Limburgs Dagblad

Woensdag 2 oktober 1991

73e jaargang nr. 232.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,50

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad. Zie pagina 14

Bestand gesneuveld – geruchten over grootscheepse mobilisatie

Joegoslavië aan rand totale burgeroorlog

BELGRADO – Het federale Joegoslavische leger heeft gisteren grootscheepse tankaanvallen uitgevoerd op de Oostkroatische steden Vinkovci en Vukovar, terwijl de havensteden Dubrovnik en Zadar door de luchtmacht en de marine werden bestookt. Het bestand dat negen dagen geleden door het federale leger en Kroatië werd ondertekend lijkt met het nieuwe offensief definitief verleden tijd.

Het collectieve presidentschap, bijeen in Belgrado met vijf van de acht leden en formeel bevelhebber van het federale leger, zei gisteren in een verklaring dat Joegoslavië aan de rand van een algehele burgeroorlog' staat. Er doen geruchten de ronde dat er spoedig een grootschalige mobilisatie wordt afgekondigd om de door desertie en dienstweigering opengevallen plaatsen in het leger op te vullen.

De Kroaat Stipe Mesic en de vertegenwoordigers van Slovenië en Bosnië-Hercegovina weigerden bij het beraad van de presidentiële raad aanwezig te zijn. Volgens onbevestigde berichten zou Mesic gisteren zijn afgetreden als president.

Vredesoverleg

Lord Carrington, voorzitter van de door de Europese Gemeenschap geleide vredesconferentie over Joegoslavie, zei dat de plenaire zitting van vrijdag in Den Haag wat hem betreft doorgaat, ondanks de bestandsschendingen. „Het is eens te meer belangrijk dat degenen die de bijeenkomst bijwonen dat doen met de vaste bedoeling ervoor te zorgen dat het bestand wordt gehandhaafd," aldus Carrington in een verklaring die in Londen werd vrijgegeven.

Intussen schijnt Kroatie weinig vertrouwen meer te hebben in onderhandelingen. „Alles wijst uiteindelijk in de richting van een militaire oplossing van het probleem," zei Mario Nobilo, woordvoerder van president Franjo Tudjman.

Vergeldingsaanval

Het federale leger waarschuwde Kroatië gisteren dat een vergeldingsaanval zou volgen als de legerkazernes in de afvallige republiek onder vuur zouden blijven liggen van Kroatische milities. Gistermorgen vertrokken vanuit Belgrado opnieuw pantserwagens en legertrucks met houwitsers en soldaten richting Oost-Kroatië.

Het persbureau Tanjug meldde gevechten rondom Vukovar en Osijek en de kustplaats Zadar. Volgens de Kroatische staatsradio gaat het om cruciale veldslagen die verstrekkende gevolgen zullen hebben. Via de televisie werd Kroatische mannen gevraagd met wapens naar Vukovar te gaan om de aanval van het federale leger en Servische milities af te slaan.

Het federale leger zou er op uit zijn om de laatste Kroatische bolwerken te veroveren voordat het natte herfstweer, het lage moreel en deserties onder de duizenden reservisten dat onmogelijk maken.

Via Tanjug meldde het leger dat voor elke aangevallen en veroverde federale militaire installatie in Kroatië een 'vitale faciliteit van de betreffende stad zal worden vernietigd'.

Radio Zagreb meldde dat de haven van Dubrovnik opnieuw is geblokkeerd door de federale marine. Het Kroatische ministerie van Defensie berichtte over gevechten in de buitenwijken van Dubrovnik. Als vergelding heeft Kroatië wederom de bevoorrading aan de legerkazernes gestaakt.

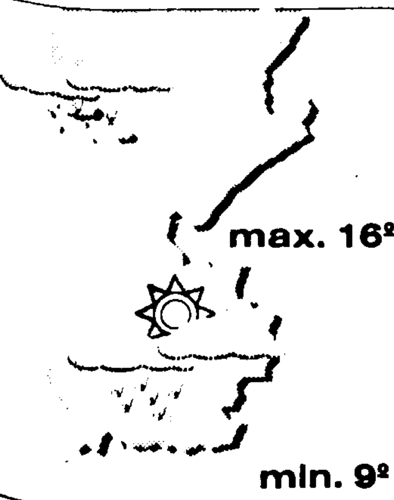


● *Twee oude Kroatische vrouwen ontvluchten met wat zij aan bezittingen kunnen meenemen het oorlogsgeweld dat ook hun dorp heeft getroffen. Als gevolg van de gevechten wordt de vluchtelingenstroom vanuit Joegoslavië naar Hongarije met de dag groter. Een Hongaarse woordvoerder verklaarde gisteren dat momenteel meer dan 5.500 Joegoslavische burgers de grens met Hongarije zijn overgestoken.*

Man stort van vliegtuigvleugel

PADUCAH – In de Amerikaanse staat Kentucky is een man van de vleugel van een passagiersvliegtuig gestort, dat op 100 meter hoogte vloog met een snelheid van 240 kilometer per uur. Hij overleefde de val niet.

De man, van wie de identiteit nog niet is vastgesteld, had volgens de plaatselijke autoriteiten op het regionale vliegveld Barkley in Paducah op de vleugel van het toestel plaatsgenomen, na over een hek te zijn geklommen. Kort nadat het vliegtuig was opgestegen stortte hij naar beneden.



EERST NOG VEEL WIND

Een diepe depressie boven Scandinavië zorgt vandaag voor een west tot noordwestelijke wind die matig tot vrij krachtig is. In de ochtend is er nog kans op een bui waarbij windstoten voorkomen tot 15m/sec. De depressie trekt verder naar het oosten en maakt plaats voor een rug van hoge luchtdruk. Hierdoor nemen de buien geleidelijk af en komen er meer opklaringen. Ook de wind zal afnemen tot matig en in de avond draaien naar een zuidzuidwestelijke richting. De maximumtemperatuur wordt 16 graden en de minimumtemperatuur voor de komende nacht 9 graden.

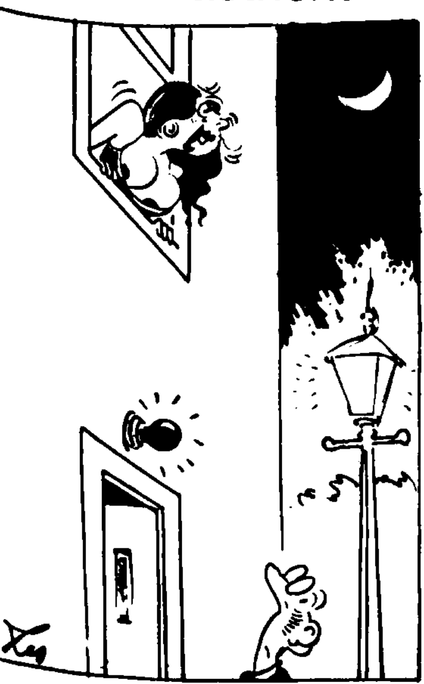
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:

zon op: 06.41 onder: 18.16

maan op: 23.36 onder: 15.47

Honderden op zoek naar kamer in Maastricht



...„Hoe lang?!"...

Stolojan nieuwe premier Roemenië

BOEKAREST – De voormalige Roemeense minister van Financiën Teodor Stolojan is gisteravond tot nieuwe premier benoemd. Hij is de opvolger van Petre Roman, die vorige week aftrad onder druk van de gewelddadige acties van de mijnwerkers in Bukarest. Stolojan wordt overigens gezien als een naaste vertrouweling van Roman, die onlangs in een interne vergadering van het Front voor Nationale Redding zelf gesuggereerd zou hebben hem te benoemen.

Omvangrijke troepenreductie moet in 1994 zijn voltooid

Sovjetunie halveert leger

Van onze redactie buitenland

MOSKOU – De Sovjetunie is van plan de troepensterkte van haar leger in drie jaar tijd met bijna de helft terug te brengen. Dit heeft de vice-minister van Defensie, Pavel Gratsjev, gisteren verklaard, zo meldde het onafhankelijke persbureau Interfax.

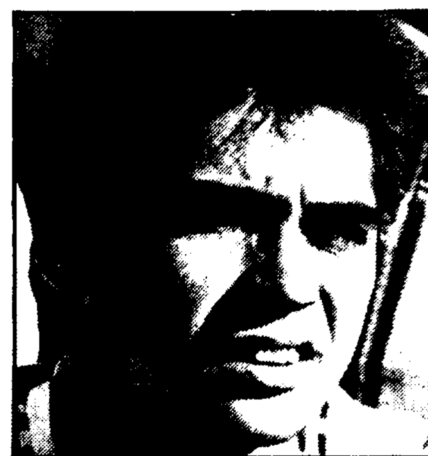
Gratsjev kwam met het nieuws op een bijeenkomst van een Russische parlementscommissie. De vermindering van troepen waarover hij sprak en die in 1994 moet zijn voltooid, gaat aanzienlijk verder dan de reductie waarover de nieuwe minister van Defensie Jevgeni Sjaposjnikov het eerder deze week had. Sjaposjnikov verklaarde tegenover een Japanse krant dat het aantal manschappen zou worden teruggebracht van 3,7 miljoen tot drie miljoen. Generaal Gratsjev sprak in de parlementscommissie over een troepenvermindering tot 2 à 2,5 miljoen man, bijna een halvering van het huidige aantal.

Gratsjev, zo meldde Interfax, kondigde ook aan dat de dienstplicht zou worden teruggebracht van twee jaar nu naar een jaar in 1995. Het leger zal vrijwilligers gaan werven en het hoopt dat in 1995 45 tot 50 procent van de strijdkrachten uit vrijwilligers zal bestaan. Met ingang van januari kunnen de eerste vrijwilligers contracten tekenen voor twee of drie jaar. Verwacht wordt dat tegen het eind van 1992 in totaal 215.000 vrijwilligers getekend hebben. De dienstplicht zal geleidelijk aan worden teruggebracht, eerst tot 18 maanden en uiteindelijk tot 12 maanden.

Het Sovjetministerie van Defensie had nog geen commentaar op het bericht van Interfax.

Er moet volgens Gratsjev prioriteit worden gegeven aan het vormen van een verenigd Sovjetbevel, dat controle heeft over de nucleaire strijdkrachten. Hij voelt niets voor plannen van enkele Sovjetrepublieken hun eigen strijdkrachten te vormen, aldus Interfax.

Sovjetpresident Gorbatsjov heeft inmiddels een groep adviseurs aangewezen die hem moeten helpen binnen enkele dagen met een reactie te komen op de vergaande vermindering van kernwapens die de Amerikaanse president Bush verleden week aankondigde. De Sovjetunie zal met een 'concreet en in omvang overeenstemmend' antwoord komen, aldus een woordvoerder van Gorbatsjov.



● *Sonny Silooy*

Woningbeheer Limburg doet niet meer mee

SBDI ketst af

Van onze verslaggever

GELEEN – De stichting Woningbeheer Limburg (WBL) heeft gisteren de overname van de noodlijdende Sittardse SBDI (Stichting tot Bevordering van bijzondere en algemene woonvormen en Dienstverlenende Instituten) eenzijdig opgezegd. Het ministerie van Vrom en de SBI zouden weinig moeite hebben gedaan om de afspraken in het convenant per 1 oktober na te komen. Woningbeheer voelt zich daarom niet langer verplicht haar aandeel in de operatie te leveren.

„Dit is de grootste teleurstelling van mijn leven", aldus een verbitterde secretaris Wim Schepers van de stichting WBL gisteren.

Woningbeheer Limburg is een werkorganisatie van de corporaties 'Het Zuiden' en Huisvesting Bejaarden Limburg (HBL), die in het laatste half jaar veel tijd en geld (ongeveer 4,2 miljoen gulden) heeft geïnvesteerd in de overname. Met name Schepers, die tevens voorzitter is van 'Het Zuiden', gaf vier jaar geleden de aanzet tot wat gisteren officieel beklonken had moeten worden.

Verlies

Met de overname van de SBDI, die al 30 miljoen gulden verlies heeft geleden en maandelijks 100.000 gulden dieper in de rode cijfers komt, zou het totale woningbestand van Woningbeheer groeien tot ruim 8.250 woningen, verdeeld over 38 Limburgse en 7 Brabantse gemeenten. Overigens zou de SBDI in afgeslankte vorm worden ingelijfd, want de afspraak was dat een aantal woningen in Doetinchem en Lelystad alsook de parkeergarage in Maastricht niet werden overgenomen.

Zie verder pagina 21

● **Woningbeheer: 'Geen zicht op een akkoord'**

Nog eens 300 PNL-banen op de tocht

door theo sniekers

DEN HAAG – In Limburg zullen nog eens 250 à 300 PNL-banen verdwijnen als gevolg van bezuinigingen bij diverse ministeries. Daar gaan Gedeputeerde Staten van Limburg van uit. Het betreft door het rijk gesubsidieerde arbeidsplaatsen die tot stand kwamen om de gevolgen van de mijnsluitingen op te vangen.

Dit grote banenverlies komt bovenop de zeshonderd PNL-arbeidsplaatsen die in Limburg in de welzijnssector verloren dreigen te gaan nu minister Hedy d'Ancona van WVC ze ingaande 1993 niet langer meer wenst te bekostigen. Deze zeshonderd arbeidsplaatsen werden in 1989 'structureel' veiliggesteld in een overeenkomst tussen de provincie en WVC. d'Ancona wil uit bezuinigingsoverwegingen van die overeenkomst af. zo liet zij enige tijd geleden weten aan het provinciebestuur.

Zie verder pagina 19

● **Decentralisatie dreigt ongunstig uit te pakken**

Junta grijpt macht – president gevlucht

Militairen maken eind aan democratie Haïti

PORT-AU-PRINCE – Opstandige militairen hebben in Haïti de regering van de democratische gekozen president Jean-Bertrand Aristide omvergeworpen. Een junta onder leiding van de stafchef van de strijdkrachten, Raoul Cedra, heeft de macht overgenomen. Aristide is maandagnacht met een vliegtuig het eiland ontvlucht en bevindt zich momenteel in de Venezolaanse hoofdstad Caracas. Gisteren kondigde hij aan naar die hoofdstad te zullen terugkeren en de democratie te herstellen.

Aristide, die vandaag naar Washington zal vliegen voor spoedberaad van de Organisatie van Amerikaanse Staten over de staatsgreep, hoopt dat een internationale vredesmacht kan worden gevormd om de democratie in Haïti te herstellen.

Verscheidene ministers, onder wie premier Rene Praval, zijn gearresteerd. Bij de bloedige coup zijn ten minste 30 mensen omgekomen. sommige bronnen in de Haïtiaanse hoofdstad spreken over 150 doden. Gisteren heerste in de straten van Port-au-Prince gespannen rust.

In de gehele wereld hebben regeringen de coup in Haïti veroordeeld en geëist dat de in december 1990 met ruime meerderheid gekozen president weer in zijn ambt wordt hersteld. Veel westerse landen hebben aangekondigd hun hulpprogramma's met Haïti te zullen stopzetten.

Zie verder pagina 5

● **Coup in Haïti inmiddels traditioneel**

Samenwerking Syrië en Iran bij bouw raketten

TEL AVIV – Syrië en Iran gaan samenwerken bij de bouw van Scud C-raketten, die vanaf Syrisch grondgebied alle Israëlische bevolkingscentra kunnen treffen. De technische steun voor het project komt van Noord-Korea, dat Syrië inmiddels enkele tientallen raketten van dit type uit eigen voorraad heeft geleverd.

Volgens de militaire medewerker van het Israëlische dagblad 'Ha'aretz' zijn de Iraniërs bezig met een grootscheepse modernisering van hun strijdkrachten. Er zou volop geld beschikbaar zijn voor dit lange-termijnplan.

ld-cd

Van Morrison – Hymns To The Silence (Polydor)

Natuurlyriek, mystiek, gedweep met religie, zelfbeklag en een romantische verlangen naar de jeugd toen het bestaan nog overzichtelijk en zonder zorgen was. Alle grote Van Morrison-thema's worden weer aangesneden op zijn onlangs verschenen dubbelcd Hymns To The Silence. Muzikaal is het aanbod diverser dan ooit; het lijkt wel een soort bloemlezing van de uiteenlopende stijlen die hij in de loop der jaren heeft gespeeld. Jazzy liedjes, rhythm & blues, gospel, Ierse folk, Keltische soul, mierzoete ballades en bezwerende, tijdloze miniatuurtjes, het passeert allemaal de revue gedurende de ruim anderhalf uur (21 nummers). Met het gevarieerde aanbod lijkt Morrison zowel zijn oude fans tevreden te willen stellen als de aanhangers die hij met zijn laatste albums erbij won. Dat betekent dat een geïnspireerd gezongen liedje als Take Me Back en een juweeltje als Pagan Streams gekoppeld worden aan zoete en gladde maaksels als It Must Be You en Some Peace Of Mind. Het vat vol tegenstellingen dat de Ier bewezen heeft te zijn, vindt weer in volle glorie zijn neerslag op zijn laatste werkstuk. Mogelijke kritikasters is hij daarbij een stap voor middels Why Must I Always Explain?, een lied vol zelfbeklag over de zich vaak onbegrepen voelende Ier. 'And I never turned out to be the person that you wanted me to be', zingt hij koppig en wel om er verwijtend aan toe te voegen: 'Why must I always explain?' Zolang hij regelmatig gezwollen en ouderwets taalgebruik blijft hanteren terwijl hij tevens prachtig, poëtisch kan mijmeren over de natuur en zolang hij overbodige edelkitsch blijft afwisselen met verstilde, tijdloze Hymns To The Silence zal hij op enig tegengas kunnen rekenen. Grootste winstpunt vergeleken bij de vorige schijf is het spelplezier dat in een aantal liedjes duidelijk hoorbaar is. Al valt de 46-jarige meester in herhalingen, hij maakt nog steeds (af en toe) muziek die niet van deze wereld is. Hij heeft meer van de Engelse romantische dichters uit de negentiende eeuw dan van de modale popster.

John Lee Hooker – Mr Lucky (Blue Rose/Silvertone)

Met The Healer verraste bluesiegende John Lee Hooker verleden jaar vriend en vijand. Met de hulp van onder meer Santana scoorde de 65-plusser een onverwachte hit die hem ook de nodige nieuwe aanhang wist te bezorgen. Mr Lucky die recentelijk verscheen, is gewoon The Healer 2, alleen iets minder verrassend. Met wederom een keur aan gastmuzikanten brabbelt Hooker de redelijk onderhoudende plaat vol. Een greep uit de meespelende beroemdheden: Keith Richards, Carlos Santana, Van Morrison (alweer hij) Robert Cray en Ry Cooder. Hoogtepunten zijn I Cover The Waterfront (duet met bewonderaar Van the Man), This Is Hip, Highway 13 en Stripped Me Naked. Op een Healer 3 zitten we voorlopig echter niet te wachten, al is het voor zijn plaats in de pophistorie nauwelijks meer van belang wat de 74-jarige bluesmuzikant (!) nog aan zijn oeuvre toevoegt.

jan hensels

Beginnende Limburgse popbands blij met hobbyist uit Nuth

In Studio Small hoeven muzikanten niet te jagen

NUTH – In de kelder onder een duplex-woning in Nuth huist één van de kleinste studio's van Nederland: Studio Small. In een ruimte van amper twee bij drie meter moeten (pop)muzikanten hun instrument 'inspelen'. Daarnaast bevindt zich achter dubbel glas de nóg kleinere controleruimte. In een ruimte van twee meter lang, breed en hoog zit Wim Collaert achter de knoppen.

Dit is zijn zelfgemaakte walhalla. Hij zit hier vrijwel iedere dag drie uur lang, om de muziek van allerlei groepen op te nemen. Het aanbod loopt uiteen van een jongerenkoor tot een punkband. Hier werd vorig jaar het kortste nummer aller tijden opgenomen: 'Satan' van de punkband Crisis of Society duurt 1 seconde.

Collaert groef vorig jaar de kruipruimte onder zijn huis uit, om er een oefenruimte voor de band van zijn zoon te maken. Toen bleek dat de kelder ondanks alle isolatie toch nog te veel herrie doorliet, besloot hij de ruimte om te bouwen tot een studio.



● *De gitarist van de Limburgse band Fake legt de laatste hand aan de 'demo' in de piepkleine Studio Small in Nuth.* Foto: DRIES LINSSEN

Gebrek

Uit eigen ervaring weet de studiobaas dat er in Limburg een schreeuwend gebrek is aan goede en betaalbare opnameruimten. Groepen die bij hem hun *demo*(demonstratiebandje, bedoeld om repertoire te laten horen aan zaalbeheerders en dergelijke, onder meer om optredens in de wacht te slepen) opnemen, betalen 20 gulden per uur. Leden van de Stichting Popmuziek Limburg (SPL, waar Collaert ook lid van is) betalen slechts 15 gulden. Zo zijn al behoorlijk wat leden bij de SPL terechtgekomen.

Het opnemen van een 'gemiddelde' demo in Studio Small vergt ongeveer 40 uur. Collaert zit dagelijks, na zijn werk, meestal zo'n drie uur in de kelder. Ook in het weekend gaat de hobby gewoon door. Alleen in de zomermaanden wordt het stil in de studio: dan is er tijd om versleten kabeltjes te solderen, alle bandjes nog eens af te luisteren en de inventaris op te maken.

Voor rond de duizend gulden krijgt een groep een demo en tien cassettes, waarvan het hoesje desgewenst ook door Collaert ontworpen wordt.

Vorig jaar had de studio acht klanten. Dit jaar zijn er al zeven geweest. Veel reclame hoeft Collaert niet te maken. Af en toe sponsort hij een popconcert. In ruil daarvoor komt de naam in een programmaboekje of op de kaartjes. Daarbij vermeldt hij dan ook de namen van groepen die eerder een demo in de kelder opnamen. Zo hebben die er ook nog wat aan.

Het is niet de bedoeling dat een opname in de studio het begin is van een grote carrière. Wie met de demo onder de arm een platencontract in de wacht wil slepen, of het bandje wil gebruiken als basis voor een cd (wat in principe mogelijk is) moet maar een andere studio zoeken. Studio Small is er vooral voor de kleinere bands en minder grote namen. Het moet wel een hobby blijven, vindt Collaert.

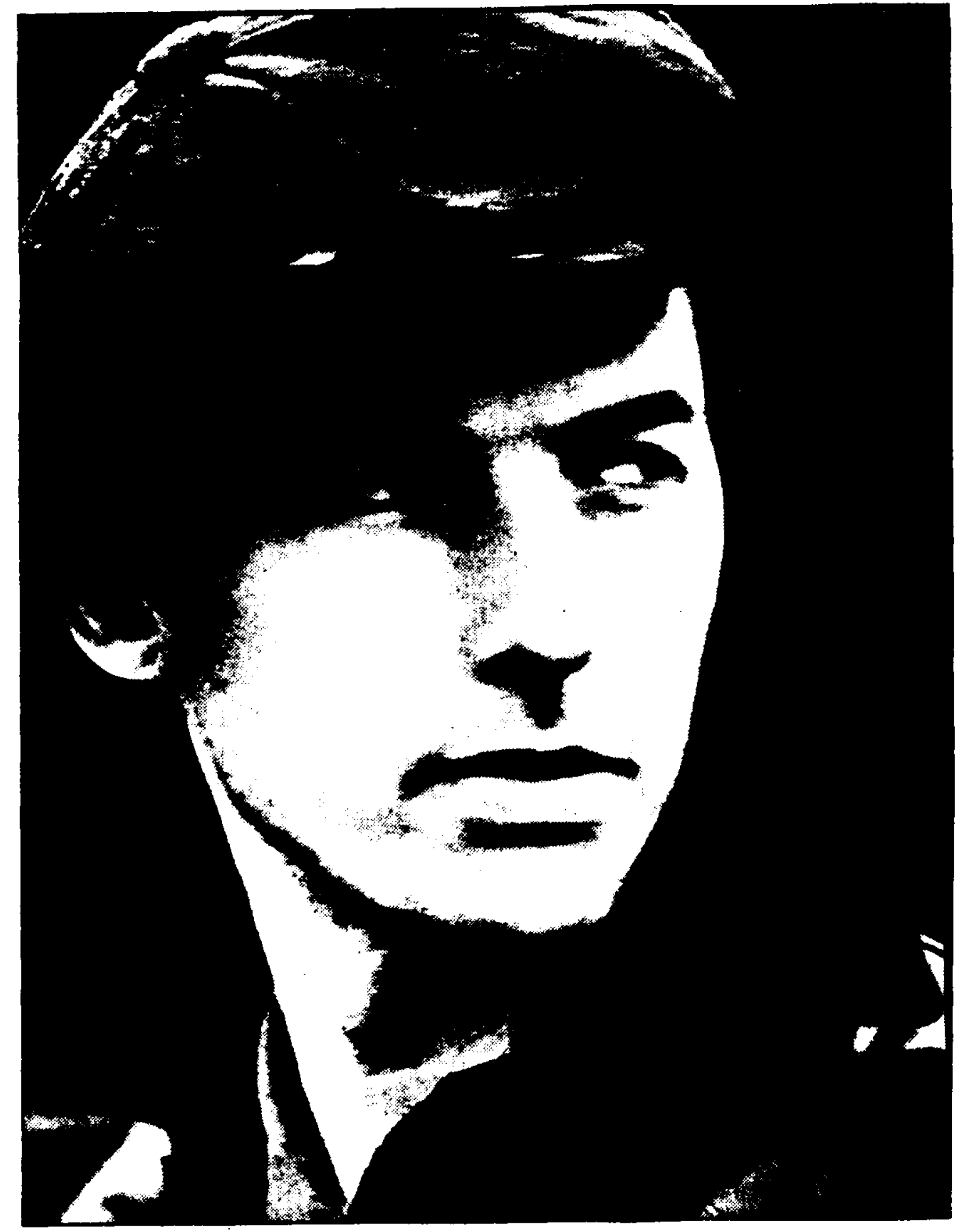
Op dit moment is de band Fake aan het opnemen. Ze leggen de laatste stukjes in de legpuzzel, die een nogal Pink Floyd-achtig nummer oplevert. Bijna alles staat al, verdeeld over acht sporen, op de band. De gitarist moet alleen nog wat solo's invullen. In de studio klinkt het geluid hem echter wat te *clean*. Maar Collaert maakt duidelijk dat hij uit dat beschaafde gitaartje later, bij de *eindmix*, met behulp van een effect nog best een scheurende bluessound kan halen. „Als je dat effect er nu tussen zet, loop je het risico dat al die snoeren gaan storen, kraken, piepen of ruisen."

Na meerdere malen inspelen, heeft de gitarist het er nog niet naar tevredenheid op staan. Over sommige passages is hij tevreden, andere zijn nog te zwak. Het geduld raakt langzaam op. Tegen elf uur, na drie uur sleutelen, hakt de studiobaas de knoop door. „Weet je wat we doen? We slaan de pin d'r in." Dat vinden de muzikanten een prima idee. Boven krijgen ze van 'de baas' nog een drankje, waarbij ze nog even doorpraten over de muziek, die toch ieders grote passie is.

Nu of Nooit

Collaert is volop bezig met de voorbereidingen van de amateurgroepen-competitie Nu of Nooit, die de SPL deze maand organiseert. In vier zalen worden telkens vier groepen door een deskundige jury beoordeeld. De vier besten mogen enkele nummers op een promotieplaat opnemen. De SPL denkt erover dat ieder jaar te herhalen. De nummers worden live opgenomen in jongerencentrum Fenix in Sittard. Voor de eindmix zal waarschijnlijk de studio van Omroep Limburg worden gebruikt. De bedoeling is natuurlijk is de amateurbandjes vooruit te helpen. Zolang het maar een hobby blijft.

geertjan claessens



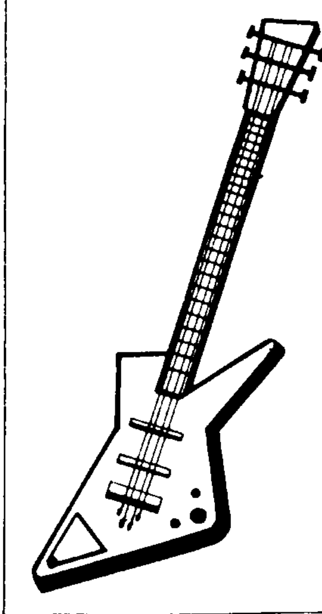
● *Frank Tovey, ooit furore makend als Fad Gadget, staat vanavond op de planken van het Sittardse jongerencentrum Fenix.*

Frank Tovey vanavond in Fenix

SITTARD – Het Sittardse jongerencentrum Fenix mag zich erop beroemen niemand minder dan levende cultlegende Frank Tovey, die tot 1989 door het leven ging als Fad Gadget, voor een exclusief concert te hebben gestrikt. Het optreden van Tovey, die zich sinds verleden jaar vergezeld weet van zijn vaste begeleidingsband The Pyros, vindt vanavond plaats en begint rond de klok van half tien.

Met zijn debuutsingle *Back To Nature* zette Fad Gadget ruim elf jaar geleden schoorvoetend de eerste schreden in de alternatieve electronische rockscene. Doch met klassieke songs als *Coitus Interruptus, Collapsing New People* en niet te vergeten *Lady Shave*, gekoppeld aan een – letterlijk – onthullende live-act, groeide hij al ras uit tot een waar cultidool. Gedenkwaardig was ooit zijn turbulente optreden in Fenix' erflater Donkiesjot.

Anno 1991 heeft Tovey in muzikaal opzicht een behoorlijke gedaanteverwisseling ondergaan, waarbij hij zijn grote passie voor de authentieke Ierse folk geenszins verheelt. Het eerder dit jaar verschenen debuutalbum van Toveys nieuwe band geeft van die koerswijziging een eerste indruk. Wie Tovey vanavond weer eens in levenden lijve wil zien en horen, betaalt in de voorverkoop tien gulden. Aan de avondkassa kost een kaartje een rijksdaalder meer. Ook telefonisch reserveren (☎046-51041) is mogelijk.



popagenda

OKTOBER

- 2 Fenix Sittard, Frank Tovey
- 2 Mecc Maastricht, The Dubliners
- 2 Koempelclub Brunssum, Freestyle
- 3 Ahoy Rotterdam, Marillion
- 4 Exit In G Landgraaf, voorronde Nu Of Nooit-talentenjacht met Non-Ext, Purple Ona Gazona, Passing Strangers en A Trip To Beautiful
- 4 De Boekel Maastricht, Fietsefreem
- 4 Bachelor Club Ell, Red Hot
- 4 Ahoy Rotterdam, Roxette
- 4 De Kajuit (ORA) Landgraaf, jamsession met deelname van bandleden van o.a. Ginn Palace, Action in DC, Tightrope, Helloise en Gin on the Rocks
- 4 Sporthal Oirsbeek, Janse Bagge Bend
- 4 Azijnfabriek Roermond, The Nozems
- 5 Gimmix Sittard, Keessie enze Sjangelelliks
- 5 Het Pintje Mechelen, CC Rider
- 5 White Horse Eijsden, The Little Earth Band
- 5 't Jeugt Molenbeersel/Kinrooi (B.), mini-festival met Roadhouse en The Slime Hunters
- 5 Willie Bar Pey-Echt, Fietsefreem
- 6 Café Gonzo Nijmegen, Rud A Dub Dub
- 6 Ahoy Rotterdam, Gipsy Kings
- 6 Maaslandcentrum Elsloo, Fietsefreem (16 uur)
- 7 Philipshalle Düsseldorf (D.), Roxette
- 7 Oranjezaal Beegden, Fietsefreem
- 8 Festhalle Frankfurt (D.), Dire Straits
- 11 Gemeenschapshuis Genhout, Nosmo King
- 11 Ahoy Rotterdam, Chris Rea
- 11 Rodahal Kerkrade, Clouseau en Pizza Quick Band
- 11 Fenix Sittard, Formosa
- 12 Hanenhof Geleen, Gelaender Rocknach met Snatch It Back, Gin On The Rocks, Tom Principato & Powerhouse, The Pilgrims en Kevin Coyne & Paradise Band
- 12 Gimmix Sittard, The Winners
- 12 Unitas Brunssum, metal-festi met Vicious Rumors, Tightro en Speedica
- 12/13 't Poorthuis Peer (B.), Blues Belgium met o.a. The Sli Hunters, Marc & The Mond Lovers, The Sultans en Bi Blues (vanaf 13.30 uur)
- 12 Maxmiliaan Geleen, CC Rider
- 13 Ahoy Rotterdam, Alice Coope
- 13 Café Allez Heerlen, Special E tion
- 13 Café De Postkoets Valkenbu Basic Blue (16 uur)
- 13 Café Fellini's Heerlen, Red Ho
- 15 MECC Maastricht, Julio Iglesi
- 15 Café Zonnewijzer Thorn, R Hot
- 16 Café De Splinter Venlo, Tess
- 18 Veronica Boot Maastricht, Ba Blue
- 19 Gimmix Sittard, The Spikes
- 24 Ahoy Rotterdam, The Cult
- 24 Hanenhof Geleen, Urban Dan Squad
- 26 E-werk Keulen, David Bowie Tin Machine
- 26 Gimmix Sittard, Mannheim
- 27 Sporthal Keulen (D.), Alice C oper
- 28 Vredenburg Utrecht, David wie & Tin Machine
- 28 Café Tapas Sittard, Tierra liente
- 29 Sporthal Keulen (D.), Jethro T
- 29 Vredenburg Utrecht, Siouxsie The Banshees
- 29 Café Tapas Sittard, De Lek Band Billies
- 31 Rijnhal Arnhem, Extreme

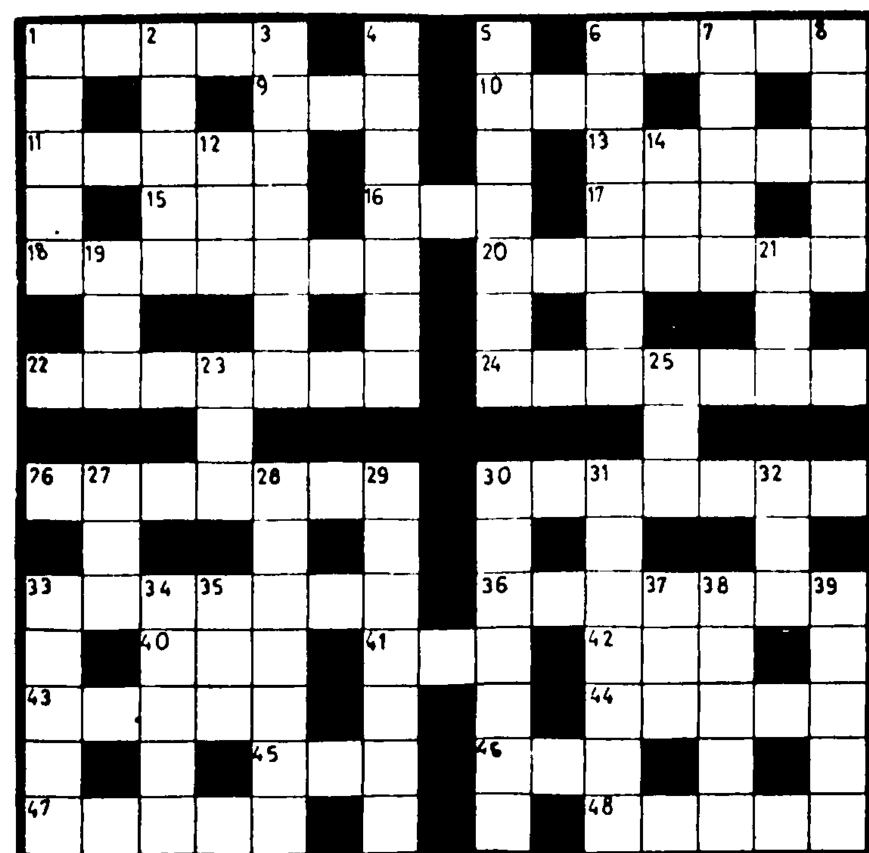
NOVEMBER

- 1 Café Oud Voelender Voerend Special Edition
- 1 Café Apollo Weert, Keessie en Sjangelelliks
- 2 Gimmix Sittard, Class
- 3 Rodahal Kerkrade, Level 42
- 8 De Boemerang Margraten, Special Edition
- 9 Tom Tom Heythuysen, Nosm King
- 9 Gimmix Sittard, No Tuxedo
- 9-10 Ahoy Rotterdam, New Kids the Block
- 12 Vorst Nationaal Brussel (B New Kids on the Block

Oplossing van gisteren



puzzel van de dag



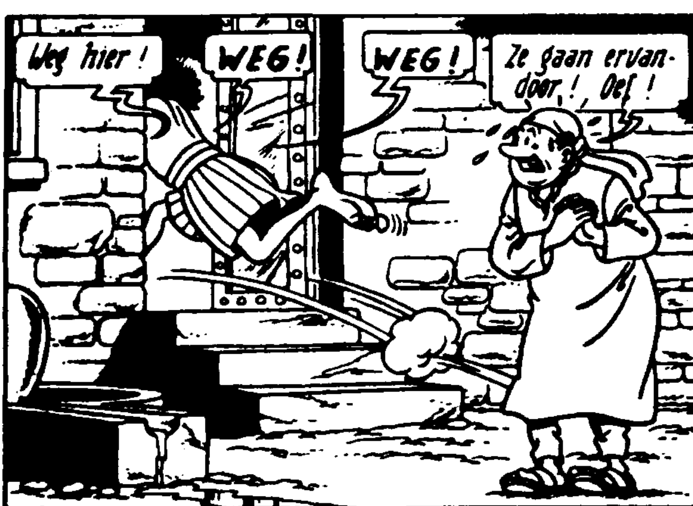
Horizontaal:
1. graafwerktuig, 6. nauwkeurig, 9. hoogste Nederlandse militaire onderscheiding, 10. koning (Lat.), 11. strijdperk, 13. verbouw, 15. vogeleigenschap, 16. sportartikel, 17. opstootje, 18. poetslap, 20. iemands aandacht er op vestigen, 22. twijfelachtig, 24. Nederlandse provincie, 26. Nederlandse provincie, 30. Nederlandse provincie, 33. muziekinstrument, 36. op elkaar gelijmde lagen hout, 40. echtgenoot, 41. gebogen been, 42. projektieplaatje, 43. uitgelezen gedeelte, 44. wondvocht, 45. telwoord, 46. kloosterlinge, 47. rijtuig, 48. één der Ver. Staten.

Verticaal:
1. bits gezegde, 2. scheepsschade, brandverf, 4. aas, 5. klein brokje - sch je, 6. uiterst, 7. welpenleidster, 8. m 12. ingebeeld meisje, 14. gelofte, mannelijk dier, 21. houding, 23. plaats Drente, 25. mannelijk dier, 27. ogen 28. Aziaat, 29. kom van aardewerk, zitplaats, 31. zeer duidelijk - klaarblijk 32. bijbels figuur, 33. schrijver, vriend, 35. ton, 37. kern - zaadje, vocht uit de rubberboom, 39. wijnsoort

lambik baba





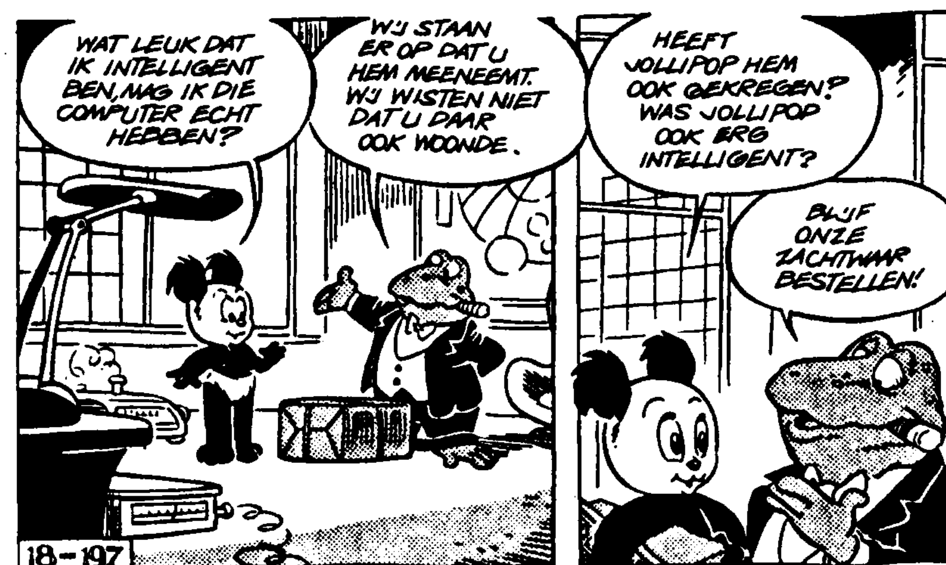


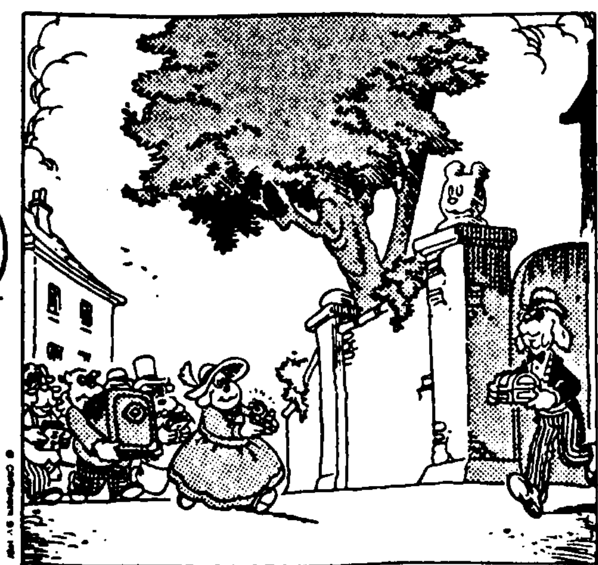




(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

panda en de spelbreker





recept

Maaltijdsoep witte bonen met rookworst

Benodigdheden voor 4 personen: 2 verse grove rookworsten, boter, 60 g bloem, 2 uien, 2 teentjes knoflook, 1 venkelknol, 2 el kerriepoeder, 1½ pot witte bonen, 1 l kippebouillon, 1 el Ricard, 150 g verse roomkaas met fijne kruiden, 75 g katenspek, 8 gedroogde pruimen, 12 kerstomaatjes.

Wel de rookworsten in 15-20 minuten gaar en snijd in plakjes. Laat witte bonen uitlekken in zeef. Maak uien, knoflook en venkel schoon en snijd fijn. Ontpit pruimen en halveer ze. Ontvel kerstomaatjes. Snijd katenspek in zeer dunne reepjes.

Verhit boter en fruit hierin ca. 5 minuten de ui, venkel, knoflook en het kerriepoeder. Strooi er de bloem over, roer alles goed door elkaar en laat de bloem garen. Schenk al roerend de bouillon erbij en laat soep heel even doorkoken. Pureer helft witte bonen en voeg deze met de rest van de bonen en de roomkaas aan de soep toe. Laat roomkaas smelten en voeg dan Ricard, pruimen, kerstomaatjes, stukjes katenspek en de worst toe.

Laat door en door warm worden, maar niet meer koken. Serveer hierbij knapperig sesamstokbrood met kruidenboter.

huub meijer

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739
Advertenties 045-739
Piccolo-advertenties 045-719

Fax:
Redactie 045-7392
Advertenties 045-7392
Algemeen 045-739

Telex:
Redactie 561

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35
Postbank 10 35 1

Rayonkantoren:
Brunssum 045-2563
Geleen 046-746
Heerlen-Centrum 045-7177
Kerkrade 045-452932/455
Maastricht 043-2544
Roermond 04750-184
Sittard 046-5155
Valkenburg 04406-150

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 79,
per maand f 26,
losse nummers f 1,
Bfr.



Verkiezingen Groot-Brittannië in voorjaar 1992

LONDEN – De Britse kiezers kunnen in het voorjaar van 1992 een nieuw parlement kiezen. Dat heeft de Britse premier John Major besloten, zo hebben leden van de regering gisteren in Londen bevestigd.

Oppositieleider Neil Kinnock, die voorstander is van snelle verkiezingen, leverde tijdens het jaarlijkse congres van zijn Labourparty in Brighton kritiek op Major omdat hij de beslissing niet zelf bekendgemaakt heeft. Een woordvoerder van de Liberaal Democraten wees erop dat Major niet tegemoet komt aan de verwachting van de bevolking dat er in november al verkiezingen gehouden zullen worden.

Opiniepeilingen in Groot-Brittannië wijzen erop dat de verkiezingen zullen uitlopen op een een nek-aan-nek-race tussen de regerende Conservatieven en de Labourparty. Bij de Britse wedkantoren waren gisteren verkiezingsdata in maart en in mei favoriet. De traditioneel goklustige Britten achten het niet waarschijnlijk dat de verkiezingen in andere maanden gehouden zullen worden.

'Kok trekt discussie in sfeer verdachtmakingen'

Van der Louw woedend op PvdA-leider Kok

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – André van der Louw heeft in een open brief zijn woede op PvdA-leider Wim Kok geuit. Van der Louw verwijt Kok dat hij vorige week niets heeft gedaan om beschuldigingen van een 'couppoging' te weerleggen. Bovendien vindt Van der Louw dat Kok de discussie in de sfeer van verdachtmakingen heeft getrokken.

Vorige week werd bekend dat een commissie onder leiding van Van der Louw een voorstel had gedaan voor een snelle discussie in de partij over de sociale zekerheid en de interne partijstructuur. Dit voorstel werd door sommigen uitgelegd als een coup tegen Wim Kok.

Van der Louw, professor Bomhoff, marktonderzoeker De Hond en topambtenaar Kombrink hebben dat steeds ontkend. Volgens hen ging het alleen maar om een bijdrage aan de discussie die de PvdA uit het dal moest halen. Kombrink heeft zich inmiddels teruggetrokken uit de commissie. Hij heeft de open brief niet ondertekend.

Voorstellen

Naar nu blijkt wilde de commissie, geheel buiten partijbestuur en Wim Kok om, twee voorstellen voorbereiden, die via een referendum aan de partijleden zouden worden voorgelegd. Als een meerderheid van de partijleden akkoord zou gaan, zouden partijbestuur en partijcongres zich moeten verplichten de voorstellen onverkort uit te voeren. Voor Wim Kok was in deze procedure geen enkele rol weggelegd.

Naar verluidt is Wim Kok woedend geworden om dat voorstel. Ook tijdens het partijcongres, afgelopen zaterdag, stak hij zijn irritatie niet onder stoelen of banken.

„We voelen ons gegriefd," schrijven de drie overgebleven leden in de open brief. Impliciet verwijten zij Kok dat hij het initiatief heeft laten uitlekken. „Wij hebben de brief niet verder verspreid, laat staan geprobeerd er in het geheim handtekeningen voor te verzamelen. Jij bent de enige die een exemplaar van de brief heeft ontvangen."

Wim Kok wilde nu verder niet reageren op de open brief. „Kok heeft een en andermaal laten weten dat iedere bijdrage aan de discussie welkom is," aldus een woordvoerder van de PvdA. „Maar de verantwoordelijkheid voor die discussie berust bij Kok en kan niet worden overgedragen aan een interimcommissie."

'Nederland dreigt een der onveiligste landen van Europa te worden'

Bedrijfsleven dringt aan op aanpak roofovervallen

DEN HAAG – Extra inspanningen zijn noodzakelijk om de 'onrustbarende en volstrekt onaanvaardbare' groei van het aantal roofovervallen te stoppen. Daarbij valt te denken aan de Amsterdamse aanpak. Het inzetten van speciale roofbijstandteams is in de hoofdstad succesvol gebleken. Een landelijke toepassing van dit systeem, waarmee circa 75 miljoen gulden per jaar is gemoeid, zou het aantal roofovervallen kunnen halveren.

Acht grote branche- en ondernemersorganisaties schrijven dit in een verklaring die gisteren aan Kabinet en parlement is aangeboden. Het gaat om de organisaties voor midden- en kleinbedrijf NCOV en KNOV, de organisatie voor de autobranche Bovag, de Federatie Goud en Zilver, het Hoofdbedrijfschap voor de Detailhandel, het Bedrijfschap Horeca, de Nederlandse Vereniging van Banken en de Raad voor het Filiaal- en Grootwinkelbedrijf.

Deze organisaties vertegenwoordigen in totaal 151.500 bedrijven en vestigingen, waar bijna 1,9 miljoen werknemers in dienst zijn. Het is voor het eerst dat het bedrijfsleven zo'n massaal beroep doet op de overheid om de harde criminaliteit aan te pakken.

In de verklaring wordt er op gewezen dat het aantal roofovervallen het geweld in tien jaar is verdubbeld. Bij banken en postkantoren vond zelfs een verdrievoudiging plaats.

Vorig jaar werden in Nederland 1.760 roofovervallen gepleegd, vijf per dag. Daarbij waren 7.000 personen als slachtoffer betrokken. Er vielen negen doden en 127 gewonden. 'Vele duizenden' medewerkers zijn niet meer in staat hun werk zonder angstgevoelens te verrichten, aldus de organisaties.

Jongelui

Volgens hen dreigt Nederland door de snelle groei van het aantal roofovervallen een van de meest onveilige landen van Europa te worden. De organisaties wijzen op de sterke toename van overvallers van 13 tot 18 jaar. „Voor jonge mensen die in de criminele spiraal beland zijn is vaak geen terugkeer mogelijk." Daar komt bij dat het aantal aanhoudingen afneemt, zo stellen de organisaties. Tien jaar geleden bedroeg dat 50 procent, tegen 20 procent nu.

Het bedrijfsleven investeert jaarlijks 'vele honderden miljoenen' in beveiligingsmaatregelen. Dat heeft echter onvoldoende effect. „Een verdere verhoging van het beveiligingsniveau zou van de bedrijven bunkers maken en wellicht zelfs leiden tot een verdere escalatie van geweld."

De organisaties doen daarom een 'klemmend beroep' op regering en parlement om structurele maatregelen te treffen. „Het gaat om een politieke keuze voor veiligheid."



● *Terwijl op de voorgrond nog een klein deel van de Griekse hoofdstad blinkt in het zonlicht, gaat het grootste gedeelte van Athene, inclusief de beroemde, hooggelegen Acropolis, schuil in een wolk van giftige smog.*

Hoge boete voor overtreders rijverbod

Luchtvervuiling boven Athene op recordhoogte

door frits schils

ATHENE - De Griekse hoofdstad Athene heeft gisteren opnieuw ernstig te lijden gehad van de gifwolk die de hele dag boven de metropool hing. De luchtvervuiling bereikte zelfs een recordhoogte.

Rond het middaguur werd in het centrum van de stad, nabij het Omoniaplein, 699 microgram zwaveldioxyde per kubieke meter gemeten. Het record tot nu toe bedroeg 660 microgram. Die stand dateert van 4 juli 1990. De alarmgrens ligt bij 500 microgram. Ruim 100 Atheners belandden met hart- en/of ademhalingsklachten in het ziekenhuis.

Maandag waren al 118 mensen opgenomen. De kolossale vervuiling wordt mede veroorzaakt door de abnormaal hoge temperatuur voor de tijd van het jaar in combinatie met volledige windstilte. Het kwik in de thermometer liep gisteren op tot 35 graden. Voor vandaag is een temperatuur van 37 graden voorspeld.

Met het oog op de verwachte hoge vervuilingsgraad hadden de hoofdstedelijke autoriteiten een reeks van preventieve maatregelen getroffen, die echter niet tot het beoogde resultaat leidden. In het centrum van de 4,8 miljoen zielen tellende stad mochten alleen taxi's met een oneven nummer rijden. Voor al het overige gemotoriseerde verkeer was Athene taboe. Voor het eerst vielen ook parlementsleden, dokters en journalisten onder deze restrictieve maatregel. Vandaag zijn alleen taxi's met een even nummer in de binnenste ring van Athene toegestaan.

De politie trad gisteren streng op tegen overtreders van het rijverbod. Circa duizend automobilisten gingen voor de bijl. Hen staat een boete te wachten van 41.300 drachmen (430 gulden). Volgens het meteorologisch instituut in Athene zal de luchtvervuiling boven de hoofdstad de komende twee dagen voortduren. Pas donderdag worden lagere temperaturen en een matige wind verwacht.

Coalitie CDA en PvdA voor scherpere milieumaatregelen

DEN HAAG – De regeringsfracties CDA en PvdA staan een verscherping voor van de milieumaatregelen van het kabinet, wanneer inderdaad blijkt dat de voorgenomen maatregelen onvoldoende effect sorteren. Dat blijkt uit de reacties van het CDA-Kamerlid Esselink en zijn PvdA-collega Van der Vaart op het uitgelekte rapport van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne (RIVM).

Uit het RIVM-rapport komt naar voren dat de voorgenomen maatregelen de bedreiging van natuur en milieu 'weinig veranderen'. CDA en PvdA denken onder andere aan verscherping van de maatregelen om het energiegebruik verder terug te dringen en grotere investeringen in het openbaar vervoer.

Verder vinden ze dat verkleining van de veestapel serieus moet worden overwogen om de mestproblematiek het hoofd te kunnen bieden.

CDA en PvdA verschillen van mening over de vraag waar eventuele grotere investeringen uit het openbaar vervoer moet worden bekostigd. Esselink meent dat dat niet ten koste mag gaan van de staatskas. „Dat betekent dus het duurder maken van de kaartjes met navenante stijging van de autokosten."

Voor de PvdA zijn duurdere kaartjes vooralsnog niet bespreekbaar. De PvdA houdt vast aan de al afgesproken stijging van 6 procent voor de komende drie jaar, aldus van der Vaart.

Baker en Pankin naar M.-Oosten

TEL AVIV – De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, James Baker, begint binnenkort aan zijn achtste rondreis door het Midden-Oosten. Ook zijn nieuwe Russische ambtgenoot, Boris Pankin, komt binnen enkele weken naar het gebied. Premier Jitschak Shamir van Israël heeft dat gisteren in Jeruzalem bekendgemaakt.

Het zullen waarschijnlijk de laatste bezoeken zijn voor de vredesconferentie over het Midden-Oosten begint, zoals het er nu naar uitziet in november.

In Jeruzalem zal Baker proberen de Israëlische regering acceptabele garanties te geven voor Amerikaanse steun tijdens de conferentie. Het bezoek van de Russische minister Boris Pankin zal in het teken staan van hervatting van volledige diplomatieke betrekkingen tussen Israël en de Sovjetunie. De Israëliërs hebben steeds geëist dat de relaties genormaliseerd moeten zijn voor de Russen kunnen deelnemen aan een vredesconferentie. Premier Shamir herhaalde dat gisteren.

Britse agenten vervolgd om 'Zes van Birmingham'

LONDEN – Vier oud-politiemannen die betrokken zijn geweest bij het onderzoek naar de aanslagen in Birmingham in 1974, zullen voor de rechter worden gebracht wegens beïnvloeding van getuigen en het afleggen van valse getuigeverklaringen. Dit heeft de procureur-generaal gisteren gemeld.

Het onderzoek naar de aanslagen, waarbij 21 doden vielen, leidde destijds tot de beschuldiging en de veroordeling tot levenslang van zes Ieren, afkomstig uit Ulster. Begin dit jaar werden de zes, na 16 jaar in de gevangenis te hebben gezeten, vrijgesproken door een hof van beroep. Tijdens de beroepszaak kwam aan het licht dat de vier politiemannen de verslagen van de ondervragingen van de verdachten hadden vervalst. De rechtszaak tegen de vier agenten, die allen met pensioen zijn, begint 19 november.

● Brochure

Kinderen van acht tot twaalf jaar die een moeder of vader hebben met psychische problemen, lopen vaak met vragen en spanningen rond. De aandacht in het gezin gaat echter vooral uit naar de 'patiënt'. Daarom heeft een aantal preventiemedewerkers van enkele Riagg's (Regionale Instellingen voor Ambulante Geestelijke Gezondheidszorg) een brochure voor die kinderen gemaakt.

● Samenwerking

De twaalf huidige republieken van de Sovjetunie zijn het eens geworden over een vorm van economische samenwerking. Het sluiten van een economische overeenkomst is de eerste stap van de republieken om de Unie na de mislukte augustuscoup van conservatieve communisten in een nieuwe vorm voort te zetten.

● Sloot

De Bredase politie heeft gisterochtend in een sloot langs de Tarzanbocht, de aansluiting van de Rijksweg 27 en de Zuidelijke Rondweg van Breda, het stoffelijk overschot gevonden van een 26-jarige inwoonster van Breda. De vrouw moet, volgens een woordvoerder van de Bredase politie, een aantal uren daar hebben gelegen. Haar auto stond op enige afstand op het talud. Uit sporenonderzoek is de politie gebleken dat de auto uit de bocht is gevlogen en van de weg is geraakt.

● Landbouw

De Europese Gemeenschap heeft over enkele tientallen jaren aan 40 tot 50 miljoen hectare landbouwgrond genoeg om in de eigen voedselbehoefte te voorzien. Dat betekent dat 80 tot 90 miljoen hectare grond vrijkomt en voor andere doeleinden kan worden gebruikt. Volgens prof. R. Rabbinge van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid kunnen de vrijkomende landbouwgebieden plaats bieden aan recreatie en natuur.

● Marcos

Imelda Marcos heeft verklaard dat ze naar de Filippijnen zal terugkeren zonder de overblijfselen van haar echtgenoot, de verdreven Filippijnse president Ferdinand Marcos. De weduwe Marcos is van plan om op 19 oktober terug te keren naar haar vaderland, waar ze terecht zal moeten staan op beschuldiging van belastingfraude. Ze zei dat ze het lichaam van haar in 1989 overleden echtgenoot niet zal meenemen omdat ze bang is dat de Filippijnse autoriteiten het zullen verbranden.

● Sponsoring

Het Commissariaat voor de Media in Hilversum zal voortaan onder bepaalde voorwaarden niet meer optreden tegen omroepen die sponsors van hun programma's vermelden. Sluikreclame blijft verboden. Het Commissariaat ziet zich genoodzaakt tot de aanpassingen van zijn regels door een nieuwe EG-richtlijn die morgen van kracht wordt. De huidige Mediawet verbiedt in het algemeen het noemen of tonen van sponsornamen, maar de nieuwe EG-richtlijn verplicht omroepen juist eventuele sponsors te vermelden.

● Terugtrekking

De Sovjetunie zal eind deze maand besprekingen beginnen met Cuba over de terugtrekking van Sovjettroepen van het eiland. De eerste Sovjet-militairen kunnen mogelijk nog voor het eind van dit jaar terug naar huis. Problemen tijdens de onderhandelingen worden niet verwacht.

● Antartica

Nederland ondertekent vrijdag het milieuprotocol bij het Antarticaverdrag. Volgens dit protocol, een aanvulling op het sinds 1961 bestaande verdrag, is het Zuidpoolgebied 'een natuurreservaat gewijd aan vrede en wetenschap', waar gedurende ten minste vijftig jaar mijnbouw, olieboringen, en in het algemeen iedere vorm van de winning van mineralen, zijn verboden.

● Mommersteeg

Naar pas deze week bekend is geworden is op 21 september op 74-jarige leeftijd het oud-kamerlid mr. J.A. Mommersteeg overleden. De op 6 maart 1917 in 's Hertogenbosch geboren Mommersteeg kwam in 1963 voor de KVP in de Tweede Kamer. Daarvoor was hij onder andere hoofdredacteur van Keesings Historisch Archief. In 1971 werd Mommersteeg gekozen tot lid van het Europees Parlement voor de Katholieke Volkspartij.

Jurist Voedingsbond FNV: chaos wordt alleen maar groter

Hoogleraar verwacht nog meer stakingsverboden

UTRECHT – Naarmate de acties van FNV-bonden tegen de ingrepen in Ziektewet en wao langer gaan duren, zullen rechters vaker een stakingsverbod opleggen. Dit stelt hoogleraar arbeidsrecht prof. mr P. van der Heijden (UvA) in een reactie op de uitspraak van de rechtbankpresident in Rotterdam, die gisteren stakingen in de havens verbood.

„Korte protestacties zoals op Prinsjesdag hoeft een rechter niet te verbieden. Bij langduriger acties komt er een punt waarop de rechten van derden - en dat zijn in dit geval de werkgevers - met voeten worden getreden," aldus Van der Heijden. Hij is het eens met de stelling dat werkgevers op dit moment geen partij zijn omdat ze niets aan de voorgenomen ingrepen kunnen doen.

Handvest

In het Europees Sociaal Handvest (ESH), dat bij het ontbreken van nationale wetgeving in de gedingen als toetssteen dient, is bepaald dat collectieve acties niet toelaatbaar zijn als 'fundamentele rechten van derden daardoor worden beperkt'. De zeer uiteenlopende uitspraken in de kort gedingen die werkgevers deze en vorige week tegen FNV-bonden hebben aangespannen, tonen aan dat rechters een behoorlijke vrijheid hebben om de bepalingen van het ESH uit te leggen. „Het zijn ook waarderingskwesties. Rechters zijn ook maar mensen," aldus Van der Heijden.

De jurist van de Voedingsbond FNV, mr P. Voncken, laat zich minder diplomatiek uit over het optreden van de rechterlijke macht. De voedingsbond kreeg donderdag een gedeeltelijk verbod opgelegd om werknemers van twee pluimveeslachterijen in het noorden te laten deelnemen aan demonstratieve optochten. Er mogen hooguit 35 werknemers aan de actie meedoen.

„Het wordt steeds gekker. Het principieel recht om actie te voeren wordt door dit soort inperkingen de nek omgedraaid. Op die manier bereiken rechters precies het tegenovergestelde van wat de werkgevers beogen: de chaos wordt alleen maar groter. De zotheid ten top," aldus Voncken. De wilde stakingen in de Rotterdamse haven en vorige week bij het Gemeentelijk vervoerbedrijf in Amsterdam lijken Voncken in dit opzicht gelijk te geven.

Schade

Een belangrijke vraag is de schade of hinder voor het publiek. De rechtbankpresident in Utrecht, mr L. Schuman, verbood vorige week werknemers in het streekvervoer om in de spitsuren te staken. Op grond van exact dezelfde juridische afwegingen weigerde Schuman een dag later de acties bij het zuivelbedrijf Campina Melkunie te verbieden.

De Utrechtse president geeft volgens Van der Heijden een juiste uitleg van de bepaling in het ESH over het recht op collectieve acties. Door de voorgenomen ingrepen in Ziektewet en wao dreigt 'de vrije en ondernomende uitoefening van het recht op collectief onderhandelen in ernstige mate te worden getroffen'.

Het ESH is op dit punt onderschreven door het hoogste rechtscollege van Nederland. De Hoge Raad bepaalde in 1986 dat acties die zijn gericht op zaken die deel (kunnen) uitmaken van het cao-overleg toelaatbaar zijn. Van der Heijden: „Bij de wao kun je je nog afvragen of dat bij het cao-overleg hoort, maar bij de Ziektewet - lagere uitkering, schrappen van vakantiedagen - is dat zeker het geval."

Hij verwacht dat rechters stakingacties rond het cao-overleg met Ziektewet en wao als inzet veel minder snel zullen verbieden.

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters. Minimumhoogte 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte ƒ 1,25
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,10 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,70 per mm

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14 punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom ƒ 1,70
Advertenties onder nummer ƒ 7,50
Bewijsnummers op aanvraag ƒ 4,75

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing

Schriftelijk opgeven
Opgave via de te post daags voor plaatsing

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel aanbod

Aangeboden 4 tot 6 METSELAARS en 2 opperlieden, gedurende plm. 4-6 wkn. Tel. 045-257880 of 422524.

POETSHULP biedt zich aan voor 2 ochtenden per week. Br.o.nr. B-9366 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Watersport

Te k. RUBBERBOOT (Gryfes) 6-8 pers., 5 pk b.b.motor, houten vloer, pr. ƒ 700,-. Tel. 045-412389 of 412848.

Direct resultaat, als uw SPOTJE op LD-TV staat. Bel 045-719966 voor meer info.

Personeel gevraagd

Rest. Trocadero Heerlen
Stationstraat 17, zoekt op korte termijn
Kok, zelfstandig werkend,
of die bereid is opgeleid te worden tot zelfst. werken. Full-time baan. Tel. 045-710686.

Statebo
scheidingswanden, systeemplafonds i.v.m. uitbreiding werkzaamheden gevraagd
erv. wand- en plafondmonteurs timmerlieden - onderaannemers
Tel. 043-619141; na 18.00 uur 043-471735.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Voerendaal-Ubachsberg-Heerlen
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantoortijden even langskommen of bellen: Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Tempo-Team Uitzendbureau
verzorgt:
Banenmiddag
op woensdag 2 oktober van 14.00-17.00 uur. Wij hebben volop interessante, leuke en goedbetaalde banen in de sectoren gezondheidszorg, horeca, catering, schoonmaak, administratie, produktie en techniek. Of u nu full-time of part-time wilt werken, voor korte of lange tijd, wij helpen u snel aan de slag!
Informatie:
045-273838, alle afdelingen
BRUNSSUM, LINDEPLEIN 15
046-754999, alle afdelingen
GELEEN, RIJKSWEG ZUID 1A
045-718332, alle afdelingen
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT
045-465656, alle afdelingen
KERKRADE, GRUPELLOSTRAAT 35
043-217137, alle afdelingen
MAASTRICHT, HOENDERSTRAAT 3
04750-16262, alle afdelingen
ROERMOND, WILHELMINAPLEIN 10
046-522080, alle afdelingen
SITTARD, ROSMOLENSTRAAT 4

DAMES!!!! Zoekt U een leuke en boeiende baan als:
Consulente en/of Manager
Voor info: België 0932-11772258 / Nederland 045-212427
Firma van Luxe en Exclusieve LINGERIE (Lynn Byou) heeft voor u deze mogelijkheid.

In ons jong Groeiend bedrijf is er plaats voor een gemotiveerd
Verkoper of Verkoopster
Gelieve tel. afspr. te maken. Echte Bakker Pierre Körver Holzstraat 24, 6461 HN, Kerkrade. Tel. 045-455933.

Wir suchen:
Schlosser
Jürgens & Pontzen, Karl-Friedrich-str. 60
5100 Aachen-Richterich, Telef. 0949-24112091.

Gevraagd
Verkoopsters
met ervaring, voor zaterdag en in de week op afroep. Leeftijd ca. 30 jaar. Banketbakkerij Hutjens, Markt 9, Schaesberg. Tel. 046-313217 bellen na 14 u.

Aannemersbedrijf Belo vraagt ervaren BETONTIMMERLIEDEN, metselaars voor Duitsland. Hoog loon. Tel. 045-250930 250238.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

HULP in de huishouding 2 dgn per week, meerdere hulp aanwezig. Mevr. Ramaekers-Houben, Sarolastr. 50, Hrl. Tel. 045-713419 na 18.00 uur.

JONGEN gevr. voor oud-papierhandel. Pappersjans 86, Heerlerheide.

Gevr. vakbekwame TEGELZETTERS voor accoordwerk in Duitsland, goed betaald. Info 045-727972.

Mannelijke FRITUREHULP gevr. voor enkele avonden in de week. Bellen na 13.00 uur tel. 045-417190.

Huwelijk/Relatiebureau zoekt een CONSULENTE 30 tot 40 jr. Interne opleiding vooraf. Aanm. 045-210627.

DAMES opgelet! Leuk werk, nog leukere bijverdienste. Houdt u van luxe lingerie, hebt u plm. 2 avonden vrij, dan is dit o.k. voor u. Wordt demonstratrice, geen investering. Bel voor vrijbl. info 09-3211232694 of 09-3211232693.

Bouw- en ingenieursburo Catena BV vraagt voor haar eigen werken in Duitsland, BETONTIMMMERLUI en metselaars (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling. Duits verzek. Soll. na telef. afspraak 045-232100.

LOODGIETERS gevraagd. P. Cloodt b.v., Beitel 112, Heerlen. Tel. 045-421941

Club NEW-BRASIL vraagt dames voor middag en/of avonduren. Vervoer aanw., hoogste garantieloon in de provincie. Tel. 043-251040 (club); 's-morgens van 10-12 uur 043-640962.

Gevr. ELECTROMONTEUR voor woning en utiliteitsbouw. E.T.B. C.A. Hoevenaars B.V., Hoensbroek. Tel. 045-214368

Riverside Valkenburg vraagt BARMEDERWERKERS m/v en DJ m/v. Voor de weekends, lftd va. 25 jr. Tel. 04406-12574.

Gevraagd zelfstandige FRITUREHULP voor de zaterdagavond bij Discotheek Swing. Bellen na 17.00 uur 046-749922.

Gevr. erv. BUFFETHULP voor de zaterdagavond in discotheek Swing. Bellen na 17.00 uur 046-749922.

Peuterspeelzaal in Mariarade zoekt VRIJWILLIGSTERS voor begeleiden van peuters. Opleiding niet noodzakelijk inl. 045-221847 ma-wo-vr. ochtend.

Nette ervaren GLAZENWASSERS gevr., goede verdienste. Schoonmaakbedr. Gebr. Klassen, tel. 043-437004.

Nette STUDENT gevr., plm. 16 tot 19 jr. om te werken op zaterdagavond. Hamburgerrest. Huppertz, tel. 045-711129.

Te huur gevraagd

Te huur gevraagd in de gemeente KERKRADE of omgeving, kleine in goede staat verkerende verwarmde ruimte. Wordt uitsluitend gebruikt voor telefoon- en faxaansluiting plus enige bureauwerkzaamheden. Tel. 045-428222.

Te huur gevraagd z.sp.m. FLAT max. 3 slaapkamer te Kerkrade. 045-459348.

Onroerend goed te huur aangeboden

Te huur te Maastricht
Winkelruimte, plm. 400 m2
Eventueel te koop met woonhuis.
Ruime parkeergelegenheid, gelegen Meerssenerweg 83.
Inlichtingen: tel. 043-211050.

TE HUUR
Maastricht,
Kasteel Bleienbeekstr. 1 t/m 15
Diverse flatwoningen op de 4e woonlaag beschikbaar welke binnenkort worden gerenoveerd.
Indeling: woonkamer, keuken, douche, toilet, 2/3 slaapkamers en berging.
Huurprijs NA REVOVATIE ƒ 700,- excl. voorschotten bijkomende kosten.
Studenten komen NIET in aanmerking.
Inlichtingen en bezichtingen
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen.
Tel. kantoor: 045-417085.

Kamers
Appartementen
Door geheel Nederland.
VDH Services 02155-16677
Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

APPARTEMENT woonk./eetk./2 slpk/wc/douche/cv tel. en tv aansl., v. nette jonge werk. pers. Huursub. mog., 045-310706 na 18 u.

Te huur APPARTEMENT met meubilair. Pappersjans 42, Heerlen.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

*** ONZEKERHEID OVER HYPOTHEEKRENTE ***
Kies 20 jaar, rentevast 9,1% met gemeente garantie
Ook bijzondere mogelijkheden voor 2e inkomen tot 30 jaar.
Bel tijdens kant.uren: 045-712255 na kantoruren/weekend 045-440731. Hypotheekadviseur J. Wetsels.
Stienstra Hypotheekservice

Dringend! Gevraagd eentwee gezins woonhuizen voor handwerkers en medewerkers. Spoedaanbiedingen: Schulz Immobiliën, Bergstr. 28, D-5106 Roetgen-Rott. Tel. 09-49.2471. 3427.

Gevr. mooi woonhuis, GRENSSTREEK. Tel. 045-427665, na 18.00 uur.

HUIZEN te koop gevraagd. Geen Makelaars kosten. Vrijblijvend prijsopgave. Wijman & Partners Vastgoed. 045-728671

Te k. gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobilien, tel. 045-414015

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Kamers aangeboden/gevraagd

KAMERS TE HUUR
Maastricht
Diverse studentenkamers binnenkort ter beschikking op de lokaties Julianastraat-Borgharen, Bilserbaan en St. Maartenslaan. Strenge selectie; borgstelling ouders verplicht! Huurtermijn TENMINSTE 12 maanden.
Persoonlijk aanmelden op woensdag 2 oktober 1991 tussen 18.30 en 11.30 uur.
Inlichtingen en bezichtingen
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen.
Tel. kantoor: 045-417085.

HEAO-student zkt KAMER in Centrum van Sittard. Tel. 077-549642

Kamer te huur te KERKRADE-W. Dir. te aanv. Info Euro Immobiliën, 045-414015.

Bouwen/Verbouwen

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! Tel. 045-411930.

GEVELRENOVATIES A. van Leipsig, uitkappen, nat stralen, voegen, impregneren. Tel. 045-259492.

bouwmat./machines

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; fax. nr. 045-327963.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Te k. 2e hands TROTTOIR-TEGELS à ƒ 0,25 p.st. Tel. 046-370380.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Koelkast- en Diepvriesreparatie met garantie, geen voorrijkosten. Jacques TEBBEN koeltechniek Tel. 045-460471 na 19.00 uur 045-464782.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 046-745230 service binnen 24u.

REPARATIE van wasmachine en alle huish. apparaten. Toenbreker Wasautomaten. 045-325819. Tev. Miele-specialist!

TV/VIDEO reparaties. Binnen 24 uur klaar, met prijsopgave en gar. E en E Electronica, tel. 045-231340

Hobby/D.h.z.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, garage's, hondenhokken, vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252

Winkel & Kantoor

Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-
Type-machines v.a. ƒ 450,-; Kasregisters v.a. ƒ 750,-
Telefax v.a. ƒ 1.495,-.
Prijzen excl. BTW. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Tel. 045-443961.

Te koop uit Faillissement
Nieuw en gebruikt kantoor- en directie-meubilair van zeer goede kwaliteit. Nieuwe bureau's in diverse kleuren en modellen. Tegen fabrieksprijzen. Zeer mooi directie meubilair met zeer hoge korting. Nieuwe 2-deurs kantoorkasten v.a. ƒ 255,-. Gebruikte bureau's v.a. ƒ 95,-. Diverse soorten gebruikte kantoorkasten vanaf ƒ 150,-. Ladenbloks voor hangmappen (merk) Ahrend-Asmeta- 2 en 4 laden v.a. ƒ 150,-. Tekening laden kasten A1 en A0 v.a. ƒ 595,-, magazijn en archiefstelling v.a. ƒ 75,- per mtr. Brandvrije archiefkasten - brandkasten met extra korting. Burostoelen v.a. ƒ 50,- p. st. Nieuwe burostoelen met zeer hoge korting, tekentafels A1 en A0 van ƒ 675,-. Flipovers-Wipeborden-Rolbloken. Pallet hefwagens 2000 kg ƒ 825,-. Steekwagens luchtbanden ƒ 109,-. Industrie boormachines 16mm 220 Volt ƒ 425,-. Verder nog 1001 artikel teveel om op te noemen. 1000m2 showroom 1200 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar. Ook verhuur bedrijfsinventaris.
ROCKMART, Kissel 46A, Heerlen. 045-723142.
Open maand. - vrijd. 9-18.30 uur. Zat. 10.00 tot 16.00 u.

Speciale aanbieding: Nieuwe buro en directiestoelen, Rock type 295 adv.prijs ƒ 345,- nu ƒ 195,-; Rock type 4050 adv. prijs ƒ 495,- nu ƒ 295,-. Partij zeer mooie directiestoelen met hoge korting. Tekentafelstoelen adv. prijs ƒ 395,- nu ƒ 255,-. Conferentiestoelen Rock 240 adv.prijs ƒ 375,- nu ƒ 245,-. Alles uit voorraad leverbaar, bij grote afname extra korting. ROCKMART, Kissel 46A, Heerlen. Tel. 045-723142.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Jonge HENNEN te koop, tev mestkuikens regelm. leverbaar. Vaesrade 43, Nuth. Tel. 045-241284.

MELK-QUOTEM te k. op blijvende pacht of koop, plm. 4,2 vet. levering v.a. 1 april '92. Br.o.nr. B-9296 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te k. VOERSILO 2½ ton kunststof, tevens te huur gevr. 2 ha weiland voor runderen. Tel. 045-241244

KALKSLIB voor alle landbouwgronden. P. Pustjens. 04759-3565 / 06-52107893

Gebr. MACHINES. Maschio en Huard frezen, Lemken en Rabe zaaibedcombinaties, Holaras voederdoseercontainer, Rabe en Lemken 3-schaar ploegen, Huard 4-schaar ploeg, Hardi combinevelspuit, mestverspreider 4 ton, Kuxmann 2-r. voerraadrooier, Hagedorn bunkerrooier, PZ 2-r. maïshakselaar, Audureau kuiluithaler en doseerbak, Rumpstadt cultivator met rol, Seko strobalenhakselaar, kiepwagen 6 ton. Tevens nog enkele nieuwe 4 en 12 tons kiepwagens voor de oude prijs! Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 046-519980.

SNIJMAIS te koop, 2 ha. Tel. 043-642727.

Te koop gevraagd: plm. 1 Ha bouw- of WEILAND in Zuid-Limburg voor landbouwdoeleinden. Vrij te aanvaarden. Brieven met grootte, ligging en prijs naar Nauta Dutilk, notaris Mr. L. Schroeder, Pr. Irenestr. 59, 1077 WV Amsterdam

Auto's

Kärcher 595 superaktie
NU ƒ 590,- INCL. BTW
waterop brengst 150-500 l/u
werkdruk regelbaar 10-100 Bar
Incl. spuitlans, 10 mtr. hd-slang en pistool
PROFITEER NU!!!
KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045-716951.

VOGELZANG BRENGT 10 DAGEN NOVITA SHOW
NOVITA BEELD GELUID
Van 3 t/m 12 oktober presenteert Vogelzang haar jaarlijkse Novitashow. Al het nieuws op het gebied van beeld en geluid kunt u dan met eigen ogen en oren van zeer dichtbij meemaken. Naast de Novita-aanbiedingen dus reden genoeg voor een bezoek aan Novita '91 bij Vogelzang!
OPENINGSTIJDEN Ma. 13.00-18.00 uur, Di. t/m vr. 9.30-18.00 uur, Donderdag koopavond tot 21.00 uur, Zaterdag van 9.00-17.00 uur
VOGELZANG Daar kun je niet omheen
De grootste specialist in beeld en geluid
Heerlen, Akerstraat 19; Maastricht, N. Gewaanderstraat 25, Wolfstraat 11

Fiat Creusen Heerlen
Inruilauto's

Diverse Panda's vanaf	1984
Diverse Uno's vanaf	1984
Uno 1.4 IE, nieuw model, zwart	1990
Uno 1.5 SX nieuw model zwart	1990
Uno Diesel beige	1986
Ritmo 5-deurs diesel grijsmetallic	1986
Regata 70 met LPG donkerrood	1984
Regata 85 S grijsmetallic	1984
Daihatsu 1.3i TX EFI wit september	1990
Ford Escort Laser blauw	1984
Lada 1200 S LPG, wit (koopje)	1987
Mazda 323 1,3 LX, 5-drs., donk. grijsmetallic	1986
Mazda 626 1.6 L, rood	1983
Opel Ascona 1.6 S 4-drs., bruin	1985
Seat Fura rood	1985
Skoda 105 S (koopje) groen	1988
Triumph Acclaim HL rood	1983
Volvo 340 DL 4-drs., blauw	1985

Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. Tel. 045-742121

Nieuw! Nu ook autobedrijf Gebrs. Dominikowski op autostrada De Locht.
Kom vrijblijvend kijken en vergelijken op ons nieuwe verkoopcentrum.

VW Golf cabrio spec. uitv. champagnemet.	1982
VW Passat Variant diesel wit	1986
VW Passat 5-drs. groenmet.	1986
VW Golf 3-drs. wit	1986
VW Golf CL 5-drs. wit	1986
VW Golf diesel groenmet.	1986
Mercedes 190 D champagnemet.	1987
BMW 525i champagnemet.	1986
Opel Rekord 2.0S caravan 5-drs. LPG	1986
Kadett Caravan 1.2 rood	1985
Kadett 1.6 5-drs. wit	1985
Kadett 1.3 3-drs. petrolmet.	1986
Ascona 1.6 4-drs. goudmet.	1986
Ford Siërra 2.0 GL 5-drs. antraciet	1987
Ford Escort diesel 5-drs. wit	1987
Ford Siërra stationcar 1.6 beige	1985
Fiësta 1.1 grijs	1983
Mazda 626 GLX 2.0 4-drs. blauwmet.	1983
Mazda 323 GLX 3-drs. blauwmet.	1986
Mazda 323 4-drs.	1983
Peugeot 205 GR diesel 5-drs. blauw	1985
Nissan Sunny diesel 4-drs. zilver	1986
Nissan Kingcab diesel wit	1986
Nissan Cherry 1.3 DX 5-drs. roodmet.	1985
Toyota Camry 5-drs. aut.	1984
Mitsubishi Lancer diesel 4-drs. antraciet	1986

Diverse inruilers vanaf ƒ 1.000,-.
* Inruil caravan, boot of motor ook mogelijk.
* Garantie vanaf ƒ 10.000,-.
* Snelle discrete financiering.
* garantie, reparatie en onderhoud in eigen werkplaats.
Autobedrijf Gebrs. Dominikowski
Locht 38, Kerkrade. Tel. 045-420209.

Gevraagd loop-sloop- en alle merk. auto's v.a. bwj. '78.
Bel 045-426817
ook 's avonds en direkt geld.

Mercedes 200 aut. LPG '87
Mercedes 200 Diesel '80
Hyundai Pony XP '89, wit
Alfa Romeo 33 rood '88
Nissan Micra 1.0 '88
Van Leeuwen Citroën
Strijthagenweg 129, Kerkrade
Tel. 045-453355.

Citroën
BX 14 '86 '87
BX 14 RE '89, '88
BX 1.9 service break turbo
BX 1.9 GT 1986
AX 11 TRE '87
AX 11 RE '86, '88
CX 2500 GTI prestige autom.
Van Leeuwen Citroën
Strijthagenweg 129, Kerkrade. Tel. 045-453355.

Wij geven het meeste
voor uw auto!
U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Avis Autoverhuur
Vanaf Renault Clio tot Saab 9000
vanaf 1 dag, 1 week 1 maand of langer misschien?
Ook bestelauto's en Campers
Heerlen, Nobelstr. 12
045-740559
Maastricht Spoorwegln 18
043-252377

OPGELET, gevr. voor export, pers. en bedrijfsauto's in alle prijsklasses v.a. ƒ 500,-. Schade of defect geen bezw. Contact geld. 045-727742 b.g.g. 723076.

MERCEDES 190, autom., LPG, sportv., '83. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

INKOOP alle merken auto's. Wij betalen hoogste prijs! 045-416239.

Te k. MERCEDES Benz 190 D, bwj. eind '85, i.nw.st, electr. kantel/schuifdak, 5-bak, get. glas, centr. vergr., Becker radio, boekje aanwezig. Tel. 045-750119.

Autohandel Johan SCHMIDT heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

BMW 316, bwj. 9-'86, i.nw.st APK, 1e lak, schadevrij, div. extra's, vr.pr. ƒ 12.950,-Tel. 045-273743.

Te k. zeer mooie TOYOTA Hi-ace dub. cap. diesel, eind '85, grijs kent., km.st. 67.000 Vr.pr. ƒ 9.500,-. Tel. 045-321157 na 17 uur.

Te k. Opel KADETT 1.6, bwj '89, km.st. 36.000, ƒ 20.000,-. Tel. 045-317623

ALFA Giulietta 1.6, bwj. '83, APK '92, ƒ 2.150,-. Tel. 045-427289.

RENAULT 9 TL, 4-drs., bwj. 12- '82, vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 04405-3783.

Auto KALDENBORN wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto!! 045-411572

TOYOTA Celica 1600 ST, bwj. '80, APK '92, ƒ 1.500,-. i.z.g.st. Tel. 045-323178.

Opel ASCONA 19 S, bwj. '80, nw. banden, schuifd., APK '92, geen roest, in perfekte staat, ƒ 1.500,-. 045-323178.

Te k. BMW 320, 6-cyl. bwj. '78, APK 3-7-'92, vr.pr. ƒ 2.500,-. Laurastr. 19, Eygelshoven.

Te k. BMW 732i autom., bwj. '84, inr. mog. Caumerweg 38, Heerlen.

Te k. BMW 323i, '79, verl., 15 inch, uitb., etc., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.250,-. Inr. evt. mog., tel. 045-453784

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Ford ESCORT 13L, bwj. '83, APK 7-'92. gave auto, heeft altijd binnen gest. vr.pr. ƒ 4.400,-. Tel. 045-273743.

Ford TAUNUS 2.0L (V-6), '81, LPG, gaaf en goed, APK, ƒ 2.250,-. 045-255784

Honda CIVIC, '81, 5-versn. APK, 1e eig. 84.000 km. pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-255784.

Te k. Honda ACCORD EX, bwj. '82, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-463755

MAZDA 323 S., '84, i.z.g.st., nw. kopp., accu, ƒ 5.500,-. 045-740041/751632.

Te koop MERCEDES 250 diesel met veel access, bwj. '86. Te bevr. Irenestr. 20, Linne, na 19.00 uur.

KOOPJE! Mitsubishi Colt GLX, 4-drs., APK 10-'92, ƒ 1.250,-. Tel. 045-423199.

Te koop Nissan SUNNY 1.7 diesel stationcar, bwj. dec. '83, APK 30-9-'92, vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 04406-15709 of 12640.

Te k. Opel REKORD 2.2i autom., bwj. '85, inr. mog. Caumerweg 70, Heerlen.

KADETT 13 club '88; Vectra 1.6i GL '90; Kadett 1.6 LS 5-drs. '86; Kadett Sedan 1.3 LS '86; Kadett Caravan 1.3 LS '87; Corsa 12 S '87; Corsa TR 13 '87; Kadett 1.2 N coupé '77; Kadett 12 S '83. Automobielbedr. Denneman Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te koop Opel OMEGA automm., blauwmet., bwj. '90. Te bevr. Irenestraat 20, Linne, na 19.00 uur.

Te k. Opel KADETT 12 S Flash bwj. '83, i.z.g.st. ƒ 4.750,-. 045-316940.

Te koop Opel KADETT t. 12 S 2-drs., '84, APK 17-7-'92, vr.pr. ƒ 3.750,-. 045-423063

Opel KADETT E model, '86, APK 5-'92, in nw.st, 45.000 km. Te zien na 17 uur. 045-326394, vr.pr. ƒ 12.500,-.

Te koop RENAULT 5 t. GTL '81, 4-drs., APK 30-10-'92, vr.pr. ƒ 1.550,-. 045-423063

Te k. Seat MALAGA 1.5 bwj. '88, zeer gunstige prijs. Tel. 046-371328.

Te koop TOYOTA CELICA bwj. '79, 4 nwe. banden, APK 4-'92, vr.pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-352625, na 19.00 uur.

Te k. VW GOLF LS, APK, i.z.g.st., ƒ 1.150,-. Tel. 045-726112.

GOLF Diesel, bwj. '82, motor '85, vr.pr. ƒ 3.700,-. APK. Hautestrstr. 119, Brunssum. 045-254388.

VW GOLF Diesel GL, bwj. '81, kl. wit, sunroof, get. glas 134.000 km, APK 6-'92, auto techn. 100%, ƒ 3.450,-. 045-221808.

VW PASSAT 1.3 bwj. 10-'80, APK 9-'92, 100% goed, ƒ 1.950,-. 045-453572.

Mooie zuinige VW DERBY APK, vr.pr. ƒ 2.150,-. Tonerstr. 27, Oirsbeek.

Te koop gevraagd AUTO'S vanaf 1982. Ook Lada's. Garage Schaepkens. Tel. 04405-2896.

Bovag autobedrijf Loek SCHAEPKENS, spec. aanb. o.a.: Ford Transit camper met fabr.opbouw, bovenslaper, 4-pers., diesel, ƒ 20.000,-; Ford Siërra 1.6 Laser '87 1e eig., 69.000 km ƒ 14.900,-; Ford Orion 1.6 GL autom., ƒ 6.950,-; Ford Fiësta topcond. '86 ƒ 9.500,-; Ford Fiësta 1100 S t. '81, ƒ 3.250,-; Ford Escort '81/'82 v.a. ƒ 2.950,-; Opel Kadett '83 4-drs ƒ 5.900,-; 3x Opel Ascona 16S zeer mooi v.a. ƒ 3.950,-; VW Golf Cabrio GLS '81 ƒ 19.000,-; Nissan 280 ZX autom., T-bar, ƒ 14.900,-; Fiat Panda '83 ƒ 3.950,-; Daihatsu Cuore t. '84 ƒ 5.900,-; 2x Volvo 245 GL Combi LPG v.a. ƒ 6.950,-; Volvo 340 2.0 Sedan '84 ƒ 6.750,-; BMW 316 LPG 12-'83, i.g.st. ƒ 6.900,-; Mitsubishi Lancer GLX '84 ƒ 7.250,-; Austin Mini Metro bwj. '90 i. nw.st. ƒ 12.500,-. Bovaggarantie, APK keuringsstation, goede service en vlotte financiering. Klimmenderstr. 110, Klimmen. 04405-2896.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Mazda 626 LX Coupé nw. model t. '84; Mazda 626 LX, 2.0 diesel, '86; Mitsubishi Tredia turbo 114 pk. 10-'83; BMW 520i 5-bak '84 Ford Siërra 2.0L 5-drs LPG '83; VW Golf GTi 5-bak sportw. '82; Ford Fiësta 1.6 D '85; Opel Kadett 12 N 3-drs. '81; Mazda 323 Sedan 5-bak '83; Mazda 323 aut. '81; Porsche 924 i.z.g. st. '76; Volvo 240 GL aut. LPG '83; BMW 316 '82; Nissan Sunny '83; Ford Taunus 1.6 L combi '81; BMW 320-6, div. extra's, '80; Renault 5 GTL '82; Audi 80 LS 4-drs. t. '80; Opel Manta CC 2.0S autom. '80; BMW 316 LPG '82; Ford Escort 1.3L aut. '80; VW Jetta 4-drs 1.6 S '80; Toyota Corolla liftback 1.6 DX autom. '80; Opel Ascona 1.9 met APK ƒ 1.250,-. Inkoop, verkoop, financiering, div. inruilers. Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geop. van 10.00-18.00 uur, zaterdag 10.00-17.00 uur.

Audi 80 1.9E, met veel extra's, kl. zwart, '88; Opel Kadett 1200 stationcar '85; Ford Fiësta 1100, '82; Ford Siërra Stationcar Diesel '88; Renault GTS Nevada Stationcar '87; Mercedes 230 E automaat type '87 bijna alle extra's; Ford Taunus 1600 '82 ƒ 3.250,-; Opel Ascona 1600, '83 ƒ 4.750,-; Ford Escort 1600i '88; Datsun Blue Bird 2.0 SLX '88; Mazda 626 diesel '86 ƒ 10.750,-; Ford Escort XR3i Cabriolet '87. WEBER Autobedrijf, inruil, financiering. Bovag-garantie Baanstr. 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

Te k. Alfa ROMEO 1600 GTJ, bwj. '75, tax.rap. aanw. In perf. st. 045-452501.

Weg. omstandigh. te k. BMW 323i t.e.a.b. Tel. 04493-3389 na 18.00 uur.

Te k. MINI Metro 1000, 2-drs, wit, APK tot '92, vr.pr. ƒ 2.100,-. 045-727972

Te koop Opel MANTA 19S, bwj. '77. Tel. 045-322599.

Opel KADETT Hb 1.2 S, bwj '83, kl. wit, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. APK '92. Tel. 045-726178.

RENAULT 19 TXE, bwj. '89, prijs ƒ 20.000,-. Tel. 043-638715.

Te k. SUZUKI minibusje, geel kent., bwj. '84. Tel. 046-374284

Te k. Toyota CELICA 20 GT met gas, '86, alles electr., ƒ 21.000,-. Tel. 04748-1290

Ford ESCORT 1.6 Diesel, CL Bravo, 5-bak, get. glas, bwj. '88, staalblauwmet., pr. ƒ 12.500,- incl. BTW. Tel. 046-372443.

D.H.Z.-GARAGE Geleen, Jos Kleynenlaan 50 B. Tel. 046-743941 / 745044.

Te koop 1e-klas AUTOMOBIELEN: Opel Omega 2.0 i GL '90; Opel Kadett GT rood '88; Opel Kadett Caravan 1.6 i 5-drs. '88; Opel Kadett Caravan 1.7 D 5-drs. '89; Opel Ascona automatiek 1.6 S 4-drs. '84; BMW 316 4-drs. div. extra's '87; Fiat Panda 750 L '89; Peugeot 205 Accent '88; Subaru 4-drs. 1800 GL '84. Ed Lemmens Automobielen, Koningsweg 37, Kerkrade. Tel. 045-455432.

Audi 80 S '88-'89 v.a. ƒ 22.000,-; 80 CS '86 ƒ 11.250,-; 100 CC '83-'88 v.a. ƒ 7.500,-; Mercedes 200 D m.'88 1e eig. ƒ 34.000,-; 260 E dec. '88 1e eig. ƒ 43.000,-; 190/190E/190D '84-'87 v.a. ƒ 18.750,-; 230 TE combi '85 ƒ 22.500,-; BMW 525i/525E/528i '82-'87 v.a. ƒ 7.500,-; 316/323i '84-'85 v.a. ƒ 9.750,-; 324 D '87 ƒ 16.500,-; Opel Vectra 1.6i '89 1e eig. ƒ 22.500,-; Kadett 2.0 GSi '87 v.a. ƒ 18.500,-; Kadett '84-'89 v.a. ƒ 8.500,-; Kadett 1.8 S aut. '88 ƒ 15.750,-; Kadett 1.6 D '86-'88 v.a. ƒ 9.750,-; Ascona Traveller '86-'87 v.a. ƒ 9.750,-; Omega 1.8i/2.0i/combi '87-'90 v.a. ƒ 14.750,-; Omega GLS 2.3 TD '88 ƒ 18.500,-; Manta 2.2i spec. uitv. ƒ 9.500,-; VW Passat 1.8 '88-'89 1e eig. v.a. ƒ 23.500,-; Golf D '84-'86 v.a. ƒ 9.500,-; Golf Manhattan '89 1e eig. ƒ 19.500,-; Golf aut. '85 ƒ 12.500,-; Passat D '84-'86 v.a. ƒ 7.500,-; Volvo 740 Gl '84-'88 v.a. ƒ 11.500,-; 245 GL/GLD combi '85-'87 v.a. ƒ 15.500,-; 340 GL '83-'86 v.a. ƒ 3.000,-; Range Rover m. '85 ƒ 23.500,-; Alfa 75 1.6/1.8/2.0 '86-'88 v.a. ƒ 14.500,-; 33 1.5 '86 ƒ 8.250,-; Ford Siëera 2.0i DOHC m.'90 1e eig. ƒ 21.750,-; Siërra 2.3 GLD sedan '85-'89 v.a. ƒ 8.000,-; Siërra 1.8 combi '83-'86 v.a. ƒ 6.750,-; Siërra 2.3 D Van '87 1e eig. ƒ 13.750,-; Scorpio 2.0/2.4i '87-'90 v.a. ƒ 16.000,-; Renault 21 TS/GTX '85-'86 v.a. ƒ 8.500,-; 21 GTL '88-'89 v.a. ƒ 14.500,-; Citroën BX Palmares '88 1e eig. ƒ 13.750,-; BX 19 GTi '88 1e eig. ƒ 17.500,-; BX 1.4/1.6i TRS '84-'87 v.a. ƒ 4.500,-; BX 1.9 RD Break '87 1e eig. ƒ 15.750,-; CX 2.2 TRS airco '87-'88 1e eig. v.a. ƒ 12.500,-; Fiat Panda Fire '88 1e eig. v.a. ƒ 8.750,-; Uno Fire '88 1e eig. ƒ 9.750,-; Ritmo Silver '84-'85 ƒ 7.750,-; Croma CHT '87 1e eig. ƒ 13.500,-; Peugeot 405 GR 1.9 combi '89 1e eig. ƒ 26.500,-; 405 GL/GLD '88 1e eig. v.a. ƒ 17.500,-; 205 Accent '87 1e eig. ƒ 11.750,-; 505 GTi '85 1e eig. ƒ 7.500,-; Lada Samara '86 1e eig. 35.000 km ƒ 5.750,-; Mazda 626 D Hatchback '88 1e eig. ƒ 15.750,-; 626 GLX '87-'89 1e eig. v.a. ƒ 10.000,-; 626 GLX 2.0 coupé autom. '88 ƒ 20.750,-; Mitsubishi Colt GLX '85 ƒ 8.500,-; Galant turbo '86 ƒ 9.500,-; Nissan Bluebird '89 1e eig. ƒ 17.000,-; Sunny combi D '85 ƒ 7.500,-; Micra '84 ƒ 5.000,-; Bluebird 2.0 GL combi '87 1e eig. ƒ 12.500,-; Porsche 944 S aut. '84 ƒ 36.500,-. Tal van goedkope inruilauto's. Direkt 100% financiering. Han van SINT-MAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. 045-229080.

Proficiat!

Lieve (O)ma en (O)pa
Vandaag vieren jullie [...] z'n twee, vrijdag feesten samen bij het diner.
Proficiat
van kinderen, kleinkinderen uit Castricum, Amsterdam, Nieuwenhagen en Maastricht.

MITSUBISHI Tredia '8[...] ƒ 4.500,-; Mazda '81 4-drs. ƒ 3.500,-; Da[...] Sunny '81 ƒ 2.950,-; [...] Kadett 1.2 N '81 ƒ 3.6[...] Ford Escort 1100 L [...] ƒ 3.900,-. Oude Lang[...] 101, Schaesberg-Lang[...] Tel. 045-311078.

Math KOENEN biedt te [...] aan 50 - 150 auto's van [...] merken, APK, financie[...] mogelijk. Tel. 04499-520[...]

Voordelige INRUILAUT[...] Saab 900 GLS '83 ƒ 2.7[...] Volvo 340 '80-'85 [...] ƒ 750,-; Opel Kadett '79-[...] v.a. ƒ 750,-; Kadett c[...] '82-'83 v.a. ƒ 2.500,-; [...] ta/Ascona '79-'83 [...] ƒ 750,-; Citroën BX '83 [...] v.a. ƒ 4.000,-; GSA Pa[...] '82 ƒ 1.750,-; Alfa Alfetta '81 ƒ 2.250,-; BMW 730 '79-'81 v.a. ƒ 3.000,-; [...] 320 '79-'87 v.a. ƒ 1.00[...] VW Jetta '82 ƒ 2.750,-; [...] '80-'83 ƒ 1.500,-; Ford T[...] nus '80 ƒ 750,-; Nis[...] Stanza '82 ƒ 2.500,-; Ch[...] '81 ƒ 1.000,-; Mitsubishi [...] lant TD '83 ƒ 3.250,-; [...] ta Corolla coupé [...] ƒ 2.500,-. Trichterweg [...] Brunssum.

LOVEN Heerlen BV [...] aan zeer interessante o[...] sions: Mazda 626 Se[...] GLX 1.8 '88; Mazda [...] coupé 1.6 GLX '85; Ma[...] coupé 2.0 GLX 12 V, 8[...] '87 nw. mod.; Mazda [...] HB 2.0 GLX '88; Mazd[...] HB 2.0 GLX met stu[...] bekr. '88; Mazda 626 [...] gon 1.8 GLX '89 27.000 [...] Mazda 323 LX HB 1.6 Lim[...] '85; Mazda 323 Sedan [...] LX '86; Mazda 323 Sed[...] 1.5 GLX '86; Mazda 323 [...] 1.5 Ensign '89; Mazd[...] 323 F coupé '90; Mazda [...] HB 1.3 LX '86; Mazda [...] HB 1.3 LX autom. '87; [...] da 323 HB 1.3 LX '87; M[...] da 323 HB 1.5 GLX [...] Kadett 1.2 S '85; O[...] Kadett 1.2 S '86; Opel K[...] dett 1.3 S '86; Opel Ka[...] 1.3 Club '88; Ford Fi[...] 1.4i '89; Ford Escort 1.3[...] '86; Ford Escort 1.3 La[...] '86; Ford Siërra 2.0 GL [...] LPG '86; Ford Siërra 1.6 [...] ser LPG '85; Honda C[...] 1.3 L '86; Honda Civic [...] Mitsubishi Colt 1.5 GLX [...] Mitsubishi Lancer 1.2 [...] '86; Nissan HB 1.5 GL '8[...] Peugeot 205 GR [...] autom. met stuurb[...] Swift 1.0 GL '88; Volvo [...] GL '88; VW Golf CL 1.6 [...] Diverse goedkope inru[...] to's: Mazda 323 HB 1.3 [...] tom. '81 ƒ 4.950,-; Ma[...] Sedan '81 ƒ 4.500,-; Ma[...] 323 Sedan '82 ƒ 4.75[...] Datsun Cherry 1.3 [...] ƒ 3.500,-; Datsun Blue[...] 1.6 '82 ƒ 5.500,-; Ford C[...] 1.6 '79 ƒ 3.500,-; Volvo [...] DL '80 ƒ 2.950,-; VW G[...] autom. '78, ƒ 1.500,-. Ei[...] financiering APK keurin[...] station. Palemigerboord [...] Heerlen. Tel. 045-72245[...]

Voor Piccolo's
zie verder pagina 6



HEERLEN – 'President Jean Bertrand Aristide van Haïti zal op termijn als overwinnaar terugkeren in zijn land. Hij is een vechter, iemand die zich niet snel uit het veld laat slaan.' Dat is de stellige overtuiging van de in Haïti werkende en uit Susteren afkomstige pater Bohnen. Hij kent de gevluchte president Aristide persoonlijk, eerst was hij zijn onderwijzer en later trad hij meermalen 'zakelijk' met hem in contact als het om ontwikkelingsprojecten ging. „De coup die het leger onder leiding van generaal Raoul Cédras heeft gepleegd zal niet lang stand houden. Het volk heeft immers de smaak van de democratie geproefd en zal zich dat niet laten afnemen", aldus pater Bohnen.



● PRESIDENT ARISTIDE
...leven riskeren voor democratie...

Limburgse kennis van president: 'Aristide keert weer terug'

Coup is inmiddels traditie in Haïti

● *Het Caribisch eiland Haïti is vaak het toneel van geweld en politieke strijd. Tijdens de vorige coup door Tonton-Macoutes-leider Roger Lafontant vielen zeventig doden.*



„Ik wil niet zeggen dat Aristide een echte lefgozer is. Nee, het is meer zijn overtuiging dat gestreden dient te worden voor de goede zaak. Tegen de diepe armoede, de honger en de onderdrukking. Daar heeft de president zelf onder geleden. Hij komt uit een zeer arm gezin dat in één van de grootste sloppenwijken van de hoofdstad Port-au-Prince woonde", zegt de Susterdenaar. Aristide onderstreepte zijn 'gevoel voor rechtvaardigheid' kort na de presidentsbenoeming door zijn wettelijk maandsalaris van 10.000 dollar te weigeren. Het gemiddeld maandsalaris in het armste land (6,5 miljoen inwoners) van het westelijk halfrond bedraagt immers slechts 300 dollar.

De ex-priester Jean Bertrand Aristide (38) – evenals pater Bohnen behoorde hij tot de orde van de Salesianen – speelde steeds een belangrijke rol in het verzet tegen het regime van de in 1986 afgezette dictator Jean Claude – 'Baby Doc' – Duvalier. Tijdens de verkiezingscampagne eind vorig jaar werd Aristide door het volk binnengehaald als de 'Nieuwe Messias' en 'De Verlosser der armen'. Hij kreeg 70 procent van de stemmen en werd in januari benoemd tot de eerste president die democratisch gekozen is.

Hoewel hij eveneens de sinistere eer geniet de eerste democratisch gekozen president te zijn die voor het geweld moet vluchten, schrikt hij niet echt meer van de levensgevaarlijke bedreigingen. Want couppogingen in Haïti zijn schering en inslag: negen sinds de val van Duvalier en twee tegen de regering van Aristide. Al zeven maal hebben tegenstanders geprobeerd om hem met mitrailleurs en brandbommen uit de weg te ruimen, maar zevenmaal wist de priester te ontsnappen.

Pater Bohnen: „Hij is er steeds koelbloedig onder gebleven. Geen heldhaftige waaghalzerij, maar hij dacht absoluut niet aan capituleren. Aristide wist dat het riskeren van zijn leven noodzakelijk is in zijn grote streven. Hij heeft er echter verstandig aan gedaan om in deze extreme situatie de wijk te nemen."

Vijanden

Dat hij veel vijanden had, wist de ex-priester al langer. „Er worden complotten gesmeed. De Macoutes willen me doden", zei de tengere president deze zomer nog. De Tonton-Macoutes, een verzamelnaam voor militieleden van ex-dictator Duvalier en andere ondemocratische elementen, hebben het al jarenlang op hem gemunt.

De vroegere chef van de Tonton-Macoutes, Roger Lafontant, had tijdens de laatste verkiezingscampagne gezworen dat Aristide het presidentieel paleis niet zou halen. Zijn coup, waarbij dertig doden vielen, werd echter neergeslagen en Lafontant draaide de bak in. Ooggetuigen zeiden dat er afgelopen maandag ook bij de gevangenis schoten vielen waar hij gevangen zit. Niet duidelijk is of hij werd vrijgelaten.

Nadat de januari-coup was neergeslagen, koelde het volk zijn woede op vermeende Tonton-Macoutes en aanhangers van Duvalier. Hierbij zouden zeventig mensen zijn gedood. Het leidde uiteindelijk tot vervolging van de Tonton-Macoutes, maar Aristide sprak zich uit tegen volkstribunalen en veroordelingen zonder vorm van proces. „Hij predikt verzet zonder geweld", licht de Limburgse geestelijke toe. „Hij heeft het volk opgeroepen tot passief verzet en gevraagd geen geweld te gebruiken." Pater Bohnen, die in de sloppenwijken van Port-au-Prince 175 scholen met 23.000 pupillen stichtte, kan hem zich herinneren als een zeer intelligente leerling.

Nadat Aristide begin dit jaar zitting nam op de presidentiële zetel kondigde hij het ontslag aan van zes generaals, aanhangers van de verdreven Duvalier en diens opvolgers. Tevens betuigde hij een soort liefdesverklaring aan het leger onder leiding van opperbevelhebber generaal Hérard Abraham die de machtsgreep van Lafontant had verijdeld. In een poging om het gevaar voor eventuele nieuwe staatsgrepen te bezweren, verhoogde Aristide de wedde van de militairen en verbeterde hij hun sociale voorzieningen.

Cocaïne

Of hiermee de al lang voortslepende machtsstrijd binnen het leger bezworen is, is een tweede. Binnen het leger tierde de corruptie altijd welig en officieren zouden het monopolie hebben op de levendige internationale handel in cocaïne. De controle op deze handel was de afgelopen jaren vaak de directe aanleiding voor een coup. Het leek niet waarschijnlijk dat de militairen in het kader van Aristide's campagne voor 'rechtvaardigheid en doorzichtigheid' hun lucratieve nering wilden opgeven. Ook heerste er onvrede over de vergelding waarbij burgers het recht in eigen hand namen tegen Duvalier-aanhangers. Eén van de eisen van de opstandige militairen was dan ook dat er een einde diende te komen aan het vermoorden van 'Baby Doc'-getrouwen met een brandende autoband rond hun nek, zoals generaal Alex Silva, één van de coupplegers, gisteren eiste.

Bovendien waren de verwachtingen van het volk te hoog gespannen. De president kon natuurlijk niet alle problemen binnen acht maanden oplossen. Maatregelen deden in eerste instantie meer pijn dan ze het lijden verlichtten. Onder ambtenaren heerst veel onvrede, omdat ze bang zijn ontslagen te worden in verband met hun steun aan de vorige autoritaire leiders. Ondanks vage verklaringen van Aristide gedurende de verkiezingscampagne over landonteigening, voerde de president op dit terrein een gematigde politiek. Het woord 'socialisme' kwam na zijn aantreden niet meer voor in het vocabulair van de man die eens 'een marxistische maniak' werd genoemd. Dat is dan ook de reden dat de priesterorde van Salesianen hem drie jaar geleden verstootte.

„De democratie zal evenwel overwinnen en de rechtmatige president zal terugkeren. Het leger heeft al een keer verloren en dat gebeurt nu weer. Haïti is een typisch Latijns-Amerikaans land, waar corrupte legers met geweld hun belangen veilig willen stellen. Een systeem, zoals elders vaker gebleken is, dat geen lang leven is beschoren", aldus de Susterdenaar die vandaag al weer op weg gaat naar huis. Naar Haïti.

math wijnands

Niemand wil het risico lopen dat Maastrichtse top mislukt

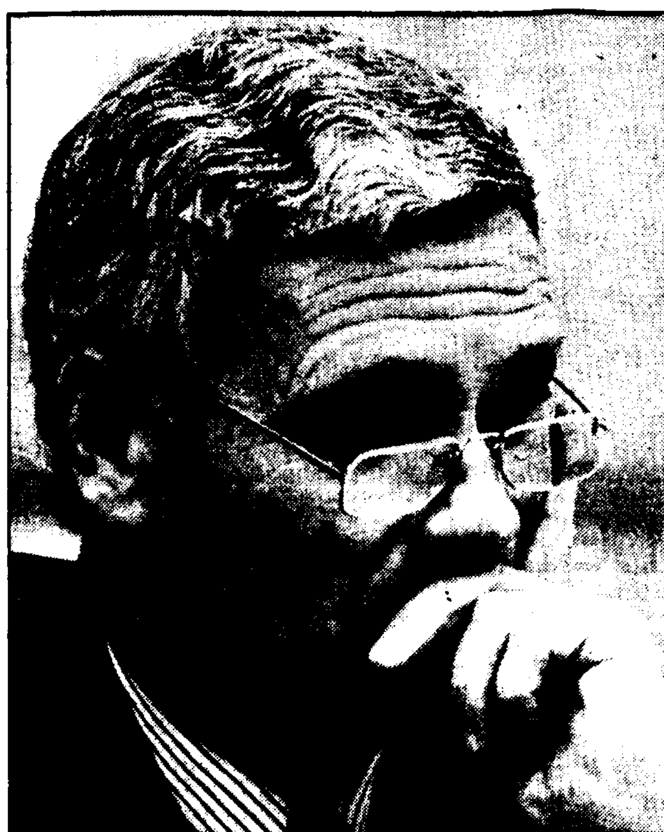
Europese dromers aan basis Nederlands fiasco

Van onze correspondent

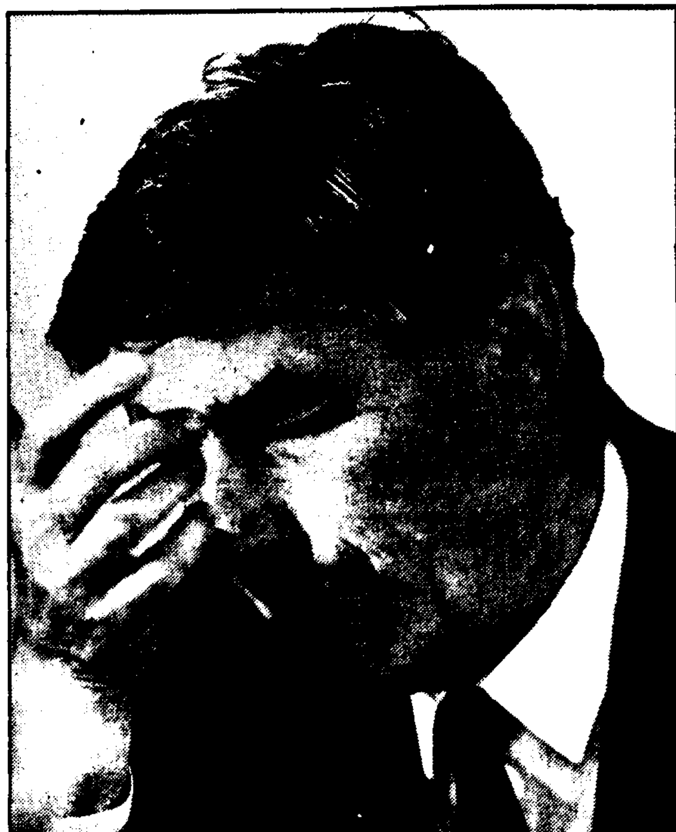
BRUSSEL – Zelfs de meest doorgewinterde volgers van de EG-verwikkelingen waren ronduit verbijsterd. Zo'n afgang hadden zij nooit eerder meegemaakt. Een EG-voorzitter die, openbaar, door de rest van de club wordt afgebrand en met het schaamrood op de kaken de aftocht moet blazen: dat was uniek.

Minister Van den Broek bleef er ogenschijnlijk opgewekt onder, maar inwendig moet hij hebben gevloekt. Als de EG-top van Maastricht nog in december met een akkoord over de omvorming van de EG tot een Europese politieke unie (EPU) wordt afgerond, zal dat nauwelijks aan Nederland te danken zijn.

Van den Broek moest maandag de Nederlandse voorstellen voor zo'n politieke unie inslikken. Volgens de Britse minister Hurd zullen zij hooguit nog gebruikt worden als 'reservoir van ideeën'. Ofwel, als er ooit nog behoefte is aan een alternatieve tekst, dan kan het stuk misschien nog van pas komen.



● VAN DEN BROEK
...beet met het schaamrood op zijn kaken in het zand...



● PREMIER LUBBERS
...veel kopzorgen door het debâcle...

Kachel

Den Haag was gewaarschuwd. Vorige week al werd in het overleg van de EG-ambassadeurs in Brussel de kachel aangemaakt met de Nederlandse voorstellen om het Europees Parlement meer macht te geven en de EG vergaande bevoegdheden te geven op buitenlands en veiligheidsgebied, en op justitie- en politie-terrein.

Zondagavond beraadden premier Lubbers, minister Van den Broek en staatssecretaris Dankert, de geestelijke vader van de voorstellen, zich in Den Haag al over een strategie voor het geval de kritiek zou blijven. Maar dat het zo'n smadelijke terugtocht zou worden, zal Van den Broek toen niet hebben gedacht.

De voorstellen gingen stukken verder dan die welke in juni door het toenmalige Luxemburgse EG-voorzitterschap waren ingediend. Daar was toen na moeizame onderhandelingen afgesproken het document als basis voor de verdere onderhandelingen te gebruiken. Nederland was het daar niet mee eens, liet premier Lubbers toen al weten.

Staatssecretaris Piet Dankert zette zich, nadat Nederland het roer van de EG had overgenomen, met ambtenaren van de directie Europese Zaken aan het maken van nieuwe voorstellen. Van den Broek zelf had het te druk met vooral Joegoslavië, maar ook de gebeurtenissen in de Sovjetunie en de jaarvergadering van de VN.

De 'Europeanen' op het ministerie maakten voorstellen, ervan uitgaande dat je beter veel kan vragen en dan wat moet inleveren, dan te weinig vragen en maar moet zien of je er later wat meer uit kan slepen. Die methode werkt wellicht bij cao-onderhandelingen met vakbonden, maar niet in het diplomatieke verkeer.

Op het ministerie is al geruime tijd een richtingenstrijd aan de gang tussen de Eurocraten (door sommigen 'Eurozeloten' genoemd, naar de bijbelse fanatici) die een super-EG willen, en zich gesteund weten door de Tweede Kamer, en hen die zich dagelijks met het buitenlands en veiligheidsbeleid bezighouden.

Bij het opstellen van de voorstellen zijn die laatsten echter niet aan de bak gekomen. Misschien heeft ook Van den Broek de zaak wel uit zijn handen laten glippen omdat hij het te druk had met andere zaken. Maar toen de teksten eenmaal in het Europese circuit circuleerden, kon ook hij moeilijk meer terug.

Een eerste ontwerp van die tekst werd door Dankert begin deze maand bewust 'gelekt'. Een stommiteit, zegt men op BZ nu, want dat leidde meteen tot felle afwijzende reacties uit de hoofdsteden. De nieuwe tekst is gematigder, maar iedereen keek vorige week alleen nog maar naar de passages die wel waren blijven staan.

Dat de Britten, Denen en Portugezen tegen de Nederlandse voorstellen zouden zijn, was ingecalculeerd. Maar het was een koude douche dat ook traditionele bondgenoten in Europa, zoals Duitsland en Italië, ons in de kou lieten staan. Beter een wat minder goed akkoord in Maastricht, dan helemaal geen akkoord, redeneerden zij.

Van den Broek probeerde maandag de schade nog enigszins beperkt te houden door erop te wijzen dat '80 procent van het Nederlandse stuk gelijk is aan het Luxemburgse.' Dat is onvoldoende begrepen, men heeft het stuk niet goed gelezen, zei hij in een poging de schuld nog wat van zich af te praten.

De grote fout van BZ is dat men met een geheel nieuw voorstel is gekomen, terwijl er nog maar tien weken tot de EG-top van Maastricht zijn. Een EG-voorzitterschap duurt een half jaar, maar de maand augustus viel weg wegens de vakanties, en de EG-top vindt tegen Nederlandse zin in al begin december plaats.

Als men maanden de tijd had gehad, dan was er wellicht gelegenheid geweest om lange discussies met de EG-partners aan te gaan. Nu wil niemand het risico lopen dat 'Maastricht' mislukt. Dat zou immers ook de monetaire unie vertragen. Daarom wees ook Duitsland het voorstel af, hoewel het daar inhoudelijk mee eens is.

Van den Broek moest daarom de grote draai maken. Lubbers zei vrijdag nog heldhaftig dat Nederland zijn voorstellen niet zou intrekken. Ook hij, met zijn Europese ambities, deelt nu echter in de schande. Samen met hem mag Van den Broek nu, om te beginnen komend weekeinde tijdens informeel EG-overleg in Haarzuilens, proberen te redden wat er te redden valt.

hans de bruijn

nieuwsanalyse

Auto's

Te k. Ford ESCORT 1300 L autom., bwj. '80 met APK. Tel. 045-320932.

Honda CIVIC 1300 L, m. '86, blauwmet. 57.000 km, onderh.boekjes, APK 4-'92, ƒ 8.950,-. Lampisteriestr. 2, Hoensbroek.

Te k. BMW 318, bwj. '76, voor de liefhebber. Tel. 04454-5432.

Te k. zeer mooie BMW 732i, auto is 100% in orde, APK, alle extra's, met sportvlgn., vr.pr. ƒ 6.250,-. inr. mog. Tel. 045-231633

Alle merken AUTO'S en bestelwagens te koop gevr. va. bwj. '79. Tel. 046-332010.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade defect geen bezwaar 045-720200.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Loop- sloop- en SCHADE-AUTO'S en oud ijzer, te koop gevr. Tel. 04455-2743.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-228398.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Auto onderdelen en accessoires

Carrosseriedelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242.

Gebruikte en nieuwe ONDERDELEN van jonge schade-auto's, tevens gevraagd auto's met schade. Deumens, Haefland 20 Brunssum, 045-254482.

Opleidingen

Goed gerichte STUDIE-BEGELEIDING in Heerlen en Hoensbroek. Bijlessen in alle vakken v.a. ƒ 15,- per uur, verzorgt door een ervaren team van docenten in Heerlen en Maastricht. Inl. E.C.H. 045-741102.

(Brom)fietsen

Div. GIANT mod. '92 zijn binnen, mod. '90 en '91 spec. prijs. Bert Rekers, Willemstr. 85 H'len 045-726840

Mountainbikes 1992 Giant GOLDROCK, prijs ƒ 995,-, kl. rood/paars, groep Exage 400 LX. Huub Arets, Ridder Hoenstr. 118, Hoensbroek. Tel. 045-211893.

VESPA Piaggio, rood, sterwielen, helm en verz. ƒ 650,- i.z.g.st. 045-252463

Te koop YAMAHA DT, pr. ƒ 450,-. Tel. 045-229324.

Vespa CIAO, bwj. '88, met sterwielen en verzekering, ƒ 500,-. Tel. 045-412389.

Huw./Kennism.

Café dancing WINDROSE, Akerstr. Nrd. 150, Hoensbroek. Geop. v. woends. t/m zondag. Muziek voor elk wat wils.

Motoren

Te k. SUZUKI GSX 550, bwj. '88, 8.000 km., z.g.a. nw., vr.pr. ƒ 8.000,-. Tel. 045-740336.

Caravans

JAARSTALLING voor caravans, boten e.d. te Sittard, ƒ 180,-. Tel. 04492-2601.

Ook voor uw tentreparaties H. STASSAR Heisterberg 78 Hoensbroek 045-224200

Te k. TOURCARAVAN, Carvelair 375 TD '89, voort., ijsk., kachel. Kampstr. 24, Kerkrade. 045-418436.

Te k. 4 á 5 pers. CARAVAN, i.z.g.st., plus stalling tot 8-'92, ƒ 1.400,-. 045-210627.

JAARSTALLING voor caravans, boten e.d. te Hoensbroek, ƒ 125,-. 045-214368

Te koop ADRIA 4-pers. m. ijsk. en voort., of ruil tegen 2/3 pers. m. kopkeuken. tel. 045-270840.

2x VOUWWAGENS 5-persoons, Trigamo, bwj. '84, ƒ 1.250,- p.st. 045-323178.

Campers

Te k. Toyota Hi-Ace verlengde CAMPER. Evt. inr. diesel mog. 045-325524

VW CAMPER 2.0, 4 slaapplaatsen, orig. Reimo, inbouw en verh. dak, incl. ijsk., radio en 2x pilotenstoel, bwj. '80, ombouw '90, RDW gek., weg. omst.h., ƒ 8.000,-. Tel. 046-372443

Computers

PD-SOFTWARE voor Amiga, Atari-ST en MS/DOS. Vanaf ƒ 5,50 per disk! Verzending door geheel Nederland! Bel voor gratis katalogus: VS-Center, 01880-19481.

IBM-COMPAT 386-25 Mhz, 43 MG. HS, SVGA-512K en monitor, printer - 32K. Tel. 04492-1165.

Kunst en Antiek

Te k. gevr. ANTIEK en barokmeubels. P.Cortenraad, Riemst (B). 09-3212261156

In/om de tuin

Vandaag nog modder en zand, morgen GAZON. Graszoden v.a. ƒ 3,25 per m2. Jawell 045-256423.

KINDERKOPPEN goedkoper dan in nederl. Zutendaal 09-3211.611290. Heymans.

Nu ook in KERKRADE v.a. 27 september, Locht 23, tel. 045-428900. Kwekerij Tuincentrum Dautzenberg, Euverem 16, Gulpen. Tel. 04450-2131. Goede kwaliteit en beslist niet duur!

Rijles

Rijbewijzen in alle categorieën
op Sint Eustatius eventueel in combinatie met 10-daagse vakantie mogelijk. Absolute topservice.
Laagste prijs en garantie.
Info. OTTEN SERVICE tel. 080-448617.

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen. Inl. 04750-32428. Niet geslaagd geld terug. Vraag naar onze voorwaarden. Ook rijlessen voor beginners.

Kachels/Verwarming

KACHELS, keuze uit 200 st. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

KACHELS open haarden, moderne schouwen. Reker Kachelspeciaalzaak, Kluis 28, Geleen. 046-740785.

Gas-hout KACHELS, zomerprijzen. Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Te k. 2 ALLESBRANDERS, evt. ook te ruil tegen oud keukenfornuis. 045-324249.

Te k. gevr. oud KEUKENFORNUIS. Tel. 045-324249

OPENHAARDHOUT per aanhangwagen ƒ 50,- en ƒ 35,-. Tel. 045-241266

Muziek

Nog even verbouwingsongemak
DUS KOOPJES IN UW VOORDEEL!!!
De nieuwe keyboards van Yamaha zijn
Grandioos
Bestel nu reeds voor de feestdagen!!
STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045/214253 HOENSBROEK
Bij de markt. Donderdag koopavond.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 75,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

VIDEO'S gevraagd, defect geen bezwaar. Tel. 04406-12875.

KLEURENTV'S gevraagd vanaf 1986. Tel. 04406-12875.

Huish. artikelen

IJSK. ƒ 95,-; gasforn. ƒ 95,-. diepvries ƒ 175,-; wasautom. ƒ 195,-. 045-725595.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

STOELMATTERIJ vern. rieten en biezen stoelen met gar. Bel. 045-418820.

SCHILDERS kunnen nog enkele buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 046-745230 service binnen 24 u.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopg. 045-324249

Wonen Totaal

Te k. gevr. ANTIEK en barokmeubels. P.Cortenraad, Riemst (B). 09-3212261156

Deze week top en top koopjes, splinternwe MEUBELS "uit fallisement grote fabrikant" o.a.: moderne eethoeken va. ƒ 275,-; schitterende wandmeubels halve pr.; bankstellen; grote partijen radio en TV-meubels halve pr. Wij ruilen u oude meubels in. Verder enorme partij mooie ingeruilde meubels o.a.: bankstellen va. ƒ 45,-; moderne en klassieke eethoeken va. ƒ 65,-; div. mooie ant. meubels. Het is niet op te noemen! Dus komt u vrijbl. even kijken in onze 1.000de m2 grote snuffelhal. Oude Maastrichterweg 27, Geleen. "Deze weg loopt parallel met Rijksweg Noord let op Videotheek de Kijkdoos, daarachter ligt de hal.

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? ook antiek (veel keus). Kouvenderstr. 208, H'broek.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Te k. van part. eiken RANKENKAST org. afm.; eiken salontafeltje en eiken bijzettafel. Tel. 045-715106 na 18 uur. Zaterd. hele dag.

Twee 2½-zits BANKJES, lichtgrijs; salontafel, wit. samen ƒ 400,-. 045-273211

(Huis)dieren

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te koop gevraagd PAPEGAAIEN, kakatoes en ara's. Tel. 046-375359.

Weg. omst. hed. goed tehuis gezocht voor ROTTWEILER 6 jr; Cocker 8 jr. 045-729720

Te k. Mechelse HERDER teef, 2 jr., goed waaks, lief kar. Tel. 045-229706

Te koop Duitse HERDER, teef, 6 weken, ƒ 175,-. Tel. 045-428349.

Te koop gevr.

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Te koop gevraagd oude SPULLETJES voor rommelmarkten. Tel. 045-227793

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Diversen

Voor Limburgs LEKKERSTE gehakt. Slagerij Houtvast Schinnen.

Gebit gebroken! TANDTECHNISCHE praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitsprothese en reparaties. Akerstr. Noord 328, Hoensbroek. 045-228211.

Te huur gevraagd voor jubileum zwarte CITROËN DS voor 4 oktober. Tel. 046-755085 na 18.00 uur.

Te koop stalen LEGBORDSTELLING 30, 40 en 70 cm diep met 5 legborden, v.a. ƒ 75,- p.mtr. Rockmart, Kissel 46a, Hrl. 045-723142.

06-lijnen

Bi-sex Privé
Direkt apartlijn voor trio, jongens en hete meisjes.
06-320.330.46 - 50 ct p/m

Sex Kontaktlijn
Luister naar hete meisjes die een lekkere jongen zoeken voor het vervullen van hun hete sexwensen
06-320.330.66 - 50 ct p/m

Eroticom
06-320.320.29
16 COM
06-320.326.31
WERELD MEIDEN
06-320.326.69
LESBISCOM
06-320.327.34
50PLUS EN MOLLIG
06-320.327.35
LESBI-SM
06-320.327.69
TIK-MEIDEN
06-320.329.69
SPIONAGELIJN
06-320.322.08
KANTOORSEX
06-320.328.69
MARCEL & ANDRE
06-320.320.21
GAY-PHONE
06-320.322.06
HOMOCOM
06-320.322.07
MR. MARTIN
06-320.323.05
ESCORT HOMOPHONE
06-320.323.04
GAY TWO GAY
06-320.327.32
GAY 2 GAY 35 plus
06.320.360.35
GAY 2 GAY SM D.D.
06-320.360.33
Eurotel... 50 cpm.

Maagden
jonger mag niet, heter kan niet. Alles of niets op de privésexlijn van het meisjesinternaat.
06-320.330.73 (50 cpm)

Nu is het tijd voor een h sexafspraak met een hitsig meisje!!
Tippellijn
06-320.330.79 - 50 ct p

Val je voor dominante vrouwen 50 cpm,
06-320.332.3
Bel je meesters

Lady B
50 cpm, 06-320.324.6
Meesteres. Lekker ruig een P-koker.

Topsex
2 handen vol, 50 cpm
06-320.325.2

*** Rijpe dame 38 jr. Live geraffineerd! 50 c
06-320.320.3

* Grieks Pornosex Griek Meisjes en vrouwen die achteren kunt pakken 50 cpm
06-320.320.6

Live sexgesprekken m
rijpe vrouwen
Ik wacht op je!
50 cpm. 06-320.320.6

Sexstandjes
Wij doen elk standje Gri 69, Frans, vrijen. Probeer 't. Meisjes en vrouwen. Lekker vlug! 50 cpm. 06-320.320.5
Live met mij bel 06-950

Ik ben een sexy donker vrouw, al wat ouder, 50 c
06-320.320.91

Haar mond stond wagenw open. Ze zakte door ha knieen, 50 cpm 06-964
Op 'zn Frans!

Voor Piccolo's zie verder pagina 8



UW KAPITAAL ZET U TOCH NIET ZOMAAR OP DE BANK?

U weet wat beslissen is, het is tenslotte uw dagelijks werk. U beziet nauwkeurig voor's en tegen's, wikt en weegt en komt vervolgens pas tot een besluit.

Zo ook bij het kiezen van een nieuwe auto. Geen eenvoudige keuze, gezien de hoge eisen die u terecht stelt aan uw vervoermiddel. Zaken als comfort en



allure beschouwt u als vanzelfsprekend.

Evenals een grote mate van betrouwbaarheid en veiligheid. U wilt uw jongste immers met een gerust hart naar school kunnen rijden, alvorens koers te zetten naar een verre zakenafspraak. Waar u bij voorkeur fris arriveert. Anders gezegd, van "zomaar" een automobiel kan in geen geval sprake zijn.

Een auto die dan bepaald niet misstaat op uw verlanglijstje, is de Volvo 940.

Om te beginnen is er het prestige dat deze Volvo van de nieuwe generatie uitstraalt.

We hebben het daarbij niet alleen over de zakelijke, geraffineerde belijning van z'n exterieur, maar zeker ook over het interieur.

Luxe, rust en ruimte, dat is wat u ervaart als u plaatsneemt in de Volvo 940.

De uitrusting mag daarbij als zeer compleet worden betiteld. Centrale deurvergrendeling, elektrisch verwarmbare stoelen, tricot pluche bekleding, het zijn zaken die u standaard aantreft, zoals het hoort bij een auto in deze klasse.

Komen we op z'n veiligheid. Veiligheid zoals alleen een Volvo u biedt.

Met onder andere vijf 3-punts rolgordels en automatische gordelaanspanners voor.

Op de GLE en Turbo bovendien ABS en een anti-slip differentieel.

Nieuw op de Volvo 940 is het Side Impact Protection System (SIPS) tegen zijdelingse botsingen.

Als optie vermelden we een airbag.

Nemen we nu een kijkje onder de motorkap. De Volvo 940 wordt naar keuze geleverd met de economische 2.0i of 2.3i motor.

Deze laatste desgewenst met 16 kleppen of Turbo Intercooler.

VOLVO 940 V.A. F 55.600,-

Alle prijzen incl. B.T.W., excl. ƒ 495,- afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden.

Daarnaast is er een Turbo diesel met Intercooler beschikbaar.

Stuk voor stuk motoren die even krachtdadig als bedrijfszeker zijn.

Rest ons nog het financiele aspect. Ook op dit punt vormt de Volvo 940 een interessante propositie.

Mede door z'n lange levensduur kan Volvo Leasing u een uiterst aantrekkelijk lease-contract voorleggen.

Informeert u eens bij de Volvo-dealer of bel de Volvo Leaselijn: 03458-8222.

Oh ja, speciaal voor die benjamin van bieden we als optie in de Volvo 940 een uniek kinderzitje, fraai geïntegreerd in de achterbank.

Want laten we wel wezen, net zomin als u kiest voor zomaar een auto, zet u toch ook uw zoon niet zomaar op de bank?

VOLVO
Geniet het vertrouwen.

De afgebeelde Volvo 940 is uitgerust met een speciaal optiepakket: lichtmetalen turbo-velgen met brede 205/55R16V banden, striping, koplampsproeiers en -wissers voor ƒ 1.950,- (adviesprijs ƒ 3.785,-). Lederen bekleding als optie.

ECHT, AUTOBEDRIJF VEDERS ECHT B.V., VOLTAWEG 17 (IND PARK "DE BERK"), TEL: 04754-87555 ● **GELEEN**, AUTO KALLEN B.V., RIJKSWEG ZUID 320, TEL: 046-742719 ● **HEERLEN**, AUTOBEDRIJF ALBERT KLIJN, DE KOUMEN 7, HOENSBROEK, TEL: 045-220055 ● **KERKRADE**, AUTOBEDRIJF JAC. KLIJN, STRIJTHAGENWEG 123, TEL: 045-458000 ● **MAASTRICHT**, AUTOBEDRIJF BIERMANS MAASTRICHT B.V., STEEGSTRAAT 10, (HEER), TEL: 043-616555 ● **SITTARD**, AUTOBEDRIJF VEDERS B.V., INDUSTRIESTRAAT 3, TEL: 046-510342 ● **VALKENBURG**, BIERMANS AUTOMOBIELBEDRIJF B.V., RIJKSWEG 24, BERG EN TERBLIJT, TEL: 04406-40574

'Banen in deze bedrijfstak liggen voor het oprapen'

Supermarkten openen aanval op arbeidsmarkt

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De Nederlandse supermarkten hebben de aanval op de arbeidsmarkt geopend, met als doel de 30.000 vacatures die daar jaarlijks zijn, op te kunnen vullen. De werknemers zélf moeten familie, vrienden en buren verleiden tot een baan in de supermarkt, wat ondersteund wordt door tv-spotjes, posters en brochures en wervende teksten via de geluidinstallaties van de supermarkten. Het is tevens de bedoeling het imago van de sector danig op te poetsen.

Dat heeft het Centraal Bureau Levensmiddelenhandel (CBL) gisteren in Den Haag bekendgemaakt. Volgens H. van der Geest van het CBL liggen de banen in zijn sector voor het oprapen, maar bemoeilijkt het (ten onrechte genoten) niet al te beste imago van de supermarkt het aantrekken van een constante stroom nieuwelingen.

Die zijn bovendien schaars. Het aantal schoolverlaters, de bron waaruit de winkel put, daalt en in het gevecht om de overblijvers mengen zich vele partijen. Van der Geest sprak van hevige concurrentie. Herintreedsters en allochtonen bieden onvoldoende uitkomst om de noodzakelijke professionalisering via beter opgeleide medewerkers van de grond te krijgen.

Salariëring

Het CBL wil in de campagne 'Pak ook je kansen in het supermarktbedrijf' die gisteren van start ging, het imago van de supermarkt danig oppoetsen. Vooral moet duidelijk worden dat er snel sporten kunnen worden genomen op de carrièreladder, dat eigen initiatief op prijs wordt gesteld en dat de salariëring beter is dan nogal eens wordt gedacht, aldus Van der Geest, die van een 'dynamische bedrijfstak' repte.

In het levensmiddelenbedrijf werken 172.000 werknemers, 30 procent van alle werknemers in de detailhandel (550.000). Vorig jaar ging het nog om 160.000 werknemers. De stijging in één jaar bedroeg derhalve 7,5 procent. Jaarlijks zijn er ongeveer 30.000 vacatures in de levensmiddelendetailhandel, waarvan een belangrijk deel extra banen betreft.

Onderzoek naar allochtonen in kaderfuncties

HOUTEN – De MHP, de vakcentrale voor middelbaar en hoger personeel, laat een wetenschappelijk onderzoek verrichten naar de positie van allochtonen in kaderfuncties. Onderzocht worden de 'succes- en faalfactoren' van allochtonen in dergelijke functies. Het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid betaalt aan het onderzoek mee. De MHP denkt dat via het onderzoek de kansen van allochtonen kunnen worden vergroot om een functie op middelbaar of hoger niveau te verwerven. Ook verwacht de MHP dat de instroom van minderheden in lagere functies zal worden gestimuleerd naarmate er meer allochtonen in de hogere regionen doordringen.

Autogas twee cent duurder

ROTTERDAM – LPG of autogas wordt vandaag twee cent per liter duurder. De nieuwe literprijs komt daarmee op 53,9 cent per liter. De Novok, de organisatie van zelfstandige oliehandelaren heeft dat gisteren meegedeeld. Gisteren zijn de benzineprijzen met twee cent per liter verlaagd. Diesel is een cent per liter duurder geworden.

● *Een groep gedupeerden zit verslagen in de lobby van het Amsterdamse Novotel. De gestrande vakantiegangers wisten gistermiddag nog altijd niet waar zij aan toe waren nadat de zieltogende maatschappij Air Holland al haar vluchten had opgeschort.*

Ruim 500 passagiers naar huis gestuurd

Air Holland schort alle vluchten op

Van onze redactie economie

HAARLEM – Air Holland heeft met ingang van gisteren alle vluchten opgeschort. Het bedrijf, dat zo goed als failliet is, tracht met de reiswereld vliegtuigcapaciteit bij Transavia en Martinair in te huren. Gisteren lukte dat echter niet. Zo'n 500 vakantiegangers zijn naar huis gestuurd of in hotels ondergebracht. Ook in het buitenland zijn zo'n 500 toeristen gestrand, maar later toch naar huis gebracht. Elke dag komen daar honderden bij.

Air Holland is bang haar vliegtuigen naar het buitenland te sturen. „Daar zouden schuldeisers de vliegtuigen aan de ketting kunnen leggen. Dan zijn wij nog verder van huis", aldus woordvoerder Marjo van Wijk van Air Holland.

Op het hoofdkantoor van de Algemene Vereniging van Nederlandse Reisorganisatoren (ANVR) in Hoofddorp is gisteren een crisisteam gevormd. Vertegenwoordigers van de Nederlandse luchtvaartmaatschappijen en de betrokken touroperators trachten daar een noodplan op te stellen. Hun eerste doel is om gestrande vakantiegangers in het buitenland op te halen. Gekeken wordt of Transavia, Martinair en enkele buitenlandse maatschappijen extra capaciteit hebben om de passagiers van Air Holland ook naar hun vakantiebestemming te vliegen.

De touroperators hebben maandagavond al een tweehonderdtal passagiers van een vlucht naar Kenia in hotels rond Schiphol moeten onderbrengen. Zij wisten gistermiddag nog altijd niet waar zij aan toe waren. Passagiers voor de vluchten naar Monastir en Barbados zijn later op de dag naar huis gestuurd.

In de tussentijd nemen de raad van commissarissen, de directie en de ondernemingsraad een wanhoopspoging om nog iets van Air Holland te redden. Zij trachten voor het komende zomerseizoen nog vijftigduizend vliegtuigstoelen aan de reiswereld te slijten. Als dat lukt hopen zij de financiers alsnog te overtuigen geld in de maatschappij te steken.

Bouwbonden stellen looneis van 3,75%

Van onze redactie economie

WOERDEN – De Bouw- en Houtbond FNV stelt voor de nieuwe bouw-cao een looneis van 3,75 procent. Los daarvan gaan de salarissen in de bouw aanstaande 1 januari al omhoog. Dat vloeit voort uit de thans lopende cao. Die voorziet nog in een prijscompensatie berekend over de periode april-oktober 1991. Bij de berekening daarvan tellen overigens zaken als de drastische verhoging van de benzineaccijns niet mee, maar wel de extra huurverhoging.

De FNV-bond zit met zijn looneis op het zelfde niveau als de Hout- en Bouwbond CNV. Van de totale verhoging van 3,75 procent is 2,75 procent bedoeld als compensatie voor de stijging die volgend jaar in de kosten van het levensonderhoud wordt verwacht. De eerste keer dat op basis van die berekening de lonen omhoog zullen gaan is op 1 juli, waarbij gekeken wordt naar de stijging van de kosten van het levensonderhoud tussen oktober '91 en april 1992.

Met het ene procent extra, dat al per 1 januari zou moeten worden betaald, moet de koopkracht ook werkelijk nog iets worden verbeterd. Of daar ook echt sprake van zal zijn, is nog maar de vraag. Doordat de belastingverhogingen en eventuele subsidieverlagingen in de prijscompensatie niet worden meegerekend, wordt met de prijscompensatie niet de hele stijging in de kosten van het levensonderhoud gedekt. Het is nog maar de vraag of het ene procent-loonsverhoging voor nog wat extra's kan zorgen.

De 3,75 procent komt ondertussen wel overeen met het percentage loonstijging dat minister-president Lubbers onlangs nog juist acceptabel noemde voor het handhaven van de koppeling. Die moet garanderen dat mensen met een uitkering er in inkomen procentueel net zoveel op vooruit kunnen gaan als werknemers in het particuliere bedrijfsleven.

Verscheidene vakbonden hebben inmiddels voor het komende cao-overleg een lijn gekozen zoals die nu ook door de bouwbonden zal worden gevolgd. Tot dusver wijken alleen de Industriebonden van zowel FNV als CNV ervan af. In hun eisenpakketten zijn loonsverhogingen opgenomen van 4,5 procent.

Het aantal wao'ers in de bouw is tweemaal zo groot als gemiddeld in andere bedrijfstakken. In de cao-onderhandelingen zullen de bouwbonden dan ook een heftig pleidooi houden voor betere arbeidsomstandigheden. De bouw-cao loopt 31 december af. Daardoor zal het een van de eerste cao's zijn, waarin mogelijk de reparatie van de ziektewet- en wao-maatregelen moeten worden opgenomen.

Amerikaans bedrijf wil af van lichtdivisie

Philips onderzoekt overname van GTE

EINDHOVEN/STAMFORD – Philips gaat onderzoeken in hoeverre de verlichtingsactiviteiten van het Amerikaanse General Telephone & Electronics Company (GTE) aansluiting bieden bij zijn eigen lichtdivisie. Dat maakte E. Kloster, directeur van de Philips-divisie verlichting, dinsdag bekend in een eerste reactie op het nieuws dat de Amerikaanse telecommunicatiereus GTE overweegt zijn lichtdivisie te verkopen.

Voor een nadere toelichting is het volgens een woordvoerder van Philips echter nog te vroeg. GTE wil van de verlichtingsactiviteiten af vanwege slechte resultaten en omdat het zich helemaal wil concentreren op de telecommunicatiesector. GTE wijt de tegenvallende resultaten aan de recessie, die grote gebruikers van verlichtingsapparatuur, zoals de auto-industrie en de bouw, danig in de problemen heeft gebracht.

GTE verkoopt onder het merk Sylvania onder meer lampen, fittingen en componenten. GTE/Sylvania is ook in Nederland vertegenwoordigt met een verkoopvestiging in Breda, waar 27 mensen werkzaam zijn. Verder is ook Lumiance in Haarlem, producent van verlichtingsarmaturen met ruim 100 medewerkers, indirect eigendom van GTE. Analisten menen dat de divisie verlichting van GTE zo'n 3 miljard dollar moet opbrengen.

Leider

Philips is nog steeds leider op de verlichtingsmarkt. In de eerste helft van dit jaar was de sector verlichting van het elektronicaconcern goed voor een omzet van f 3,6 miljard en een bedrijfsresultaat van f 261 miljoen. De marges staan momenteel sterk onder druk door toenemende concurrentie. Vooral de Amerikaanse aartsvijand General Electric (GE) zit Philips dwars. Aangenomen mag worden dat dat concern ook belangstelling heeft voor de lichtdivisie van GTE.

In Europa boekte GE vorig jaar flinke terreinwinst door de overname vande Hongaarse lampenfabrikant Tungsram en de gedeeltelijke overneming van de lichtdivisie van het Britse Thorn EMI. Het Europese marktaandeel van Philips bedraagt momenteel ongeveer 40 procent. Siemens-dochter Osram is met 28 procent een goede tweede, terwijl GE inmiddels 9 procent van de markt in handen heeft.

Op de Amerikaanse verlichtingsmarkt zijn de posities omgekeerd. GE is hier nummer één met 40 procent, terwijl de nummer twee, Philips, met een marktaandeel van 20 procent genoegen moet nemen. GE heeft Philips vorig jaar het vuur aan de schenen gelegd door middel van een enorme prijzenslag op de Amerikaanse markt. Als gevolg daarvan kondigde Philips in maart een ingrijpende sanering aan. Drie van de in totaal vijftien fabrieken werden gesloten, hetgeen een reductie van het aantal arbeidsplaatsen van 2.400 op een totaal van 12.000 met zich meebracht.

Verbod acties Rotterdamse haven

ROTTERDAM – De president van de Rotterdamse rechtbank, mr. F. ter Kuile, heeft gisteren stakingen tegen de wao- en Ziektewetplannen in de Rotterdamse haven verboden op straffe van een dwangsom van 100.000 gulden per overtreding. Ook de voor komende vrijdag en zaterdag aangekondigde stakingen mogen niet doorgaan. De Vervoersbond FNV mag daar niet toe oproepen en moet de gisteren gedane oproep alsnog intrekken.

FNV-woordvoerder Marges beoordeelde de uitspraak van mr Ter Kuile als de meest vergaande in de gedingen die tot nu toe gevoerd zijn door werkgevers tegen het vakbondsverzet inzake de wao- en Ziektewetplannen. De president meent dat de werkgevers geen partij zijn, dat acties onrust brengen in de toch al moeilijke situatie in de Rotterdamse haven en dat de klanten te veel onder druk worden gezet.

Onmiddellijk na de uitspraak van mr Ter Kuile barstte luid gejoel uit onder de aanwezige havenwerkers. Mr Ter Kuile verliet de zaal en ronde de zijn uitspraak pas af toen het weer muisstil was geworden.

beurs

Beperkt

AMSTERDAM – Het draaide dinsdag op de Amsterdamse effectenbeurs eigenlijk maar om drie fondsen: Air Holland, Unilever en KLM. Air Holland werd dinsdag, in verband met het aanvragen van surséance van betaling na de mislukte reddingsoperatie, verbannen naar het 'strafbankje'. Het charterbedrijf bevindt zich daar in gezelschap van omstreden fondsen als Chamotte, Bobel, Melia en Klene. Unilever en KLM vielen in positieve zin op.

Air Holland, waar dinsdag de aftakeling al zichtbaar werd met het aan de grond houden van de vliegtuigen, werd al snel geadviseerd op één gulden tot een gulden vijftig, na een laatste notering van f 4,30. Uiteidelijk werd er gehandeld op f 1,60.

Unilever zette op aanhoudende vraag uit Groot-Brittannië de opmars versterkt voort. Aan het eind van de dag werd er gehandeld op f 163,40, f 3,90 hoger dan maandag. Unilever was dinsdag ook het meest verhandelde fonds van het Damrak. Ook voor KLM bleek belangstelling. De luchtvaartmaatschappij sloot 90 cent hoger op f 31,40.

Verder bleven de aandelenkoersen over het algemeen dicht bij huis. De trend waslicht opwaarts gericht, hoewel de stemmingsindex aan het eind van de dag weer terug was op de openingskoers van 90,0. Dat was één tiende punt hoger dan het slot van maandag. De koersindex ging 0,8 punt omhoog naar 194,7. De Amsterdamse beurs bleek weer een obligatiebeurs. Van de totale omzet van f 1554 miljoen had slechts f 542 miljoen betrekking op de aandelenmarkt. De obligatiemarkt was daarbij vriendelijk gestemd.

Uitgever VNU moest dinsdag f 1,30 prijsgeven op f 75,70.

Hoofdfondsen

	v.k.	s.k.
ABN Amro	38,80	39,10
ABN Amro A. in F.	78,40	78,50
AEGON	108,90	109,80
Ahold	81,80	82,20
Akzo	117,90	117,10
Alrenta	187,60	187,70
Amev	46,80	46,80
Bols	42,60	42,60
Borsumij W.	58,70	58,60
Bührm.Tet.	46,40	46,60
DAF	20,50	20,60
Dordt.Petr.	141,00	141,20
DSM	102,50	102,60
Elsevier	89,30	89,50
Fokker cert.	29,80	30,00
Gist-Broc. c.	33,20	33,10
HCS Techn.	2,40	2,40a
Heineken	155,00	154,00
Hoogovens	55,80	56,10
Hunter Dougl.	74,50	74,10
Int.Müller	71,00	70,70
Int.Ned.Gr.	46,60e	46,80
KLM	30,50	31,40
Kon.Ned.Pap.	46,00	46,00
Kon. Olie	151,40	151,70
Nedlloyd	55,60	56,00
Océ	55,80	55,40
Pakhoed	43,80	43,80
Philips	33,70	33,60
Polygram	40,60	40,80
Robeco	99,30	100,00
Rodamco	53,70	53,60
Rolinco	99,50	100,10
Rorento	68,70e	69,00
Stork VMF	45,00	45,00
Unilever	159,50	163,40
Ver.Bezit VNU	77,00	75,70
Volmac Softw.	22,50	23,00
VOC	41,00	41,40
Wessanen	82,90	83,70
Wolters-Kluwer	57,00	57,30

Avondkoersen Amsterdam

Kon.Olie 151,50-151,70 (151,70)
Philips 33,60 (33,60)
Unilever 163,30-163,70 (163,40)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	51,00	51,00
ABN AmroHld.prf.	5,60	5,64
ACF-Holding	32,40	33,00
Ahrend Gr. c	133,00	133,00
Air Holland	4,30	1,60
Asd Opt. Tr.	10,10	10,00
Asd Rubber	3,55	3,60
Ant. Verff.	430,00	-
Atag Hold c	115,70	115,90
Athlon Groep	44,50	44,70
Athlon Groep nr.c	44,50	44,50
Aut.Ind.R'dam	91,00	91,00f
BAM Groep	91,00	90,00
Batenburg	120,00	118,00
Beers	110,50	111,00
Begemann	144,50	145,00
Belindo	347,00	347,50b
Berkel's P.	1,40	1,36
Blydenst.-Will.	33,80	33,80
Boer De, Kon.	204,50	204,50
Boer de Winkelbedr.	81,20	81,20
Boskalis W.	22,70	22,60
Boskalis pr	24,60	24,70
Braat Beheer	31,60	31,60
Breevast	10,00	10,10
Burgman-H.	2800,00	2900,00
Calvé-Delft pr	800,00	800,00
Calvé-Delft c	1006,50	1040,00
Cindu Intern.	155,00	155,00
Claimindo	339,00	339,00
Content Beheer	23,80	23,80
Cred.LBN	31,50	31,80
Crown v.G.c	139,50	140,00
CSM	82,00	82,00
CSM nrc	81,50	81,60
Delft Instrum.	19,50	19,30
Desseaux	38,50	38,80
Dorp-Groep	41,00	41,00
Econosto	27,80	27,20
EMBA	200,00e	-
Eriks hold.	75,50	76,00
Flexovit Int.	70,00	69,80
Frans Maas c.	78,00	77,80
Gamma Holding	96,80	96,80
Gamma pref	5,80	5,80
Getronics	29,10e	29,20
Geveke	41,00	40,50
Giessen-de N.	110,00	113,00
Goudsmit	41,20	41,20
Grasso's Kon.	77,00	78,00
Grolsch	179,50	179,50
GTI-Holding	191,00	191,00
Hagemeyer	122,20	122,70
HAL Trust B	14,40	14,40
HAL Trust Unit	14,40	14,30
H.B.G.	213,50	213,00
Heineken Hld.	141,80	140,50
Hoek's Mach.	225,00	225,20
Holl.Sea S.	0,59	0,59
Holl. Kloos	466,00	-
Hoop Eff.bk.	7,40	7,30
Hunter D.pr.	2,50	2,60
IHC Caland	60,80	61,00
Infotheek	5,40e	5,10
Kas-Ass.	34,50	34,50
Kempen & Co	10,30	10,30
kondor wessels	35,00	35,20
KBB	76,00	76,10
Kon. Sphinx	52,00	52,40
Koppelpoort H.	395,00	395,00
Krasnapolsky	204,00	204,00
Landré & Gl.	48,90	48,90
Macintosh	43,50	42,50
Maxwell Petr.H.	120,00	120,00
Medicopharma	27,10	25,40
Moeara Enim	1230,00	1232,00
M.Enim OB-cert	15900,00	16300,00
Moolen Hold.	38,80	38,50
Mulder Bosk.	55,00	-
Multihouse	5,60	5,30
Mynbouwk. W.	377,20	377,30
Naeff	475,00	-
NAGRON	55,60	55,60
NIB	562,00	563,00
NBM-Amstelland	11,30	11,30
NEDAP	379,00	379,00
NKF Hold.cert.	235,80	235,80
Ned.Part.Mij	48,00	48,20
Ned.Springst.	10200,00	-
Norit	24,50	25,30
Nutricia gb	149,60	149,40
Nutricia vb	153,00	153,00
Nijv.t.Cate	93,50	94,50
Omnium Europe	9,50	9,40a
Orco Bank c.	71,90	71,80
OTRA	325,00	322,00a
Palthe	62,50	61,50
Pirelli Tyre	21,50	23,10
Polynorm	121,50	120,50
Porcel. Fles	155,00	155,00
Randstad	43,90	43,80
Ravast	31,50d	31,50
Reesink	67,00	66,70
Samas Groep	43,00	43,00
Sarakreek	16,20	16,00
Schuitema	1625,00	1625,00
Schuttersveld	53,00	52,00
Smit Intern.	57,00	55,00a
St.Bankiers c.	17,00	17,10
Stad Rotterdam c	37,90	37,90
Telegraaf De	84,00	84,00
Textielgr Twente	89,00	88,00
Tulip Comp.	22,90e	22,90
Tw.Kabel Hold	113,80	113,80
Ubbink	76,20	76,30
Union Fiets.	69,50	70,00
Un.Dutch Group	3,50e	3,50b
Ver.Glas	435,00	433,00
Verto	38,00	38,00a
Volker Stev.	57,00	60,00b
Vredestein	14,30	14,50
VRG-Groep	50,80	50,80
Wegener Tyl	249,00	250,00
West Invest	24,00	23,00
West Inv. wb.	80,00	80,00
Wolters Kluwer	223,00	227,00
Wyers	35,30	35,20

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Eur.F.	72,00	72,30
ABN Amro Far E.F.	58,00	58,10
ABN Amro L.F.	158,40	158,40
ABN Amro Neth.F.	77,90	77,40
ABN Amro Obl.	168,60	168,70
Aegon Aand.f.	33,50	33,80
Aegon sav.plus	5,00	5,00
ABN Aand.f.	76,30	77,00
ABN Beleg.f.	59,80	58,80
ALBEFO	50,30	50,20
Aldollar BF $	25,20	25,30
Alg.Fondsenb.	228,00	228,00
Alliance Fd	10,50	10,50
Amba	46,60	46,60
America Fund	347,50	348,50
Amro N.Am.F.	66,50	66,70
Amvabel	77,20	77,50
AsianTigersFd	57,40	57,80
AsianSelFund	51,00	50,90
Austro Hung.F.	5,70	5,40
Bemco Austr.	53,60	-
Bever Belegg.	3,10	3,10
CLN Obl.Div.Fonds	106,40	106,50
CLN Obl.Waardef.	107,00	107,20
Delta Lloyd	41,50	41,00
DP Am. Gr.F.	33,10	33,10
Dp Energy.Res.	40,00	40,00
Eng-Holl.B.T.1	10,00	10,00
EMF rentefonds	64,00	64,10
Envir.Gr.Fnd	51,30	52,50
Esmeralda part	36,20	36,30
Eur.Ass. Tr.	6,70	6,70
EMS.Gr.Fund	101,90	101,90
EGF Investm.	157,00	158,00
EMS.Inc.Fund	101,90	102,30
EOE DuStInF.	291,00	290,00
EurGrFund	58,60	58,70
Euro Spain Fd	7,00	-
FarEastSelFund	59,50	59,00
Gim Global	51,80	51,90
Groeigarant	1,55	1,55
Holland Fund	71,60	71,60
Holl.Eur.Fund	49,10	48,90
Holl.Obl.Fonds	127,00	124,70
Holl.Pac.F.	108,30	108,80
Innovest	81,80	82,00
Interbonds	532,00	532,00
Intereffekt500	35,00	35,90
Intereffekt wt	160,00	168,60
Investa part	73,00	73,50
IS Himal. F.$	7,20	7,20
Jade Fonds	157,10	158,70
Japan Fund	19,00	19,00b
Jap.Ind.Alpha Fd	8200,00	-
Japan Rot. Fund yen	7000,00	-
Korea Pac.$	7,50	8,00
Mal.Cap.F. $	5,80	5,00
Mees Obl.Div.Fonds	112,70	112,90
Mexico Inc.F.	21,25	21,00
MK Int.Vent.	10,70	-
Mondibel	74,50	74,60
Nat.Res.Fund	1270,00	1280,00
Nedufo A	105,00	107,00
Nedufo B	105,00	105,00
NMB Dutch Fund	41,80	41,80
NMB Geldm F	53,07	53,08
NMB Global F.	47,30	47,40
NMB Oblig.F.	34,50	34,60
NMB Rente F.	113,70	113,70
NMB Vast Goed	37,60	37,60
New Asia Fund	5,50	6,00
Nomura Warr.Fund	1,75	1,75
Obam, Belegg.	242,00	243,00
OAMF Rentef.	12,85	12,85
Pac.Dimens.	89,00	87,50
Pac.Prop.Sec.f.	31,70	31,80
Pierson Rente	109,60	109,60
Postb.Belegg.f.	55,20	55,20
Postb.Vermogensgroei	52,20	52,30
Prosp.Int.High.Income	3,90	-
RG Divirent	50,60	50,60
Rentalent Bel.	142,40	142,40
Rentotaal NV	34,20	34,30
RG Florente	110,50	110,60
RG SP Groen	52,70	52,60
RG SP Blauw	49,40	49,40e
RG SP Geel	47,00	47,00
Rodin Prop.$	90,00	90,00
Rolinco cum.p	72,90	-
Sci/Tech	15,00	15,00
Technology F.	19,20	19,20
Tokyo Pac. H.	221,00	225,00
Trans Eur.F.	79,50	79,70
Transpac.F.Yen	365,00	360,00
Uni-Invest	21,00	24,00b
Unico Inv.F.	81,40	81,40
Unifonds	31,70	32,00
VWN	65,10	65,00
Vast Ned	111,30	111,30
Venture F.N.	4,60	4,60
VIB NV	62,20	61,70
VSB Mix Fund	51,20	51,10
VSB Rente F.	106,20	106,20
WBO Int.	69,50	69,00
Wereldhave NV	136,10	136,10
Yen Value Fund	86,80	87,40
ZOM Florida F $	47,00	46,80

Parallelmarkt

Alanheri	30,50	31,50
ABF	104,00	104,00
Berghuizer	46,50	46,50
Besouw Van c.	66,00	66,00
Biogrond Bel.	10,80	10,80
Comm.Obl.F.1	98,30	-
Comm.Obl.F.2	100,80	-
Comm.Obl.F.3	96,60	-
De Drie Electr.	15,40	15,20
DeltaLlVast	54,50	54,50
DeltaLl.dlr	64,00	63,90
DeltaLlEcu	58,70	58,70
DeltaLlMix	58,80	58,80
DeltaLlRente	55,30	55,30
	-	-
Dico Intern.	93,20	92,00
DOCdata	6,10e	6,20
D.T.O.T	47,50	47,50
Ehco-KLM Kl.	43,00	43,50
E&L Belegg.1	65,60	65,20
E&L Belegg.2	71,30	71,00
E&L Belegg.3	104,10	104,10
E&L Belegg.4	75,10	74,90
E&L KapRenteFonds	100,40	100,40
Free Rec.Sh.	30,70	30,70
Gaia Hedge I	113,95	-
Geld.Pap.c.	75,00	74,00
German City E.	52,00	52,00
Gouda Vuurv c	83,00	84,00
Groenendijk	46,50	46,50
Grontmij c.	205,00	204,50
HCA Holding	51,00	51,20
Helvoet Holding	41,80	41,80
Hes Beheer	42,20	42,00
Highl.Devel.	19,00	19,00
Homburg cert	1,60	1,50e
Interview Eur.	3,70	3,70
Kühne+Heitz	44,60	45,00
LCI Comp.Gr.	7,70	7,10
Melle	475,00	475,00
Nedcon Groep	38,30	38,30
Nedschroef	89,00	89,50
Neways Elec.	7,40	7,40
New Eur.Htls DM	20,50	20,50
Newtron Hold	4,10e	4,10
Pan Pacific	8,90	8,90
Pie Med.	5,90	5,60
Simac Tech.	14,70	14,70
Sligro Beh.	46,70	46,00
VHS Onr. Goed	3,70	3,70
Vilenzo	38,60	38,60
Welna	236,00	235,00
Wereldhave	4,50	-
Weweler	37,00	37,00

Wall street

	30/09	01/10
allied signal	36¼	36⅝
amer.brands	44⅝	44¾
amer.tel.tel	37½	37¾
amoco corp	50⅞	51½
asarco inc.	27⅜	27⅛
bethl. steel	16⅞	16¼
boeing co	50¾	50⅝
can.pacific	17⅜	-
chevron	73½	74
chiquita	50⅝	48½
chrysler	10	10⅛
citicorp	14½	14¾
cons.edison	25⅜	25⅝
digit.equipm.	56⅜	54¼
dupont nemours	45⅛	45⅜
eastman kodak	42⅝	43
exxon corp	59½	60⅜
ford motor	30	29⅞
gen. electric	69⅜	69⅞
gen. motors	37⅜	37⅛
goodyear	43⅞	43⅝
hewlett-pack.	49½	48⅝
int. bus.mach.	103⅝	102⅝
int. tel.tel.	55	56⅛
klm airlines	16⅜	16¾
mcdonnell	64⅝	64⅜
merck co.	130⅛	131⅛
mobil oil	68⅛	68⅜
penn central	25⅜	25⅜
philips	18	18
primerica	35½	35½
royal dutch	80⅞	80¾
sears roebuck	38½	37¾
sfe-south.pac.	9⅜	9⅜
texaco inc.	62⅞	63⅝
united techn.	45	44⅛
westinghouse	22¼	22¼
whitman corp	12⅝	12⅝
woolworth	28⅞	29⅜

Advieskoersen

amerik.dollar	1,810	1,930
austr.dollar	1,44	1,56
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,595	1,715
deense kroon (100)	27,65	30,15
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,15	3,40
finse mark (100)	44,75	47,25
franse frank (100)	31,45	34,20
griekse dr. (100)	0,91	1,11
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,95	15,65
jap.yen (10.000)	137,00	143,00
joeg.din.t/m 100	-	05,00
noorse kroon (100)	27,25	29,75
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,22	1,40
spaanse pes. (100)	1,69	1,85
turkse pond (100)	0,0350	0,0500
zweedse kr. (100)	29,40	31,90
zwits.fr. (100)	126,50	131,00

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,88005-1,88255
antill.gulden	1,0360-1,0660
austr.dollar	1,4963-1,5063
belg.frank (100)	5,4695-5,4745
canad.dollar	1,66075-1,66325
deense kroon (100)	29,190-29,240
duitse mark (100)	112,6950-112,7450
engelse pond	3,2820-3,2870
franse frank (100)	33,055-33,105
griekse dr. (100)	0,9620-1,0620
hongk.dollar (100)	24,0250-24,2750
ierse pond	3,0085-3,0185
ital.lire (10.000)	15,040-15,090
jap.yen (10.000)	141,135-141,235
nwzeel.dollar	1,0655-1,0755
noorse kroon (100)	28,780-28,830
oostenr.sch. (100)	16,0130-16,0230
saudi ar.ryal (100)	50,0250-50,2750
spaanse pes. (100)	1,7775-1,7875
surin.gulden	1,0340-1,0740
zweedse kr. (100)	30,860-30,910
zwits.frank (100)	129,320-129,370
e.c.u.	2,3050-2,3100

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	193,90	194,70
id excl.kon.olie	180,70	181,80
internationals	202,00	203,20
lokale ondernem.	186,60	187,10
id financieel	127,90	128,50
id niet-financ.	243,00	243,50

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	275,60	276,90
id excl.kon.olie	242,40	243,90
internationals	299,10	300,90
lokale ondernem.	250,20	250,90
id financieel	188,40	189,30
id niet-financ.	308,30	308,80

CBS-stemmingsindex (1987=100)

algemeen	89,70	90,00
internation	85,20	85,50
lokaal	90,20	90,40
fin.instell	84,80	85,20
niet-financ	91,30	91,60
industrie	101,80	101,70
transp/opsl	92,90	94,00

Goud en zilver

Goud onbewerkt 21,120-21,720, vorige 21,040-21,640, bewerkt 23,320 laten, vorige 23,240 laten.

Zilver onbewerkt 215-285, vorige 215-285, bewerkt 330 laten, vorige 330 laten.

Dow Jones

Industrie 3.018,34
+1,57

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c jan	40,00	285	1,10	1,00
aegn	c jan	110,00	307	4,30b	4,50
aegn	c jan	115,00	353	2,20	2,40
akzo	c okt	115,00	463	3,90	3,10
akzo	c okt	120,00	371	1,20	0,70
dsm	c jan	100,00	255	5,50	6,30
eoe	c okt	275,00	222	1,50	1,80b
eoe	c okt	280,00	352	0,50	0,60
eoe	c jan	280,00	217	5,50	5,70
eoe	c jan	300,00	200	1,00	1,00
eoe	p okt	250,00	1025	0,30	0,20
eoe	p okt	260,00	512	0,70	0,60
eoe	p okt	265,00	495	1,20	0,80
eoe	p okt	270,00	1165	2,10	1,70
eoe	p okt	275,00	559	4,70	3,70
eoe	p okt	280,00	249	8,50	7,50
eoe	p nov	270,00	181	3,80	3,20
eoe	p nov	275,00	160	6,00	5,50a
hoog	p jan	55,00	300	2,90	2,80
hoog	p jan	60,00	182	5,50	5,30
ing	c jan	50,00	169	1,00	1,00
ing	c j94	47,80	384	6,50	6,50
ing	p jan	47,50	165	1,50b	1,60
ing	p apr	45,00	1300	1,00	1,00
klm	c okt	27,50	282	3,00b	3,80
klm	c okt	30,00	266	0,90	1,50
klm	c okt	32,50	303	0,30	0,40
klm	c jan	27,50	232	3,70	4,80
klm	c jan	32,50	240	1,10	1,40
phil	c jan	35,00	253	1,40	1,30
phil	c o93	30,00	544	7,80	7,70
phil	c o94	45,00	232	2,90	3,10
phil	c o95	20,00	973	15,10	15,00
phil	p okt	32,50	548	0,30	0,30
phil	p okt	35,00	170	1,30	1,50
phil	p jan	30,00	433	0,30	0,20
phil	p jan	32,50	186	0,90	0,90
phil	p jan	35,00	584	2,00	2,00
phil	p apr	35,00	218	2,40	2,30
olie	c okt	160,00	338	0,30	0,30
olie	p jan	150,00	192	2,90	2,70
unil	c okt	160,00	1024	1,80	4,20
unil	c jan	160,00	451	4,60	6,70
unil	c jan	170,00	592	1,30	2,10
unil	c apr	160,00	283	7,10b	9,70
unil	c o94	150,00	299	30,00	32,50
unil	p okt	160,00	987	1,70	0,50
unil	p jan	160,00	227	3,80	2,70
unil	p apr	160,00	264	4,40b	3,00
voc	p okt	45,00	187	4,20	3,70

a = laten g = bieden + ex-div.
b = bieden h = laten + ex-div.
c = ex-claim k = gedaan + h
d = ex-dividend l = gedaan + g
e = gedaan + bieden vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten sk = slotkoers gisteren

06-lijnen

Rosie-relatielijn
Voor modern sexcontact op 06-320.324.50 (50 cpm) hoor je wensen van paren en dames. In Rosie okt zie je hun naakt-foto's.

Ze doen alles wat jij wil. Ze kleden zich voor je uit. Drie gewillige
Mooie meiden
Ze spelen met jouw... 06-350.250.20 (50 cpm)

Ben heeft verkering met een leuke meid, maar als zijn
homovriend
het zo intens met hem doet.... Oh jaaaa 06-320.340.95 (50 cpm)

Een blonde vrouw na het feest in Afrika gebeurt het. Haar blonde naaktheid, zijn Afrikaanse
oerkracht....
06-320.340.77 (50 cpm)

Jessica aarzelt
als ze voor de controle alles uitmoet. Maar ja, als die knappe man het zegt.... 06-320.340.69 (50 cpm)

Een onervaren knul leert van Angela hoe hij haar eindeloos kan verwennen met een hulpstuk, en daarna... (50 cpm)
06-320.340.45

Wendy's sexdroom, ze stript. Alleen nog hoge hakken. Vastgebonden op bed. Haar man en Karl doen het
Grieks
06-320.340.36 (50 cpm)

Yvon geeft een knul een lift.
Haar korte rok
en die mooie bruine benen maken hem gek. Ze krijgt zijn grote.... 06-320.340.25 (50 cpm)

De vrouw keurt een sportknul. Als hij naakt voor haar staat verliest ze haar kalmte.
Ze knielt
06-320.340.22 (50 cpm)

Thee op bed voor de jarige, een bloemetje en dan de geweldige
surprise
van Tommy en Robby. Oh jongens toch!! 06-320.340.06 (50 cpm)

Hij kijkt geboeid toe als 2 meiden om hem dobbelen. Het blondje verliest. Nu zal zij het met hem gaan doen
Grieks
06-320.330.61 (50 cpm)

Kom maar met je hand Jan, ja zo, niet te hard.
O wat heerlijk
Je weet al precies hoe ik het graag wil. 06-320.330.52 (50 cpm)

Zijn natte zwemslipje... Als ze die jongen bekijkt kan ze haar verlangen niet meer beheersen.
Ze knielt....
06-320.330.51 (50 cpm)

Stomverbaasd
ziet Robby wat Evy daar alleen doet. Dan ineens wil hij de kamer in om... mee te doen 06-320.330.17 (50ct)

Ze maakt haar ceintuur los. Haar jurkje valt open. Er zit niets meer onder. Je bent toch mijn vriend,
Kom maar!!
06-320.330.09 (50 cpm)

De blonde vrouw en haar
geheime liefde
met een knul. Wat nog nooit een man bij haar mocht... dat mag hij. Alles. 06-320.329.24 (50 cpm)

Verward ziet blonde Meta alles in de spiegel als 2 donkere knullen
Grieks
met haar gaan doen. "Oh jaaaaaa, doe het" 06-320.329.22 (50 cpm)

Angy bij een stel.
Beurtelings
doet ze het met de vrouw en de man, en dan eindeloos met 3 tegelijk 06-320.321.32 (50 cpm)

Als haar man werkt traint Hanna een vurig verlangende jongen. "Toe maar, het lukt best NOG een keer!!! (50 cpm)
06-320.326.72

Debby en haar nieuwe vriend Ron nodigen Ella uit voor een drankje. Heel laat geniet Ron van
2 meisjes
zonder slipje. 06-320.326.71 (50 cpm)

Griekse Sex
NIEUW Lisa doet 't 50 cpm
06-320.325.55

* Sexlijn 10 *
De jongste...06-320.320.10
Liefje...06-320.321.10
Vriendin...06-320.323.10
Call-me 50 cpm

Nieuw: direkt apart met een strenge man of met onderdanige slaaf!!
S.M. voor twee
06-320.329.99 - 50 ct p/m.

Flirtbox
Flirten met z'n tienen. 06-320.330.01 - 50 ct p/m

plezier
voor twee. De snelste manier om een nieuwe vriend of vriendin aan de lijn te krijgen. Succes: 06-9.500 (50 cpm)

Triosex-Kontakt
06-320.320.92 - 50 ct p/m
Ook voor partnerruil.

Homo-Jongens
Hoor ze lekker tekeer gaan 06-320.330.88 - 50 ct p/m

Homokontakt
Zoekt je 'n hete jongen? 06-320.330.18 - 50 ct p/m

Heb je olie bij de hand? Dan weet je precies hoe het met
Vera
voelt 06-320.331.09 - 50 cm

Tessa (18) is zo'n lekker
Tienermeisje
06-320.328.88 - 50 ct p/m

Bisex voor twee
direkt apart met een heet meisje of met lekkere jongen 06-320.330.87 - 50 ct p/m

Meegenieten
met 3 hete meisjes (18 jaar) 06-320.322.04 - 50 ct p/m

S.M. Kontaktlijn
Voor strengere sexafspr. 06-320.322.20 - 50 ct p/m

Home boy privé
Direkt apart met 'n hete boy 06-320.322.16 - 50 ct p/m

prive sexkontakt
Maak een sex-afspraakje met een lekker meisje of stel 06-320.322.33 - 50 ct p/m

Waarom wachten? Zoek nu snel de vriend of vriendin van je dromen. Bel
de afspreeklijn.
06-320.320.33 - 50 ct p/m

Maak vanavond een hete
Sexafspraak
06-320.320.44 - 50 ct p/m

Direkt snel-sexcontact
Live afspreeklijn
06-320.320.55 - 50 ct p/m

Hete meiden zijn op zoek
Porno Dating
06-320.321.44 - 50 ct p/m

Bi-sex
Kontaktlijn. Ook voor trio-sexkontakt. 06-320.325.01 (50 cpm)

Meisjes zoeken kontakt!
Sexadvertenties
06-320.325.80 (50 zoeken
Sexkontakt
06-320.326.66 (50 cpm)

Blonde Natasja
doet het met 2 buurjongens. 06-320.327.77 (50 cpm)

Een prive-meisje aan huis?
Sexprive-dating
06-320.325.04 (50 cpm)

Sexadressenlijn
Elke dag nieuwe adressen van hete dames/meisjes 06-320.328.00 (50 cpm)

Uitdagend
meisje met 2 hete mannen. 06-320.326.01 (50 cpm)

Gay Prive
Jij wilt voor vanavond snel en discreet een opwindend afspraakje regelen? Bel dan Gay Prive, want daar zit je direkt apart, en als je met een andere boy wilt spreken druk je op de nul. Succes!! 06-320.322.75 (50cpm)

Partnerruil
(50cpm)

Suzanne geeft en sexshow
Meegluren
06-320.329.01 (50cpm)

Het is wel slikken voor die
Knullen
06-320.327.01 (50 cpm)

S.M. Prive
De direkt apart kontaktlijn voor mannen en slaven. 06-320.322.17 (50cmp)

Buurvrouw
en haar hete buurjongens. 06-320.328.01 (50 cpm)

Scheur
de kleren van mijn lijf, ik heb een hete bul! 06-350.211.14 (50cpm)

Duik in bed met 'n hete meid
Sexkontakt
06-320.328.02 (50 cpm)

Hete Mandy
smacht naar 'n hoogtepunt 06-320.322.03 (50cpm)

Hete triosex
met loesje en stoute Anita 06-320.328.04 (50 cpm)

Vanavond een vrijpartij?
Sexkontaktlijn
06-320.329.88 (50cpm)

Kamermeisje
Sex-ontbijt in bed!! 06-320.328.33 (50 cpm)

Oh wat heerlijk. Nu begrijp ik dat mijn slipje achter het scherm uit moest.
Oh ja....
gaat u toch door....! 06-320.323.85 (50 cpm)

Met haar lippen verwent ze haar man. De jongen uit de advert. knielt achter haar. Brutaal...
Grieks!!
06-320.323.84 (50 cpm)

Trio-bisexbox
Voor vrouw vrouw man of man man vrouw-relaties. De enige box die deze contacten waarmaakt. 06-320.326.88 (50 cpm)

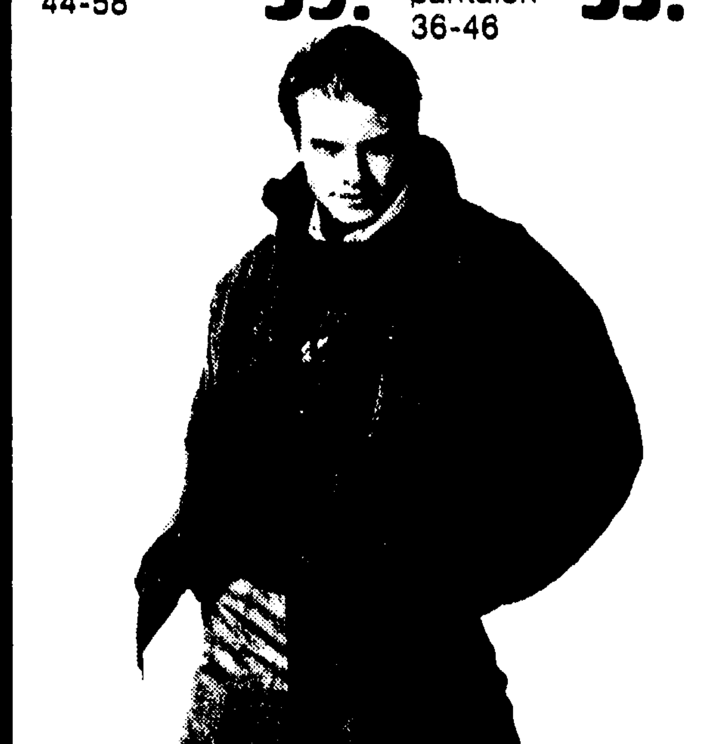

Katoenen kleuterjack. 92-134 **69:**


Ribbroek met riem. 92-134 **27:**


Sweater.140-182 **17,-**
Blue jeans.140-182 **29,-**
Warme regenmantel 36-46 **119:**


Gebreide meisjesset, trui en legging. 92-134 **22:**

Sweatshirt. M-XL **29:**
Blue jeans. 44-58 **39:**
Two Seater trui. 36-46 **65:**
Two seater. pantalon 36-46 **55:**


Sportieve herenparka. 46-56 **79:**
Bandplooipantalon met riem. 48-56 **54:**



Trui met applicatie. M-XXL **59:**
Reliëftrui met borduur. 36-46 **59:**
Bandplooibroek. 48-58 **49:**
Corduroy pantalon. 36-48 **45:**
Babytrui. 62-86 **7,-**
Katoenen ribbroekje. 62-86 **11,-**


Vrolijk gekleurd printjack. 36-46 **89:**
Denim jeans. 36-46 **45:**


Gevoerde mantel, 36-46 **169:**
Trenchcoat. 46-56 **98:**
Tricot coltrui S-XL. **19,-**

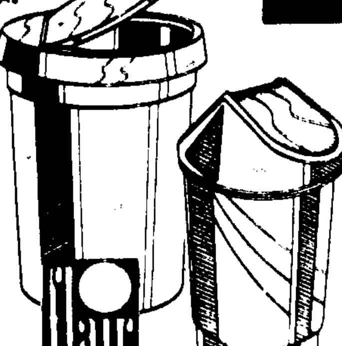
IK BEGIN 'T KNAP WARM TE KRIJGEN VAN DIE NIEUWE NAJAARS-MODE.

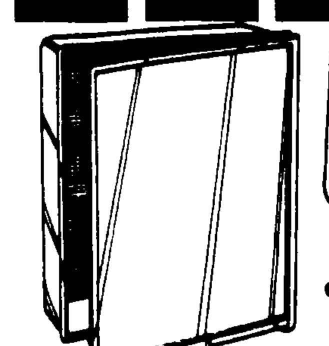
MARCA
MEER MODE VOOR MINDER GELD

Beek: Winkelc. Makado; Heerlen: Klompstr. 5-7 (winkelc.); Kerkrade: Markt 2; Maastricht: Brusselse Poort 55 – Wijcker Brugstraat 32-36

hro 325

BLOKKER
Weekendkoopjes


Royale maxi-topper geschikt voor huisvuilzakken.
Nú **12.95**
Mini-topper nú **4.95**


Medicijnkast. Heeft een praktische spiegel op de deur en een uitgeklende indeling. Inkl. bevestigingsmateriaal.
Van 27,50 voor **19.95**


Royal glaswerk. Kies uit bourgogne-, port-, wijn-, borrel-, bier- of cognacglas, sherry/champagneflute of vruchtencoupe.
Per set van **3** stuks
(In één model) **4.95**

BEKEND VAN T.V.
Brise Cocoon; de regelbare en dekoratieve lucht-verfrisser. Keuze uit fruit-, bloemen-, bos- of kruidengeur.
Nú **3.95**

LEIFHEIT
Raamwisser. Uitschuifbaar tot zeer royale lengte en ook voor moeilijk bereikbare ramen ideaal.
Van 24,95 voor **18.95**

carmen
De Carmen Flair 1000. Een goed in de hand liggende haardroger met 2 warmtestanden en 1 hulpstuk. 1 jaar garantie.
Nú **19.50**

Isoleerkan van hoogwaardig wit kunststof. Heeft een inhoud voor ca. 1 liter en houdt deze urenlang warm of koud.
Van 12,95 voor **9.95**

TEFAL
Super friteuse van roestvrijstaal. Met hermetisch sluitend deksel, van buitenaf bedienbare lift en antireukfilter. Inhoud 2 liter. Met Kema-keur.
Nú **129.-**

VERTROUWD en VOORDELIG

Partnerruil
Direkt apart met mannen en vrouwen die zin hebben in een spannende sexruil! 06-320.330.91 (50cpm)

Over echt alles praten ze op
de pornobox
Sex, hete sex en... gloeiend hete sex. Ervaring krijg je op.. 06-320.320.51 (50cpm)

Kontakten/Klubs

Club Merci
7 Meisjes waarvan 3 nieuwe jonge meisjes verwennen U. Nieuwe openingstijd. ma t/m vrij 10-24 u., za en zo 14-24 u. Meesteres slavin aanwezig, speciale S.M. ruimte. Tel. 046-745814 Rijksweg Zuid 241, Geleen.

Porky's Pretpark!!
Nieuw Monique en Eva!!
☎ 045-228481 / 229680

Club Pallas
Rijksweg 1, Lemiers-Vaals. 04454-1195, v.a. 11.00 uur.

Kunt U door de bomen het bos niet meer zien?
BIJ LYDIA PRIV'E
Nu ook zaterdags van 11.00 tot 18.00 uur. Denise is terug. Ma t/m vrij 11-23 u. Groenstr. 64, Geleen. Tel. 046-747662

Club Amorosso
Wij hebben nu 10 leuke meisjes met nieuw Jacqueline en Patty. Geop. ma. t/m vrij. 12.00-24.00, zat. 13.00-24.00 uur Onze gastvrouw Louise heet u welkom. Rijksweg Zuid 105, Geleen. Tel. 046-756335 (Nieuwe meisjes altijd welkom).

Paradiso
Europaweg nrd. 158, Landgraaf. Vele jonge meisjes aanw. 045-317032 vanaf 14.00 uur. Grieks en Frans op z'n best.

Club Elite
Vanaf maandag 30 septembet kunt u in een zeer aangename sfeer genieten van onze heerlijke meisjes. Wilma, Bettina, Miranda, Patty en Elfi zien u komst met verlangen tegemoet. Hammolenweg 15, Kerkrade. Tel. 045-458916.

Voor alles wat lief en lekker is
Privéhuis Brigitte
Ook soft SM, Trio en lesbisch trio. Tel. 045-232069 de moeite waard.

ƒ 50,- all in
Gewoon doen. Eens geweest en u komt terug. 045-423608

045-326191
Escort all-in.

UNIEKE MASSAGE
tel. 045-228481

Nieuw ?
heren voor dames 06-52127673 v.a. 12 uur

Escort Service
voor een leuk meisje bij u thuis of hotel v.a. 18 t/m 3 u. Tel. 045-422685

Club Denise
ontvangt u in een aangename sfeer, er zijn meerdere leuke meisjes. Tevens escort. Industriestr. 13, Spekholzerheide v.a. 18 t/m 3 uur. Tel. 045-413887

Sacha's Escort
V.a. ƒ 100,- all-in Tel. 06-52980255.

Peggy/Privé en Escort
Ma-vr. 11.00-22.30 uur wo. tot 19.00 uur. 046 374393. Tev. meisje gevr.

"La Belle"
K'rade, Graverstr. 13, ied. dag geopend van 22-04 uur. Regina, Moniq, Uschi, Jutta, Tamara. 045-416143. Als u met taxi komt wordt max. ƒ 10,- verek. bij relaxen.

Paren- en alleenstaandenclub
Villa Liberta
Woensdag en vrijdag v.a. 21.00 uur voor paren en alleenstaanden. Zaterdag alleen paren. Altijd gezellige ongedwongen sfeer. Liveshow m.m.v. het publiek. Let op zondags voor iedereen opwindende nudistic-party v.a. 19.00-24.00 u. Alles kan niets moet. Maaseikerweg 24, Susteren Tel. 04499-4928, 300 mtr. van A2 richting Susteren.

Relax bij:
Vanessa
Tel. 045-459992.

Nieuw Escort
Priscilla en snel bij u thuis of in hotel
☎ 045-428849

Buro Geleen
Bem. in adr. 046-748768

Patricia
af 10 uur ook zat en zond. meisje gevr. 045-721759.

Nieuw
Yvonne en Hanny. Tel. 045-754285.

Relaxen bij:
Monique
Tel. 09-49.241.175330.

Privé
045-727538 meisje gevr.

Buro Yvonne
☎ 046-523203.

Diana Escort
☎ 045-320323
nieuwe meisjes v.a. 10.00 uur 's morgens v.a. ƒ 100,- all-in

2 films tegelijk zien?
Videoclub
045-718067, meisje aanw. Frans mog. Nieuwe films

Nieuw Nieuw
Heren heeft u even tijd bij Chantal krijgt u geen spijt. Van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-213457.

Privé Anita
Tel. 045-352543

Vanessa's escort. Top-dames aanwezig, dag en nacht.
tel 045-215814

Voor Piccolo's zie verder pagina 15

Schadelijke stoffen onder norm

Vis eten veilig

Vervuiling van de lucht, de bodem en het oppervlaktewater heeft ook gevolgen voor de kwaliteit van ons voedsel. Zoals alle produkten ondervindt ook vis de effecten van de vervuiling van het milieu. Vis komt daarbij op een speciale manier in het nieuws omdat zij in het water leeft. Want als we regelmatig te horen krijgen dat het oppervlaktewater vervuild wordt, hoe zit het dan met de kwaliteit van vis? De conclusie die hieronder wordt getrokken: je moet werkelijk onwaarschijnlijke hoeveelheden vis eten, wil je in de buurt komen van de grens van het toelaatbare op het gebied van schadelijke stoffen als pcb's en kwik. Hoogstens moet het eten van door amateurs in binnenwateren gevangen vis, vooral paling, worden ontraden.

Wij weten het allemaal: de keerzijde van onze welvaartsstaat is de milieuverontreiniging. Het hoge consumptiepatroon leidt tot een gigantische afvalberg. Gelukkig worden we ons bewust van deze problematiek: we gaan ons afval gescheiden inleveren; glasbak, biobak en chemobak worden langzaam aan gemeengoed. Wij merken dat onze auto best een dagje zonder ons kan, maar daarmee zijn we er nog lang niet.

Milieuvreemd

Naast vervuilende stoffen zijn er ontelbare natuurlijke stoffen met schadelijke eigenschappen die in gewone dagelijkse produkten voorkomen. Denk maar aan cafeïne in koffie, solanine in aardappelen, oxaalzuur in rabarber. Schadelijke stoffen komen dus van nature voor in voedingsmiddelen. Op zich hoeft dit geen probleem te zijn. Bepalend is de hoeveelheid die wij van die desbetreffende stof binnen krijgen.

Vis wordt in zijn natuurlijke leefomgeving sterk beïnvloed door die omgeving. Stoffen die in het water voorkomen, kunnen ook in de vis worden aangetroffen. Maar in welke hoeveelheid zijn deze stoffen in vis terug te vinden?

Sommige stoffen die het water vervuilen, zijn milieu-vreemd. Het betreft stoffen die door de mens zijn uitgevonden en geproduceerd, zoals pcb's en organochloor-bestrijdingsmiddelen.
Deze stoffen breken in het water niet of nauwelijks af, hebben schadelijke eigenschappen voor de gezondheid en worden opgehoopt in het vetweefsel van vis. Daarnaast zijn er ook natuurlijke stoffen die door hun hoeveelheid vervuilend kunnen werken, zoals de zware metalen kwik, cadmium en lood. Deze stoffen vinden we overwegend terug in het eiwit van de vis.

Om even op het kopje koffie terug te komen: koffie heeft duidelijk toxische (giftige) eigenschappen. Toch drinken we nog elke dag koffie. Dat kan omdat er slechts een heel kleine hoeveelheid cafeïne in zit. Zo is het ook met de stoffen in vis. Het betreft kleine hoeveelheden die voor onze gezondheid geen gevaar opleveren.

Wat is veilig?

Behalve door de Nederlandse overheid worden ook internationaal door de Wereld Gezondheids Organisatie (WHO) en de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO) vastgesteld wat de veiligheidsnormen zijn voor de stoffen die in het lichaam van de mens terecht kunnen komen. Deze veiligheidsnormen worden veelal aangeduid met omschrijvingen als 'Aanvaardbare Dagelijkse Inname' afgekort met de term ADI. Wat mag de mens dagelijks aan stoffen als bijvoorbeeld pcb's en zware metalen binnen krijgen, zonder dat we daar schadelijke effecten van ondervinden. In deze ADI's zijn aanzienlijke veiligheidsmarges ingebouwd.

Stoffen als pcb's en bestrijdingsmiddelen worden opgehoopt in het vetweefsel en bepaalde organen van vis. De meeste vis die we eten bevat echter weinig vet en dus ook weinig PCB's en bestrijdingsmiddelen. Een visliefhebber die per jaar de onwaarschijnlijke hoeveelheid van 100 kilo magere vis eet, krijgt toch maar hooguit een vijfde binnen van de toegestane hoeveelheid. Ook haring uit de Noordzee, een vettere vis waarvan per jaar per persoon gemiddeld zo'n 2 kilo wordt gegeten, geeft geen reden tot bezorgdheid. Haringliefhebbers kunnen dus veilig haring blijven eten.

In sommige binnenwateren is sprake van sterke verontreiniging. Vette vis, zoals paling, die hier door sportvissers wordt gevangen kan dus schadelijke stoffen bevatten. Het beleid van de overheid is er echter op gericht dat vis uit die gebieden niet wordt verkocht.

Kwik bindt zich aan het eiwit in de vis. Het huidige kwikgehalte in magere vis (in het visvlees zit 20% eiwit) is 0,05 milligram. Deze hoeveelheid is nagenoeg gelijk aan de natuurlijke hoeveelheid die altijd in vis zit. Zelfs fervente viseters lopen geen risico.
Bij een consumptie van 100 kilo per jaar (2 kilo per week), bedraagt de hoeveelheid ingenomen kwik minder dan de helft van het toelaatbare. Hetzelfde geldt nog in sterke mate voor cadmium en lood.

Controle

Het Rijks Instituut voor Visserij Onderzoek (RIVO) in IJmuiden, onderzoekt regelmatig de kwaliteit van de vis en het water. Op de visafslag, waar de vissers hun vis verkopen, wordt de vis eerst door een keurmeester van de Viskeuringsdienst van het Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij gekeurd.
De Keuringsdienst van Waren ten slotte onderzoekt of de kwaliteit van de vis in de viswinkels, restaurants en viskramen in orde is.

Op de vraag of er in vis die voor consumptie bestemd is zware metalen, residue bestrijdingsmiddelen of andere vervullende stoffen aanwezig zijn, moet 'ja' geantwoord worden. Op de vraag of dat gevaar met zich meebrengt voor de gezondheid, kan in vrijwel alle gevallen duidelijk 'nee' gezegd worden. Vis kan veilig gegeten worden en hoort ook thuis in een gevarieerd maaltijdpatroon. Bovendien zonder meer gezond.

tilly sintnicolaas



● Met de Kermit 2000 is het mogelijk in alle rust te telefoneren binnen een straal van 150 m van een Greenpoint-station. (Inzet) De complete set: de Kermit 2000 en het privé-basisstation.

Greenpoint: nieuwe vorm draadloos telefoneren

Bij de opening van de Efficiency Beurs in de Amsterdamse RAI heeft de PTT Telecom de show gestolen met de introductie van een leuk telefoontje: Kermit. Het overstemde al het rumoer over nieuwe computers en zelfs minister Andriessen, die de opening verrichtte, leek er door verrast.

Kermit is een superlicht (190 gram) draadloos telefoontje dat fl 470 zal gaan kosten als het in februari van het volgend jaar te koop wordt aangeboden. Het is een kruising tussen de draadloze telefoon voor thuis en een autotelefoon. Wat mogelijkheden en kosten betreft zit Kermit tussen de beide media in. Thuis kost bellen niets extra's, onderweg bellen is half zo goedkoop als de autotelefoon (40 i.p.v. 90 cent per minuut).

In vergelijking met de autotelefoon zijn er natuurlijk een hoop beperkingen. Zo kan men niet worden opgebeld. Nu is dat niet zo'n ramp want het blijkt dat 90 pct. van de gesprekken via het autotelefoonnet toch wordt ondernomen door de mobiele abonnee.
Verder moet men een plek opzoeken waar men draadloos kan telefoneren. Te beginnen in Amsterdam zullen van die telefoonplekken, Telepoints, in Nederland 'Greenpoints' te noemen, worden ingericht.

'Belplek'

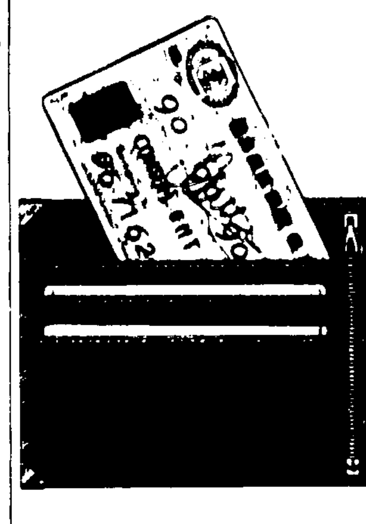
In de omgeving van zo'n 'belplek' (150 meter in 't rond) kan men met het draagbare toestelletje telefoneren. In Amsterdam zullen in de nabije toekomst zo'n 350 van die belplekken komen, inclusief RAI, Schiphol en stations. Ook vele grootwinkelbedrijven hebben belangstelling getoond om een Greenpoint binnenshuis aan te brengen. Na Amsterdam zullen ook alle Primafoon-winkels, NS-intercity stations, bedrijfs- en kantoorparken aan de beurt komen, waarna ook de aanleg van belpunten in Den Haag, Utrecht en Rotterdam zal beginnen, op plekken waar veel mensen komen.

Het telefoontje (dit eerste model komt van Motorola) kan thuis gebruikt worden wanneer men de Kermit-telefoon combineert met een privé-basisstation. Dat apparaat kost bijna fl 700,-. Hij sluit de brug tussen het draadloze toestel en de eigen netlijn. De kosten zijn in dat geval beperkt tot de normale gesprekskosten thuis. Voor gebruik op het openbare net - via de belplekken - moet men een abonnement nemen van fl 6,- per maand. Het nummer dat aan het abonnement vastzit kan ogenblikkelijk geblokkeerd worden wanneer het handzame apparaat is gestolen. Een PIN-code moet trouwens voorkomen dat anderen met het apparaat ongecontroleerd naar het buitenland gaan bellen.

De draadloze telefoontjes à la Kermit zijn ook in het buitenland al beproefd. Zij werken in de 900 MHz-band volgens het CT-2 systeem. Dit is een standaard die door allerlei bedrijven geaccepteerd is.

PTT hoopt dan ook dat meerdere aanbieders een 'Kermit' model gaan voeren en veel bedrijven een Greenpoint-logo en basisstation aan de muur zullen willen hangen. In het buitenland (Duitsland en Engeland) hebben proeven ook gunstige resultaten opgeleverd.

De introductie kreeg zo'n impact doordat PTT voorafgaand aan de Efficiency Beurs stilletjes door het hele RAI-gebouw Greenpoints had geïnstalleerd. Met een dozijn van deze publieke zendontvang-installaties was het daardoor direct na de opening van de expositie mogelijk door het hele complex te bellen. Bezoekers en genodigden kregen die gelegenheid ruimschoots van vele in groen gehulde dames en heren van Telecom, die met 'Kermits' rondliepen.



Van 31 oktober tot 3 november in MECC

Weergave en vorm centraal op hifi-beurs

Voor de tweede keer zal in het Maastrichts Expositie en Congres Centrum (MECC)een hifi-beurs plaatsvinden. Nouveautés op audio-gebied zullen vanaf donderdag 31 oktober tot en met zondag 3 november te beluisteren en te bewonderen zijn. Selected Hifi '91 is een beurs voor iedereen die belangstelling heeft voor perfecte weergave van geluid, gekoppeld aan een fraaie vormgeving.

Geluid staat centraal op deze beurs en ze is daarom niet vergelijkbaar met bijvoorbeeld de Firato in Amsterdam. Deelnemers aan deze beurs worden dan ook door audio-deskundigen geselecteerd omdat de informatie objectief dient te zijn.

Bezoekers kunnen ter plaatse vergelijken, niet alleen visueel, maar ook in 23 speciaal daarvoor ingerichte luister- en demonstratiekamers.

Alle standhouders demonstreren namelijk hun apparatuur met dezelfde vijf vooraf bepaalde CD's, waardoor een goede vergelijking mogelijk is.

Hifi 'Alive'

Maar er is niet alleen muziek te beluisteren via perfecte hifi-afspeelapparatuur. De bezoekers kunnen op gezette tijden ook genieten van live optredens van een aantal bekende musici en ensembles in een mix van klassieke en eigentijdse werken.

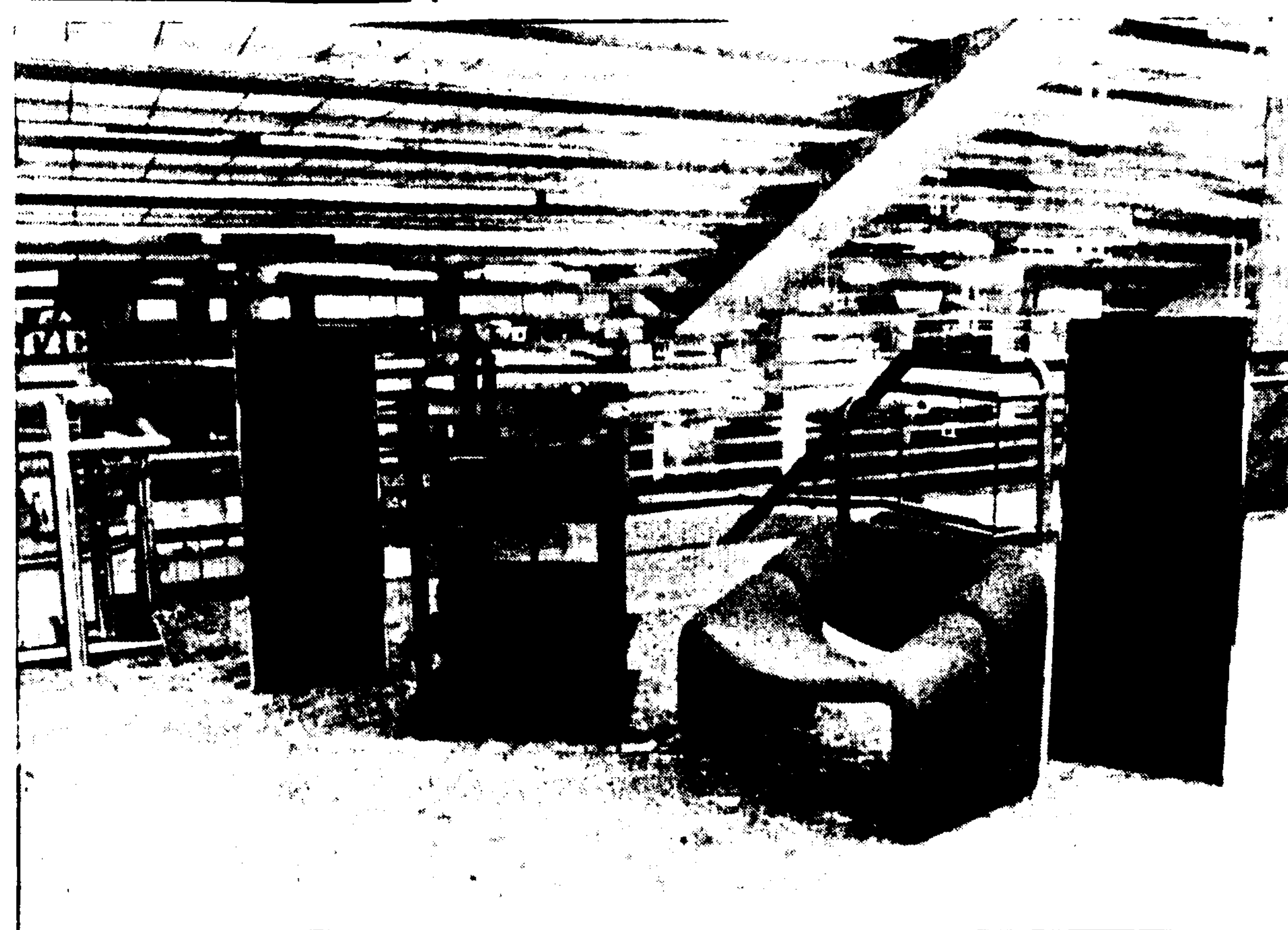
Selected Hifi '91 plaatst de muziekbeleving ook in passende decors. Een aantal bekende meubelfirma's en woninginrichters zullen bijvoorbeeld een huiskamer inrichten met stijlvolle en moderne meubelen en de bij de diverse soorten geluidsapparatuur passende attributen.

De vaak schitterende vormgeving van de hedendaagse hifi-geluidsapparatuur voelt zich goed thuis in een kunstzinnige omgeving. De audio-beurs wil dit benadrukken door een expositie van vlakke en ruimtelijk beeldende werken van twee jonge Limburgse kunstenaars; Vera de Haas en Guus van Eck.

Groter

Selected Hifi'91 is dit jaar beduidend groter van opzet. Er is meer ruimte gereserveerd, er zijn meer merken vertegenwoordigd en er zijn meer luisterruimten. Bovendien duurt de beurs dit jaar een dag langer en is toegankelijk op: donderdag 31 oktober van 14.00-21.00 uur, van vrijdag 1 t/m zondag 3 november van 10.00 tot 18.00 uur.

De entreeprijs bedraagt drie rijksdaalders per persoon. Het MECC is gemakkelijk bereikbaar per openbaar vervoer en per auto.
De rijroutes zijn duidelijk aangegeven.


● Perfecte weergave-apparatuur gecombineerd met stijlvol meubilair verhoogt het luistergenot van de muziekliefhebber.

Zwerven door de Euregio

Over de provincie Limburg is reeds veel geschreven zowel in poëzie als in proza. Zondag jl. is deze reeks echter aangevuld met een boekwerk over de Euregio, vanaf het zuidelijkste deel van Limburg, de bovenrand van de Ardennen en de Noordwesthoek van de Eifel.
'Zwervend genieten van het land zonder grenzen' is het werk van twee autochtone kunstenaars: Alphons Hellebrand in Vaals als illustrator, en Dan Lumey, schrijver/dichter in Wahlwiller. Een uitgave mogelijk gemaakt door de B.V. Gulpener Bierbrouwerij en Resort Hoog Vaals.

De eigenlijke aanleiding tot dit boek was een uitspraak die Toon Hermans in 1986 deed bij de presentatie van het eerste boek van Al Hellebrand over Vaals, getiteld '322 m'.
„Ik zou wel eens willen weten hoe uw werk eruit zou zien als u niet gebonden bent aan personages en u de emoties van Land en Volk geheel ongebonden kunt benaderen..."

Deze vrijblijvende 'opdracht' kreeg alvast gestalte in de titel en het 'verhaalde' vooreerst in beeldelementen over een twaalftal aspecten in grensoverschrijdend verband. Honderden foto's, gemaakt door Eric Hellebrand, werden door Al Hellebrand gebruikt voor acrylschilderingen, aquarellen en tekeningen in Oost-indische inkt en Siberisch krijt.

Dan Lumey kreeg de opdracht om het verhaal in te vullen. Geen sinecure voor de tekstschrijver omdat hij zich moest houden aan de vantevoren vastgelegde typografische ruimte. Met als resultaat een oogstrelend product met veel variatie en speelsheid in de totale vormgeving.

De illustraties en teksten geven antwoord op de vragen van hen die in de Euregio verblijven: de autochtoon en de gast. Zij zetten de lezer aan tot het ontdekken van onder andere de kastelen, musea, restaurants, sport- en cultuuraspecten.

Vanaf begin oktober is het in de boekhandel en bij de VVV verkrijgbaar. Tot en met 31 december 1991 wordt het boek voor de kennismakingsprijs van twee tientjes aangeboden, daarna kost het fl 29.50.

huub meijer


● Ir H.W. Schiffelers, voorzitter van de samenwerkende Kamers van Koophandel in Limburg, overhandigde het eerste exemplaar van 'Zwervend genieten van het land zonder grenzen' aan drs G.M.Kockelkorn, deputé, omringd door een aantal genodigden. V.l.n.r. naast Kockelkorn, illustrator Al Hellebrand, valkenier Jack van Aerts, ir.Schiffelers, Mascha Hellebrand, schrijver/dichter Dan Lumey, John Bröcheler, Paul Rutten, Nino Tomadesso en M.P.A.Damen, burgemeester van Vaals.

Vegetarische menu's

Bij Uitgeverij De Driehoek in Amsterdam verscheen het boek 52 Exotische vegetarische menu's samengesteld door Lidy Nooy-Blokzijl.

Bij het zien van dit boek, kun je je natuurlijk afvragen: Waarom wéér een vegetarisch kookboek? Er zijn er al zoveel.

Maar de aanleiding is nu de steeds grotere verscheidenheid aan exotische groenten en fruit die we zowel op de markt als bij de groenteman aantreffen. Daardoor is het voor de aanhangers van de vegetarische keuken mogelijk om talrijke nieuwe combinaties te creëren met produkten als bijvoorbeeld aardperen, caramboles, gember, ugli's e.a. maar ook met nieuwe soorten sla en paddestoelen.

Ook is gebleken dat steeds meer Nederlanders één of meerdere malen per week het vlees achterwege laten. Soms uit gezondheidsoverwegingen, soms vanwege het milieu, de hongersnood in de wereld of de mens-dier-relatie.

Uitgaande van de produkten die in lente, zomer, herfst en winter verkrijgbaar zijn, worden per seizoen dertien menu's uitgewerkt. Tevens worden over de gebruikte groenten en vruchten voedings-technische wetenswaardigheden vermeld.

Aan het begin van ieder seizoenshoofdstuk staat een alfabetische lijst met een aantal in die periode verkrijgbare groentes en vruchten. De daarop volgende pagina is een getekende collage van een aantal exotische groentes, ter herkenning bij eventuele aankoop.

Lidy Nooy-Blokzijl schreef eerder onder meer boeken als 'Vegetarisch koken voor jezelf', 'Vegetarisch basiskookboek' en 'Gezond en vegetarisch afslanken'.
Zij is actief betrokken bij de Nederlandse Vegetariërsbond alsmede bij het enige vegetarische bejaardenoord in Nederland te Oosterbeek.

Voor vegetariërs die het traditionele stramien willen doorbreken en van culinair experimenteren houden is dit boek aan te raden. Ze zullen er menig verrassend menu uit kunnen samenstellen en genoeglijk kunnen tafelen.
De paperback is in de boekhandel te koop voor fl 29.90.

Kontakten/Klubs

Privé SM
Tel. 045-254598

Volslanke
vrouw ontv. thuis
Tel. 043-473309

Privé Daisy
045-229091.
Stom hè,
wij vinden 't ook lekker!

Boy Mike
Voor heren. 045-423608.

Katja's Privé
Tevens leuke assistente gevraagd. 045-423608.

Door 1 of 2 meisjes, totale
ontspannings-massage
Met leuk gesprek, en (fris) drankje. Eens geweest U blijft komen!! 045-353489

SM Rachel
geen "gewone relax" maar uw en onze SM fantasie gerealiseerd door twee meesteressen, soft, hard, travestie en nursing. Twijfels? kom vrijblijvend langs. Pr. Hendriklaan 312, Brunssum
Tel. 045-274810

GOEDKOOP GELD NODIG?
Binnen 1 werkdag geregeld!

Wij verstrekken alle soorten leningen

Enkele voorbeelden P.L.

	36x	42x	54x	60x	72x
10.000,-	339,06	299,78	247,80	229,79	203,07
12.000,-	406,88	359,73	297,36	275,75	243,69
15.000,-	508,60	449,67	371,70	344,69	304,61
18.000,-	610,32	539,60	446,04	413,62	365,53
24.000,-	813,75	719,47	594,72	551,50	487,37
30.000,-	1017,19	899,33	743,41	689,37	609,22

Overlijdensrisico is meestal meegedekt, effectieve rente vanaf 14,3%

2e en 3e hypotheken

	240x	180x	120x	72x
12.500,-	151,-	162,-	190,-	254,-
15.000,-	181,-	195,-	228,-	305,-
25.000,-	302,-	325,-	381,-	509,-
40.000,-	484,-	520,-	610,-	814,-
50.000,-	605,-	650,-	762,-	1018,-

Effectieve rente v.a. 13,5%

Andere bedragen en looptijden zijn ook mogelijk
Lopende leningen geen bezwaar
Geheimhouding gegarandeerd
BEL VANDAAG NOG 045-211668/221090

Uw intermediair **GEURTS B.V.**
NIEUWSTRAAT 22-24, HOENSBROEK

ALARM **06-11**
ALS ELKE SECONDE TELT
Maak er verstandig gebruik van.

De Hema Najaarsbeurs opent met de laatste herfstmode.



De hele week modieus voordeel.

De bomen worden kaler, de avonden killer, de herfst staat voor de deur, dus begint bij de Hema de Najaarsbeurs. Met onder andere een nieuwe collectie herfsttruien en -overhemden in vele kleuren en dessins, waar u naar hartelust mee kunt combineren. Zeker als de prijzen zo aantrekkelijk zijn. Van links naar rechts ziet u:

Overhemd met satijnen streep, in blauw, groen, lila en grijs. 65% polyester/35% katoen, maat 37/38 t/m 43/44. ~~29.75~~ **22.–**

Tweed trui met geborduurde applicaties, in bordeaux, paars en oker. 100% Shetland wol, maat 46/48 t/m 54/56. ~~55.-~~ **45.–**

Overhemd, in lila, groen, blauw en geel. 100% Katoen, maat 37/38 t/m 43/44. ~~39.75~~ **32.–**

Trui met applicaties, in 2 kleurcombinaties. 55% Acryl/ 25% polyamide/20% wol, maat 46/48 t/m 54/56. **89.–**

Gedessineerde trui, in 2 kleurcombinaties. 70% Acryl/ 30% wol, maat 46/48 t/m 54/56. **55.–**

Geruit overhemd, in 4 kleurcombinaties. 100% Katoen, maat 37/38 t/m 43/44. ~~39.75~~ **32.–**

Trui, in 12 modekleuren. 100% Shetland wol, maat 46/48 t/m 54/56. ~~29.75~~ **22.–**

Zuiver zijden overhemd, in zwart, groen, lila en blauw. Maat 39/40 t/m 43/44. ~~89.-~~ **75.–**

HEMA De normaalste zaak van de wereld.

LEKKER VOORDELIG

GEKRUID
GEHAKT HALF OM HALF — KILO **4.98**

MAGERE
VARKENSROLLADE — KILO **7.98**

VARKENS
VERSE HAM — KILO **8.98**

RUNDER
EZELTJE/LIESSTUKJE — KILO **12.98**

RUNDER
ACHTERMUIS — KILO **15.98**

EXTRA VOORDELIG

OP=OP
HANEBOUTEN — KILO **2.98**

VERSE OP=OP
KONIJNEDELEN — 2 KILO **9.98**

Euroslagerij Heerlen blijft bereikbaar!

EURO
SLAGERIJEN-MEAT PACK

- SITTARD (SANDERBOUT) VEESTRAAT 42 • HEERLEN HEERLERBAAN 108
- BRUNSSUM JULIANASTRAAT 11 • MAASTRICHT (AMBY) LINDEPLEIN 1

SITTARD-HEERLEN-BRUNSSUM-MAASTRICHT:
woensdag vanaf 12.00 uur open;
donderdag koopavond
(Sittard géén koopavond)

KINDERBOEKENWEEK BIJ V&D

GRATIS KINDERBOEKENWEEKGESCHENK VAN THEA BECKMAN

Niets is leuker dan wegdromen in het kinderboekenweekgeschenk van Thea Beckman. Dit spannende boek krijg je cadeau als je deze week 19,50 uitgeeft aan kinderboeken.

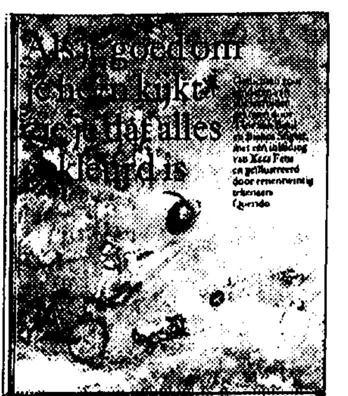
Tijdens de Kinderboekenweek is de grootste aanrader natuurlijk de winnaar van de Gouden Griffel "Als je goed om je heen kijkt zie je dat alles gekleurd is". Dit is een verzameling van de leukste gedichtjes van onder andere Annie M.G. Schmidt.

Dikkie Dik is altijd een succes bij de allerkleinsten. Net als de nieuwe V&D-uitgave "Voor het eerst naar school", met spelletjes en leuke oefeningen.

Jet Boeke - "Dikkie Dik gaat buiten spelen".
Avontuur van de bekende kat uit Sesamstraat. **3,95**

Thea Beckman -
"Het wonder van Frieswijck".
Gratis bij aankoop van
19,50 aan kinderboeken.

Exclusieve uitgave voor V&D.
"Voor het eerst naar school".
8,95



Gouden Griffel. "Als je goed om je heen kijkt zie je dat alles gekleurd is". Gedichtjes verzameld door Tine van Buule en Bianca Stigter. **49,90**

VROOM & DREESMANN

Aanbiedingen geldig tot en met zaterdag 12 oktober of zolang de voorraad strekt.

VOOR SNELLE BESLISSERS DE ALLERLAAGSTE PRIJS

Dit bankstel b.v. uitgevoerd in 3-1-1 zits. Sublieme, degelijke kwaliteit eiken met royaal meubelleder bekleed.

2995,-

ZONDAGS OPEN

ECHT LEER

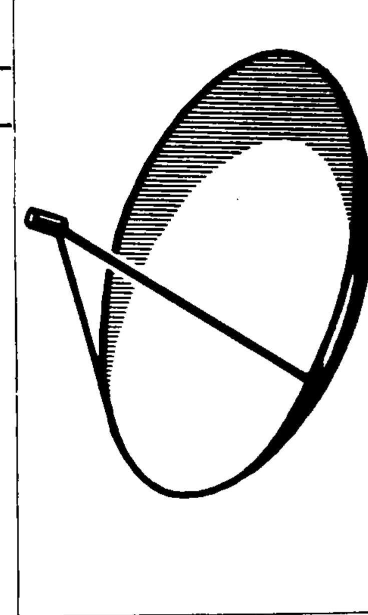
WENMEEKERS MEUBELEN MAASEIK BELGIË

Industrieterrein Jagersborg, 3680 Tel. 09-32 11 56 57 15. Wenmeekers is bereikbaar via de borden Jagersborg.
OPENINGSTIJDEN: maandag, woensdag, donderdag, zaterdag van 10-17 uur – dinsdag en vrijdag van 10-22 uur – ZONDAG van 10-18 uur

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
En de makelaar weet van wanten en kranten.

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

PICCOLO'S in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT. Bel **045-719966.**



Nederland 1

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.07 Professor Poopsnagle. Australische jeugdserie. Afl.16. 's Nachts dringen de kinderen het kasteel van Graaf Sator binnen om dr. Garcia te bevrijden.
16.35 Disneyclub, gevarieerd kinderprogramma. Presentatie: Jochem van Gelder, Willy Nap en Mike Starink.
18.00 Boggle, woordspel met Frank Kramer.
18.30 Natuur in eigen land, natuurfilm serie. Afl.: De Vijfheerenlanden.
19.00 Woensdagavond met Van Willigenburg, talkshow met Hans van Willigenburg.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.27 The year of living dangerously, Australische speelfilm uit 1982 van Peter Weir. Met: Mel Gibson, Sigourney Weaver, Linda Hunt e.a. De jonge journalist Guy Hamilton komt in 1965 naar Jakarta en ontmoet de fotograaf Billy Kwan. Deze brengt hem in contact met Jill, medewerkster van de Britse ambassade die veel interessante informatie heeft.
22.25 Megabrein, quiz met Erik van Muiswinkel.
23.05 Reporter, actualiteitenprogramma.
23.40 Mancuso FBI, Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Suspicious minds. Nick Mancuso is een cynische FBI-agent in Washington DC die alleen om zijn werkresultaten getolereerd wordt.
00.35-00.40 ●● Journaal.



● *Erik van Muiswinkel (Nederland 1 – 22.25 uur).*

Nederland 2

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
14.15 Midweek Matinee: Thrill of a romance, Amerikaanse speelfilm uit 1945 van Richard Thorpe. Met: Van Johnson, Esther Williams, Frances Gifford e.a. Een zweminstructrice wordt vlak voor de huwelijksreis door haar echtgenoot in de steek gelaten. Ze besluit maar weer aan het werk te gaan. Haar eerste leerling is een van zijn wonden herstellende soldaat, die een bovenmatige belangstelling voor haar heeft.
16.00 Journaal.
16.08 Bekijk het maar, met Tik Tak, kinderprogramma; Bereboot, kleuterserie. Afl.: Bang-eiland (1); Bassie en Adriaan, kinderserie. Afl.: Het goede en het slechte nieuws; Avonturen van de zwarte hengst, jeugdserie. Afl.: Vuurwerk.
17.12 Santa Barbara, Amerikaanse soapserie.
18.00 ●● Journaal.
18.20 10 Jaar platen 10-daagse, hoogtepunten met o.a. Cliff Richard, Janis Ian en Timi Yuro. Presentatie: Peter Teekamp.
19.00 America's funniest home video's, thuis-video's gepresenteerd door Bob Saget.
19.26 Natte neuzen, spelprogramma met honden o.l.v. Martin Gaus.
19.56 Onze ouwe (Der Alte), Duitse misdaadserie. Afl.: Een raadselachtige moord. Franziska Bublin erft een dagboek en de familiejuwelen van haar gestorven zuster Geraldine. Niet veel later wordt Franziska vermoord; Bovendien is de erfenis verdwenen.
21.00 Platen 10-daagse TV show, Ivo Niehe praat met nationale en internationale topartiesten. Voor de kijkers valt er een auto te winnen.
21.54 De tv dokter, medische tips van Ferdinand Zwaan.
21.55 TROS Aktua, actualiteitenrubriek.
22.25 Top cops, politieserie.
23.15 Het bewogen eiland, documentaire over het toerisme op Texel. Commentaar: Pieter Lutz.
23.40-23.45 Journaal.

Nederland 3

08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.30 Boekenbuis IV, les 3.
10.00 (TT) Leven onder de farao's, les 2.
10.30 Lief en leed, les 3.
11.00-11.30 Anders tv kijken II, les 3.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 ●● Journaal.
18.15 Sesamstraat.
18.30 (●●+TT) Jeugdjournaal.
18.45 (TT) Het klokhuis.
19.00 Huize krankjorum (Maniac Mansion). Canadese jeugdcomedyserie. Afl.1: De droom. Dr. Fred droomt dat hij het tienjarig bestaan van de tv-serie Maniac Mansion viert. Op het feestje bekijkt hij samen met de rest van de familie oude filmpjes.
19.21 Van gewest tot gewest. Regionaal magazine. Een reportage over geluidsoverlast door militaire vliegtuigen op Walcheren, de bouw van een kasbah in Utrecht, het verval van de Buitenplaatsen in Twente en Limburgs drinkwater bedreigd door bruinkoolwinning. Bij dit laatste onderwerp komt ter sprake dat de Limburgers in de toekomst aanzienlijk meer moeten betalen voor hun drinkwater. Oorzaak: de grootscheepse bruinkoolwinning in Duitsland. Daardoor moet een groot deel van Limburg waarschijnlijk in 1995 al gezuiverd Maaswater gaan drinken.
19.54 Uitzending van de VVD.
20.00 Journaal.
20.20 Dierenbescherming, film van de Nederlandse Vereniging tot Bescherming van Dieren.
20.30 Studio sport Actueel sportmagazine. Europa Cup met returnwedstrijden. Samenvattingen van de wedstrijden met PSV, Feyenoord, Ajax, FC Groningen en FC Utrecht.
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio sport journaal.
22.30 NOS-Laat, achtergrondinformatie met om 23.00 Den Haag vandaag.
23.15-00.30 Studio sport Voetbal: drie Europacup-toernooien. (Vervolg van de uitzending van 20.30 uur).

RTL4

06.55 RTL4 nieuws.
07.00 Cartoon.
07.25 RTL4 nieuws.
07.30 Cartoon.
08.00 RTL4 nieuws.
08.05 The bold & the beautiful: topmodels. Amerikaanse soap.
08.30 RTL4 nieuws.
08.35 M.A.S.H. Amerikaanse comedy-serie.
09.05 RTL4 nieuws.
09.10 Prijzenslag.
09.35 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
10.05 As the world turns. Familie-feuilleton.
10.50 Hoge ogen.
11.20 De dageraad.
11.45 Channel E.
12.15 RTL4 classique.
12.30 Marksman. Engelse serie.
13.20 The living planet. Engelse natuurserie.
14.15 St. Elsewhere. Amerikaanse serie.
15.05 Sons and daughters. Australische serie.
15.35 The bold & the beautiful: topmodels. Amerikaanse soap.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
17.00 5 uur show.
18.00 RTL4 zes uur nieuws.
18.20 Prijzenslag.
18.50 Scrabble.
19.00 Rad van fortuin.
19.30 RTL4 avondnieuws.
19.50 RTL4 weer.
20.00 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 Rescue 911.
21.50 Carol & company. Amerikaanse comedy-serie.
22.20 The competition. Amerikaanse speelfilm uit 1980, geregisseerd door Joel Oliansky. Met Richard Dreyfuss, Amy Irving, Lee Remick, Sam Wanmaker, Joseph Cali e.a.
00.35 RTL4 laatste nieuws.
00.50 Hill Street blues. Amerikaanse politieserie.
01.40 M.A.S.H. Amerikaanse comedy-serie.
02.05 The competition. Herh.
04.10 RTL4 text.

België/TV 1

15.55 Schoolslag. Spelprogramma.
16.30 Samson. Samson en Gert beleven dolle avonturen.
17.30 Mooi en meedogenloos. Serie.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak. Animatieserie.
18.05 De Smurfen. Tekenfilmserie.
18.30 Duupje. Vandaag: Lotjes.
18.35 De woudlopers. Jeugdserie.
19.03 Buren. Serie.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Nieuws en Sport.
20.00 Kwislijn.
20.05 Tatort. Duitse misdaadserie. Afl.: Vogelvrij. De dood van een vrouw brengt onrust onder de Berlijnse zwervers. Terwijl Inspecteur Walther het politieonderzoek uitvoert wordt de ene na de andere zwerver gedood.
21.35 Edgar Briggs, geheimagent. Engelse serie. Afl.4: De waterweg. Briggs krijgt de opdracht om de Oostduitser Karl Muller te volgen wanneer die uit de Britse gevangenis ontsnapt.
22.00 Over m'n lijf. Wetenschappelijk showprogramma over het menselijk lichaam Afl.5: Hou je staande.
22.30 Kunst-zaken. Aansl. Paardenkoersen. Aansl. Kwislijn.
22.35 Vandaag en Sport.
22.55 Azimut. Documentaire over Belgische troepen in de Golf.
23.25 Stoppen met roken. Serie over een cursus Stoppen met roken.
23.45-23.50 Coda.

België/TV 2

18.55 Journaal.
19.00 De werkzoekers. Serie over de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDAB).
19.30 Grensstad. Afl.23: Nahanni.
20.00 Sportavond.
21.30 Journaal en sport.
22.00 Fight of the night. Gevecht om de IBF Wereldtitel.
22.30-23.40 Voetballen. Samenvattingen van o.a. Brugge-Nicosia en KV Mechelen-Saloniki.

België/RTBF 1

12.30 Vacaturebank. **12.40** Gourmandises, culinair magazine. **12.55** Weerbericht. **13.00** Nieuws. **13.35** La blonde ou la rousse, musical uit 1957 van George Sidney. **15.20** Babel. Herh. **16.35** Clips à La Une. **16.40** Nouba nouba, kinderprogramma. **17.35** 21 Jump Street, serie. **18.35** Le jeu des dictionnaires. **19.00** Ce soir. **19.30** Journaal. **20.10** Plein caddre, actuele reportages. **21.15** Le premier cercle, tv-film van Sheldon Larry. Deel 2. **23.00** Coup de film. **23.20** Nieuws. **23.40** Bourse. **23.45-23.55** La pensée et les homme.

België/Télé 21

14.50 Vidéothèque. **15.45** Concert 21: Billy Joel. Herh. **17.15** Radio 21, jongerenmagazine. **17.45** Nouba nouba, kindermagazine. **18.30** La pensée et les hommes. **19.00** Le jeu des dictionnaires. **19.30** Journaal. **20.00** Challenge, sportprogramma. **22.30** Nieuws. **23.00-23.25** Ce soir.

TV 5

16.05 TV 5 infos. **16.15** L'Egypte, documentaire. **17.15** Culinair magazine. **17.40** Kim et Clip en Casimir. **17.55** Cursus Frans. **18.10** Le jeu des dictionnaires, spelprogramma. **18.30** Nieuws. **18.50** Affiches en Clin d'oeil. **19.00** Bergsportmagazine. **19.30** Nieuws. **20.00** A la recherche du temps futur. **21.00** Nieuws. **21.35** Un ennemi du peuple, toneelstuk van Henrik Ibsen. **23.00** Nieuws. **23.20-00.20** Literair magazine.

BBC 2

07.10-07.35 Open university. **08.00** Nieuws. **08.15** Travel Show UK mini guides. **08.20** English journey. **09.00** Health through activity. **09.10** Questions. **09.30** Diez temas. **10.00** Thinkabout science. **10.15** Search out science. **10.35** Q & A. **10.40** Around Scotland. **11.00** Schooltelevisie. **12.55** Viva Espana. **13.20** Kinderprogramma. **13.40** Zig Zag. **14.00** Nieuws. Aansl. You and me. **14.15** Labour Party Conference. **17.00** UEFA-cup-voetbal, rechtstreeks Kuusysi Lahti-Liverpool vanuit Finland. **18.50** Star Trek. **19.40** Gimme 8, jongerenprogramma. **20.10** Timewatch. **21.00** M.A.S.H. **21.25** The men's room. **22.15** Voorbeschouwing van nieuwe BBC2 - programma's. **22.20** Fifth column. **22.30** Newsnight. **23.15** The late show. **23.55** Weerbericht. **00.00-00.30** Open University.

Sportnet

07.00 Eurobics. **07.30** Autosport. **08.00** Spaans voetbal. **08.30** Golf: Samenvattting Oostenrijks open. **09.30** Eurobics. **10.00** Speedway. **11.00** World Snooker classics. **13.00** Auto- en motorsportmagazine. **14.00** Rugby. **15.00** Polo: Open Zwitserse kampioenschappen. **16.00** Autosport: Britse touringcarkampioenschappen. **16.30** Golf uit Frankrijk. **17.00** Supercross vanuit Atlanta. **17.50** Golf-overzicht. **18.00** American Football. **19.00** Boksen vanuit Miami. **19.30** Tennis: Duitse Bundesliga. **21.00** Autosport vanuit Le Mans. **22.00** Honkbal: San Francisco - Los Angeles. **00.00** Autosport: Britse Formule 3000.

Eurosport

14.00 Football: Eurogoals. **15.00** Golf: vanaf Kiawah Island. **16.00** Thais boksen. **17.00** Autosport: kampioenschappen voor tourwagens in Hockenheim. **17.55** Supersports nieuws. **19.00** Nederlands sportmagazine. **19.30** Zeilen. **20.00** Motorsport: Grand Prix van Maleisië. **21.00** Gewichtheffen. **21.30** Eurosport nieuws. **22.00** Golf: Ryder Cup vanaf Kiawah Island. **23.00** Voetbal: Europacup '91/'92. **00.00** Autosport: Off Road Grand Prix te Los Angeles. **00.30-01.00** Eurosport nieuws.

Duitsland 1

09.00 Heute.
09.03 Der Denver-Clan. Serie.
09.45 Tele-Gym. Gymnastiek.
10.00 Heute.
10.03 Das Tal des Himmels: Reisdocumentaire. Herh.
10.50 Hundert Meisterwerke.
11.00 Heute.
11.03 ●● Nachsaison. Speelfilm uit 1988 van Wolfram Paulus. Met: Albert Paulus, Günter Maria Halmer, Mercedes Scherer e.a.
12.30 Umschau.
12.55 Persoverzicht.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met heute-Nachrichten.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 ●● Sesamstrasse. Kinderprogramma.
14.30 D'Artagnan und die drei MusKeTiere. Tekenfilmserie.
14.55 Philipp. Kinderserie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Leonie Löwenherz. Serie.
15.30 51x Nord. Een reis langs de 51ste breedtegraad.
16.00 Tagesschau.
16.03 Talk täglich. Praatprogramma.
16.30 Punktum. Overdenking.
16.35 Malu Mulher. Serie.
17.00 punkt 5 - Länderreport. Informatie uit de regio.
17.15 Tagesschau.
17.25 WWF-Studio.
17.35 en 18.05 Oh Gott, Herr Pfarrer. Serie.
18.45 Hier und Heute.
18.45 en 19.20 Praxis Bülowbogen. Serie. Afl.: Ohne Worte.
19.45 WWF.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Die Champagner-Dynastie. Engelse speelfilm uit 1989 van Charles Jarrott. Met: Michael York, Lucy Gutteridge, Hugh Grant e.a. Deel 1.
21.45 Tagesthemen-Telegramm.
21.50 ARD-Brennpunkt.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Nachschlag. Satire.
23.05 ●● Boulevard Bio. Talkshow.
00.05 Die Lady mit dem Colt. Serie.
00.45 Tagesschau.
00.50-00.55 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.

Duitsland 2

09.00 Gezamenlijk programma van ARD/ZDF.
13.45 Supergran - die Oma aus dem 21. Jahrhundert. Engelse jeugdserie. Afl.: Die Billardkatze.
14.10 Mauly und Ratty am grossen Fluss. Poppenserie. Afl.: Grossmaul Frosch.
14.30 Guckloch. Kijk achter de schermen bij de opnamen voor de jeugdserie Viel Rummel um den Skooter.
14.45 Die merkwürdige Lebensgeschichte des Friedrich Freiherrn von der Trenck. Tv-filmserie van Leopold Ahlsen. Met: Matthias Habich, Rolf Becker, Alf Marholm e.a. Afl.2: Auf der Flucht. Herh.
15.58 Programma-overzicht.
16.00 Heute.
16.03 Die Biene Maja. Tekenfilmserie. Afl.: Maja kommt nach Hause.
16.20 Logo. Jeugdjournaal.
16.40 Heute. Aansl. Aus den ländern.
16.55 ZDF Sport extra. Sportprogramma. Met UEFA-cupvoetbal: Rot-Weiss Erfurt - FC Groningen. Met om ca. 17.45 ●● Lotto-trekking. Aansl. Programma-overzicht (VPS 18.50).
19.00 Heute.
19.30 ●● Die volkstümliche Hitparade im ZDF. Muziekprogramma.
20.15 ZDF Sport extra. Sportprogramma. Met Europacup-voetbal voor landskampioenen: FC Hansa Rostock - FC Barcelona. Met om ca. 21.00 Heute-journal.
22.10 Studio 1. Actualiteiten en achtergronden.
22.40 Keine Rechte für Tiere. Documentaire over de rechten van het dier.
23.10 Matlock. Misdaadserie. Afl.: Der Tod eines Clowns. Een circus is bekend om het clownsnummer waarbij Homer de weinig populaire Simon zogenaamd moet wurgen. Op een avond wordt Simon werkelijk gewurgd en wordt Homer verdacht.
23.55 Heute.
00.00-01.45 Leninallee. Frans-Duitse speelfilm uit 1990 van Lilliane de Kermadec. Met: Dinko Bogdanic, Alexander Eitner, Christina von Amsterdam e.a.

Duitsland 3 West

08.55 Tele-gym. **09.10** Schooltelevisie. **09.40** Cursus wiskunde. Les 34 Herh. **10.10** Schooltelevisie. **11.40** Teletekstoverzicht. **11.50** Gestern gelesen. Afl.45. **12.15** Panorama. **13.00** Deutsche Rise. Herh. **13.45** Plus 3 - Reisen. Herh. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.30** Landesspiegel: Rebellin der Kunst - Elisabet Ney, portret. Herh. **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Am Höllentor, documentaire over een natuurreservaat in wording in Kenia. **16.30** Schooltelevisie. **17.30** Cursus Engels. Les 31. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Sesamstrasse. **18.30** Es war einmal.... der Mensch, tekenfilmserie. Afl.5. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde, met om 19.45 Raamprogramma's van de regionale studio's. **20.00** V. - Die Vorstellung, vrouwen als verslaggever in de politiek. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** WM - Wissenschaftsmagazin. **22.30** Rückblende: Der Seenotruf SOS. **22.45** Rosemaries Baby, speelfilm uit 1968 van Roman Polanski. **00.56** Nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.15 Gymnastiek. **08.30** Cursus Engels. Les 31. **09.00** Schooltelevisie. **10.35-11.04** Tips für Arbeitssuchende. Herh. **15.30** Sport im Dritten extra: WK gewichtheffen, samenvatting. **16.00** Schooltelevisie. **17.00** Cursus Engels. Les 31. Herh. **17.30** Sesamstrasse. **17.58** Kinderstation, serie. Afl.2. **18.23** Philipp, kinderprogramma. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Südwest-Journal. **19.00** Service um sieben. **19.15** Länder - Menschen - Abenteuer, documentaire. **20.00** Guten Abend, amusementsprogramma. **21.00** Nieuws. **21.15** Das Schweizer Schrankgeheimnis, sketch. **21.20** MuM, consumentenmagazine. **22.10** Forschung für eine Welt von morgen, reportage over Zwitsers wetenschappelijk onderzoek. **22.55** Sommergewitter, serie. Afl.8. **23.45** Operation Sunrise, documentaire over de Duitse kapitulatie in Italië in 1945. Deel 2. **00.30** Panorama. **01.05** 10 vor 10, Zwitsers nieuws.

RTL Plus

05.30 CBS Evening News. Actualiteiten uit de VS.
06.00 RTL Früh-Magazin. Met om 8.30 Show-Laden, gevarieerd programma (Herh.) en om 8.55 RTL aktuell.
09.00 Wettlauf mit dem Tod. Amerikaanse serie. Afl.: Das Psychohaus.
09.45 Reich und Schön. Serie.
10.10 Der Engel kehrt zurück. Amerikaanse serie. Afl.: Ein schlechter Scherz. Herh.
11.00 Show-Laden. Gevarieerd programma.
11.30 Die wilde Rose. Serie. Herh.
12.10 Ihr Auftritt Al Mundy. Amerikaanse serie. Afl.: Donau so blau so blau. Herh.
13.00 RTL aktuell.
13.05 Der Hammer. Amerikaanse serie. Afl.: Von oben betrachtet. Herh.
13.30 California Clan. Amerikaanse serie.
14.20 Die Springfield story. Amerikaanse serie.
15.05 Der Clan der Wölfe. Serie. Afl.: Alles nur geträumt.
15.47 RTL aktuell.
15.50 Chips. Misdaadserie. Afl.: Die Notrufsender. Herh.
16.40 Riskant! Spelprogramma.
17.10 Der Preis ist heiss. Spelshow.
17.45 Sterntaler. Filmquiz.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Die wilde Rose. Serie. Herh.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Zurück in die Vergangenheit. Serie. Afl.: Privatdetektive unter sich.
20.15 Mord ist ihr Hobby. Misdaadserie. Afl.: Das verjährte Geheimnis.
21.15 Die Heimatmelodie. Volksmuziek.
22.10 Stern TV. Magazine.
22.45 Titel Orden Consulate. Talkshow. Aansl.: The Benny Hill Show. Engelse comedy.
23.50 RTL aktuell.
00.00 Sie nannten ihn Knochenbrecher. HongKongse speelfilm uit 1978/79 van Yuen Woo Ping. Met: Jackie Chan, Yuan Hsiao Tien, Hunag Cheng Li e.a.
01.25-01.50 Werwolf. Serie. Afl.: Unsterblich.

SAT 1

06.00 Guten Morgen. **08.30** Sat.1 Blick. **08.35** Nachbarn. **09.00** Sat.1 Blick. **09.05** General Hospital. **09.50** Sat.1 Teleshop. **10.10** ■ Auf der Flucht, serie. **11.05** Bonanza. Serie met Lorne Greene. Anschl. Börsen-Telegramm und Zeichentrickfilm. **12.05** Glücksrad. **12.45** Tele-Börse. **13.35** Bingo. **14.00** Ollies total verrückte Farm. **14.25** General Hospital. Amerikaanse serie.**15.10** Nachbarn. **15.35** Sat.1 Blick. **15.45** Teleshop. **15.50** Tennis. ATP Tournooi in Sydney. **16.45** Stingray. **17.40** Sat 1 Blick. **17.50** Drei Mädchen und drei Jungen, Amerikaanse serie.**18.15** Bingo. **18.45** Guten Abend. Deutschland. **19.20** Glücksrad. **20.05** Wetternews. **20.15** Hunter, serie. **21.10** Sat 1 Blick. **21.15** Alle Menschen werden Brüder. Duitse speelfilm uit 1972. **23.05** Sat 1 Blick **23.15** Erben des Fluchs. Serie. **0.05** Kanal 4 Reportage. **0.30** Kanal 4 Wellenlänge. **0.55** Kanal 4 kurz & gut. **01.05** Hunter (herhaling van 20.15 uur). **01.55** Vorschau anschl. Videotext.

RAI UNO

06.00 L'Italia chiamo. **06.55** TG1 mattina. **10.15** Unomattina economia. **10.25** L'Albero azzuro. **11.00** TG1 mattina. **11.05** La mossa del cavallo. **12.00** TG1 flash. **12.05** Occhio al biglietto. **12.30** Trent'anni della nostra storia. **13.30** Telegiornale. **13.55** Tg1 tre munti di. **14.00** L'Italia chiamo. **15.00** DSE scuola. **15.30** DSE scuola. **16.00** Big!. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** TG1 flash. **18.05** Aspetta e ved. **18.40** Le firme di Raiuno. **19.40** Almanaco. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.25** Roma - CSKA Mosca. **22.20** TG1 linea verde. **22.45** Roma. **23.50** Appuntamento al cinema. **00.00** TG1 notte - che tempo fa. **00.30** Oggi al parlamento. **00.35** Mercoledi sport.

BBC 1

06.00 Teletekst. **06.30** Breakfast news. **09.05** Perfect strangers. **09.30** Labour Party Confrence. **10.00** Nieuws. Aansl. Regionaal nieuws. **10.05** Playdays. **10.25** Bump, tekenfilm. **10.35** Labour Party Confrence. **13.00** Nieuws. **13.30** Neighbours. **13.50** Four square, quiz. Presentatie: John Sachs. **14.15** Knots Landing. **15.05** Pot Black. **15.30** Tom and Jerry , tekenfilms. **15.50** Dooby's duck truck. **15.55** Kinderprogramma. **16.00** F.L.I.P., serie, **16.20** The chipmunks. **16.35** Hartbeat. **17.00** Newsround. · **17.10** Byker Grove. **17.35** Neighbours. **18.00** Nieuws. **18.30** Regionaal nieuws. **19.00** Wogan. **19.30** Tomorrow's world. **20.00** The specials, politieserie. **20.50** Points of view. **21.00** Nieuws. **21.30** Inside story. **22.20** Sportsnight. **23.50-23.55** Weerbericht.

Super Channel

06.00 CNBC, financieel nieuws. **07.00** Daybreak. **08.30** Hello Austria, hello Vienna. **09.00** Nieuws. **09.10** The mix, videoclips. **10.00** Evangelisch magazine. **10.30** The mix. **11.55** Music news. **12.00** The mix. **13.30** The science show. **14.00** All mixed up! **14.50** Music news. **15.00** Wanted. **16.00** On the air. **17.50** Music news. **18.00** Drama. **18.30** Wyatt Earp, westernserie. **19.00** Drama. **19.30** Inside edition. **20.00** Prime sport. **21.00** The travel magazine. **21.30** Business weekly. **22.00** BBC world news. **22.30** USA market wrap. **22.45** ■ Topper returns, Amerikaanse speelfilm uit 1941. **23.55** Music news. **00.00** Blue night. **00.30** All mixed up! **01.30** Videoclips.

MTV Europe

06.00 Awake on the wildside. **09.00** Paul King. **12.00** Simone. **15.00** Greatest hits. **16.00** Report. **16.15** At the movies. **16.30** News at night. **16.45** 3 from 1. **17.00** Prime. **18.00** Yo! Raps today. **18.30** Dial MTV. **19.00** Ray Cokes. **21.00** Greatest hits. **22.00** Report. **22.15** At the movies. **22.30** News at night. **22.45** 3 from 1. **23.00** Post modern. **00.00** Kristane Backer. **02.00-06.00** Night videos.

CNN

08.45 CNN Newsroom. **11.30** Business Morning. **12.30** Business day. **14.00** Larry King. **15.00** World day. **16.30** Crier and Co. **19.00** World business tonight. **20.00** The international hour. **22.00** World business tonight. **22.30** Showbiz today. **23.00** The world today. **00.00** Moneyline. **00.30** Crossfire. **01.00** Prime news. **02.00** Larry King. **04.00** Showbiz today.

TV FILMS VIDEO

Nederland 2
14.15 Thrill of a romance. Romantische zwemfilm met toen immens populaire Esther Williams. In 1945 geregisseerd door Richard Thorpe.

Nederland 1
20.27 The year of living dangerously. Sterke film van Peter Weir uit 1982, speelt aan de vooravond van de politieke omwenteling in Indonesi in 1965. Een idealistische Australische journalist Mel Gibson) wordt verliefd op een assistente van de Britse ambassadeur (Sigourney Weaver). Linda Hunt kreeg een Oscar voor haar rol als de mannelijke dwerg Billy.

RTL 4
22.20 The competition. Twee pianisten nemen deel aan hetzelfde concours en worden verliefd. Met Richard Dreyfuss en Amy Irving, regie in 1980 van Joel Oliansky.

Duitsland 3, West
22.45 Rosemary's baby. Klassieke thriller uit 1968 van Roman Polanski, met Mia Farrow, John Cassavetes. Man raakt betrokken bij heksenkring, zijn jonge vrouw is het slachtoffer van helse capriolen.

RTL plus
24.00 Drunken master. Kung-fu met Jackie Chan uit 1977. Regie van Yuen Wu-Ping. Vrolijke schavuit Freddie Wong studeert kung fu bij oude expert So Hi. Prototype van Seasonal Films 'Drunken Master'-reeks combineert keiharde kung fu met komische elementen. Louter voor liefhebbers.

Duitsland 2
24.00 Leninallee. Kroniek van Liliane de Kermadec. Een week in het leven van Oost- en Westberlijners na de val van de Berlijnse Muur. Met Dinko Bogdanic, Alexander Eitner.

● *Scène met Mel Gibson in 'The year of living dangerously'. (Nederland 1 – 20.27 uur).*

radio

Radio 1
7.07 VARA Radio I woensdageditie (7.30 en 12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 13.10 TROS Aktua. 13.32 Journalistenforum. 14.05 TROS Klantenservice. 16.05 Tijdsein (17.30 Nws). 18.45 EO-Metterdaad hulpverlening. 18.46 Waar waren we ook al weer. 19.04 Scoop. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Nocturne. 2.02 Clair-Obscur. 4.02 Nachtexpress. 6.02-7.00 De ochtendshow.

Radio 2
7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Will wil wel. 14.04 Terug in de tijd. 15.04 Nederland muziekland. 17.04 Hier en nu. 18.04 De wereld zingt Gods lof. 18.53 Moment. 19.04 Water en vuur. 20.04 Country style. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 Praise in the morning. 7.04 Ronduit music time. 9.04 Vrouw zijn op drie. 10.04 Jan en alleman. 10.57 EO Metterdaad hulpverlening. 11.04 Country trail. 12.04 Gospel Holland. 13.04 De moordlijst. 14.04 Nozems-a-gogo. 17.04 Koning Zzakk in Muzykland. 18.04 De avondspits. 19.04 Krapuul de lux. 20.04 La stampa. 22.04-24.00 Stompin'.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Preludium. 7.55 Het levende woord. 8.00 Nws. 8.02 Platennieuws door Frank Schoonhoven. 9.00 Musica Sacra. 10.00 Het concert. Cantate van Philidor. 11.17 In de schaduw van de meesters. 12.00 Barokmuziek. Muz. voor viool en klavecimbel. 12.30 Klassiek anders. 13.00 Nws. 13.02 Lunchconcert. 14.00 Luisterrijke koorwerken. 14.30 In de kaart gespeeld. 16.00 Jacco's keus. 17.00 Muziek van over de grens. 18.00 Nws. 18.02 CeDéa. 20.00 Nws. 20.02 Met je horen. 21.45 Voor het stil wordt en wat later. 23.00-24.00 Jazzspectrum.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. RVU: 9.30 Oor-zaken. 10.00 Oud plaatwerk met Herman Emmink. 11.00 De duvel is oud. 12.00 Nws. IKON: 12.05 Bonnefooi. HV: 12.30 De spiegel. 13.00 Nws. 13.10 Actuele Zaken, met om 14.00 Het minderheden-nieuwsoverzicht. RVU: 15.00 Ruimteschip Aarde. 15.30 Zelf cosmetica maken. 16.00 TROS Schlagerfestival. 17.00 TROS Dierenmanieren. 17.40 TROS kamerbreed extra. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Basicode 3 - magazine. P.P.: 18.20 Uitzending van de VVD. 18.30 TROS Perspectief. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Como vai? 21.00-21.30 Andiamo.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname Radio 1 Aktualiteiten. 8.30 Limburg op woensdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 De Groene Golf. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname Radio 1 Aktualiteiten. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Podium.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Het goeie been (6.30, 7.00 en 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Zijn er nog vragen? 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Made in Germany, Amusementsmuziek uit Duitsland voor luisteraars in de Benelux. 14.00 Villa Musica, muziekprogramma waarin ook plaats voor een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Rijswijckfoon, verzoekplaten. 20.00 Levensstijl. 22.00 Nieuws. 22.05 Jazzkaffee. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
6.35 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten (7.45 agenda; 8.30 overpeinzing). 8.35 Für die Kranken. 9.00 Nieuws. 9.10 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch (12.00 en 12.15 agenda; 12.30 nieuws). 13.00 Frischauf, volksmuziek. 14.00 Nieuws. 14.05 Musikzeit heute: Lieder, Chansons, Folk. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 BRF International. 17.05 Oldies. 18.10 BRF Aktuell. 18.40-20.05 Orgel- und Chormusik.

RTL Radio
4.00 Frühschicht. 6.00 Guten Morgen Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 12.00 Life-Style. 15.00 Feierabend. 18.00 Hit-Mix. 21.00 Je t'aime. 24.00-04.00 Nachtradio.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Der Musikpavillon. 12.00 Nieuws en Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt met Star der Woche (om 13.00 Mitmenschen). 14.00 Nieuws en Stichwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Cadfé Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Nieuws, der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 nieuws). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD Nachtexpress.

Mogen we u de
van Jan Linders



(Fijnproevers hebben zo hun eigen adresjes.)

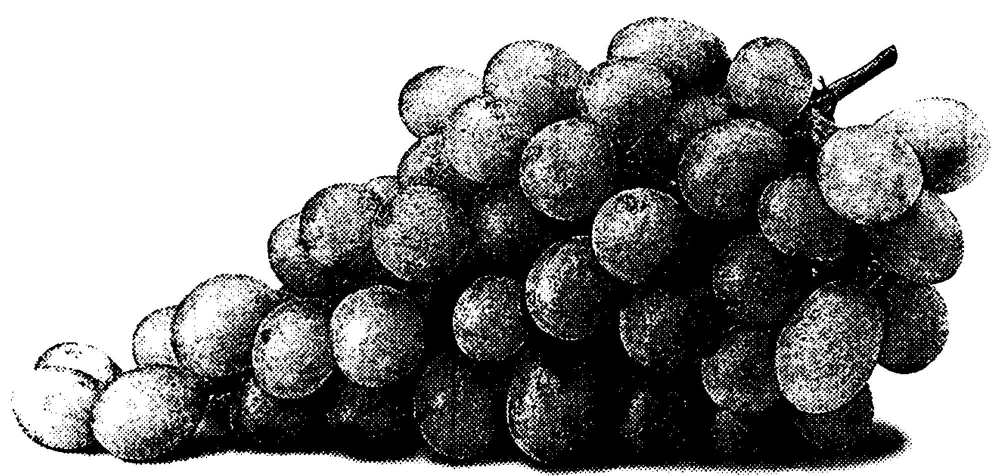
haasfilet aanbevelen.

Mogen we even aan u voorstellen? De haasfilet van Jan Linders... gesneden van de dunne lende. Mooi blank varkensvlees, mager en met een stevige structuur. Terwijl onze ambachtelijke slagers er de grootst mogelijke aandacht aan besteden.

Daarom blijft er na voorzichtig uitbenen en wegsnijden alleen de allerbeste kwaliteit over. Zonder vlies of andere onregelmatigheden.

En natuurlijk zonder been. Even goudbruin aanbraden in boter of Croma, kruiden, nog 25 minuten (per 500 gram) op een laag pitje en... u zet iets geweldigs op tafel.

Omdat onze haasfilet nu ook nog heel vriendelijk geprijsd is, kunnen we 'm u extra aanbevelen. Wat dat betreft verkeren we trouwens in goed gezelschap.



De lekkerste witte druiven:
Grappoloni druiven 1 kilo-tros **2.95**

Grote knolselderij	per stuk	**1.79**
Vers-geplukte spruiten	1 kilo	**1.59**
Gesneden andijvie (panklaar)	verpakt per 250 gram	**1.29**
Grote citroenen	3 stuks voor	**1.49**

Zwitserse roomvlaai ± 1050 gram ø 27 cm ~~10.95~~ **FEESTPRIJS: 9.45**
Vlaaibodem met banketbakkersroom, afgestreken met slagroom, bestrooid met chocolade-nougatstrooisel en gedecoreerd met slagroom en poedersuiker. Voor 10 puntstukken.

Appelvlaai ± 1050 gram ø 27 cm	~~7.95~~ nu	**5.95**
Heel tarvo-moutbrood ± 800 gram verpakt en voorgesneden	nu	**1.79**
Verse rozijnenbollen	verpakt per 4 stuks nu	**0.95**
Verse zachte witte bollen	verpakt per 6 stuks nu	**1.25**
Grote verse appelflappen	doos à 3 stuks ~~3.95~~ nu	**2.95**

In onze kaasboetieks, vers van 't mes.

Maaslander kaas	500 gram ~~7.90~~ nu	**6.95**
Italiaanse Gorgonzola kaas (met heerlijk aroma, pikant van smaak.)	100 gram ~~2.56~~ nu	**1.95**
La Vâche cocktailblokjes naturel of mix	verpakt per 120 gram ~~3.69~~ nu	**2.99**
Mona volle yoghurt met aardbeien of bosvruchten	½ liter ~~2.15~~ nu	**1.75**

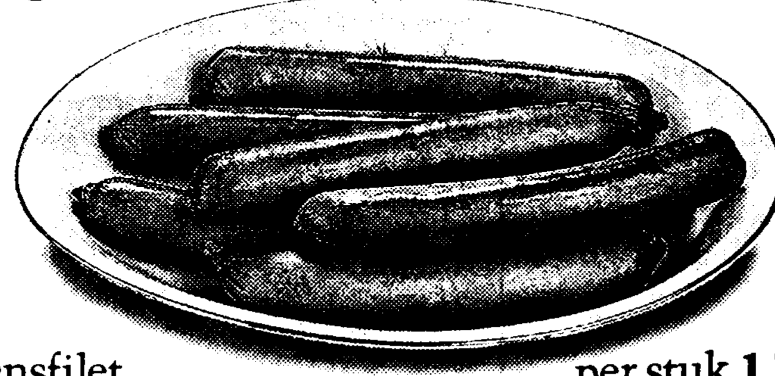
De frisse salades van Uyttewaal.
Gezond, lekker en nu allemaal voordeliger!



Uyttewaal sellery-salade	potje à 370 ml. ~~1.29~~ nu	**0.99**
Uyttewaal worteltjes-salade	potje à 370 ml. ~~1.29~~ nu	**0.99**
Uyttewaal dill-chips	potje à 370 ml. ~~1.39~~ nu	**0.99**
Uyttewaal paprika-mix	potje à 370 ml. ~~1.49~~ nu	**0.99**
Uyttewaal cocktail-salade	potje à 370 ml. ~~1.49~~ nu	**0.99**

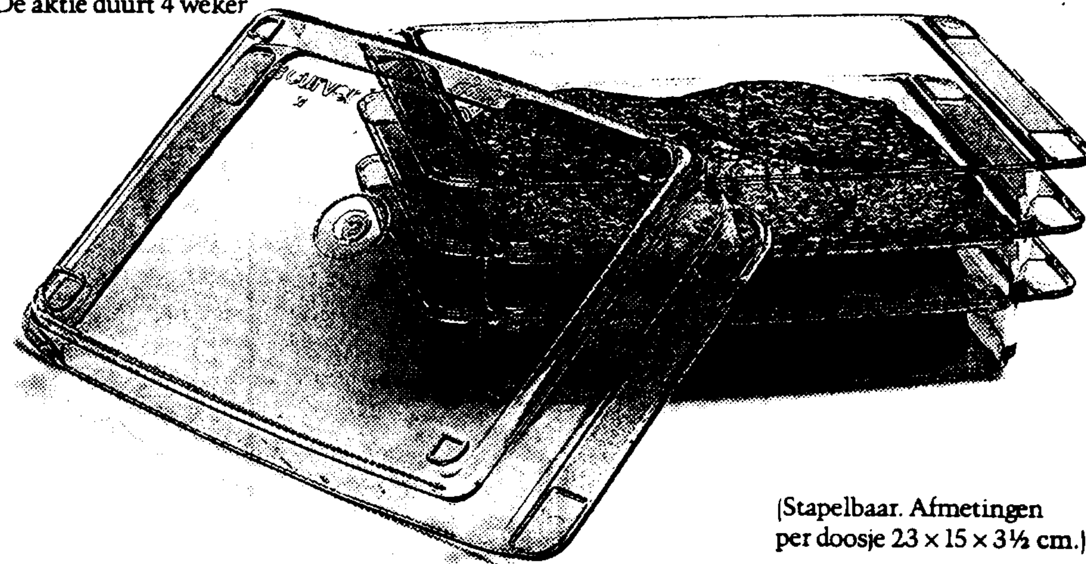
De èchte slagersknakworsten

Nu **5** stuks voor **3.00**



Gevulde varkensfilet	per stuk	**1.75**
Verse pampa-steak	per stuk	**1.75**
Limousin, mooie runderschenkel	500 gram	**5.95**
Friki: kippedrumsticks	1 hele kilo nu	**9.95**
Slagers-balkenbrij	500 gram	**2.50**

Gratis Curver koelkast-bewaardoosjes!
Spaar in 'n mum van tijd voor gratis 4 stuks originele Curver stapelbare koelkast-bewaardoosjes voor vleeswaren (verkoopwaarde ƒ 8.95)
De aktie duurt 4 weken


(Stapelbaar. Afmetingen per doosje 23 × 15 × 3½ cm.)

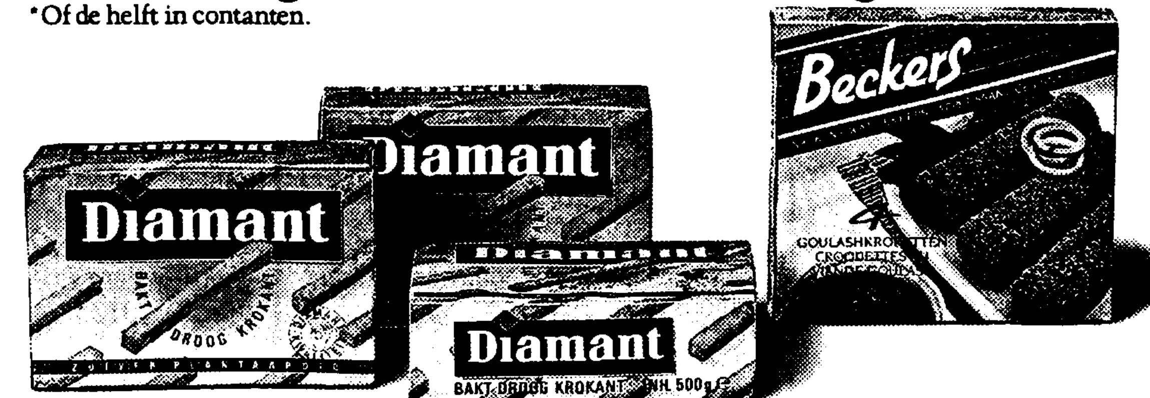
Vanaf vandaag bij elke **300** gram fijne vleeswaren naar eigen keuze: één Curver koelkast-bewaardoosje **GRATIS!**

De extra akties van deze week:

Fijne Coburgerham	per 100 gram ~~2.95~~ nu	**2.49**
Onze slagershausmacher	per 150 gram ~~2.03~~ nu	**1.50**
Mager katenspek	per 100 gram ~~1.69~~ nu	**1.50**

Extra voordelig:
Nu 3 boerenmetworstjes à 250 gram voor **10.00**

4 Beckers goulashvlees-kroketten gratis!*
*Of de helft in contanten.



Bij aankoop van 3 pakjes Diamant frituurvet van 500 gram à **1.59** een doos à 4 stuks Beckers goulashvlees-kroketten à 1.99 gratis!

Akties zijn geldig van woensdag 2 t/m zaterdag 5 oktober 1991.

jan linders

'tAllerbeste voor 'n vriendelijke prijs

Arcen: Maasstraat 51 **Beek:** Markt 1 **Beek en Donk:** Heuvelplein 11 **Bergen:** Raadhuisstraat 17 **Blerick:** Alberickstraat 15 **Boxmeer:** Kloostertuin 44 **Brunssum:** Wilhelminastraat 1 **Cuijk:** Molenstraat 43 **Deurne:** Helmondseweg 65a **Geleen-Lindenheuvel:** Ringovenstraat 3 **Gennep:** Winkelcentrum 'De Duivenakker' **Grave:** Dr. Wierstraat 15 **Groesbeek:** Burg. Ottenhofstraat 1 **Grubbenvorst:** Kloosterstraat 14 **Heerlerheide:** Ganzeweide 70/Wannerstraat **Helden-Panningen:** Steenstraat 30 **Herkenbosch:** Stationsweg 7 **Horst:** Kloosterhof 3d **Ittervoort:** Begoniastraat 12 **Kerkrade:** Marktstraat 51 **Liessel:** Hoofdstraat 75 **Linne:** Maasbrachterweg 23 **Mill:** Oranjeboomstraat 1 **Nederweert:** Lambertushof 3 **Pey-Echt:** Chatelainplein 13 **Roermond:** O.L. Vrouweplein 1-7 **Roggel:** Dorpsstraat 11 **Sevenum:** Pastoor Vullinghsstraat 7 **Sittard:** Industriestraat 19 **Someren:** De Meer 21 **Stein:** Heerstraat Noord 144 **Susteren:** Willibrordusstraat 1 **Tegelen:** Kerkstraat 2 **Tienray:** Spoorstraat 18 **Velden:** Jan Verschurensingel 1 **Venlo:** Zuidsingel 18 **Venray:** Stationsweg 39 **Wanroy:** Dorpsstraat 25 **Weert:** Maaspoort 52-54 **Wijchen:** Touwslagersbaan 39.

---

4 Maaltijden voor 10.00
Groko spaghetti/rundvlees in tom.saus, bami of nasi 400 gr 2.95 4 voor 10.00

Nieuw!
Delmonte Mandarijnen
blikje à 312 gram ~~1.69~~ nu **1.39**

De Ruyter Pasta Choca
melk of notenmix.
Potje à 400 gram ~~2.98~~ nu **2.79**

Gratis theebiscuits!
Bij 2 doosjes D.E. Pickwick theezakjes
Engelse melange, 20 × 4 gr **1.49**
'n pak à 175 gram theebiscuits **gratis!***

Topper v.d. Week!
Scharreleieren gewichtskl. 2
doos à **6** stuks ~~1.69~~ nu **1.00**
Max. 18 stuks per klant.

Elke 2e pak halve prijs!
Rodi Menu Plus voor de hond
met 80% rundvlees. Pak à 350 gr **2.09**
Nu i.v.m. wereld-dierendag:
2e pak voor de halve prijs: **1.04**

Gratis Lassie toverrijst!
bij aankoop van Mora Maître haché
of **Mora Maître Goulash**
doos à 2 × 250 gram ~~5.89~~ nu **5.50**
'n Pak Lassie toverrijst à 400 gr **gratis!***

Chianti Classico Contado '87
fles à 0,75 liter ~~8.95~~ nu **6.95**
Edelzwicker Hauller '89
literfles ~~8.95~~ nu **7.50**
Gewürztraminer Helmuth '89
fles à 0,75 liter ~~9.95~~ nu **8.95**

Elk 3e blikje gratis!
Bonduelle groenten in kwartblikjes
keuze uit 12 soorten,
Per blikje à 250 ml. **0.98**
Nu bij aankoop van 2 blikjes het 3e blikje gratis!*

Nu 50 cent voordeel!
Heinz Sandwich spread naturel, komkommer of pikant 300 gr ~~2.49~~ **1.99**
Nieuw: kerry-ananas 300 gr ~~2.49~~ **1.99**

Nieuw!
Soubry Chinese mie
pak à 250 gram ~~1.19~~ nu **95**

Alte Weintradition
literfles ~~3.95~~ nu **3.45**

Timson
peren-appelstroop
beker à 450 gram ~~2.95~~ nu **2.29**

Win 'n gratis haarband!
Calvé Yofresh Yogorine
kuip à 500 gram ~~1.99~~ nu **1.79**

40 cent voordeel op Fa!
Fa toiletzeep Fresh
pak à 3 × 125 gram ~~3.59~~ nu **3.19**

2 Blikjes voor 2.95!
Dôle tropische fruitcocktail
blikje à 425 gr **1.89** **Nu 2 voor 2.95**

Nu 3 gulden voordeel!
Natrena kristalpoeder
pot à 140 gram ~~9.95~~ nu **6.95**

Schutters bier
Malt-Free
krat à 12 × 0,3 liter ~~6.99~~ nu **6.75**

Nu 5 gulden retour! Via bank of giro.
Ariël vloeibaar (met parfum) of
Dash vloeibaar pak à **1,5** liter **9.99**

Nu 4 gulden retour! Via bank of giro.
Nieuw: Robijn wolwas
flacon à 500 ml. **7.95**

Elke 2e rol halve prijs!
Lu Prince Fourree vanille/chocolade
rol à 350 gr **2.69** **2e rol ½ prijs = 1.34**

Gratis Amsterdamse uitjes!
Bij v.d. Pijl augurken pot à ¾ liter **2.59**
potje 370 ml. Uyttewaal uitjes **gratis!***

1.00 Korting bij Andrélon!
Andrélon Douche & Bad crème mild
of mild-verzorgend. Liter ~~5.65~~ nu **4.65**

*Of de helft contant.

Service van A tot Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

Uw servicebeleid begint bij de servicepagina van het Limburgs Dagblad.

Meer weten?

045-739380

PLATEN 10-DAAGSE BIJ V&D

Voor muziek ga je naar de grootste muziekwinkel. En dat is natuurlijk Vroom & Dreesmann. Tijdens de Platen 10-daagse kan iedere muziekliefhebber bij ons zijn hart ophalen. Alle stijlen zijn ruimschoots aanwezig. Natuurlijk vindt u daar, naast de hier afgebeelde CD's, ook de nieuwste van o.a. Prince, Bryan Adams, Simply Red, Tina Turner, Texas, Urban Dance Squad en ga zo maar door.
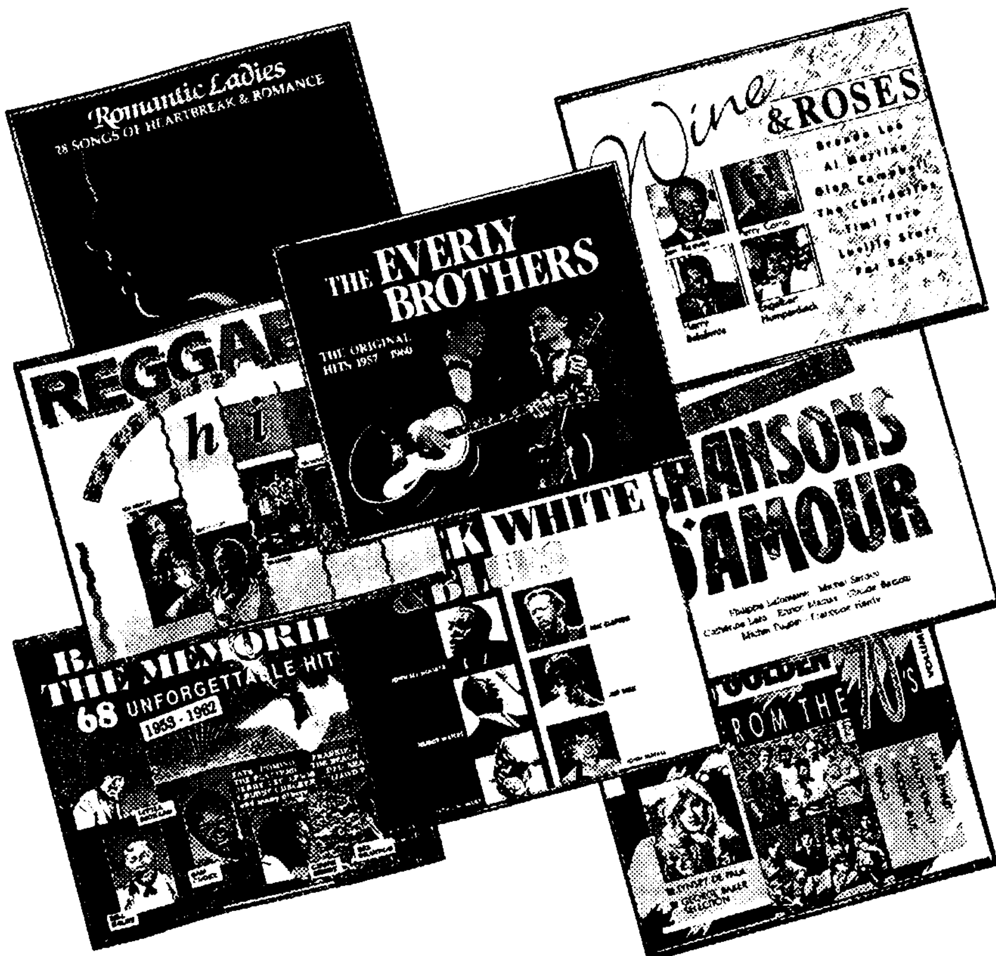


Frank Sinatra collectie. 5 CD's met al zijn grote hits zoals Strangers in the Night en You'll Never Walk Alone. Per CD van ~~39,95~~ voor **18,95**





"Saturday Night Fever" en "Grease".
De beste zang- en dansfilms nu op video. Met onder andere John Travolta en Olivia Newton John. VHS. Nederlands ondertiteld. Speelduur bijna 2 uur per film.
Nu per stuk **39,95**

Nieuw! "In bed with MADONNA".
Nu reeds te koop! Madonna zoals u haar nog nooit heeft gezien. VHS. Speelduur 115 minuten. Nederlands ondertiteld. **39,95**



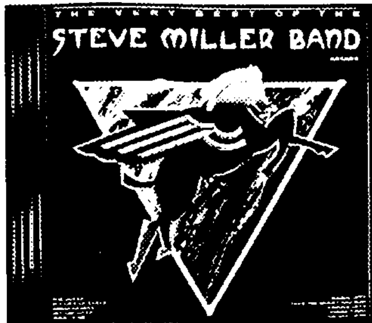
Dubbel-CD's. Keuze uit ruim 15 verschillende dubbel-CD's met reggae, country, Nederlandstalige hits, hits uit de jaren 60 en 70, lovesongs en blues. Per dubbel-CD **29,95**



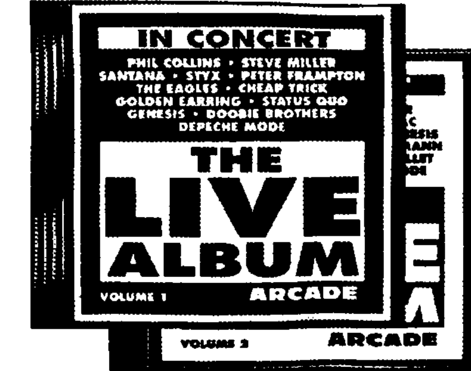
Herman van Veen - "In vogelvlucht II". Vervolg op het succesvolle deel I. Met onder andere Anne, De Clowns en Blauwe Plekken.
MC **25,95**
CD **42,95**



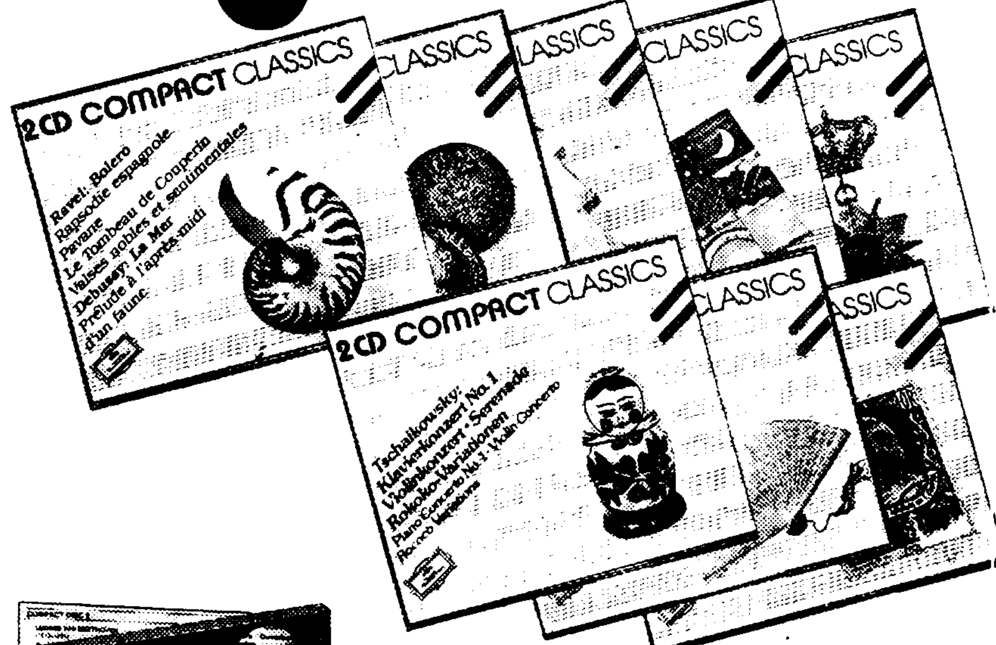
"De 16 beste van de buis". 16 begintunes van bekende tv-programma's zoals Goede Tijden, Slechte Tijden en Married with Children.
MC **7,-**
CD **9,95**



Nieuw! Van de tv. "The Very Best of the Steve Miller Band". Alle hits zoals onder andere The Joker, Fly like an Eagle en Abracadabra.
MC **24,90**
CD **39,90**



Nieuw! Van de tv. "The live Album". 2 CD's met 24 live versies van onder andere The Eagles, Level 42, Genesis en Phil Collins. Als u beide CD's koopt, dan krijgt u **gratis** een handig opbergdoosje!
Per MC **19,90**
Per CD **39,90**



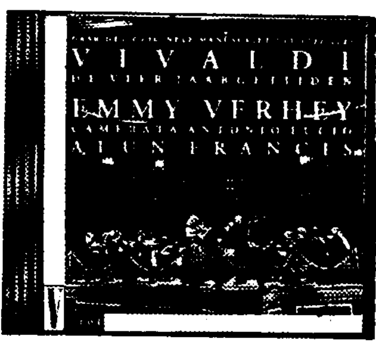


Compact Classics. Serie van 25 dubbel-CD's op Deutsche Grammophon in de nieuwe twinpack-box. Met werken van beroemde componisten. Met medewerking van M. Argerich, Karl Richter, D. Oistrakh, Narciso Yepes etc.
Dubbel-CD **35,-**



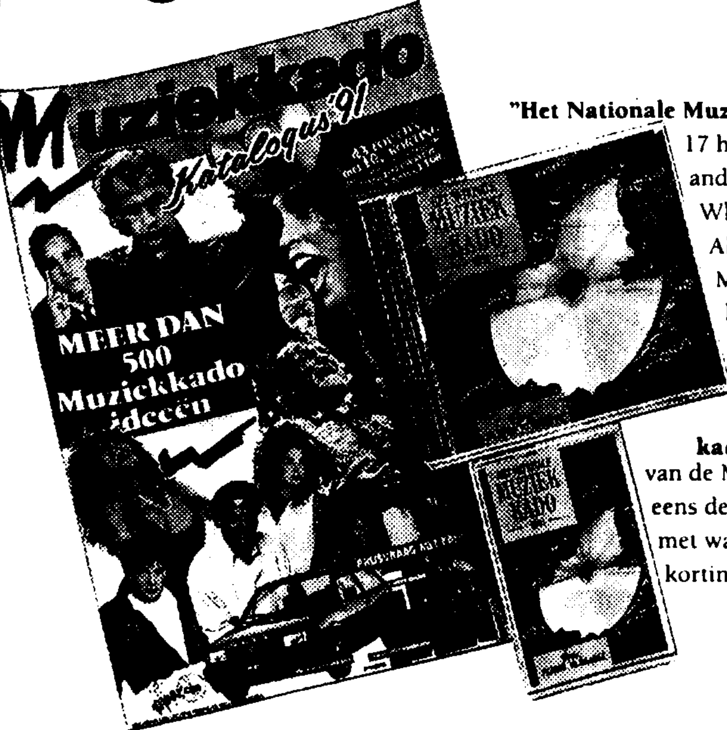
Nieuw! Nikos Ignatiadis - "Still in Love with You". Romantische melodieen van deze Griekse pianist.
MC **19,95**
CD **39,95**

Ook verkrijgbaar: "The Olympus Symphony".
MC van ~~19,95~~ voor **14,95**
CD van ~~39,95~~ voor **24,95**



Alleen bij V&D! Emmy Verhey - "De vier jaargetijden" van Vivaldi. Gloednieuwe DDD-opname van de unieke uitvoering naar het originele manuscript van 1722 door Nederlands beste violiste met de Camerata Antonio Lucio o.l.v. Alun Francis
MC **12,95**
CD **24,95**

MUZIEKKADO



"Het Nationale Muziekkado 1991". 17 hits uit 1991 met onder andere Eros Ramazzotti, Whitney Houston en Seal. Als u voor **27,50** aan MC's of CD's koopt, krijgt u de MC **gratis**. Koopt u voor **49,50** aan MC's of CD's, dan krijgt u de CD **kado! Gratis** bij aankoop van de MC of CD ook nog eens de Muziekcatalogus 1991 met waardebonnen die **10,-** korting geven op 43 top-CD's.



Aafje Heynis en Gré Brouwenstein. Liederen van onder andere Beethoven, Verdi en Handel. Normaal per CD **24,95** Nu box met **2** CD's **35,-**
Berdien Stenberg. "Rondo Russo", "All seasons" en "Berdinerie". Normaal per CD **24,95** Nu box met **3** CD's **49,95**
Rob de Nijs. "Met je ogen dicht", "Pur sang" en "Rock & Romance". Normaal per CD **24,95** Nu box met **3** CD's **39,95**
André Hazes. 36 hits. Normaal per CD **24,95** Nu box met **3** CD's **39,95**
George Baker. 36 hits. Normaal per CD **19,95** Nu box met **3** CD's **39,95**

BZN BESTAAT 25 JAAR CONGRATULATIONS

Nieuw! BZN - "Congratulations". Bijzondere jubileumuitgave met extra CD-single "It Happened 25 Years Ago" (lange versie) en een boekje met foto's, songteksten en discografie. Bovendien ontvangt u tijdelijk alleen bij V&D een reuze poster (80 x 80 cm) bij aanschaf van de MC of CD.

1123401

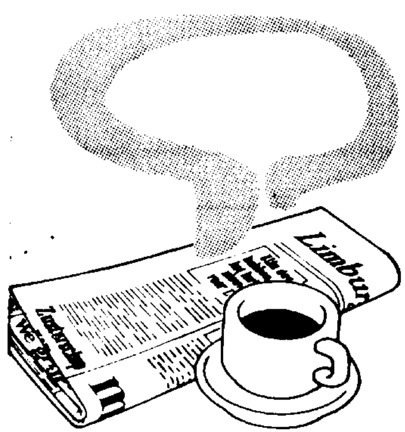
Aanbiedingen geldig tot en met zaterdag 12 oktober 1991 of zolang de voorraad strekt.

VROOM & DREESMANN

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Woensdag 2 oktober 1991 ● Pagina 17

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN.
IEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE,
ARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.



Plastic

Een droog wekdek, een flaue bocht, niet harder rijden n 50 kilometer per uur maar ch van de weg af raken, een nk remspoor achter laten en n rij paaltjes aan flarden rijm. 'Ra, ra, hoe kan dat?', oeg kantonrechter mr Freyrs aan een 28-jarige Kerkramaar, die op de Veldhofstraat d gereden en daar de macht er het stuur verloor. „Op de eg lag een stuk plastic. Onnks het feit dat ik het stuur evig vast had, kwam ik in de rm terecht en botste ik met de uto tegen de verkeerspaaltjes. : kan er niets aan doen en ik el me dan ook onschuldig. Ik taal geen boete voor een stuk lastic dat andere mensen op raat hebben gegooid", zei de erkraadse automobilist.

Plastic (2)

Officier van justitie mr Veraas hechtte geen waarde aan et 'plastic-verhaal' van de verachte. Zij dacht aan een ande- oorzaak, maar dat kon zij iet bewijzen....

och eiste de officier van justie een geldboete van 180 gulen omdat de Kerkradenaar - als dat officieel heet - de veipheid in gevaar had gebracht. antonrechter mr Freyters eld in zijn vonnis rekening et het feit dat de Kerkradeaar ruim 400 gulden had betald voor het herstel van de erkeerspaaltjes. Hij beperkte e boete tot 100 gulden. De erkradenaar waardeerde de ildheid van de kantonrechter, aar hij gaat toch in hoger beep: „Ik ga dat stuk plastic bij e politie ophalen en dat neem mee naar de volgende rechtaak".

Geld

Een tijd geleden kon iederen in de krant lezen dat geld isselen extra kosten met zich ee zou brengen. Bij iedere ansactie zouden voortaan rie gulden aan kosten opgeoest moeten worden. Afgezien an de vraag naar de noodaak van een dergelijke maategel is het natuurlijk voor de and liggend dat dit dan wel oor iedereen moet gelden. Om et wat beeldend te zeggen: zoner aanziens des persoons dus.

Geld (2)

Voorbije zondag gebeurde in en grenswisselkantoor het volende. Een klant koopt 200 uitse marken. Maar hij hoeft een drie gulden kosten te betaen. De volgende klant moet van e loketbediende wel drie gulen kosten betalen. Op zijn pmerking dat het niet om die rie gulden gaat maar het allemaal wel erg willekeurig is, egt de loketbediende dat iedereen wel een verhaal heeft, naar we kunnen geen uitzonderingen blijven maken'. Enfin, a wat heen en weer dubben, oefde ook de tweede klant geen rie gulden te betalen. Zodat ok een ander spreekwoord opeld doet: de aanhouder wint. Al dan niet terecht.

Pipers

De Coriovallum Pipers vieen weer eens in de prijzen. Het gerokte korps uit Heerlen deed afgelopen weekeinde aan een indoorwedstrijd van de zogenaamde Amsterdam Pipers Society. Speciaal overgevlogen Schotse juryleden zagen de drie minibands uit Heerlen goed opereren. In grade 4 won Antwerpen voor de beide Coriovallum-teams. In grade 3 won opnieuw Antwerpen, voor Amsterdam en Heerlen. Een woordvoerder van de Coriovallum Pipe Band concludeert: „De deelname was internationaal. In vergelijking met de wedstrijd in Hasselt bleef alleen City of Amsterdam ons deze keer de baas. We zitten weer aan de top." Aangezien we er zelf geen verstand van hebben, nemen we deze laatste kwalificatie graagvoor waar aan.

Bundeling van publieksdiensten in stadhuis

Heerlen krijgt stadswarenhuis

HEERLEN - De gemeente Heerlen gaat zoveel mogelijk publieksfuncties concentreren in het stadhuis. De afdeling burgerzaken -paspoorten etc.- en het gemeentelijk infocentrum maken daar zeker deel van uit. Maar te denken valt ook aan een groep 'bouwen en wonen', een groep welzijn, een groep belastingen, een groep openbare orde enzovoort. Voor het eind van de maand moet duidelijk worden welke taken naar het stadswarenhuis verhuizen. Burgemeester Van Zeil sluit zelfs niet uit dat er ook een politie-infobalie komt.

„De moderne opzet van Burgerzaken en het infocentrum blijken een schot in de roos. De burger heeft een enorme behoefte aan voorlichting, " verklaart Van Zeil de gedachte achter het stadswarenhuis.

Daar komt bij dat de gemeente bezig is met een herhuisvestingsoperatie. Ze is nu nog gehuisvest in diverse kantoren in de stad, waaronder de Luciushof en het Stadskantoor aan de Promenade. Deze worden afgestoten. De beleidsambtenaren en het bestuur worden ondergebracht in het Eurostategebouw pal naast het stadhuis. Beide panden krijgen één ingang aan het Raadhuisplein.

Het huidige stadhuis wordt gereserveerd voor publieksdiensten en vergaderruimten. Er komt een receptie en de nadruk ligt op snelle dienstverlening, waardoor veel met automatisering gewerkt wordt.

Pendelen tussen de diverse gemeentelijke gebouwen gaat grotendeels tot het verleden behoren. Hierdoor wordt zoveel mogelijk helderheid in in het aanbod van gemeentelijke diensten en producten geboden.

De renovatie van het Eurostategebouw begint al eind dit jaar en moet eind 1992 klaar zijn. De verbouwing van het stadhuis wordt medio 1993 afgerond. Na deze verhuisoperatie van 8,4 miljoen gulden zitten de ongeveer 510 ambtenaren op één lokatie.

Honden vernietigen drie jaar onderzoek

Paardenproefbedrijf reageert verslagen

Van onze verslaggever

BRUNSSUM - De ontreddering op het Paardenproefbedrijf Brunssum is groot. Maandagmiddag joegen twee loslopende honden twintig paarden op hol. Gisteren stonden ze weer op stal, maar sommige ernstig geblesseerd. „Hoe groot de schade is, durf ik nog niet te schatten", zegt bedrijfsleider Johan Knaap. „Ons onderzoeksprogramma ligt in ieder geval flink overhoop."

De huskies (poolhonden) die de oorzaak van de kleine ramp vormden, bleken over een uitstekende conditie te beschikken: drie kwartier lang joegen ze een twintigtal tweejarige paarden in blinde paniek over het vijftig hectare grote bedrijf.

Knaap zag het gebeuren, maar kon niets doen. „De paarden waren niet te stoppen, gingen dwars door alle afrasteringen heen. Het gras in de weiden was nat, waardoor sommige paarden vielen en door de andere werden vertrapt. Ze raasden over het erf, daar liggen kasseien. Ook daar gingen er onderuit. En die honden er maar achteraan."

Vier paarden liepen een zenuwaandoening op en moeten misschien worden afgemaakt. Ook de minder geblesseerde dieren staan met gezwollen benen en vaak verkouden op stal. „Toen we ze daar maandagavond laat eindelijk in hadden gedreven, waren ze zo nerveus dat we ze niet konden droogborstelen."

De vernielingen en het extra werk vormen niet eens de grootste schadepost. „Deze groep paarden zat juist in een onderzoek naar het 'beenwerk': drie jaar werk in één keer naar de filistijnen", zegt Knaap gelaten.

De eigenaresse van de honden is aansprakelijk gesteld voor de schade. „Ik snap niet dat mensen hun hond hier los laten lopen", zegt Knaap. „Je hoort dan steeds: 'Die van mij, die luistert goed'. Als het erop aankomt, blijkt daar weinig van. Dat zie je maar weer."

Twee in Landgraaf en misschien ook in Kerkrade

Drie politiebureaus in gemeente Heerlen

Van onze verslaggever

HEERLEN - De gemeente Heerlen krijgt straks ook politiebureaus in de stadsdelen Heerlen-Noord en Heerlen-Zuid. In Landgraaf komt er een politiepost bij, terwijl ook Kerkrade wellicht op een extra bureau kan rekenen.

Dit blijkt uit het akkoord dat de burgemeesters van de 23 gemeenten die de nieuwe politieregio Zuid-Limburg moeten gaan vormen, vrijdag in overleg met justitie hebben gesloten.

De politie moet in de nieuwe opzet, vanaf medio 1993, efficiënter gaan werken. Daarom wordt Zuid-Limburg verdeeld in vier zogenaamde divisies. In de Oostelijke Mijnstreek heeft een tweedeling plaats.

Heerlen, Brunssum, Nuth, Voerendaal en Onderbanken vormen een divisie, Landgraaf en Kerkrade de andere samen met Simpelveld, Gulpen, Wittem en Vaals.

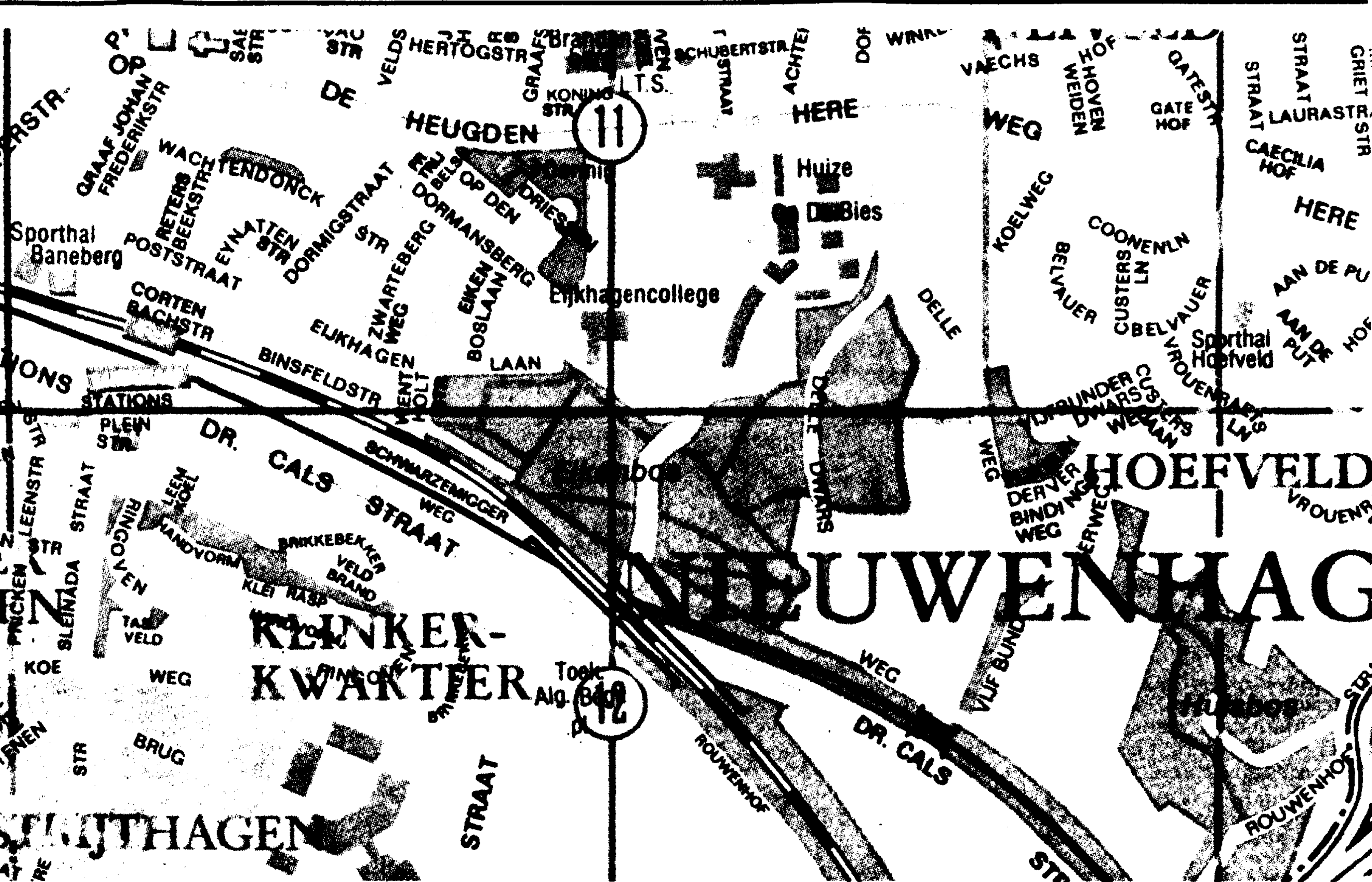
Maar de politie moet ook dichter bij de burger komen te staan. Daarom komen er zogenaamde 'basiseenheden.' Dat zijn politiebureaus die allemaal eenzelfde, volwaardig takenpakket krijgen. Alleen de omvang van de bureaus zal verschillen.

„Het bureau in Heerlen-Noord moet de ongeveer 40.000 burgers in Hoensbroek en Heerlerheide bedienen. Het zal dus groter worden dan de post in Heerlen-Zuid, waar minder mensen wonen," noemt burgemeester Piet van Zeil als voorbeeld.

Van Zeil acht het waarschijnlijk dat straks het politiebureau in Hoensbroek weer in de volle omvang gebruikt wordt. Het exacte takenpakket van de basiseenheden moet overigens nog vastgesteld worden.

Waar de nieuwe politiepost in Landgraaf komt, is niet bekend. Kerkrade en Simpelveld krijgen samen twee of drie 'basiseenheden', ook hier moet nog een beslissing over genomen worden. Brunssum en Onderbanken krijgen samen twee posten, terwijl Nuth en Voerendaal een basiseenheid moeten gaan delen.

Van het politiepersoneel zal 80% in de basiseenheden werken, 15% krijgt een taak op divisie-niveau en de overige personeelsleden op regioniveau. Het aantal politiebeambten in Zuid-Limburg bedraagt nu 1382. Dat aantal zal stijgen tot 1675 in het jaar 1996.



● *Detail van de achtste druk van de Falkplan-plattegrond van de Oostelijke Mijnstreek. Tussen het spoorviaduct over de Dr. Calsstraat en de Beethovensingel staat de nieuwe weg tussen het Eijkhagencollege en Huize Op De Bies al ingetekend.* Foto: FRANS RADE

Wethouder Heinrichs: 'Buitengewoon verbazingwekkend'

Omstreden weg al op nieuwe kaart

Van onze verslaggever

LANDGRAAF - De discussie over de aanleg is nog lang niet uitgewoed, maar op de nieuwe Falkplan-plattegrond van de Oostelijke Mijnstreek staat de weg door het Eikenbos in Landgraaf al ingetekend.

Niet met stippellijnen om aan te geven dat de weg nog moet worden aangelegd; nee, gewoon geel met een stevige rode lijn erlangs. „Da's mooi", reageert wethouder Wiel Heinrichs: „Maar het klopt niet."

„We hebben ons gebaseerd op informatie van de gemeente", zegt H.J. Hoving van Falkplan-Suurland BV in Eindhoven. „Die stuurde ons tekeningen van de situatie waarop de weg als bestaand staat aangegeven."

De gemeente streeft al jaren naar een verbinding van de Dr. Calsstraat en de Beethovensingel/Hereweg. Op die manier is het winkel- en bestuurscentrum Op de Kamp beter te bereiken.

Over het te volgen tracé ontstond echter grote discussie. De raad besloot vorig jaar december de uitkomst af te wachten van een onderzoek naar de hoofdwegenstructuur. Die studie laat echter nog op zich wachten.

Volgens wethouder Heinrichs is het om die reden onmogelijk dat Falkplan van de gemeente Landgraaf informatie heeft gekregen over de omstreden weg. „Het tracé is gewoon nog niet bekend, dus ik vind het buitengewoon verbazingwekkend dat deze weg al op de Falkplankaart is terechtgekomen."

Protest Groenstraat tegen asielzoekers

Van onze verslaggever

LANDGRAAF - Bewoners van de Groenstraat in Ubach over Worms hebben bezwaren tegen de komst van asielzoekers in de Groenstraat. Zij willen op de plaats van het vroegere transportbedrijf Eggen liever bejaardenwoningen. Dat bleek gisteravond op een door de gemeente belegde informatieavond.

Wethouder Thei Gybels benadrukte meteen dat de bijeenkomst was bedoeld om de bewoners te informeren, maar de traditioneel hechte Groenstraat-gemeenschap voelde zich niettemin na afloop in de kou gezet. „De gemeente gaat haar eigen gang, ze legt onze klachten gewoon naast zich neer."

De gemeente wil in het nu leegstaande pand in de Groenstraat acht asielzoekers huisvesten. De huurovereenkomst is nog niet rond, maar Gybels besloot 'naar aanleiding van een geruchtenstroom in de Groenstraat' om de omwonenden in te informeren.

Opvang

De wethouder erkende dat opvang van asielzoekers tot problemen kan leiden, maar toonde zich ervan overtuigd dat met de juiste begeleiding het zover niet hoeft te komen. „De ervaring op andere plaatsen in Landgraaf leert dat de aanvankelijke bezwaren van de omwonenden snel verdwijnen als de asielzoekers goed worden opgevangen en de buurt ze beter leert kennen."

Gybels en de ook aanwezige vrijwilligers die zich daarmee bezighouden, konden veel aanwezigen echter nauwelijks overtuigen. „We vragen al heel lang zonder succes om woonruimte voor onze eigen bejaarden. Waarom kan er wel iets voor asielzoekers en niet voor onze eigen bejaarden?"

Videocamera's gestolen

Van onze verslaggever

HEERLEN - Een 35-jarige Heerlenaar gooide maandagavond een baksteen door de etalageruit van een fotozaak aan de Promenade. Hij haalde twee videocamera's uit de etalage en vluchtte.

De politie kon hem een uur later aanhouden, doordat een getuige een goed signalement had gegeven. De man bekende en zei de gestolen waar achter struiken te hebben verborgen. Toen de politie daar met hem ging kijken, bleken de camera's verdwenen te zijn.

Mishandeld voor aaien van hond

Van onze verslaggever

HEERLEN - Een 19-jarige Heerlenaar heeft gisterochtend een 20-jarige inwoner van Brunssum mishandeld, omdat deze een van zijn beide honden wilde aaien. De Heerlenaar deelde een kopstoot uit, beet de man in een oor en bedreigde hem met een mes. De politie hield de dader, die drie messen bij zich bleek te hebben, korte tijd later aan. De man werd al gezocht voor een inbraak in een auto. De mishandeling had plaats in jongerencentrum Nova aan de Ganzeweide.

Raad Nuth wijst verzoek Niessen af

Geen camping bij hoeve Niethuizen

Van onze verslaggever

NUTH - Het verzoek van Jean Niessen, wethouder van Susteren, om nabij hoeve Niethuizen in Wijnandsrade een kampeerterrein aan te leggen, is gisteravond door de meerderheid van de raad afgewezen.

Niessen (50) - door de raad van Susteren getracteerd op een motie van wantrouwen - wil na zijn politieke loopbaan op zijn landgoed in Wijnandsrade een kampeerinrichting voor uitsluitend caravans gaan runnen. Bovendien bedacht hij voor het 45 ha grote 'Niethuizen' een indrukwekkend landinrichtingsplan met veel groen en de aanleg van poelen.

Het college wilde geen medewerking aan het plan verlenen. Wethouder Lenoir: „Zijn landschapsplan oogt op papier prima, maar het gebied heeft de bestemming agrarische doeleinden en als daar een twee hectare groot kampeerterrein komt, wordt het landschap ontsierd."

„Niessen had zich eerder moeten realiseren wat hij met 45 ha grond gaat doen. Bovendien wordt bij honorering van het verzoek een precedent geschapen. Ik denk dat Niessen vrede moet hebben met het zogenaamde kamperen bij de boer. Dus met een zeer beperkt aantal standplaatsen."

Fel verzet kwam er van de raadsleden Roebroek, Souren, Kerkhofs, Zurstrassen en Suppers. Zij vonden dat het 'plan Niessen' een kans verdient. Souren: „Het is een prima plan. Afwijzen is jammer voor de paar middenstanders die Wijnandsrade nog heeft. Zij zouden best een extraatje kunnen gebruiken."

Souren (CDA) kreeg geen steun van zijn vier fractiegenoten. Ook Roebroek ('Dit is een fantastisch plan') van de Lijst Lenoir stond in zijn eentje. Zijn zes fractiegenoten voelden niets voor een kampeerterrein bij hoeve Niethuizen.

Insluiper opgepakt

Van onze verslaggever

HEERLEN - De Heerlense politie heeft een 28-jarige Amsterdammer opgepakt op verdenking van negentien insluipingen in woningen in Heerlen-Noord en Heerlerheide.

De Amsterdammer woonde sedert januari in Heerlerheide, uitgezonderd een periode van vier maanden waarin hij gedetineerd was. Tegen hem blijken nog 17 andere aanklachten te lopen.

De man drong meestal huizen binnen waarvan de deur niet was afgesloten. De dader zocht hoofdzakelijk geld en sieraden. Van de buit werd niets meer achterhaald. De sieraden werden door hem in Amsterdam verkocht aan 'de onbekende.' Bewoners van nog een vijftal woningen hebben niet gemerkt dat hij daar ooit binnen is geweest, omdat de buit slechts enkele tientjes bedroeg en er verder geen schade werd aangericht.



Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Tom Cörvers

echtgenoot van

Finy Rademakers

Hij overleed op de leeftijd van 67 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken te Hornerheide.

Bingelrade: **F. Cörvers-Rademakers**
Bingelrade: **Tiny en Jo Senden-Cörvers**
Yvo
Diemen: **Rika en Javed Malik-Cörvers**
Miquel, Alexander
Familie Cörvers
Familie Rademakers

6456 AK Bingelrade, 30 september 1991
Geerstraat 13

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 4 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Bingelrade, waarna de begrafenis volgt op het r.k. kerkhof aldaar.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk vanaf 10.30 uur.
De avondwake is donderdag 3 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoekuur dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving



Met grote droefheid delen wij u mede, dat heden geheel onverwacht in de leeftijd van 71 jaar is overleden mijn lieve vader, schoonvader en onze opa

Josephus Cornelis Marie (Sjef) van Bergen

Amstenrade: **Lon Christophe-van Bergen**
Hans Christophe
Ellen, Robert, Paul, Ruud

Maastricht, 30 september 1991
Heugemerweg 10
Corr.adres: Parkstraat 12, 6436 EL Amstenrade

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op vrijdag 4 oktober a.s. om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in het crematorium om 15.15 uur.
Bezoek Uitvaartcentrum Sassen, St. Maartenslaan 44-48 te Wyck-Maastricht, dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving



Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat na een kortstondige ziekte op 79-jarige leeftijd van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Josephine Gobelet-Kleinmann

weduwe van

Pieter Gobelet

In dankbare herinnering:
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Nuth, 26 september 1991
Corr.adres: Grijzegrubben 53,
6361 GL Nuth

Overeenkomstig de wens van de overledene heeft de crematie in besloten familiekring plaatsgevonden.



Na een werkzaam leven omringd door al zijn kinderen heeft vader op de gezegende leeftijd van 91 jaar op vredige wijze van ons afscheid genomen.

Franz Strasek

weduwnaar van

Maria Josephina Plüger

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Kerkrade: **Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen.**

Kerkrade, 30 september 1991
Corr.-adres: Rimburgerweg 8, 6471 XX Eygelshoven.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 5 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Bleijerheide-Nulland waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats te Schifferheide.

Geen condoléance.

Voor vervoer van de kerk naar de begraafplaats en terug is gezorgd.

Vrijdag 4 oktober zal de overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het streekmortuarium gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont St.Pieterstraat 145.
Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Met diepe droefheid delen wij u mede dat geheel plotseling is overleden onze lieve vader, schoonvader en opa Jer

Gerhard Jozef Ruiters

* 23-07-1920 † 30-09-1991

weduwnaar van

Leny Wachelder

's Hertogenbosch: **Annelie Stevens-Ruiters**
Jean Stevens
Matthys

6461 JH Kerkrade, 30 september 1991
Abtenlaan 24

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 4 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Catharina te Kerkrade-Holz waarna aansluitend begrafenis op de begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in voornoemde kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Voor vervoer van de kerk naar de begraafplaats en terug is gezorgd.

Donderdag 3 oktober zal de overledene tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk bijzonder worden herdacht.

Jer is opgebaard in het streekmortuarium gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek St.Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chèvremont.
Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, bloemen en h. missen bij het heengaan van mijn innig geliefde vrouw

Dinie Keulen-Haagmans

hebben mij getroffen. Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat zij door zovelen werd geacht, hebben mij gesterkt dit verlies te dragen.
Een bijzonder woord van dank aan de heren doktoren, dr. van de Berg en dr. Venekamp, het verplegend personeel van afd. D van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, in het bijzonder de verpleegsters Van de Besselaar en Langen.
En Lindeman Uitvaartcentra voor het zeer goede verloop van de uitvaart van mijn echtgenote.

Cor Keulen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 6 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Barbara te Treebeek-Brunssum.



Bedroefd, maar dankbaar omdat hij van verdere pijnen verlost is, deel ik u mede dat heden is overleden mijn lieve man, een pracht vader voor onze kinderen en de allerliefste opa van onze klein- en achterkleinkinderen

Jan de Brouwer

echtgenoot van

Coise de Brouwer-van Vugt

Hij overleed, gesterkt door de h. sacramenten, op de leeftijd van 85 jaar.

F.A.M. de Brouwer-van Vugt

30 september 1991
Douvenrade 511, 6419 AE Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op vrijdag 4 oktober a.s. om 11.30 uur in de kapel bij het Bernardinuscollege, Akerstraat 97, Heerlen, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Imstenrade, Imstenraderweg 10, Heerlen-de Beitel.
Avondwake donderdag 3 oktober om 18.30 uur in de kapel van Huize Douvenrade.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

† **Maria Coumans,** oud 83 jaar, weduwe van Jacobus Huydts. Meerssen. Corr.adres: Familie Stassen, Molenberg 4, 6191 KM Beek. De eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 3 oktober om 10.30 uur in de Basiliek van het H. Sacrament te Meerssen. Geen condoleren.

† **Mayke Melser,** oud 72 jaar, echtgenote van Jef Wijnands. 6228 ER Maastricht, Manshaag 67.b. De uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 3 oktober om 13.30 uur in de kerk van de H.H. Monulfus en Gondulfus te De Heeg-Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Maria Ensinck,** oud 83 jaar. Maastricht, Abtstraat 13. Eucharistieviering in de parochiekerk van St. Martinus te Wyck-Maastricht op vrijdag 4 oktober om 11.00 uur. Schriftelijk condoleren in de kerk.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Hans van der Borgh

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Gerda van der Borgh-Fabri
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 6 oktober a.s. om 9.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie (Veldstraat) te Schaesberg-Landgraaf.

Enige en algemene kennisgevi[ng]

Mijn vrouw, onze moeder en oma, een strijdb[are] vrouw, is overleden.

Liesel Epe

echtgenote van

Herman Vreuls

Heerlen: **Herman Vreuls**
Amstelveen: **Marie-Louise Vreuls**
Leiden: **Margriet Vreuls**
Reineke, Marc

Heerlen, 27 september 1991
Muzenlaan 190, 6411 AK Heerlen

Op verzoek van de familie heeft de crematie in [be]sloten familiekring plaatsgevonden.

† **Anna van Dooren,** 89 jaar, weduwe van Mat[...] Nevels. Corr.adres: Prinssenbaan 80, 6104 Koningsbosch. De plechtige uitvaartdienst zal w[or]den gehouden donderdag 3 oktober om 10.30 in de parochiekerk van de H. Michaël te Thorn.

† **Lies Hendrikx,** 87 jaar, weduwe van Harie D[...]men, Daelenbroekweg 43, 6075 ES Herk[en]bosch. De plechtige uitvaartdienst zal wor[den] gehouden donderdag 3 oktober om 10.30 uur in [de] parochiekerk van de H. Sebastianus' te Herk[en]bosch.

† **Helena Puts,** 74 jaar, weduwe van Joseph Va[...]tijn, Roermondseweg 40, 6061 GC Posterholt. [De] plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden d[on]derdag 3 oktober om 11.00 uur in de St. Matth[...]kerk te Posterholt.

† **Adriana Janssen,** 85 jaar, weduwe van Math[...] Steuns. Corr.adres: Napoleonsweg 66, 6081 Haelen. De plechtige uitvaartdienst zal worden [ge]houden vrijdag 4 oktober om 10.30 uur in de pa[ro]chiekerk van St. Lambertus te Haelen.

Het is een jaar geleden, dat wij afscheid moes[ten] nemen van hem die ons zo dierbaar was, mijn [in]niggeliefde man, onze zorgzame vader, schoon[va]der en liefste opa

Huub Schrooten

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden wo[r]den op zaterdag 5 oktober a.s. om 18.30 uur in [de] parochiekerk van St. Franciscus van Assisië, La[...]derstraat, Heerlen.

Mevr. F. Schrooten-Alberts
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, Geerstraat 284

Milieu-organisaties over gevolgen bruinkoolwinning:

'Rheinbraun trekt de stop uit 't bad'

BEDBURG - Milieu-organisaties betwijfelen of de natuur echt beter af is met de recente beslissing van de regering van NoordrijnWestfalen om de geplande uitbreiding van het bruinkoolgroeve in Garzweiler met eenderde te verminderen. Dirk Jansen van de Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland zei dit gisteren tijdens een excursie door het bruinkoolwingebied waaraan Limburgse Statenleden en vertegenwoordigers van de waterleidingmaatschappij Limburg, het Waterschap Roer- en Overmaas en de Milieufederatie deelnamen.

De regering van Noordrijn-Westfalen heeft de uitbreiding van de groeve Garzweiler II ten zuiden van Mönchengladbach beperkt tot 48 van de 66 geplande vierkante kilometer. Daardoor zouden niet alleen de milieu-gevolgen verminderen maar 'slechts' acht van de oorspronkelijk veertien betrokken dorpen gesloopt hoeven te worden. In plaats van 12.000 moeten nu 8000 mensen verhuizen.

„Substantieel veranderd onze kritiek niet", zei Jansen, „de gevolgen zullen echt niet minder zijn. Rheinbraun trekt de stop uit het bad. Daardoor zal tot in Nederland het grondwaterpeil aanzienlijk dalen. Er zijn weliswaar allerlei leuke berekeningen. gemaakt hoe de negatieve gevolgen in de hand gehouden kunnen worden, maar veel gegevens zijn hoogst onzeker. Het is gewoon natte vingerwerk. Om echt na te gaan wat de gevolgen zijn voor de regio is een veel dichter netwerk van meetpunten nodig. Ik denk eerder dat deze beslissing een 'Schnelschuss' van de politiek is om de bruinkoolwinning volgens het geplande tijdschema door te kunnen laten gaan'.

Desastreus

De provincie Limburg verwacht vooral voor Midden-Limburg desastreuze gevolgen. In de Meinwegwordt een daling van het toch al door verdroging geteisterde natuurgebied verwacht van twee meter. De waterafvoer van de Swalm zou verminderen van 46,5 miljoen m3 tot 33,3 miljoen m3 per jaar. De Rode Beek bij Vlodrop zou bijna opdrogen, zonder compenserende maatregelen.

Rheinbraun erkent dat door de bruinkoolwinning jaarlijks 600 miljoen m3 grondwater moet worden weggepompt richting Rijn om de groeves droog te houden. Eveneens erkent het bedrijf dat het op moet komen voor eventuele schade. Door waterinfiltratie denkt het bedrijf een groot deel van de vochtige natuurgebieden in de dalen van de Niers, Swalm, Erft en Roer in stand te kunnen houden.

In tegenstelling tot de milieu-organisaties aan weerszijden van de grens denkt Rheinbraun dat het probleem beheersbaar is. Zelfs al is na het jaar 2040 honderd tot twee honderd jaar water uit de Rijn nodig om de natuurgebieden nat te houden. Voor dit doel wordt geld gereserveerd, zo stelde ingenieur Schleger van Rheinbraun.

Commissie

De milieufederatie Limburg maakte na afloop van de excursie bekend dat aan de provincie gevraagd zal worden om een commissie in het leven te roepen die zich met de gevolgen van de bruinkoolwinning voor Limburg gaat bezighouden. In deze commissie zouden behalve de statenfrakties ook vertegenwoordigers van Waterschappen, Staatsbosbeheer, de LLTB, gemeenten en de Milieufederatie zitting moeten hebben. „Dit is nodig om de zienswijze van Limburg over de bruinkoolwinning richting Duitse overheid aan te scherpen", aldus Huub Bemelmans van de Milieufederatie.

Nooteboom krijgt literatuurprijs Duitse eenheid

AMSTERDAM/BERLIJN – De Nederlandse auteur Cees Nooteboom (58) heeft voor zijn boek 'Berlijnse Notities' de eerste 'Literaturpreis zum 3. Oktober' ontvangen. De prijs, waaraan een bedrag van 20.000 DM is verbonden, wordt op 29 november uitgereikt in de Akademie der Künste in Berlijn. De Berlijnse boekhandel Bouvier en Nicolai, die de prijs heeft ingesteld, heeft dit gisteren meegedeeld.

De jury heeft Nooteboom bekroond wegens de bijzondere manier waarop hij over de ontwikkelingen na de val van de Berlijnse muur op 9 novemenber 1989 heeft geschreven. Met de toekenning van de onderscheiding aan een Nederlands auteur,' wil de jury onderstrepen dat het proces van de Duitse hereniging niet slechts een Duitse aangelegenheid is.

Vreemdelingendienst in Roermond en Justitie op de vingers getikt

DEN HAAG/ROERMOND - De vreemdelingendienst van de gemeentepolitie in Roermond wordt tesamen met de directie Vreemdelingenzaken van het ministerie van Justitie onbehoorlijk gedrag verweten. Dat verwijt komt van Nationale ombudsman mr drs M. Oosting. Oorzaak van dat verwijt: een behandelingsduur van één jaar en ruim vier maanden voor een verblijfsvergunning in Roermond.
Ombudsman Oosting komt met zijn verwijt naar aanleiding van een klacht van een inwoner uit Roermond, de heer M. Deze diende bij de ombudsman in maart 1991 een klacht in over de behandelingsduur van het bij de vreemdelingendienst in Roermond ingediende verzoek om een verblijfsvergunning voor zijn Marokkaanse echtgenote. Dat verzoek dateerde van 2 november 1989. Op het moment dat M. de klacht bij de ombudsman indiende was daar nog steeds geen antwoord op gegeven. Dat antwoord, positief, kwam pas twee weken na het indienen van de klacht.

De oorzaak van de trage behandeling zou liggen bij de grootscheepsere organisatie van de directie Vreemdelingenzaken van het ministerie van Justitie, zo lieten de burgemeester van Roermond en de staatssecretaris van Justitie in antwoord op die klacht weten. Vreemdelingenzaken kwam uiteindelijk met het definitieve antwoord op de aanvraag. De vreemdelingendienst in Roermond kon naar de mening van de burgemeester geen verwijt worden gemaakt. Hoewel de burgemeester wel toegaf dat in het geval van de echtgenote van M. sprake was geweest van een erg lange behandelingsduur.

Ombudsman Oosting heeft de klacht van de man uit Roermond gegrond verklaard.

Overplaatsing naar Stork met netto inkomensgaranties

FNV-leden morrend akkoord met DSM



● *Een werknemer van DSM doet zijn zegje tijdens de vergadering van de DSM-leden van de Industriebond FNV.*

Foto: PETER ROOZEN

Van onze verslaggever

GELEEN – Op een matig bezochte ledenvergadering hebben de DSM-leden van de Industriebond FNV gisteravond ingestemd met de voorwaarden die de vakbond in onderhandelingen met DSM heeft bereikt voor de overgang van vierhonderd werknemers van de onderhoudsdienst naar Stork. Netto gaat geen van de werknemers erop achteruit, omdat het chemieconcern de inkomens aanvult tot 'DSM-niveau', maar volgens vakbondsonderhandelaar Henk Walravens laten de perspectieven voor met name jongere werknemers te wensen over. Uit de eerste gesprekken met Stork zei hij echter te concluderen dat die nieuwe werkgever dat probleem ook ziet en daar iets aan wil doen.

„Met pijn in het hart nemen we deze beslissing," zei voorzitter Bert van de Boorn van de bedrijfsledengroep na de stemming. Even daarvoor had een van de leden luidkeels zijn ongenoegen kenbaar gemaakt over het achterwege blijven van uitgebreide schriftelijke informatie op grond waarvan gestemd kon worden. Bestuurder Henk Walravens, die gedurende drie kwartier de voorwaarden had toegelicht: „Alles wat ik vertel staat op schrift. Als jullie me niet vertrouwen, moet je dat zeggen, dan moet je tegenstemmen."

Met 8 stemmen tegen, 56 onthoudingen en 97 stemmen voor werd het onderhandelingsresultaat geaccepteerd. Op grond van die afspraken zal er nu een cao worden opgesteld, die geldt voor de jointventure die DSM en Stork aangaan.

Raamwerk

De overplaatsing van de onderhoudsdienst van DSM naar Stork is de eerste fase van een operatie die vorig jaar oktober werd ingezet. 'Een terugkeer naar kernactiviteiten' volgens de leiding. Verschillende andere diensten, met ongeveer 1200 werknemers, komen voor de zogenoemde herpositionering in aanmerking. Voor de zomer werden er pogingen ondernomen voor de hele ingreep een 'sociaal raamwerk' op te stellen. Op een FNV-ledenvergadering in juli werd dat raamwerk verworpen, mede omdat niet precies bekend was welke diensten DSM op het oog had. Men besloot toen voor elke fase van de herpositionering aparte onderhandelingen te gaan voeren.

Het gisteren aangenomen pakket kent voor de vierhonderd werknemers van de onderhoudsdienst ten opzichte van de in juli voorgestelde voorwaarden enkele verbeteringen.

Forum over commerciële gezondheidszorg

MAASTRICHT – In de Grote Sociëteit & d'Eglantier aan het Vrijthof in Maastricht leidt prof. dr E. Kimman vanmiddag een forum waarin studenten van de RL in debat gaan met onder anderen mr E. Rongen, directeur DSM-Limburg en mr R. van de Biggelaar, voorzitter van de Raad van bestuur van het Academisch Ziekenhuis Utrecht. Hierbij zal onder meer een pleidooi worden gehouden voor een commerciële gezondheidszorg.

Kamermeerderheid voelt weinig voor aangezegde geluidzonering

PvdA geschrokken van uitspraak over 'Beek'

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG - De PvdA-fractie in de Tweede Kamer is geschrokken van de uitspraak van het Gerechtshof in Den Haag over de nachtvluchten vanaf Luchthaven Maastricht. Het Hof bepaalde vorige week dat die nachtvluchten feitelijk onrechtmatig plaatsvinden. Het ministerie van Verkeer en Waterstaat heeft namelijk al sinds 1981 nagelaten de wettelijk verplichte geluidzones voor die nachtvluchten vanaf de Noord-zuidbaan vast te stellen. De nachtvluchten mogen van de rechter wel blijven doorgaan, maar de staat moet alsnog voor de geluidzonering zorgen.

PvdA-woordvoerder Jaap Jelle Feenstra gaat vandaag over deze kwestie schriftelijke vragen stellen aan minister Hanja Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat. Volgens het Kamerlid heeft het Gerechtshof het rijk feitelijk het verwijt van onbehoorlijk bestuur gemaakt. Feenstra meent dat Maij de uitspraak niet onbesproken terzijde kan leggen.

Hij wil van de bewindsvrouw weten hoe zij oordeelt over de door de rechter geconstateerde onrechtmatige situatie en de aanzegging alsnog voor een geluidzonering zorg te dragen.

Zonering

Afhankelijk van de antwoorden van de minister zal de PvdA-fractie zich erop beraden of er inderdaad nog een aparte zonering rond de Noord-zuidbaan nodig is. Tot nu toe heeft Verkeer en waterstaat dit altijd geweigerd omdat de zonering rond de Noord-zuidbaan 'meegenomen' zou worden in de procedures rond de aanleg van de Oost-westbaan. Geluidzonering is van belang in verband met de maximaal toegelaten geluidbelasting en de isolatie van woningen rond de luchthaven.

De CDA-fractie in de Tweede Kamer voelt weinig voor een aparte zonering voor de Noord-zuidbaan. Volgens woordvoerder Léon Frissen uit Puth zal Maij-Weggen bij de komende wijziging van de Luchtvaartwet rekening houden met 'dit soort aspecten'. Omdat de nachtvluchten vanaf de Noord-zuidbaan 'tijdelijk' plaatsvinden en na de aanleg van de Oost-westbaan worden beëindigd, lijkt het Frissen 'overdreven' nog een aparte geluidzonering te ontwerpen.

Dit zal tot nieuwe vertraging bij de aanleg van de Oost-westbaan en een hoop extra kosten leiden, vreest het CDA-Kamerlid. VVD-woordvoerder Jos van Rey (VVD) wijst geluidzonering vor de Noord-zuidbaan zelfs onomwonden af. „De uitspraak van het Hof geldt voor ieder ander vliegveld in Nederland. Er is nog nergens een geluidzonering, dus waarom voor 'Beek' wel?"

Van Rey maakt zich bijzonder boos op de Vereniging Geen Uitbreiding Vliegveld Beek die wel een geluidzonering wil en daar bij de politiek op zal aandringen. „De Vereniging wil werkgelegenheid kapot maken."

D66-woordvoerder Doeke Eisma is de enige die er nu al voor pleit gehoor te geven aan de aanzegging tot een geluidzonering voor de Noord-zuidbaan en wel zo snel mogelijk. „Wij zullen de minister daarbij hinderlijk blijven volgen. De uitspraak van het Hof is een duw in de rug voor alle tegenstanders van aanleg van de Oost-westbaan." Waaronder dus ook D66.

Feenstra zal Maij-Weggen ook nog vragen of het kabinet op schema ligt met zijn besluiten over de aanleg van de Oost-westbaan. De PvdA'er wil dat er eindelijk duidelijkheid komt over dit project, zeker niet in de laatste plaats voor de omwonenden. De PvdA heeft nog geen definitief standpunt over de aanleg van de Oost-westbaan.

Decentralisatie dreigt ongunstig uit te pakken

Vervolg van pagina 1

DEN HAAG – Andere departementen (waaronder Justitie en Onderwijs) betalen nog eens 450 arbeidsplaatsen. Deze zijn nooit veiliggesteld, hetzij omdat ze te versnipperd waren over diverse instellingen hetzij omdat de betrokken ministeries dat niet wilden. Volgens de Limburgse gedeputeerde Jef Pleumeekers (CDA) verwacht het provinciebestuur dat van die 450 banen er nog eens 250 à 300 'meer of minder geruisloos' zullen verdwijnen als gevolg van de 'reguliere' bezuinigingen bij de diverse ministeries. In totaal dreigen dan zo'n 850 à 900 van de oorspronkelijke 1050 PNL-banen te worden geschrapt.

Daarbovenop komen dan nog circa 25 van de 40 door het ministerie van Binnenlandse zaken betaalde 'hoogwaardige' PNL-arbeidsplaatsen, nu als gevolg van de overheveling van taken van het rijk naar provincies en gemeenten. Deze decentralisatie gaat gepaard met een fikse korting op de uitkering aan de lagere overheden.

Volgens Pleumeekers kan dit, afhankelijk van hierover te maken afspraken met Binnenlandse Zaken, zeer wel betekenen dat voor de PNL-arbeidsplaatsen nog maar iets minder dan een miljoen gulden overblijft. Voor 1992 gaat het nog om 2,4 miljoen gulden. Hierdoor dreigen circa 25 van de 40 PNL-arbeidsplaatsen te verdwijnen. Het gaat om vaak 'hoogwaardige' banen, bij met name de Luchthaven Maastricht, de Industriebank LIOF en de Lucasstichting in Hoensbroek

Venlo

Het decentralisatieproces, waarover rijk, provincies en gemeenten nog in onderhandeling zijn, dreigt ook anderszins ongunstig uit te pakken voor Limburg. Zo wil Economsche Zaken de uitvoering van een nieuwe subsidieregeling overlaten aan met name de 'stedelijke knooppunten', in Limburg de combinatie Heerlen/Maastricht. Het gaat om het zogenoemde 'bedrijfsomgevingsinstrument', bedoeld om investeringen door bedrijven uit te lokken door verbetering van het vestigingsklimaat. Als alleen nog stedelijke knooppunten voor deze subsideregeling in aanmerking komen, wordt het 'een hele kluif' voor Venlo rijksbijdragen te krijgen, zegt Pleumeekers.

In die stad moet een logistiek knooppunt tot stand komen en daar zijn enige tientallen miljoenen guldens voor nodig. Aanvankelijk werd dit grootscheepse project in Venlo door Economische Zaken zelfs specifiek genoemd als een van de projecten die voor subsidiering in aanmerking zouden kunnen komen. Als het nieuwe bedrijfsomgevingsinstrument 'in handen' komt van de stedelijke knooppunten, dreigt Venlo echter buiten de boot te vallen. Alleen al op de korte termijn zou de Noordlimburgse stad daardoor vier à vijf miljoen gulden aan subsidie mislopen, zegt Pleumeekers.

„Een aantel projecten in Venlo zal zeker moeilijker te financieren zijn. We moeten die gelden toch zien binnen te krijgen en Economische Zaken aan zijn toezeggingen houden." De combinatie Heerlen/Maastricht zal volgens de CDA-politicus zeker van de nieuwe regeling kunnen profiteren, maar omdat dat ook voor de Randstad geldt waarschijnlijk minder dan gehoopt. Dit steekt de provinciebestuurder, omdat de nieuwe subsidieregeling is voortgekomen uit de rijkssteun voor economisch zwakke regio's. Daar valt de Randstad niet onder.

PNL tegen plannen wao en Ziektewet

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Partij Nieuw Limburg is van mening dat de plannen van het kabinet met betrekking tot de wao en Ziektewet van tafel moeten. De plannen zijn volgens de partij ondoordachte ingrepen in de rechten van zieken en gehandicapten. „Ze zijn a-sociaal, maar ook onchristelijk," aldus de PNL in een protestbrief.

Het beroep op de wao is naar de stellige overtuiging van de PNL niet toegenomen door het oneigenlijk gebruik. „Veeleer moeten wij de oorzaak zoeken bij de wijze waarop de samenleving is ingericht," aldus de brief.

Ook de Partij Nieuw Limburg erkent dat dient te worden voorkomen dat straks een miljoen mensen gebruik moeten maken van de wao. De PNL kiest echter voor een beleid gericht op een gezonde werkplek.

Grote schade bij brand in Kerkrade

KERKRADE - Bij een uitslaande brand in een woning aan de Pannesheiderstraat in Kerkrade is gisteravond grote schade aangericht. Persoonlijke ongevallen deden zich niet voor.

Een toevallig in de buurt zijnde politie-patrouille meldde de brand om 21.50 uur. De vlammen sloegen uit het dak. De brandweer zette vier wagens en twintig man personeel in.

De aanwezige bewoners op de eerste etage konden in veiligheid worden gebracht. Na drie kwartier was de brandweer het vuur meester. Het nablussen vergde nog vele uren. Over de oorzaak van de brand en een schatting van het schadebedrag was gisteravond nog niets te melden.

Henk Hofstede op tournee door Limburg

HEERLEN – CNV-voorzitter Henk Hofstede is vandaag in het kader van de wao/Ziektewet-acties op bezoek in de provincie Limburg. Vanaf 11.45 uur is hij bij de DSM-bedrijven in Geleen in het kantorencomplex Mauritspark. Hier spreekt hij vakbondsleden toe tijdens een korte bedrijfsactie. Vervolgens heeft hij een gesprek met een delegatie uit de raad van bestuur.

Om 14.00 uur houdt Hofstede een korte toespraak tijdens een bijeenkomst van oud-mijnwerkers uit Zuid-Limburg in het Casino in Treebeek. Verder zal hij enkele jubilarissen het gouden CNV-insigne opspelden. Om 15.30 uur heeft hij een gesprek met CNV-vertegenwoordigers uit diverse sectoren.

Raadslid J. P. hoort 18 maanden tegen zich eisen

Officier streng voor Brunssums bouwtrio

MAASTRICHT – Een 'welles nietes-spelletje' tussen drie verdachten. Zo kan de tweede zittingsdag van het proces tegen aannemer M. L. (52) uit Doenrade, diens 46-jarige boekhouder P. K. en adviserend medewerker J. P. (45) uit Brunssum het beste omschreven worden. Het van bouwfraude verdachte trio speelde elkaar bij toerbeurt de zwarte piet toe.

Voor officier van justitie mr H. Smalburg was het allemaal zonneklaar. „De drie verdachten maakten deel uit van een criminele organisatie, die diende als mantel voor frauduleuze praktijken." Hiervoor wil Smalburg het trio dan ook veroordeeld zien, evenals voor oplichting en het plegen van valsheid in geschrifte. Dat gebeurde onder meer bij loonopgaven en facturen.

Voor de Doenraadse aannemer L. eiste Smalburg 18 maanden gevangenisstraf, waarvan zes maanden voorwaardelijk, evenals voor verdachte P. Deze wist volgens de officier 'precies van de hoed en de rand'.

Boekhouder K. kwam er beter van af. Zijn rol is volgens Smalburg ondergeschikt aan die van L. en P. „Toch is K. ook geen minkukel. Derhalve eis ik 12 maanden, waarvan zes maanden voorwaardelijk, eventueel te vervangen door alternatieve arbeid."

Ontkenning

Aannemer L. bleef de beschuldigingen aan zijn adres ontkennen. Net zoals tijdens de eerste dag van het proces hield hij ook gisteren vol 'vrijwel niet op kantoor aanwezig te zijn geweest door bouwwerkzaamheden in Duitsland'. Ook zei hij 'het typen niet goed genoeg te beheersen om facturen te vervalsen'. Alle administratieve zaken werden volgens de aannemer afgehandeld door K. en P., voormalig CDA-fractievoorzitter in Brunssum.

Uit het verhoor van de curator in het faillissement van L. putte de officier van justitie voldoende bewijs voor bedriegelijke bankbreuk. L. heeft volgens Smalburg enkele forse inkomsten ten tijde van zijn faillissement verzwegen.

De enige die de hem ten laste gelegde feiten bekende was boekhouder K. Hij voegde daar evenwel aan toe alles gedaan te hebben 'onder zware geestelijke druk van L.'. De medewerker was afhankelijk van zijn werkgever geworden door een lening. Daarmee zette L. zijn boekhouder onder druk.

De rol van P. in de zaak werd niet veel duidelijker. Zelf zei P. - die aanvragen voor vakantiegeld, ww-uitkering en studiefinanciering onjuist zou hebben ingevuld - altijd naar eer en geweten te hebben gehandeld. „Van alle kanten wordt druk op mij uitgeoefend. De mensen willen me maatschappelijk en politiek onderuit halen, dát is de enige opzet."

Officier Smalburg noemde het verweer van aannemer L. onwaarschijnlijk. Ook het relaas van P. was zijns inziens niet helemaal geloofwaardig, terwijl het gedrag van boekhouder K. 'het vak een slechte reuk bezorgt'. Officier Smalburg: „Deze mensen interesseert het geen lor hoe ze zich dienen te gedragen in de maatschappij. Ze zijn uitsluitend op eigen voordeel uit."

Voorbeeld

De officier wilde een voorbeeld stellen door 'behoorlijk' op te treden tegen het trio. „De strafmaat moet lonen én preventief zijn, zodat anderen eerst twee maal nadenken voordat ze zich inlaten met dergelijke praktijken."

De rechtbank doet op vijftien oktober uitspraak.

monique parren

Staatssecretaris Kosto komt met nota

'Gevangenisstraf en tbs niet langer combineren'

DEN HAAG – Staatssecretaris Kosto (Justitie) wil de combinatie van een langdurige gevangenisstraf en een terbeschikkingstelling (tbs) afschaffen. Er komt een commissie die de mogelijkheden daartoe moet onderzoeken. Kosto schrijft dit in een nota over de tbs-maatregel. Die wordt toegepast op geestelijk gestoord verklaarde gevangenen.

Het aantal terbeschikkingstellingen is de afgelopen jaren afgenomen. Steeds vaker wordt de tbs-maatregel alleen nog opgelegd aan plegers van zeer ernstige geweldsmisdrijven. Behalve met tbs wordt de veroordeelde dan ook nog geconfronteerd met een langdurige gevangenisstraf. Een kenmerk van tbs is, dat nooit van tevoren vaststaat hoelang de maatregel geldt. Om de twee jaar wordt door deskundigen bezien of de veroordeelde patiënt genezen kan worden verklaard, waarna de rechter een beslissing neemt.

Volgens Kosto moet er een nieuw evenwicht gevonden worden tussen bescherming van de rechtspositie van de patiënt, die een groter gewicht van de rechters heeft gekregen, de beveiliging van de maatschappij en de behandeling van de patiënt. Zo komt het steeds vaker voor dat rechters besluiten een terbeschikkingstelling niet te verlengen, terwijl de medische deskundigen het omgekeerde hadden geadviseerd.

Dat roept vragen op over de kwaliteit van de advisering en de toereikendheid van de wettelijke instrumenten, schrijft Kosto. Hij wil dan ook de mogelijkheid openen tot voorwaardelijke beëindiging van de tbs en beëindiging op termijn. De rechter wordt dan niet langer gedwongen de ingrijpende maatregel te nemen tot het al dan niet verlengen van de tbs met twee jaar.

Kosto wil ook een nieuwe, bij voorkeur particuliere inrichting voor ter beschikking gestelden laten bouwen. Verder zal de procedure voor het verlofbeleid worden vastgelegd in een regeling die voor alle inrichtingen zal geleden, en zal er beleid ontwikkeld worden om structurele belemmeringen in de doorstroming van ter beschikking gestelden weg te nemen. Om de afstand te verkleinen tussen de gewone psychiatrie en die voor ter beschikking gestelden, zal een bijzondere leerstoel forensische psychatrie worden ingesteld. Ook komen er binnen tbs-inrichtingen opleidingsplaatsen in die studierichting.

Roofovervallers lopen kans op zwaardere straf

Van onze correspondente

AMSTERDAM – Daders van een roofoverval lopen de kans voor langere tijd in de gevangenis te belanden. Het openbaar ministerie in Amsterdam heeft daarvoor al een rechtzaak op het oog. In een proefproces tegen drie overvallers zal tegen de daders ook gijzeling ten laste worden gelegd. De strafduur kan daarmee in principe oplopen van maximaal negen tot ten hoogste 15 jaar.

Tot nu toe was het gebruikelijk dat tegen roofovervallers uitsluitend diefstal met geweld en afpersing ten laste werd gelegd. In het Wetboek van Strafrecht staan deze delicten omschreven onder de respectievelijke artikelen 312 en 317. In beide gevallen geldt een maximale gevangenisstraf van negen jaar.

Sinds mei 1988 is in het Wetboek van Strafrecht ook artikel 282a opgenomen, het zogeheten gijzelingsartikel. Daarmee willen de Amsterdamse politie en het openbaar ministerie vooral bewerkstelligen dat ook het slachtoffer van een overval meer recht wordt gedaan.

Hoofdofficier van justitie mr. W. Mijnssen: „Bij een aantal overvallen zit een element van gijzeling. Met name bij banken en andere geldinstellingen komt het regelmatig voor dat klanten of personeel rechtstreeks worden bedreigd en van hun vrijheid beroofd. Van de politie wordt nu gevraagd ook op te letten of bij een beroving de vrijheid van mensen is ontnomen. Bijvoorbeeld door mensen te bedreigen of tijdelijk vast te houden."

Bij een rechtszaak kunnen slachtoffers tot nu toe uitsluitend als getuige optreden. Met tenlastelegging van het bewuste gijzelingsartikel krijgt het slachtoffer ook toegang tot het strafproces. „Zijn positie komt bij een rechtszaak beter aan bod. Juridisch zou hij beter uit de voeten kunnen," aldus Mijnssen.

De eerste zaak die het openbaar ministerie op het oog heeft komt waarschijnlijk eind dit jaar voor de Amsterdamse rechtbank. Het betreft een roofoverval van 12 september dit jaar op een postkantoor in Slotervaart. Een medewerker werd daarbij met een pistool bedreigd.

Het arrondissement Amsterdam is het eerste dat het gijzelingsartikel gaat toepassen. De hoofdofficier van justitie denkt echter niet dat daardoor een rechtsongelijkheid met andere arrondissementen in Nederland kan ontstaan. „Via appel en desnoods cassatie bij de Hoge Raad kan dat altijd nog recht worden getrokken. Bovendien nemen rechters ook kennis van elkaars uitspraken."

Milieuministers positief over energiebelasting

BRUSSEL – Het voorstel van de Europese Commissie om op termijn een energieheffing in te voeren, is in goede aarde gevallen bij de milieuministers. Ze willen echter duidelijkheid over hoe die heffing er in de praktijk uit komt te zien. Een werkgroep van experts op het gebied van energie- en milieuzaken zal het voorstel gaan doorlichten zodat de ministers eind dit jaar een oordeel kunnen vellen.

Onder leiding van minister Alders gaven de bewindslieden gisteren in Luxemburg een eerste reactie op het amper een week oude Commissievoorstel dat ertoe moet bijdragen de uitstoot van kooldioxyde in het jaar 2000 te verminderen tot het niveau van vorig jaar. De EG wil via die strategie de strijd aanbinden met het zogenoemde broeikaseffect.

Volgens EG-milieucommissaris Carlo Ripa di Meana reageerden Duitsland, België, Italië en Frankrijk en in zekere zin ook Spanje 'zeer enthousiast'. Ook de Britse minister was vol lof. Andere landen, waaronder Nederland, wilden eerst meer informatie over de uitwerking van het voorstel. Ripa di Meana presenteerde het plan vorige week woensdag aan de pers. De ministers kregen gisteren een nog onvolledige tekst voorgelegd.

Nederland bijvoorbeeld wil weten in welke mate het voorstel leidt tot vermindering van de CO_2-emissie en welke bijdrage van elke lidstaat daarvoor nodig is, zo zei de Nederlandse delegatieleider Kees Zoeteman (plaatsvervangend-directeur-generaal milieubeheer).

KGB waarschuwt voor chaos SU

MOSKOU – De KGB vreest dat de instabiliteit in de Sovjetunie leidt tot een bedreiging van de veiligheid in het land. De veiligheidsdienst waarschuwde gisteren in een verklaring voor toestanden die vergelijkbaar zijn met de chaos in Joegoslavië.

Het document draagt de titel 'Bedreigingen voor de veiligheid en de noodzaak van gemeenschappelijk optreden'.

De KGB kwam met de waarschuwing op het moment dat ongeveer negentig vertegenwoordigers van acht deelrepublieken in het Kremlin bijeen waren om de zitting van de nieuwe Opperste Sovjet (parlement) van volgende week voor te bereiden. De veiligheidsdienst stelt in de verklaring de snelle uitwerking van een 'gezamenlijk veiligheidsverdrag' voor. „Het land nadert zeer snel de situatie waarin Joegoslavië momenteel verkeert," zo valt in het document te lezen. De KGB onderstreept dat de economische- en voedselsituatie in de Sovjetunie in vergelijking met Joegoslavië ongunstiger is.

Het KGB-document stelt voorts dat communistische functionarissen die in augustus de conservatieve machtsgreep van vice-president Gennadi Janajev en de zijnen ondersteunden, nog steeds hoge posten bekleden. Volgens de veiligheidsdienst werkt de aanwezigheid van deze lieden mogelijke conflicten en onrust in de hand.

Rebellerende soldaten Togo trekken zich terug

LOME – Rebellerende soldaten van het Togolese leger hebben zich gisteren teruggetrokken uit het radio- en televisiestation dat zij voor de tweede maal korte tijd bezet hadden gehouden. Naar ooggetuigen verklaarden hadden troepen die loyaal waren gebleven aan de burgerregering hen overgehaald te vertrekken.

De rust in de Togolese hoofdstad Lomé leek gisteravond teruggekeerd en de couppoging van aanhangers van president Eyadema, die nog wel president is maar niet zoveel bevoegdheden meer heeft, bleek mislukt. Eerder op de dag waren gevechten uitgebroken tussen militairen en mensen die woedend de straat op waren gegaan voor democratie te betogen toen nieuws de ronde deed dat pro-Eyadema militairen het radiostation hadden overgenomen en de uit burgers bestaande Hoge Raad van de Republiek (HRR) hadden ontbonden. De staatsradio meldde later dat daarbij 3 doden en 24 gewonden waren gevallen.

De militairen keerden terug naar de kazernes nadat Eyadema hen had gelast de wapens neer te leggen. De HRR, de overgangsregering die het land naar een meerpartijensysteem moet leiden, kwam dinsdagavond in spoedberaad bijeen om de mislukte couppoging te bespreken.

'Zwarte regen' teistert Iran

MANAMA – In grote delen van Iran valt zwarte olie-achtige regen veroorzaakt door de brandende olievelden in Koeweit. De regen vormt een bedreiging voor de oogst, zo verklaarde de milieubeweging Greenpeace gisteren.

„Ons is verteld dat de helft tot twee derde van Iran getroffen is (door zwarte regen), vooral in de westelijke provincie Busher." Iran wil van de Verenigde Naties schadevergoeding vragen voor milieuschade, veroorzaakt door de Golfoorlog, toen terugtrekkende Iraakse militairen honderden Koeweitse olievelden in brand staken.

De brandende oliebronnen spuwen giftige gassen en kankerverwekkende koolwaterstoffen uit en bedekken het Golfgebied met een dikke rookdeken. Driekwart van de branden is volgens de Koeweitse minister van Oliezaken inmiddels afgedekt, wat wil zeggen dat zij uiteindelijk door verstikking van het vuur uit moeten gaan.

Cassatie Finkensieper afgewezen

DEN HAAG – De Hoge raad heeft gistermorgen het cassatieverzoek van voormalig psychiater-directeur van de Heldringstichtingen in Zetten, H.O.T. Finkensieper, afgewezen. Hij had beroep aangetekend tegen de uitspraak van het gerechtshof in Arnhem.

Het hof veroordeelde hem tot 2 jaar gevangenisstraf met ontzetting uit zijn beroep voor de duur van jaar, wegens het als geneeskundige plegen van ontucht met een opgenomen persoon, aanranding van de eerbaarheid en verkrachting.

De Hoge Raad achtte geen van de negen door advocaat mr. G. Spong aangevoerde cassatiemiddelen gegrond. De Hoge Raad volgt hiermee procureur-generaal Remmelink van de Hoge Raad, die juni dit jaar concludeerde dat de cassatie moest worden afgewezen.

VS-troepen weg uit Noord-Korea

SEOUL – Amerikaanse militairen hebben zich gisteren teruggetrokken langs de strategische grens tussen Noord- en Zuid-Korea. Voor de eerste keer in 38 jaar gaven ze hun kampen en patrouilletaken rond Panmunjom in de gedemilitariseerde zone tussen beide landen over aan Zuidkoreaanse troepen, meldden Zuidkoreaanse functionarissen.

De terugtrekking was symbolisch voor het veranderde Amerikaanse beleid in de bewaking van de 240 kilometer lange grens tussen Noord- en Zuid-Korea. In plaats van een controlerende rol willen de VS voortaan hier een ondersteunende rol spelen.

Door zich te bewegen binnen de gedemilitariseerde zone moesten de Amerikanen het uitbreken van vijandelijkheden tussen Noord- en Zuidkoreaanse troepen voorkomen. Omdat na het einde van de Koreaanse oorlog in 1953 geen vredesverdrag is getekend zijn de buurlanden officieel nog steeds in staat van oorlog.

officiële mededeling



WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

BEKENDMAKING

Het Dagelijks Bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat bij hem is ingekomen een aanvraag om vergunning ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren (ingeschreven onder nummer V91-145) van Geja Glasrecycling vof, Industrieweg 1 te Susteren, voor het storten van schone grond in het grindgat "Dieteren" te Susteren.

Dat de aanvraag en andere terzake zijnde stukken van 3 oktober 1991 tot en met 4 november 1991 ter inzage liggen en wel:

- op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, op werkdagen van 09.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Vergunningen);
- ten gemeentehuize van de gemeente Susteren, Raadhuisplein 1 te Susteren, gedurende de kantooruren van 09.00 uur tot 12.00 uur en na telefonische afspraak (tel. 04499-2800) van 14.00 uur tot 16.00 uur en bovendien iedere maandagavond van 19.00 uur tot 22.00 uur in de Reinoudhal, Reinoud van Gelrestraat te Susteren, alsmede tijdens de kantooruren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd zuiveringschap en het gemeentehuis van de gemeente Susteren tot het einde van de termijn waarbinnen bezwaar kan worden ingesteld tegen de aanvraag.

Dat bij de ter inzage gelegde stukken is aangegeven tot wie men zich voor een mondelinge toelichting kan wenden.

Dat tot het einde van de termijn waarbinnen de stukken ter inzage liggen tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning gemotiveerde bezwaren kunnen worden kenbaar gemaakt:

- hetzij schriftelijk bij het Dagelijks Bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, onder vermelding van het nummer van de aanvraag;
- indien daarom telefonisch wordt verzocht (afdeling Vergunningen, telefoon 04750-94349), kunnen tot één week voor bovengenoemde datum mondeling bezwaren worden ingebracht, waarbij dan tevens gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen.

Dat degenen die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Dat alleen degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als boven omschreven en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerpbeschikking kunnen indienen en alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.

Roermond, 2 oktober 1991

Het Dagelijks Bestuur vnd.

Van Goethem en Schepers boos op ministerie van VROM

Woningbeheer: 'Geen zicht op een akkoord'

Vervolg van pagina 1

ELEEN – Zowel Van Goe-hem, voorzitter HBL, als chepers spuiden gisteren un gal over het feit dat het ninisterie (nog) niet tot over-enstemming is kunnen ko-nen met de financiers (o.a. het ABP) die hun fiat moeten ge-en aan de overdracht. Ook ouden VROM en SBDI in verleg treden met de ge-neenten die geldleningen ebben gegarandeerd, maar ie nu dus niet kunnen wor-en omgezet.

Er is zelfs geen zicht op een ak-oord, dus wat ons betreft is de BDI onze zaak niet meer. Wij heb-en ons van alle kanten ingespan-en om deze zaak af te ronden want et is van eminent belang dat het voningbezit in Limburg niet ver-rokkelt. Ook voor de huurders is et van belang dat er rust en duide-ijkheid aan het SBDI-front komt", ldus Van Goethem.

Het afketsen van de overname is ok voor het SBDI-personeel vrang. Iedereen had al een brief in uis waarin de toekomstige werk-erhoudingen in de Geleense ieuwbouw van Woningbeheer wa-en geschetst. Enkele werknemers an het SBDI waren al in dienst ge-eden bij Woningbeheer en zij zul-en daar ook blijven. Personeel van voningbeheer dat tijdelijk in Sit-ard was gestationeerd, is maandag eruggeroepen.

Zoewel het SBDI-avontuur voor Woningbeheer geen commerciële itdaging had betekend, zegt Sche-ers uit 'maatschappelijke betrok-enheid' toenadering te hebben ezocht. 'Het Zuiden' zou 6,5 mil-oen gulden in de overname hebben epompt, HBL 3,5 miljoen en VROM 10 miljoen gulden. „We heb-en het allemaal nog eens door een nafhankelijk accountantskantoor aten narekenen. De conclusie was at we er in commercieel opzicht iet aan hadden moeten beginnen. Maar wij hebben ons sociaal opge-eld, we hebben het gewaagd onze ek uit te steken. Ik kan niet ont-ennen dat 'Het Zuiden' (met een ermogen van 23 miljoen gulden, ed.) behoort tot de rijken onder de voningverenigingen. De SBDI aarentegen is straatarm. Ze heb-en ons niks dan zorgen gebracht", ldus een zwaar teleurgestelde Wim chepers.

Gistermorgen heeft staatssecretaris Heerma van Volkshuisvesting Wo-ingbeheer Limburg uitgenodigd m volgende week maandag naar Den Haag te komen om de laatste tand van zaken te bespreken. Voor Schepers heeft dit geen enkele zin neer.

Bij de SBDI is Sittard wilde waar-emend-directeur Smeets gisteren een commentaar geven op het oor de stichting Woningbeheer op-eggen van het convenant.

VROM-woordvoerder Spijkerman oemde de maatregel van WBL te-eurstellend. „Niettemin gaan wij rvan uit dat het gesprek met de taatssecretaris komende maandag ewoon doorgaat. Het gaat tenslotte ver een grote saneringsoperatie, vaaraan veel risico's zitten. Zolang r gepraat wordt, is er hoop."

● *In Maastricht wordt een vestiging van Haus der Technik geopend. Bedrijfsleidster is Monique Jonkers.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



Haus der Technik durft na twee jaar opening aan

Van receptioniste tot bedrijfsleidster

MAASTRICHT – De eerste officiële vestiging buiten Duitsland van het enorme Haus der Technik, bijscholingsinstituut in Essen, wordt vrijdag in Maastricht geopend. Monique Jonkers, een 28-jarige Gulpense die ooit begon als hotelreceptioniste, voert al twee jaar de bedrijfsleiding. „Ik ben dan wel geen technologe, maar ben natuurlijk niet stom," zegt ze over haar werk. Vanaf eind 1989 organiseerde ze enkele tientallen seminars voor bedrijfsleven, wetenschappers en overheidsdienaren op technologisch gebied. Succesvol genoeg om nu naar buiten te treden.

In aanwezigheid van de Belgische minister van Sociale Zaken Busquin en Limburgs gouverneur Mastenbroek, zal staatssecretaris Yvonne van Rooy de openingshandelingen in het Mecc verrichten. Dat hoge bezoek is te verklaren uit de naam die het Haus der Technik in Duitsland heeft: onberispelijk. Jaarlijks stromen meer dan 40.000 onderzoekers en managers naar de bijna duizend seminars en conferenties die in Essen en andere Duitse steden worden gehouden. De onderwerpen worden als 'zeer specialistisch' omschreven.

In Maastricht zullen de meeste bijeenkomsten in het Mecc worden gehouden.

Jonkers: „We zorgen ten eerste dat we actueel blijven. De ingenieur die hier werkt houdt de vakbladen bij en volgt de ontwikkelingen in de industrie op de voet. Bij geselecteerde thema's zoeken we een inhoudelijk deskundige die als leider op kan treden, in overleg met hem zoeken we sprekers."

Voorzichtig

„Het gebeurt ook wel dat we benaderd worden door aanbieders van cursussen, maar daar zijn we heel voorzichtig mee. Het is niet de bedoeling dat we fabrikanten gewoonweg een podium verschaffen om bijvoorbeeld een nieuw ontwikkelde machine te slijten. Haus der Technik is een stichting, het is niet onze intentie winst te maken. Van de inschrijfgelden die we ontvangen, organiseren we weer nieuwe seminars."

De Maastrichtse vestiging is door de provincie Limburg met open armen ontvangen. Naast een startsubsidie werd morele en organisatorische steun gegeven. Maastricht moet groeien door het Haus der Technik. „In eerste instantie richten we ons met Nederlandstalige programma's op de Nederlandse en Vlaamse markt, daarna moeten cursussen met Engels als voertaal ook de rest van de Benelux trekken, waarna we binnen vijf jaar op werkelijk Europees niveau moeten zitten," zegt Monique Jonkers. „En als dè specialist op een bepaald terrein dan toevallig in Japan zit, of in Peru, dan laten we hem gewoon overkomen uit Japan of Peru. Het gaat erom het beste te bieden dat er is."

Negen- tot twaalfhonderd gulden betaalt een bedrijf voor een deelnemer aan een tweedaags seminar van het Haus. De groepen kunnen niet te groot zijn, want soms is 'discussieformaat' gewenst. Toch schrijft Jonkers voor elke cursus ongeveer 5000 bedrijven aan, op aandachtsgebied geselecteerd uit het bestand van tienduizenden dat ondertussen opgebouwd is. Als de plannen uitkomen, worden dat er honderdduizenden.

geert dekker

'Hij gebruikt politie om buren te treiteren'

Buren in conflict met commissaris

Van onze verslaggever

SITTARD – Een buurman van de Sittardse commissaris E. Nicoll heeft de politiechef er voor het kantongerecht van beticht dat hij de politie gebruikt om zijn buren te treiteren. De buurman stond terecht omdat zijn op de oprit geparkeerde caravan het uitzicht van Nicoll op hinderlijke wijze zou belemmeren. In een eerste reactie noemde een boze Nicoll de beweringen van zijn buurman 'je reinste kletspraat'. Volgens hem heeft de buurman de zaak bewust voor de rechter laten komen om hem in diskrediet te brengen.

Het probleem is niet een hinderlijk in de weg staande caravan, maar de verziekte verstandhouding tussen de buren, zo betoogde de buurman van de Sittardse commissaris gistermorgen voor het kantongerecht. „Nicoll maakt daarbij gebruik van zijn extra mogelijkheden als commissaris door de politie in te zetten. Mevrouw Nicoll heeft al eens gedreigd dat ze ons wel zou krijgen. De eerste de beste keer dat de caravan op de oprit stond, kregen we al de politie op ons dak." Een procesverbaal en een dagvaarding waren het gevolg.

Met een complete foto-reportage en overzichts-tekeningen probeerde de buurman de kantonrechter en de officier van justitie ervan te overtuigen dat de hem ten laste gelegde feiten niet redelijk waren. „Het is vergezocht. Van enige uitzichtsbelemmering is geen sprake, laat staan van hinderlijke belemmering. De familie Nicoll heeft zelf een twee meter hoge haag en een nog hogere muur om haar tuin laten bouwen. Bovendien stond de caravan per jaar slechts enkele weken op de oprit, aldus de buurman.

Poolshoogte

Kantonrechter mr J. Adelmeijer was persoonlijk poolshoogte gaan nemen in Overhoven. Hij was het met de buurman eens dat zijn caravan het uitzicht vanaf het perceel van Nicoll niet belemmerde. „En bij het af- en oprijden van de oprit lijkt me dat de haag méér het uitzicht belemmert dan de caravan van de buren."

De meest simpele oplossing volgens Adelmeijer was om gedurende de weken dat de caravan op de oprit geparkeerd staat, de auto achteruit in de garage te rijden. „Dan is het probleem met de caravan opgelost."

Ook officier van justitie mr C. Hermans liet zich overtuigen door de argumenten, al dan niet ondersteund met foto's. Hij achtte niet bewezen dat het uitzicht op hinderlijke wijze belemmerd werd en vroeg dan ook vrijspraak.

Na deze mededeling klonk er applaus in de rechtszaal. Zowel de verdachte als familieleden op de publieke tribune staken hun blijdschap over het gunstige oordeel niet onder stoelen of banken. Een blijdschap die alleen nog maar vergroot werd toen rechter Adelmeijer de eis van de officier volgde. „Ik moet zeggen dat u uw verdediging uitstekend hebt voorbereid. Mijn complimenten," zo prees de rechter de vrijgesprokene.

Fatsoenlijk

Commissaris Nicoll - overigens niet aanwezig tijdens de zitting - reageerde furieus op de tijdens de rechtszaak naar voren gebrachte aantijgingen. „Een verdachte mag liegen. Ik maak geen misbruik van mijn functie. Ik heb me zelfs nooit met deze zaak bemoeid. De man heeft na vele fatsoenlijke verzoeken, ook van de politie, geweigerd om de caravan te verplaatsen om de zaak bewust voor de rechter te brengen. Het is een simpele ruzie tussen buren, ik snap niet wat de pers daarmee aanmoet. Ook als politieman heb je rechten, maar dan wordt meteen geroepen dat je misbruik maakt van je functie. Als ik al iemand een oor zou willen aannaaien, dan zou ik dat toch niet op zo'n pietluttig puntje doen. Het is je reinste kletspraat."

Inspectie meldt één te vroeg uitgereikt diploma

'Conservatorium voert correcte administratie'

door geert dekker

MAASTRICHT – De onderwijsinspectie van het ministerie van Onderwijs heeft na een onderzoek bij het Maastrichtse Conservatorium geconcludeerd dat de administratie in orde is en goed controleerbaar. Er werd in één geval geconstateerd dat een student te vroeg zijn diploma had ontvangen. De inspectie spreekt van 'een incident'.

Het onderzoek was ingesteld naar aanleiding van beschuldigingen van de in juni ontslagen directeur Léon Schoenmakers. Volgens Schoenmakers kwam het vaak voor dat diploma's onterecht werden uitgereikt.

De onderwijsinspectie heeft de hele administratie van het conservatorium doorgelicht en kwam op die ene uitzondering na geen onregelmatigheden tegen.

In een brief aan het college van bestuur van de Rijkshogeschool Maastricht, waarbij het conservatorium hoort, meldt het ministerie dat er 'volledig inzicht in de administratie kon worden verkregen'.

Collegevoorzitter mr. J. Gijsen over de betreffende uitzondering: „Het ging om een cum laude geslaagde student die onder de belofte een van de bijvakexamens nog af te leggen, alvast zijn diploma kreeg. Het examen heeft hij inderdaad afgelegd."

Nederlands Genootschap van Leraren:

'Geen bezwaar tegen een privé-detective'

Van onze verslaggever

HEERLEN – „We hebben in principe geen bezwaar tegen een privé-detective." Dit is de opmerkelijke visie van het Nederlands Genootschap van Leraren (NGL) bij monde van woordvoerder Lathouwers. Deze bond vertegenwoordigt de geschiedenisleraar J. Janssen die afgelopen maandag door de fungerend vice-president van de Maastrichtse rechtbank in het ongelijk werd gesteld in de zogenaamde 'schaduw'zaak.

Toch vindt de bond dat het schoolbestuur van de Koningin Gerberga-mavo in Meerssen onzorgvuldig heeft gehandeld. „Het inschakelen van een speurder moet in een uiterste situatie mogelijk zijn. Maar in dit geval was het niet terecht. Het schoolbestuur heeft gezegd de leraar niet te kunnen bereiken. Maar uit niets blijkt dat deze onbereikbaar is geweest.

De school heeft volgens ons niet kunnen aantonen dat haar brieven onbeantwoord zijn gebleven. Het is zelfs zo dat er gewoon contact is geweest tussen de twee partijen. Zo heeft de heer Janssen gevolg gegeven aan de oproep van het schoolbestuur te verschijnen voor een medische keuring."

De NGL beraadt zich nog of er in hoger beroep moet worden gegaan.

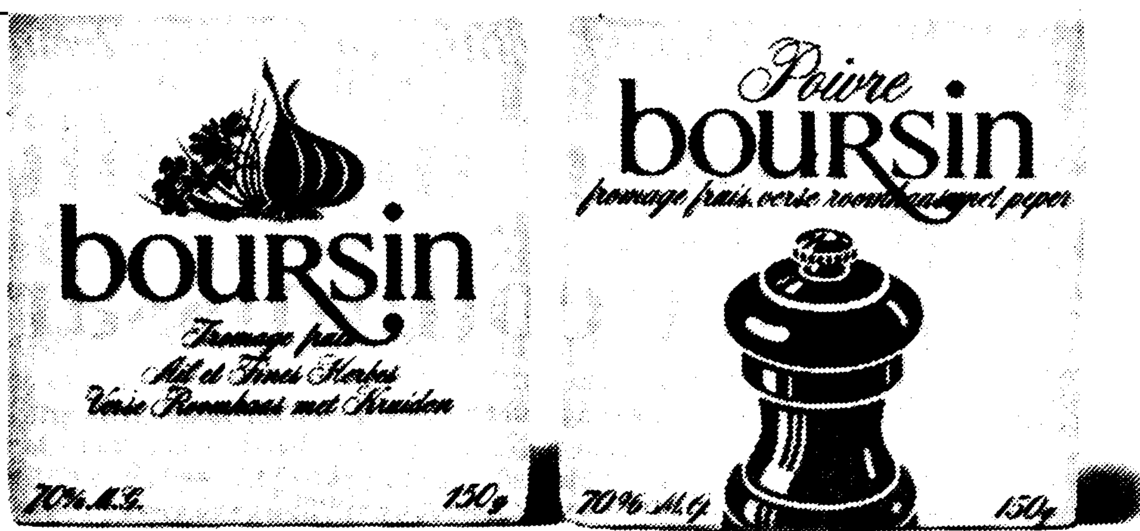
De directeur van de Koningin Gerberga-mavo, Roelofs, beaamt slechts een gedeelte van dit verhaal. We hebben inderdaad contact gehad met de heer Janssen. Hij is naar een controlerend arts gegaan op ons verzoek. Deze heeft verklaard dat Janssen inderdaad te ziek was om te werken maar niet om voor een gesprek te komen. Hierop heeft hij ons schriftelijk laten weten dat hij protesteerde tegen de procedure en niet wilde komen praten.

De grootste onderwijsvakbond in Limburg, de Katholieke Onderwijs Vakorganisatie (KOV) keek erg op van de uitspraak in Maastricht. Een woordvoerder van de bond zei gisteren dat de bond eigenlijk het tegenovergestelde verwacht had. „Wij vinden dit een zorgwekkende ontwikkeling en hopen dat het niet gaat leiden tot wild west-taferelen. De kans bestaat nu dat er een soort heksenjacht ontstaat op zieke leraren."

Niet alle schoolbesturen denken zoals het bestuur van de Koningin Gerberga-mavo. Het bestuur van de onderwijsstichting Sint Bernadinus bijvoorbeeld vindt het handelen van het bestuur van de mavo onbegrijpelijk en onnodig. Maar is ervan overtuigd dat de uitspraak geen precedenten zal scheppen. De heer Schuring: „We moeten beseffen dat het hier een exces betreft. Een unieke situatie. Toch begrijp ik die school niet. Er zijn genoeg dwang- en controlemogelijkheden om de gangen van een onwillige leraar na te gaan. Deze zijn allemaal vastgelegd in het Rechtspositiebesluit Onderwijs. Deze geldt voor alle scholen. Er zijn zelfs mogelijkheden om het salaris van een leraar in te houden. Deze uitspraak heeft voor ons weinig betekenis. Ik ben ervan overtuigd dat het bij onze scholen nooit zover zal komen."

Een laatste reactie van Roelofs van de Koningin Gerberga-mavo: „Wij kunnen het salaris van Janssen alleen maar inhouden als hij niet meewerkt aan het genezingsproces. Dat doet hij dus wel door naar de controlerend arts te gaan. Voorlopig bezinnen wij ons nog op verdere actie."

M



BOURSIN KNOFLOOK
Pakje
150 gram ~~4.29~~ 2.99

BOURSIN PEPER
Pakje
150 gram ~~4.39~~ 2.99

STEGEMAN CERVELAAT
Diverse soorten,
per 250 gram ~~4.75~~ 3.99

GEROOSTERDE ACHTERHAM
Uit de bedieningsafdeling,
per 100 gram
~~2.79~~ 2.19

RAGOÛTBROODJES
Uit eigen bakkerij,
4 stuks ~~5.60~~ 4.49

PISTOLET
Uit eigen bakkerij,
wit of bruin,
5 stuks à
50 gram
~~2.50~~ 1.99

MAREBOS ABRIKOZENVLAAI
1000 gram
~~6.95~~ 5.95

GOUDSE BELEGEN KAAS 48+
Vers van 't mes of
vacuüm verpakt,
per kilo
~~14.50~~ 12.90

KNIPBROOD
Wit of tarwe,
heel
~~2.09~~ 1.79

CROKY CHIPS
Naturel, paprika,
bolognese of
smokey bacon,
zak 200 gram ~~1.79~~ 1.59

ORYZA RIJST
À la minute,
pak 250 gram ~~1.99~~ 1.69

SUZI WAN SATÉSAUS
Pot 400 gram ~~2.59~~ 1.99

ZILVERUITJES
Zoetzuur,
pot 340 gram ~~1.15~~ 0.95

HAGEL
Puur of melk,
pak 400 gram ~~2.89~~ 1.99

HAGEL MIX
Pak 400 gram ~~2.49~~ 1.99

BRUINE BONENSOEP
Blik
0.8 liter ~~2.09~~ 1.29

ERWTENSOEP
Blik
0.8 liter ~~1.89~~ 1.49

VICKS
Ademvrij of blue suikervrij,
zakje
60 gram ~~2.75~~ 2.35

VICKS
Ademvrij of blue suikerhoudend,
zakje
75 gram ~~2.75~~ 2.35

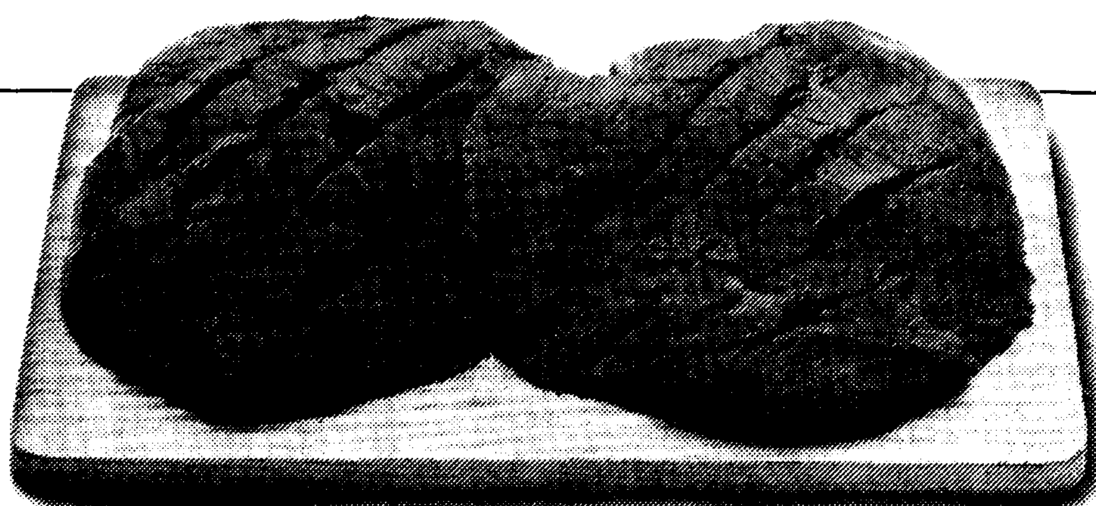
GILLETTE SENSOR MESJES
Met gratis Gillette
Sensor
apparaat. ~~7.50~~ 4.75

Het gebeurt niet vaak dat je zo goedkoop zo lekker eten kunt.



MONA BIOGARDE
Stand naturel,
beker 500 gram
~~1.70~~ 1.49

MONA BIOGARDE
Roer naturel,
beker 0.5 liter
~~1.75~~ 1.49



BIEFSTUK
Per 100 gram 2.59

GEHAKT HALF OM HALF
Per kilo
6.99

GEVULDE SCHNITZEL
Met champignonsaus,
per 100 gram 1.95

HELE KIP
2 op schaal
ca. 1700 gram
10.-





MAATJES HARING
Uit de verse visafdeling,
3 stuks
~~5.85~~ 4.95

HAZE-ACHTERBOUT
2 stuks per 100 gram
1.69

DE BRUIN ROSE GLACÉ CAKES
Pak 220 gram
~~1.79~~ 1.49

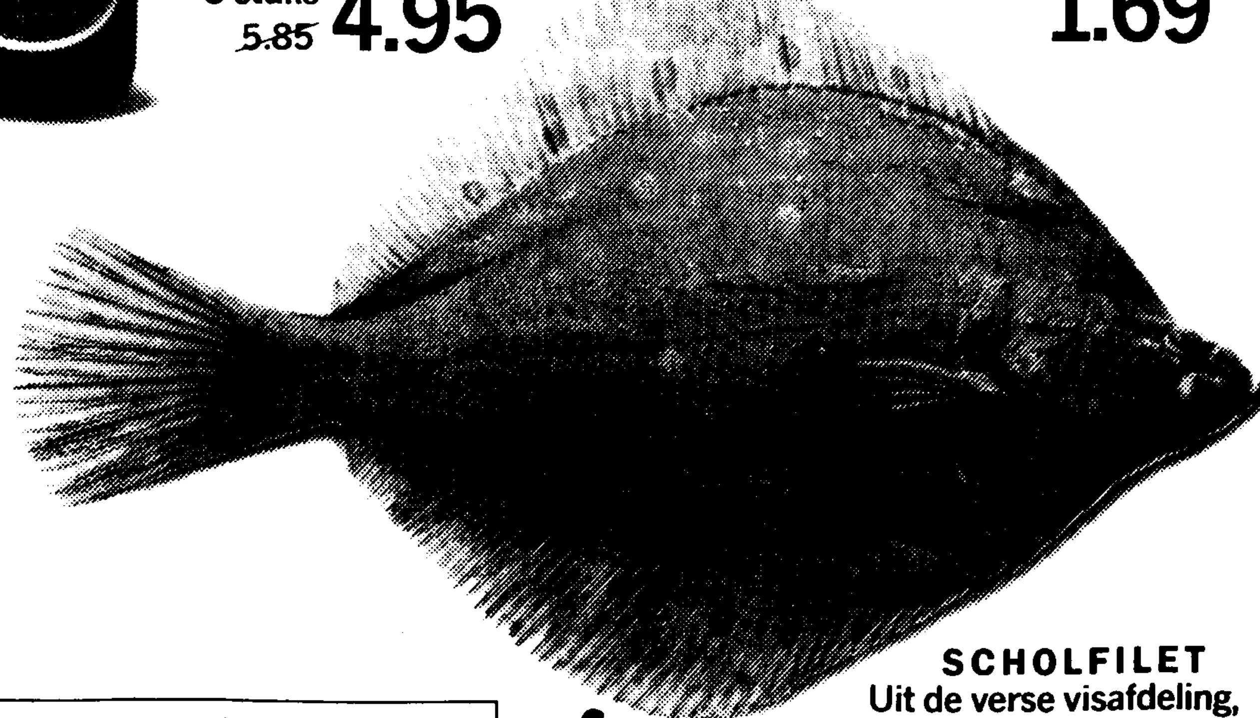
HEINEKEN BOKBIER
6 flessen à
0.3 liter 6.60

GROLSCH BOKBIER
6 flessen à
0.3 liter 6.60

DOMMELSCH BOKBIER
6 flessen à
0.3 liter 6.60

AMSTEL BOKBIER
6 flessen à
0.3 liter 6.60

ELITEHAVER
Uit de notenbar,
per 200 gram
~~2.99~~ 2.49



SCHOLFILET
Uit de verse visafdeling,
per 100 gram
~~2.89~~ 2.19

SANEX DOUCHEGEL
2 x 250 ml ~~9.90~~ 7.95

KLEENEX VELVET CLOSETPAPIER
Pak
9 rollen ~~5.82~~ 4.69

GEBRADEN GEHAKT
Zuurstofarm verpakt,
100 gram ~~1.49~~ 1.29

SPINAZIE À LA CRÈME
Uit de diepvries,
pak 450 gram ~~1.59~~ 1.29

DANONE HUTTENKÄSE
2 x 200 gram ~~5.66~~ 4.59

YOFRESH YOGORINE
Kuipje
500 gram ~~1.99~~ 1.79

ROGGEBROOD
Inclusief vlootje.
pakje 2.95

JOHMA HUZARENSALADE
Fijn,
bak 1 kilo ~~4.09~~ 3.49

HERTA KNACKI 2.89
Duo,
2 halen, 1 betalen.

ALKMENE HANDAPPEL
Zak 1.5 kilo 3.99

BRAZILIAANSE PERSSINAASAPPEL
Net 2.5 kilo 3.99

HUTSPOT
Schaal per kilo 1.98

IN ONS RESTAURANT: FRITES MET GEHAKTBAL
6.95

R

O

40.02.91.

Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 5 oktober a.s..

Beek

Lage prijzen en winkelgemak onder één dak.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Point Break, vr t/m zo 19 en 21.30 uur, ma t/m do 18.45 en 21 uur, za zo ook 14 en 16.30 uur. **Rivoli:** Dying young, vr t/m zo 18.45 en 21 uur, ma t/m do 18.30 en 20.45 uur, za zo ook 14.30 en 16.30 uur. **Maxim:** Backdraft, vr t/m zo 18.30 en 21 uur, ma t/m do 20.30 uur, za zo ook 15 uur. **H5:** Terminator 2, dag. 14.30 18 en 21 uur.Robin Hood; prince of thieves, dag. 14 18.15 en 21.15 uur. Boy'z 'n the Hood, dag. 19 en 21.30 uur, vr ma di do ook 14.15 uur. Dances with wolves, dag. 20 uur. One good cop, dag. 14 en 18 uur, za zo ook 16 uur. Assepoester, za zo wo 14.15 en 15.45 uur. The naked gun 2 1/2, dag. 14 19 en 21.15 uur, za zo ook 16 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: King Ralph, vr t/m zo 20 uur. One good cop, vr t/m zo 22.15 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: Filmdag (reserveren noodzakelijk!) zo: Reversal of fortune, 16.30 uur. Dances with wolves, 20 uur. Camille Claudel, wo 20 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Backdraft, vr t/m zo 14.30 18.30 en 21.15 uur, ma t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. Point Break, vr t/m zo 14.30 18.30 en 21.15 uur, ma t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. Way up steam, vr t/m zo 18.30 en 21.15 uur, vr ook 14.30 uur, ma t/m do 21 uur. Frank en Vrij, za zo wo 14.30 uur. Dying Young, vr t/m zo 14.30 18.30 en 21.15 uur, ma t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** Dances with wolves, dag. 20 uur. **Cinema-Palace:** Terminator 2, dag. 17.15 en 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur. Robin Hood; prince of thieves, dag. 17.15 en 20.30 uur, za wo ook 14 uur. The Naked Gun 2 1/2, dag. 18 en 21.15 uur. Assepoester, za zo wo 14 en 16 uur. The Fisher King, zo 13.30 uur. **Lumière:** La Discrète, dag. 20 uur. An angel at my table, dag. 20.30 uur. Halfaouine, dag. 22 uur.

● GELEEN

Roxy: Terminator 2, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur. **Studio Anders:** Backdraft, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur.

● SITTARD

Forum: Terminator 2, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur. Robin Hood; prince of thieves, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur. The Naked Gun 2 1/2, za zo 18 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Terminator 2, dag. beh. wo 19.30 20.45 en 22 uur, zo ook 16.45 en 18 uur.

exposities

● HEERLEN

Stadsgalerij Heerlen, Raadhuisplein 19. Tentoonstelling 'De stijl van Hendrik Valk' open di t/m vr van 11-17 uur en za en zo van 14-17 uur. **Geologisch Museum** . Voskuilenweg 131. Bibliotheca Hermetica van Jeroen van Westen. T/m 10/1, ma t/m vr 9-12 en 14-16 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Tentoonstelling 'Archeologisch Limburg 1987-1989'. T/m 20/10, geopend di t/m vr van 10-17 uur, za en zo van 14-17 uur. **Galerie 't Wevertje,** De Weverziekenhuis. Expositie van Mieke Winants en Miriam Wetzels. T/m 30/9. **Galerie Signe,** Akerstraat 82a. Expositie van Trudy van Soest. T/m 27/10, geopend do t/m zo van 14-17 uur. **ABP,** Oude Lindestraat 70. Expositie 'Kunst van en voor kinderen'. T/m 30/9. **CBS,** Expositie Japanse papiervouwkunst van Tonneke Vogelaar ism enkele ex-cursisten. T/m 4/10, open tijdens kantooruren van 9-16. **'t Leiehoes,** Limburgiastraat 36. Expositie van Jacques Paumen. Van 1/10 t/m 31/10, geopen ma, do en vr van 10-23 uur. **Galerie 'De Konfrontatie',** Putgraaf 5. Expositie van de Duitse kunstenaars Klaus Altgassen, Henriette Echghi, Toni Janssen en Herzberg de Pers. Van 5/10 t/m 27/10.

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68, Poortgebouw v/h kasteel. Expositie van Joop Julicher. Van 5/10 t/m 17/11, open ma t/m vr 10-12 uur en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur.

● VOERENDAAL

Galerie Schiltaere, Jan Peukensweg 13. Tentoonstelling van schilderijen uit de 19e en 20e eeuw. T/m 6/10, open ma t/m vr 15-20 uur, za en zo 14-20 uur.

● LANDGRAAF

Galerie Gaudi. Hereweg 83, Lennie van Vugt, objecten en Petra Dijkers, tekeningen en schilderijen. T/m 6/10, do t/m zo van 10 tot 17 uur. **Galerie Ipomal,** Kerkberg 2. Expositie van Bert Mullenders. T/m 10/11, open vr 17-20 uur, za en zo van 14-17 uur.

● BRUNSSUM

Galerie 'Het Kijkraam', Akerstraat 124. Expositie van Frans Hauben. Van 6/10 t/m 3/11, open di t/m zo van 14-18 uur. **Bestuurscentrum. Expositie van de Limburgse Kunstkring. T/m 14/11, open gedurende kantooruren. Ontmoetingscentrum d'r Brikke Oave,** Lindeplein 5a. Tentoonstelling van Alfons Stadhouders. Van 5/10 t/m 27/10, open ma t/m vr 10-12 uur, 14-17 uur, 19-21 uur en zo 15-17 uur.

● SIMPELVELD

Jeugdcentrum Simpelveld, Irmstraat 19/21. Foto-expositie van het Fotokollectief Zuid oost Limburg. Open 11/10, 20 uur, 12/10 14-22 uur en 13/10 10-21 uur.

● SITTARD

Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2. Tentoonstelling 'Erotic Desire', erotisch verlangen in de fotografie. Van 5/10 t/m 3/11, geopend di t/m vr van 10-17 uur en za en zo 14-17 uur. **Galerie Michel Knops,** Steenweg 44, schilderijen en tekeningen van Alphons Winters. T/m 30/9, di t/m za 11-18 uur, do 21 uur, zo 14-17 uur. **Galerie Artitude,** Leijenbroekerweg 113a. Jaarverslag Atelier Artitude, inkijk in werkjaar '90-'91. T/m 27/10, do, vr en zo van 12 tot 18 uur. **Kunstcentrum De Melkfabriek,** Leyenbroekerweg 113a. Tentoonstelling 'Fantasie in Ijzer', van Mariëlle van den Bergh, Huub Bruls, Stephanie Poels-Zanders, Jeroen Stok en Francis von Wahlde. Geopend zo 6/10 en 13/10 en 20/10 vanaf 14 uur. **Stadsschouwburg,** Expositie van Emmy Kreykenbohm. T/m 25/10, open di t/m vr van 10-16 uur, za 10-12 uur en tijdens de voorstellingen. **Galerie Zabawa,** Agricolastraat 152. Expositie van Jaques Dieteren. Van 6/10 t/m 4/11, open wo, do en vr 16-18 uur en zo 14-17 uur.

Nadat KvK opdracht grensoverschrijdend onderzoek introk

Kerkrade neemt studie Rijksuniversiteit over

Van onze correspondente

KERKRADE – Twee studenten van de Rijksuniversiteit Limburg (RL) hebben in opdracht van de gemeente Kerkrade een onderzoek verricht naar grensoverschrijdende bedrijventerreinen.

Oorspronkelijk zou deze studie voor de Kamer van Koophandel worden verricht. In juli van dit jaar wees de KvK de opdracht echter zonder verdere argumentatie af. Volgens secretaris Nico Simons zou het project geen toegevoegde waarde opleveren en meer een 'bezigheidstherapie' voor de twee studenten zijn.

De vierdejaars studenten Paul Jan Heynen en Henri ter Tanje studeren af in het bedrijfs- en ondernemingsrecht. Via professor Tak van de RL hoorden ze van het grensoverschrijdend bedrijventerrein dat op het Langveld in Bocholtz is gepland.

De KvK in Heerlen wilde laten onderzoeken welke problemen er te verwachten zijn voor dit deels Nederlands, deels Duits industrieterrein. De studenten zouden met name inventariseren welke problemen kunnen ontstaan op het gebied van arbeids-, sociaal verzekerings-, energie-en milieurecht.

Na de afwijzing benaderden Ter Tanje en Heynen de gemeente Kerkrade. Deze adopteerde het project en bood de studenten een stageplaats aan. „Het project is voor Kerkrade zeer van belang", zegt Henri ter Tanje.

„Neem maar het technopark in Herzogenrath, de Nieuwstraat en Eurode. Daarover zullen vragen ontstaan en dan gaat het erom welk recht van toepassing is: het Duitse of het Nederlandse." De onderzoekers concludeerden dat bij een grensoverschrijdend bedrijf vaak de vestiging van de hoofdzetel of de plaats van de hoofdactiviteiten uitkomst moeten bieden.

Heynen: „Overigens blijkt nu dat het project tòch van belang is. De Industrie und Handelskammer in Aken en zelfs de universiteit van Hamburg hebben al contact met ons opgenomen."

Praktijk

Gisteren bood het tweetal de bevindingen aan burgemeester Mans van Kerkrade aan. Mans was zeer verheugd met het resultaat. „Ik ga het meteen aan Herzogenrath aanbieden. En op het Euregiocongress in november zal deze studie zeker veel interesse vinden. Concrete voorbeelden zijn hierin nog niet uitgewerkt. Maar wij willen de praktijk ook gewoon op ons af laten komen. Dit stuk kan ons met Eurode weer een beetje verder helpen."

Afrastering mag blijven

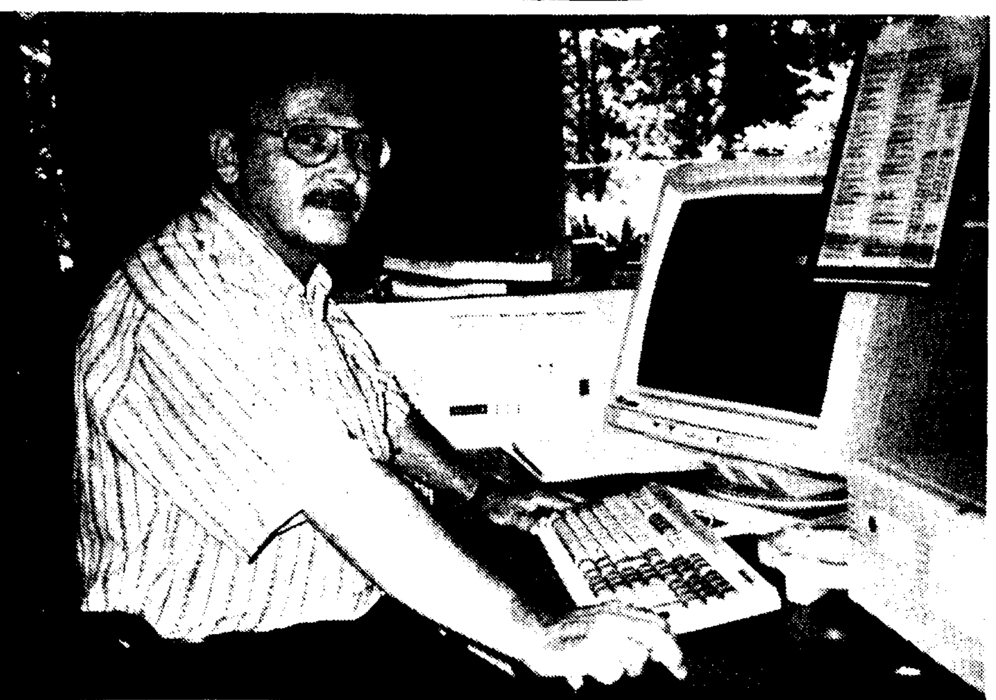
DEN HAAG/HEERLEN - Even hadden de bewoners van de 1e Oosterstraat in Heerlen de gemeente aan hun kant in hun strijd tegen de door A. Bex zonder vergunning geplaatste afrastering langs de 1e en 2e Oosterstraat.

In 1988 stuurde de gemeente Bex een dwangbevel de afrastering van 40 meter lang en 1.80 meter hoog te verwijderen. Nu, drie jaar later, ziet het er naar uit dat de gewraakte afrastering definitief blijft staan.

De rechtspraakafdeling van de Raad van State heeft zich achter de gemeente geschaard die het door de omwonenden zeer gewenste dwangbevel in 1989 weer introk.

Aanleiding tot de intrekking van het dwangbevel was dat Bex het hekwerk had verplaatst tot een halve meter van de weg. De Raad van State vindt dat het hek het gebruik van uitritten niet meer belemmert.

Ook wat betreft de verdwenen uitwijkmogelijkheid voor voetgangers stelt de afdeling de klagers in het ongelijk. Het voetpad ligt immers aan de andere kant van de straat.



● *Hub Aretz*

per persoon

Jubilaris

De directie van het Limburgs Dagblad biedt **Hub Aretz** vrijdag vanaf 16.30 uur een receptie aan. Aretz viert dan zijn zilveren dienstjubileum bij de uitgeverij. In 1966 trad hij in dienst als machinezetter en tegenwoordig werkt hij aan de montagetafel, waar de pagina's van het Limburgs Dagblad 'gemaakt' worden.

Huldiging

Kerkelijk zangkoor Schimmert huldigt zondag twee jubilarissen. **Willem Speetjens** ontvangt de zilveren onderscheiding vanwege zijn 25-jarig lidmaatschap. **Anny Willems-Speetjens** viert haar koperen jubileum en zij ontvangt een halsketting. Na afloop van de meerstemmige hoogmis, die zondag om 9.30 uur begint in de Remigiuskerk, vindt de huldiging plaats.

Geslaagd

Aan de rijksuniversiteit Limburg slaagde Kerkradenaar **Jörg In 't Ven** voor het doctoraal examen Nederlands recht.

Frank Cordewener uit Heerlen slaagde aan de Katholieke Universiteit Brabant voor het doctoraal examen Bedrijfseconometrie.

Vluchtpoging mislukt

Dieven duiken in de Geul

MEERSSEN - De rijkspolitie groep Meerssen heeft na een korte achtervolging twee bromfietsdieven aangehouden.

Nadat de dieven de bromfietsen in de struiken hadden gereden, doken zij in het koele water van de Geul om zodoende aan de overkant weer uit het water te kruipen.

Ondanks deze natte vluchtpoging lukte het de politie toch de twee aan te houden.

De politiepatrouille was naar de Gerberga-mavo getogen toen de melding binnenkwam dat daar twee bromfietsen werden gestolen. Bij aankomst gingen de twee daders met de gestolen bromfietsen aan de haal en ging de achtervolging van start.

Groot-Nuth is tegen Centrumplan

Van onze verslaggever

NUTH – De algemene begrotingsbeschouwingen van de raadsfracties in Nuth zijn - op de gepeperde visie van de politieke groepering Groot-Nuth na - vrij kritiekloos.

„Het is heilloos om miljoenen guldens verslindende projecten te ontwikkelen voor een aantrekkelijk koopcentrum in de kern van Nuth. Het zal toch nooit wat worden!", aldus een passage uit de reactie van 'Groot-Nuth' op de begroting 1992.

„Nuth telt te weinig inwoners voor een grootschalig dorpscentrum. De inwoners van Schimmert richten zich op Beek of Geleen, Hulsberg oriënteert zich op Valkenburg en de inwoners van Vaesrade kijken naar Hoensbroek. Het winkelcentrum is niet compact en de provinciale weg 'snijdt' het dorp in tweeën."

De groepering Groot-Nuth stelt voor dat de Markt als het gebied rond de kerk in Nuth grotendeels intact te laten. Alleen het benzinestation zou moeten verdwijnen. Plaats voor 'iets nieuws' is er volgens Groot-Nuth op het terrein van de vroegere Bavoschool.

De coalitiepartners de fractie Lenoir en het CDA (samen 12 van de 17 zetels), komen echter tot de conclusie dat in Nuth 'een herkenbaar hart' ontbreekt. Er moet volgens de coalitie snel een oplossing worden gevonden voor de 'totaal-problematiek' in het centrum van Nuth.

„Het distributie-planologisch onderzoek (DPO) geeft duidelijk de knelpunten aan. Geen hart, geen vertier, de verkeersproblematiek, de verbrokkeling van het winkelapparaat, de ongezellige aanblik van het marktterrein en de toekomst van het nabij gelegen Trefcentrum. Allemaal onderdelen die vragen om een oplossing. Bij het gemeentebestuur ligt nu de taak om dat bouwwerk verder in de steigers te zetten", schrijft CDA-fractievoorzitter Van Malkenhorst. Zijn visie wordt volledig gesteund door de Lijst Lenoir.

Spaarboekje

De PvdA vindt het evenals de politieke partij Leefbaar Nuth en Groot-Nuth niet gerechtvaardigd dat de onroerend-goedbelasting omhoog gaat met 4%: „Ons spaarboekje, de algemene reserve, is gegroeid naar 4,8 miljoen gulden. Verhoging van de ogb-belasting is thans niet dringend noodzakelijk," aldus Huub Kockelkoren (PvdA).

Het CDA en de Lijst Lenoir stemmen in met een verhoging, maar zij voegen er wel aan toe dat de ogb-belasting na 1992 minder drastisch omhoog moet.

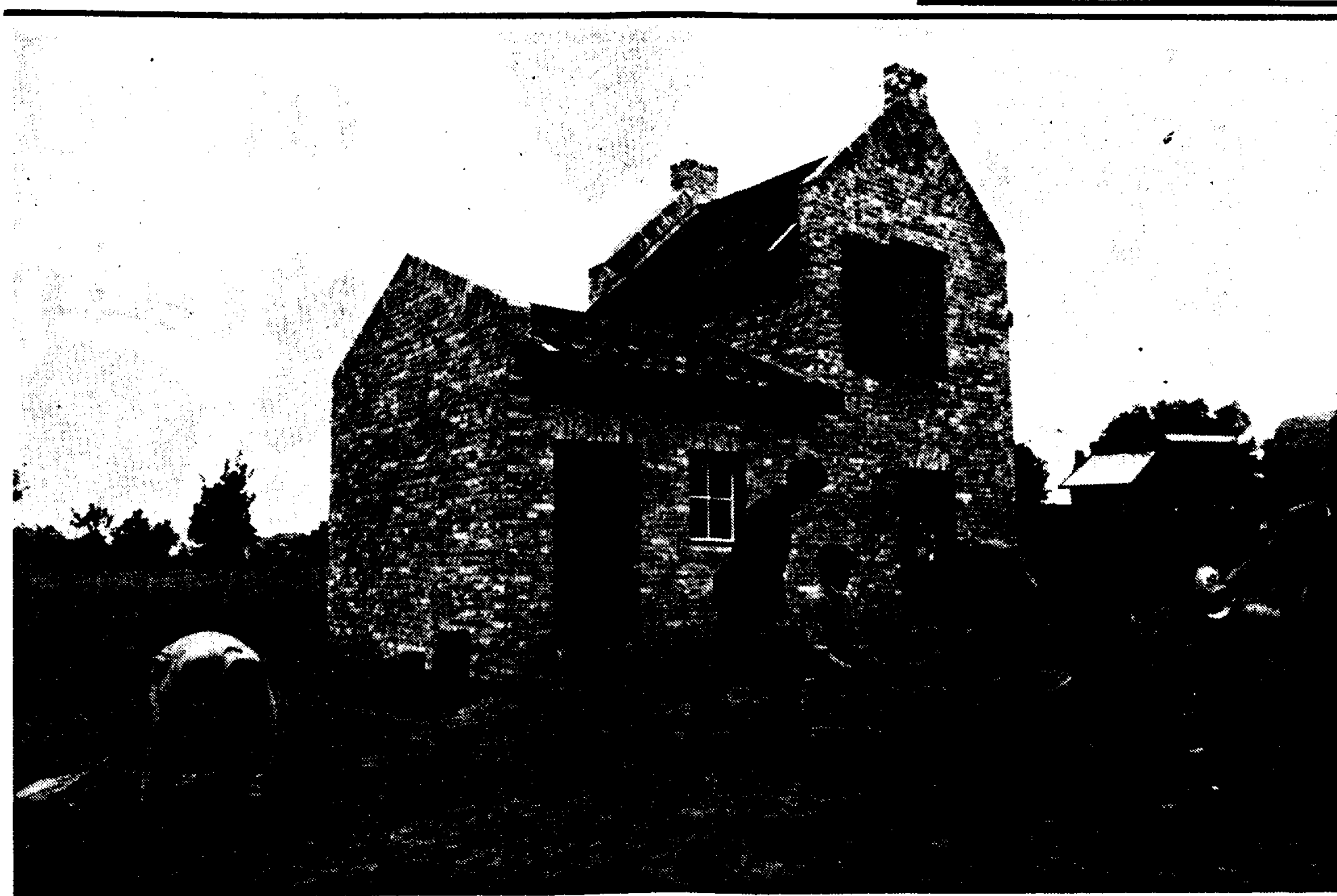
Sjef Senden, fractievoorzitter van de Lijst Lenoir, concludeert dat de hogere woonlasten voor de inwoners van Nuth 'best meevallen'. Een gemiddeld gezin betaalt in 1992 zo'n 60 gulden meer (ogb 13.-, rioolrecht 18.- en reinigsrecht 29.-). In Meerssen bijvoorbeeld gaat een gezin volgend jaar zo'n 125 gulden meer betalen.

Onderwerpen die in 1992 bij de meeste politieke partijen extra aandacht vragen zijn: de huisvesting van hockeyclub Nuth (200 leden vertoeven in een primitieve accommodatie, de visvijvers bij de Ping (het merendeel is voor opknappen, Groot-Nuth vindt dat de vijvers gedempt moeten worden), het ophalen van het oud papier en het toenemende aantal leegstaande scholen, zoals de kleuterscholen Terworst en Nuinhof en mavo Op de Bies.

Het college van Nuth geeft binnen twee weken antwoorden op de vragen die naar aanleiding van de algemene begrotingsbeschouwingen zijn gesteld.



● *Huub Kockelkoren*



● *Gehandicapten en een werkloze ruimen puin op bij het terrein waar het bakhuis is herbouwd.* Foto: PETER ROOZEN

Renovatie Ophovenerhof Sittard is voltooid

Boerderij-werk zinvol voor gehandicapten

Van onze verslaggever

SITTARD – "We hebben ons zeer soepel opgesteld. Sommigen zullen er wel grijze haren van hebben gekregen, maar nu is iedereen erg trots op het bereikte resultaat."

Met die woorden geeft Frans Hauben, projectleider van de renovatie van de Sittardse carré-boerderij Ophovenerhof, aan dat de omvangrijke verbouwing van het monumentale pand zeer goed is verlopen. Op 1 oktober was de oplevering gepland, maar drie weken geleden kon al met de inrichting worden begonnen.

In alle opzichten kan Sittard volgens Hauben trots zijn op de verbouwing, die jaren geleden is gegroeid uit een initiatief om een boerderijproject voor verstandelijk gehandicapten op te zetten.

Op de eerste plaats was het de gemeente te doen om een historisch belangrijk goed te redden, toen bleek dat de laatste boer geen opvolger had. Maar niet minder belangrijk is het doel van de renovatie: de als nieuw herleven boerderij is bestemd om verstandelijk gehandicapten een zinvolle (vrije) tijdsbesteding te bieden.

De kosten van de omvangrijke renovatie van de uit circa 1763 daterende hoeve Ophovenerhof in Sittard is binnen het geraamde budget van ruim drie miljoen gulden gebleven. Dit ondanks de bouw van twee woningen binnen het complex, die bestemd zijn voor twee beheerders en die per stuk zo'n drie ton hebben gekost.

Eén van de initiatiefnemers van het boerderijproject is Albert Sluijsmans. Hij richtte een paar jaar geleden een stichting op, die een zinvolle tijdsbesteding zocht voor verstandelijk gehandicapten. „Een boerderij bleek daartoe veel mogelijkheden. Het werk is bevredigend, gezellig en je kunt ook nog produktief zijn," aldus Sluijsmans.

In de 18de eeuwse boerderij in de wijk Ophoven, dichtbij de vijver van het Sittardse stadspark, zag Sluijsmans een perfect object. De gemeente Sittard had het pand al in de jaren zestig opgekocht en zocht er een nieuwe bestemming voor, uit angst voor een dreigend verval.

Frans Hauben, projectleider van de renovatie, heeft zijn werk met enthousiasme gedaan. Niet in de laatste plaats omdat hij zelf is opgegroeid in een boerderij, in Hoensbroek. Hij weet nog dat de stichting Limburgs Boerderijproject al eerder bij de gemeente Sittard had aangeklopt om een braakliggend stuk terrein.

„De gemeente stond er eerst enigszins argwanend tegenover. Het was allemaal experimenteel, het idee was nog niet uitgekristalliseerd. Maar diep in het hart werd de gedachte wel toegejuicht. Gevreesd werd dat met de boerderij anders een monument verloren zou gaan."

De vrees voor een mislukking van een dergelijk initiatief was wellicht ingegeven door het lot dat eerder soortgelijke boerderijprojecten was beschoren. In de jaren zeventig waren boerderijprojecten in Nederland in opmars, maar mede door de moeilijke financiering draaide het niet op een succes uit. „Recent is nog een project in Gorkum van start gegaan. Maar daarbij gaat het alleen om een tuinproject. Hier om een gemengd bedrijf zoals hier, dat dag en nacht toezicht vergt," licht Sluijsmans toe.

Met een kleine startsubsidie kreeg het Limburgse boerderijproject van de gemeente Sittard het voordeel van de twijfel. In september 1988 begon de stichting met het houden van zogeheten werkdagen. Verstandelijk gehandicapten gingen, onder begeleiding van vrijwilligers, zinvol werk doen. Destijds in een sterk verwaarloosde boerderij.

Sluijsmans: "We hadden niks. Het was een puinhoop en we moesten eerst alles op de orde brengen."

Frans Hauben vult aan: „Na een jaar verliep het project redelijk succesvol. Toen hebben we een architectenbureau ingeschakeld. Alle betrokkenen werden vertegenwoordigd in een bouwteam, maar ik kwam eigenlijk midden in het project binnenvallen. Toen was er ook nog sprake van de aanleg van acht woningen, als gezinsvervangende tehuizen."

De stichting Sociaal Pedagogische Zorg (SPZ) zag deze wens voor gezinsopvang niet in vervulling gaan. Deze stichting heeft in de opgeknapte boerderij de beschikking over een van de vier vleugels gekregen, waarin plaats is voor diverse - sociaal-culturele - activiteiten en een speel-o-theek (uitleen van speelgoed). Activiteiten die ook worden ontplooid in het kader van dagopvang en die dus passen bij het doel van het Limburgs boerderijproject.

Henk Haan van de stichting SPZ: „Onze activiteiten zijn bestemd voor verstandelijk gehandicapten die zelfstandig wonen of in een sociowoning zitten. Maar de aard van de activiteiten is afhankelijk van het niveau van de deelnemer." Daarbij moet vooral gedacht worden aan de cursussen die de SPZ in de aanbieding heeft. Verder is er regelmatig een disco-avond en start vandaag, 2 oktober, een eetcafé.

Volgens Haan maken momenteel wekelijks 150 tot 170 mensen gebruik van dergelijke diensten van de SPZ, maar hij verwacht dat dit er in het nieuwe complex meer dan 200 zullen worden. Daarmee bereikt de stichting een behoorlijk aantal verstandelijk gehandicapten in de Westelijke Mijnstreek, het verzorgingsgebied van de stichting.

Een knelpunt is wel dat de SPZ, in tegenstelling tot het boerderijproject, met de grootste moeite aan vrijwilligers kan komen. Zij zijn nodig om gehandicapten te kunnen begeleiden, al is het maar een paar uurtjes in de week.

André Keeren uit Swier wordt 'Ridder van de weg'

Man rijdt twee miljoen kilometer schadevrij

Van onze verslaggever

ROSMALEN/SWIER – Ruim vijfhonderd onderscheidingen werden onlangs in het Autotron te Rosmalen uitgereikt aan chauffeurs, die meerdere jaren schadevrij hebben gereden in het beroepsgoederenvervoer.

Naast het vele brons, zilver en goud werd er in Nederland slechts één speld met diamanten uitgereikt. Die bijzonder hoge onderscheiding werd uitgereikt aan André Keeren uit Swier-Wijnandsrade.

De 46-jarige Keeren, werkzaam bij het transportbedrijf Salari in Sittard, rijdt al twintig jaar schadevrij. In die periode legde de beroepschauffeur 'international' ruim twee miljoen kilometer af.

De werkgever van Keeren bleef niet achter tijdens de huldiging. Hij bood de 'briljante' chauffeur en zijn vrouw Elly een geheel verzorgde reis naar Kreta aan.



● *De 'Ridder van de weg' André Keeren en zijn vrouw Elly tijdens de huldiging in het Autotron te Rosmalen.*

Op 26 augustus 1991 is onder nummer 31183 in het huwelijksgoederenregister ter griffie van de Arrondissementsrechtbank te 's-Hertogenbosch ingeschreven de akte van huwelijkse voorwaarden staande huwelijk tussen de echtelieden **J.P.C. Verspaget** en **M. Braet,** beiden wonende te Geleen.
Mr. E.M. Huyben,
notaris te Geleen.

Limburgs Dagblad

sport

Keeper Partizan onder indruk van inzamelingsactie in de Kuip

Arthur 'Opa' Lekbello doelwit voor Feyenoord

Van onze sportredactie

ROTTERDAM - Hij houdt bij hoog en laag vol pas 33 jaar te zijn. Maar wie Arthur Lekbello, de kale en besnorde doelman van Partizan Tirana, in levende lijve ontmoet kan zich niet aan de indruk onttrekken dat Feyenoords Albanese tegenstander in het Europa Cup II-toernooi ergens een oud paard van stal heeft gehaald.

Dat de vriendelijke en goedlachse man die tussen de verder piepjonge selectie letterlijk en figuurlijk als een soort vaderfiguur fungeert, in zijn hoogtijdagen een aardig balletje heeft kunnen pakken en in het verleden bij Partizan Tirana onder de lat zal best waar zijn. Maar dat hij de laatste jaren ook het doel heeft verdedigd van de Albanese bekerhouder, lijkt zeer onwaarschijnlijk.

Lekbello, die meer weg heeft van een olijke ober uit een dorpscafé, zou in juli 1958 geboren zijn. Op de vraag hoe lang hij al bij Partizan in dienst is, antwoordt hij eerst 'twintig jaar', vervolgens maakt hij er achttien jaar van en uiteindelijk komt hij na enig rekenwerk en zich mogelijk realiserend dat hij pas 33 lentes oud zou moeten zijn, tot de conclusie dat hij aan zijn twaalfde seizoen bij Partizan bezig is.

Het uitstapje naar Nederland is de Albanese sluitpost, al dan niet de enige echte doelman, van harte gegund. Het Europa Cup-avontuur, dat zo goed als zeker van zeer korte duur is, betekent een tijdelijke ontsnapping aan de armoe en economische crisis in eigen land.

De keeper zegt diep onder de indruk te zijn van de inzamelingsactie die Feyenoord heeft gehouden. Gistermiddag mocht Lekbello met zijn collega's voor de training in de Rotterdamse Kuip een bezoek brengen aan de met kleding en voedsel volgestouwde kantoorruimtes om eerste keus te hebben bij uitreiking van de goederen.

Lekbello: „Dit is prachtig, ik weet nauwelijks hoe we onze dank kunnen tonen. Maar ik zeg dat meer namens de mensen in Albanië dan de selectie van Partizan. Het overgrote deel van de kleding en het voedsel zal bij mensen in Tirana terecht komen die het nog veel harder nodig hebben dan wij."

Lekbello heeft in tegenstelling tot enkele leden van de technische staf van Partizan vrouw en kind in Albanië achtergelaten. Hij is dan ook vastbesloten om morgenochtend weer in het vliegtuig te stappen. Maar dat hij niet met al zijn collega's zal terugkeren, lijkt welhaast vast te staan. „Ik heb ook nog een baan in Albanië als leraar lichamelijke opvoeding. Weliswaar maar een dag per week, maar toch iets waarmee ik na mijn voetbalcarrière iets kan doen."

Verder wil hij weinig over het mogelijk achterblijven van spelers of trainers kwijt. Trainer Sulejman Starova wáel: „Ik kan de jongens die dergelijke plannen hebben geen ongelijk geven. In Zweden besloten kort geleden ook drie man van Flamurtari niet mee terug te gaan. De situatie in Albanië dwingt de mensen nu eenmaal dergelijke beslissingen te nemen."

Houben trekt tweemaal rood

ROOSENDAAL - De inhaalwedstrijd in de eerste divisie tussen RBC en NAC kende een turbulente slotfase. De thuisploeg beëindigde de Brabantse derby met negen man. Doelman Van Campenhout en verdediger Hellemons kregen van arbiter Houben de rode kaart.

NAC won het achterstallige duel, nog meetellend voor de eerste periode, met 1-0 dankzij een doelpunt van spits Van Hooijdonk. De ploeg van de bekritiseerde trainer Pot klom door de benauwde zege van de zesde naar de vierde positie.

Gewichtheffer breekt nekwervel

DONAUESCHINGEN - Gewichtheffer Jamal Traboulsi is met vermoedelijk twee gebroken nekwervels in het ziekenhuis van Freiburg opgenomen. De 28-jarige Libanees werd gisteren in Donaueschingen tijdens het WK gewichtheffen in zijn nek getroffen door de 172,5 kilogram zware halter toen deze uit zijn handen was geglipt.

Vrouw eist 22 miljoen van Tyson

LOS ANGELES - Het juridische dossier van bokser Mike Tyson wordt alsmaar dikker. Gisteren kreeg de geruchtmakende exwereldkampioen de zoveelste dagvaarding in de bus. De 26-jarige Natalie Fears eist 22 miljoen van de zwaargewicht.

De Amerikaanse zakenvrouw beweert, dat Tyson de vader is van haar zoon, thans zestien maanden oud. Volgens haar advocaat onderhielden Fears en Tyson gedurende twee jaar een stormachtige liefdesrelatie.

Inhaalprogramma amateurs

HEERLEN - Op zondag 13 oktober wordt in het amateurvoetbal voor de eerste keer dit seizoen ingehaald. Het voor die dag vastgestelde bekerprogramma geniet echter prioriteit. Vandaar dat lang niet alle achterstallige duels kunnen worden ingehaald.

Tweede klasse A:Caesar-Bunde
Derde klasse A:SV Hulsberg-Polaris
Derde klasse B:Minor-Weltania, Heerlen-VKC, Groene Ster-Heksenberg, FC Hoensbroek-Vijlen
Derde klasse C:Buchten-Merefeldia
Derde klasse D:Sparta'18-Helden
Vierde klasse B:GSV'28-Sportclub'25
Vierde klasse C:Heilust-FC Gracht, Helios-Hopel, Laura-Centrum Boys, KVC Oranje-Abdissenbosch, RKSVB-Waubachse Boys, SVK-Schinveld
Vierde klasse D:Passart-KEV, Coriovallum-Langeberg, Mariarade-RKSNE
Vierde klasse E:Armada-Urmondia, IVS-RKSVW
Vierde klasse F:Eindse Boys-RKSVO, Leveroy-Victoria
Vierde klasse G:VCH-GFC '33

Van Gaal dubt nog

Van onze sportredactie

ÖREBRO - Louis van Gaal maakt pas in de loop van vandaag de opstelling van Ajax bekend voor de Europa-cupreturn tegen het Zweedse Örebro. Voor de linkerkant heeft de opvolger van Leo Beenhakker de keuze uit Frank de Boer, Sonny Silooy en Edgar Davids. Van dit drietal is De Boer zeker van zijn positie. Van Gaal: „Het wordt of Silooy/De Boer, of De Boer/Davids." Van Gaal kan geen beroep doen op Bryan Roy, Alfons Groenedijk, Michel Kreek en Dan Petersen, die allen geblesseerd zijn.

Popescu en Van Aerle spelen niet

Linskens in basis

Van onze sportredactie

EINDHOVEN - De PSV'ers Georghe Popescu en Berry van Aerle zijn toch afgevallen. Gisteren maakte het duo de laatste training voor het duel tegen Besiktas niet af. Tot hun eigen verbazing houden Popescu en Van Aerle meer last van hun spierblessures dan verwacht. Zondag zeiden beiden nog zeker van de partij te zijn tegen Besiktas. Zowel Popescu als Van Aerle moest tijdens de laatste training de test goed doorstaan. Dat lukte niet. Adri van Tiggelen en Edward Linskens zijn hun vervangers.

Bayern ontsnapt aan blamage



MÜNCHEN - Bayern München is voor eigen publiek door het oog van de naald gekropen. De Zuidduitse formatie stelde pas in de slotfase van de return tegen het bescheiden Cork City uit Ierland een plaatsje in de tweede ronde van het toernooi om de UEFA-beker veilig, 2-0. Labbadia brak in de 75ste minuut de ban, waarna Ziege - die op de foto voorbij verdediger Liam Murphy snelt - vlak voor het eindsignaal uit een strafschop de wedstrijd besliste. Het eerste duel was in 1-1 geëindigd.

Aan de vooravond van de ogenschijnlijk ongelijke krachtmeting tussen Bayern en Cork City had international Effenberg het publiek een doelpuntenfestijn beloofd. Daar kwam echter niets van terecht. Bayern, ook sukkelend in de competitie, leverde opnieuw een wanprestatie. Het overwicht was groot, maar het raffinement klein. Op een moment, dat de Ieren daadwerkelijk in een stunt gingen geloven, sloeg Labbadia toe. De karakterspelers van het eiland gaven zich echter niet meteen gewonnen. Drie doelrijpe kansen werden gemist, voordat de strafschop van Ziege, wegens hands, aan alle onzekerheid een einde maakte. Met een snerpend fluitconcert van de 13.500 toeschouwers zochten de spelers van Bayern beschaamd de kleedkamer op.

Groningen overtuigd van zege op Erfurt

FC Utrecht kent geen angst

UTRECHT - FC Utrecht haalt de tweede ronde van het toernooi om de UEFA-beker. Sturm Graz kan het wel vergeten. Dit is de stellige overtuiging van trainer Ab Fafié. „We zijn al een jaar thuis ongeslagen. We beginnen met een 1-0 voorsprong. We hebben geen hoogmoed maar ook geen angst."

Fafié voelde zich sterk, omdat zijn selectie er goed voorstaat. Hij kan zijn ideale opstelling maken. „De kleine pijntjes zijn verdwenen. De Kock is terug en Bijl ook. Daardoor kunnen we het oude patroon hanteren. De trainer vond het desondanks noodzakelijk geheimzinnig te doen over de opstelling. „De andere kant hoeft die informatie nog niet te hebben", meende Fafié. „Er kan trouwens altijd iets voorvallen tijdens de laatste training."

Belachelijk

FC Groningen maakt zich bijna onsterfelijk belachelijk als het UEFA-bekertoernooi na slechts een ronde voorbij zou zijn. Alle geledingen binnen de club zijn van die gedachte doordrongen. Groningen moet een achterstand van 0-1 tegen Rot-Weiss Erfurt wegwerken. Directeur Henk Nienhuis: „Het is belangrijk dat we de tweede ronde halen. Zowel financieel als voor ons prestige."

Hans Westerhof was gisteren, na de training in het Steigerwaldstadion, vol vertrouwen. Hij memoreerde ondermeer dat Hennie Meijer afgelopen zaterdag tegen VVV twee keer scoorde, hetgeen diens zelfvertrouwen heeft opgevijzeld. Bovendien heeft Milko Djurovski zijn trainer twee doelpunten beloofd.

Volgens Westerhof is het ondenkbaar dat Groningen niet ten minste twee keer scoort.

Om de teleurstelling over de eerste wedstrijd te laten betijen, wachtte hij tot afgelopen zondag met het bekijken van de video Groningen - Erfurt. Westerhof turfde zeventien kansen voor zijn ploeg, slechts drie voor de Duitsers. Vervelend is alleen, dat de wedstrijd van woensdag weinig zal verschillen met die van veertien dagen geleden. Rot-Weiss zal vrij massaal verdedigen en loeren op die ene, gemene tegenaanval.

Duurste wissel van Nederland hoopt op kans tegen Örebrö

Sonny Silooy houdt de nodige reserves

Van onze sportredactie

ÖREBRÖ - Onder het motto nieuwe trainers nieuwe kansen, put Sonny Silooy nieuwe moed uit de machtsovername bij Ajax.

Niet dat hij een hartgrondige hekel aan Leo Beenhakker had, maar de Don van Madrid zag in hem niet meer dan een wisselspeler. En hij, Silooy, vindt dat hij méér is dan slechts een bruikbare reserve. Rasoptimist als hij is, heeft de Zaankanter met het bebop-kapsel zelfs de overtuiging zijn niveau-van-voor-zijn-blessure nog weer te kunnen halen. „Maar dan moet ik natuurlijk wel spelen. Op de bank kan ik niks bewijzen." En, peinzend: „Misschien krijg ik bij Louis van Gaal wèl een kans."

De vraag is zoetjesaan opportuun of Silooy nog wel toekomst heeft bij Ajax. De afgelopen vier jaar kwam hij wegens zware blessures amper aan voetballen toe. Bij Matra Racing raakte Silooy ook voor het eerst in zijn carrière ernstig geblesseerd. Na een ongelukkige botsing met clubgenoot Merry Krimau liep hij een verbrijzelde oogkas op.

Het kostte hem in 1988 het voor Oranje zo succesvolle EK. In maart 1989, na bijna twee jaar Parijs, keerde Silooy bij Ajax terug. Michael van Praag c.s., nog niet zo lang aan het bewind in De Meer, waren zo blij de verloren zoon weer in de armen te kunnen sluiten dat zij hem een vorstelijk contract aanboden met een looptijd van maar liefst zeven jaar.

Silooy was evenwel nog maar acht dagen in training toen hij zijn kruisbanden scheurde, waarna de miljoenenaankoop aan een lange lijdensweg begon.

„Ik mag dan overkomen als een nogal vrolijk type, maar ik heb ook een ander gezicht. Ik ben vaak knap chagrijnig geweest.

Thuis was ik dan vreselijk irritant, ik kon die blessure maar niet van me afzetten."

Tot medio 1996 drukt Silooy, 28 inmiddels, nog zwaar op de begroting van Ajax. De afgelopen twee seizoenen kwam de best betaalde reserve van Nederland maar in achttien competitiewedstrijden in actie. Met andere woorden, de grootverdiener kan zijn salaris (nog) niet waarmaken. Dat valt Silooy gezien zijn blessurepech niet kwalijk te nemen. „Ik vind het sowieso vervelend als er gesproken wordt over het salaris dat ik verdien. Ik train daar hard voor en het is toch zeker niet mijn schuld dat Ajax mij die aanbieding heeft gedaan."

europacup

Eerste ronde, returns vandaag

EC-1 LANDSKAMPIOENEN

PSV - Besiktas	(1-1)
Olympique Marseille - US Luxemburg	(5-0)
Bröndby - Zaglebi Lubin	(0-3)
Dundalk - Honved Boedapest	(1-1)
Glasgow Rangers - Sparta Praag	(0-1)
Hansa Rostock - Barcelona	(0-3)
Portadown - Rode Ster Belgrtado	(0-4)
Apollon - Universitatea Craiocva	(0-2)
Flamurtari Vlora - IFK Göteborg	(0-0)
Rosenborg - Sampdoria	(0-5)
Benfica - Hamrun Spartans	(6-0)
Austria Wien - Arsenal	(1-6)
Dinamo Kiev - HJK Helsinki	(1-0)
Panathinaikos - Fram Reykjavik	(2-2)
Grasshoppers - Anderlecht	(1-1)
FC Veliko Tarnovo - Kaiserslautern	(0-2)

EC-II BEKERWINNAARS

Monaco - Swansea City	8-0	(2-1)
Werder Bremen - Bacau	5-0	(6-0)
Feyenoord - Partizan Tirana		(0-0)
Club Brugge - Ominia Nicosia		(2-0)
Tottenham Hotspur - Hajdoek Split		(0-1)
Jeunesse d'Esch - Norrköping		(0-4)
Ilves Tampere - Glenavon		(2-3)
Motherwell - Katowice		(0-2)
Banik Ostrava - Odense		(2-0)
Sion - Valur Reykjavik		(1-0)
Ferencvaros - Levski Sofia		(3-2)
Manchester United - Athinaikos		(0-0)
Galatasaray - Eisenhüttenstadt		(2-1)
FC Porto - La Valetta		(3-0)
Atletico Madrid - Fyllingen		(1-0)
AS Roma - CSKA Moskou		(2-1

EC III UEFA-BEKER

Real Madrid - Bratislava	1-1	(2-1)
Torpedo Moskou - FC Halle	3-0	(1-2)
Bayern München - Cork City	2-0	(1-1)
Spora Luxemburg - **Frankfurt**	0-5	(1-6)
Germinal Ekeren - **Celtic**	1-1	(0-2)
La Valetta - **Xamax Neuchatel**	0-0	(0-2)
Steaua - Famagusta	2-2 n.v.	(2-1)
FC Utrecht - Sturm Graz		(1-0)
Orebrö - Ajax		(0-3)
Rot Weiss Erfurt - Groningen		(1-0)
Dinamo Moskou - Vaci Izzo		(0-1)
BK '03 Kopenhagen - Aberdeen		(1-0)
Laussane Sport - AA Gent		(1-0)
PECS Munkas - Vfb Stuttgart		(1-4)
Auxerre - Ikast		(1-0)
Sigma Olomouc - Bangor		(3-0)
Kuusyi Lahti - Liverpool		(1-6)
Gornik Zabrze - Hamburger SV		(1-1)
Tromsö - FC Tirol		(1-2)
KV Mechelen - PAOK Saloniki		(1-1)
Partizan Belgrado - Sporting Gijon		(0-2)
Dinamo Boekarest - Sporting Lissabon		(0-1)
Internazionale - Boavista		(1-2
Osasuna - Slavia Sofia		(0-1)
Trabzonspor - Hask-Gradjansi		(3-2)
Torino - FC Reykjavik		(2-0)
Parma - CSKA Sofia		(0-0)
Genua - RealOviedo		(0-1)
Osters Växjö - Lyon		(0-1) morgen
Spartak Moskou - Mikkeli		(2-0) morgen
AEK Athene - Shkoder		(1-0) morgen
Cannes - Salgueiros		(0-1) morgen

Vetgedrukte clubs naar volgende ronde.

Spaanse bondscoach ontslagen

MADRID - De dagen van Vicente Miera als bondscoach van Spanje zijn na twee interlands al geteld. Aanleiding daartoe vormen het pijnlijke verlies tegen Uruguay (2-1) en de blamerende EK-nederlaag (2-0) van vorige week op IJsland.

De bond liet Miera als een baksteen vallen en kwam meteen weer op de proppen met Clavier Clemente, de beoogde opvolger van Luis Suarez, die in maart werd ontslagen. De Spaanse pers keerde zich toen echter massaal tegen de benoeming van Clemente, waarop de bond schielijk een pas op de plaats maakte en Miera aanstelde.

Ook in Hongarije blijft het een komen en gaan van bondscoaches. Twee dagen na de verrassende puntendeling in Moskou tegen de Sovjetunie trok Kalman Meszoly de jas aan. Hij ruilt z'n land in voor de oliedollars van Saoedi-Arabië. Robert Glaser, assistent onder Meszoly, neemt voorlopig de honneurs in Hongarije waar.

Nannini weer achter stuur

RAVENNA - De Italiaanse autocoureur Alessandro Nannini heeft bijna een jaar na zijn ernstige helikopter-ongeluk weer een racewagen bestuurd. De voormalige Benetton-rijder reed een aantal rondjes op het Mugellocircuit. De eerste testrit pakte goed uit. „Ik weet voor 99 procent zeker, dat ik volgend jaar maart terug ben in de Formule 1-wereld", liet Nannini na afloop monter weten.

De Italiaan stortte vorig jaar oktober met zijn gloednieuwe helikopter neer in de buurt van zijn ouderlijk huis in Sienna. Bij de crash werd zijn onderarm afgerukt. Het lichaamsdeel werd later enkele meters van het wrak teruggevonden. Tijdens een operatie van negen uur werd het weer aangenaaid. Nannini heeft altijd volgehouden, dat hij zelf op het fatale moment niet aan de stuurknuppel zat. De Italiaan studeert nog voor zijn vliegbrevet.



Beenhakker houdt voetballend Spanje bezig

Johan Cruijff kiest partij voor Ajax

Van onze sportredactie

MADRID - „Ik kan me goed voorstellen dat Ajax woedend is op Beenhakker. Ik beschouw Ajax-voorzitter Michel van Praag als een persoonlijke vriend en voor zover ik het allemaal uit de krant heb kunnen lezen, heb ik er alle begrip voor dat hij Beenhakker aan de kant heeft gezet, toen het duidelijk was dat deze naar Real wilde vertrekken, ondanks een contract van nog twee jaar".

Johan Cruijff kon het maandag, vlak voor het vertrek van FC Barcelona naar Rostock voor de Europacup-ontmoeting tegen Hansa, niet laten om ook nog even iets te zeggen over de controverse tussen Ajax en Leo Beenhakker wegens diens spectaculaire en omstreden vertrek naar Real Madrid. Tekenend was ook Cruijffs opmerking over de positie van Ruud Gullit, die volgens hardnekkige geruchten in Milaan en Madrid bij de club van Berlusconi overbodig is en daarom aan Real Madrid moet worden overgedaan. „Ruud kan nu tenminste gerust zijn, want het lijkt me niet dat die twee (Gullit en Beenhakker) elkaar nog zien zitten na alles wat er zich tijdens het WK in Italie heeft afgespeeld".

In de Spaanse pers wordt er nog altijd druk gespeculeerd over het salaris dat Beenhakker als technisch-directeur bij Real gaat verdienen.

Niemand weet het, maar de bedragen die worden genoemd varieren van 120 miljoen peseta's (El Pais) tot ruim 200 miljoen peseta's (El Mundo) per jaar. Dat komt dus neer op een salaris dat tussen de 2 miljoen en 3,5 miljoen gulden ligt. Volgens El Mundo is Beenhakker met 200 miljoen peseta's ook tegelijk de bestbetaalde trainer in Spanje, want Cruijff -die tot nu toe het meest verdient- zou bij Barcelona 'slechts' 180 miljoen peseta's vangen.

Schorsen supporter met seizoenkaart is contractbreuk

DEN HAAG - Met het schorsen van een supporter die een seizoenkaart heeft, pleegt een voetbalclub contractbreuk. Het is een eenzijdige opzegging, waarvoor bij de rechter toestemming moet worden gevraagd.

Dat zal de Haagse advocaat A. Westendorp tijdens een kort geding bij de rechtbank in Den Haag betogen voor FC Den Haag-supporter J. Remmerswaal. Die is door zijn club de toegang tot het stadion ontzegd.

Bij het bekijken van video-opnamen van de tribunes tijdens de wedstrijd FC Den Haag-Vitesse aan het begin van het seizoen, bleek de 32-jarige Hagenaar vuurwerk aan mede-supporters te hebben uitgedeeld. Na een gesprek met het bestuur van FC Den Haag werd het Remmerswaal vanaf 1 september gedurende tien maanden verboden het stadion in het Zuiderpark te betreden.

Volgens Westendorp is die ontzegging echter onrechtmatig, omdat de supporter een seizoenkaart van 280 gulden had gekocht. „Met zo'n kaart sluit de club een contract met de supporter. Dat kan niet eenzijdig zonder duidelijke redenen worden opgezegd".

Adempauze Nederlandse volleybal-dames



BARI - Gisteren stond een rustdag op het programma van het EK toernooi voor vrouwen in Italië. Nederland voert na drie wedstrijden zonder setverlies de ranglijst aan in groep B (Bari). De ploeg van coach Peter Murphy maakt zich op voor de de laatste twee poulewedstrijden tegen Joegoslavië (vandaag) en Duitsland (morgen). Blijft Oranje aan de winnende hand, dan ontmoet men zaterdag in Rome tijdens de kruiswedstrijden nagenoeg zeker Italië. De inzet van die krachtmeting vormt niet alleen een finaleplaats op het EK, maar ook kwalificatie voor de Olympische Spelen van Barcelona. Bij de foto: Oranje's aanvalstroef Henriëtte Weersing verkeert in blakende vorm.

Het Nederlandse volleybalteam (mannen) moet het in het Olympische kwalificatietoernooi in Rotterdam opnemen tegen Bulgarije, Polen, Peru, China en Nigeria of Egypte. Dat heeft de loting in Tokio uitgewezen.

Het toernooi wordt van 10 tot en met 17 mei 1992 in sportpaleis Ahoy' te Rotterdam gehouden. Alleen de groepswinnaar wordt toegelaten tot de Olympische Spelen van volgend jaar in Barcelona.

De beide andere kwalificatietoernooien vinden plaats in Japan (22 november tot en met 1 december) en Frankrijk (11 tot en met 16 mei). Van het Franse toernooi, met deelname van Argentinië, Australië, Finland, Joegoslavië en Frankrijk, gaat eveneens de nummer één over naar het Olympische eindtoernooi.

Voor het evenement in Japan, waar tevens om de Wereldbeker wordt gestreden, geldt een andere opzet omdat hier ook landen aan meedoen, die zich al voor Barcelona hebben geplaatst. Het hoogste, nog niet gekwalificeerde land in de eindstand, verdient een Olympisch ticket.

In de editie 1992 van de World Volleyball League is Nederland in een poule ingedeeld met Kuba, Duitsland en Canada. Het deelnemersveld van dit wereldomvattende elite-toernooi is uitgebreid van tien naar twaalf ploegen. Om die reden windt de voorronde plaats in drie poules van vier teams. Het prijzengeld voor de derde uitgave is opgetrokken naar drie miljoen dollar. Vanwege de mudvolle agenda aan internationale evenementen is besloten de eindronde pas na de Olympische Spelen van Barcelona af te werken.

Tilburg Steelers landskampioen

HOENSBROEK - De Tilburg Steelers hebben in het EHC-stadion de landstitel American Football gewonnen. De Steelers versloegen in de finale van de eerste divisie Groningen Tigers met 32-20. In Hoensbroek werd ook de eindstrijd van het Flag Football verspeeld. De finale van deze jeugdafdeling werd gewonnen door Zoetermeer, dat Zwijndrecht met 26-8 versloeg.

Ton Smeets 14e in Spartathlon

ATHENE - Ultraloper Ton Smeets is als veertiende geëindigd in de Spartathlon over 245 km in Griekenland. De Achilles-Top-atleet legde de afstand van Athene naar Sparta af in 33 uur, 56 minuten en 7 seconden. Winnaar werd de Hongaar Janos Bogar in 24.15.31 uur. De ultraloop betrof een invitatiewedstrijd waaraan uiteindelijk tachtig atleten deelnamen. Slechts 25 deelnemers haalden de finish. De twee landgenoten van Ton Smeets, Ron Theunissen en Cees Verhagen, moesten uitstappen. Het parcours ging over bergpassen en drukke autowegen. De temperatuur schommelde rond de 35 graden.

Beddegoed gestolen

CAIRO - Beddegoed is kennelijk kostbaar in Mauritius, want een sportploeg van het eiland in de Indische Oceaan, die had deelgenomen aan de Afrikaanse Spelen, stal het spul van de kamers in het hotel in Caïro. Gistermorgen ontdekte het personeel dat dekbedden, lakens en kussens verdwenen waren. Een telefoontje naar de luchthaven was voldoende om de massale diefstal te voorkomen. De politie vond in de bagage de gestolen spullen en nam ze in beslag. Er werden geen arrestaties verricht.

Gebrek aan inschrijvingen

Koersen Duindigt geannuleerd

DEN HAAG - De roofbouw, die in het keurslijf van Ladbroke het afgelopen jaar op de Nederlandse draf- en renpaarden gepleegd is, is niet zonder gevolgen gebleven. Dinsdag, een dag na het officiële terugtrekken van de Engelse wedgigant, moest het bestuur van de Stichting Nederlandse Draf- en Rensport (NDR) het besluit nemen het programma van vandaag op Duindigt te schrappen. De reden: gebrek aan inschrijvingen.

Secretaris/penningmeester Van Overeem van de Vakvereniging Draf- en Rensport Professionals (VDRP) kijkt niet vreemd van de maatregel op. „De paarden hebben dit jaar veel meer koersen moeten lopen dan ze aankonden", is zijn reactie. „Onder dwang van Ladbroke was het programma overladen. De Engelsen wilden elke dag een meeting met het liefst tenminste tien koersen en zeker tien paarden per wedstrijd. Dat laatste ging al een hele tijd niet meer. Soms waren er nog maar net acht koersjes met een minimale bezetting. Maar onder druk van bovenaf moest het wel doorgaan allemaal. Nu is het contract nauwelijks een dag afgelopen en je ziet het gevolg. Duindigt moet het programma schrappen omdat er te weinig paarden zijn aangemeld."

De NDR wil nu de boel draaiende houden met aanvankelijk 29 en na enige tijd 34 kantoren. Met ingang van 1 oktober heeft de nieuwe Stichting Paardentotalisator Nederland de exploitatie ter hand genomen. In de praktijk zal deze organisatie met de commercieel gemakkelijker bruikbare naam Hippo Toto door het leven gaan. Het kwartet en het W 5-spel zijn ter ziele.
Bovendien heeft de NDR een actieplan aangekondigd, waarin wordt voorzien in minder koersdagen per jaar op minder banen. De bedoeling is af te slanken tot zes locaties, waarbij geen plaats meer is voor Drachten en Schaesberg. Drachten heeft hierover een proces aangespannen tegen de NDR. De uitspraak is vermoedelijk 30 oktober. Ook Schaesberg wil juridisch protesteren tegen de opheffing.

Tom Nijssen in tweede ronde

TOULOUSE - Tom Nijssen blijft succesvol in de Grand Prix de Toulouse. Op zijn zevenentwintigste verjaardag won de Sittardenaar in de eerste ronde van de Duitser Christian Saceanu. De tiebreak van de eerste set moest hij nog aan zijn tegenstander laten. In de beide volgende set wist Nijssen de tiebreak juist te ontlopen: 6-7, 7-5, 7-5. De Rus Volkov is het volgende zware karwei dat wacht.
Ook in het dubbelspel wist Nijssen een ronde verder te komen. Met de Tsjech Cyril Suk moest hij het in de eerste ronde opnemen tegen de sterke Zweden Jonas Svensson en Magnus Gustafsson, die beide als geplaatste spelers in het enkelspel al uitgeschakeld zijn. Het liep zeer goed bij het Nederlands/Tsjechische combinatie. Zij wonnen met tweemaal 6-2, waarmee ze in de kwartfinale staan.

voetbalvaria

Luis Suarez met fooi afgescheept

MADRID - Luis Suarez is lelijk op de koffie gekomen. De in maart ontslagen bondscoach van Spanje lag maandenlang in de clinch met de voetbalbond over de hoogte van de afkoopsom. Ten einde raad spande Suarez een kort geding aan en eiste hij de lieve som van 240 miljoen peseta's, zo'n kleine vijf miljoen gulden, aan smartegeld. Suarez kwam echter van een koude kermis thuis. De rechtbank vond 217.000 gulden meer dan genoeg. Dat was heel wat minder dan de Spaanse bond Suarez eerder in het vooruitzicht had gesteld.

BLESSURELEED - Het door blessures en schorsingen geplaagde Willem II zal het zeker nog een maand zonder Feskens moeten stellen. Nader onderzoek van zijn geblesseerde enkel had tot gevolg dat zijn voet drie weken in het gips werd gezet. Feskens liep vorige vrijdag tijdens de training een scheurtje in het enkelbot op. Zijn herstel duurt vijf tot zes weken. Willem II, afgedaald naar de lagere regionen van de eredivisie, kan ook al niet beschikken over Mallien, Werdekker, Dijkstra en Vincent.

VRIJSPRAAK - De commissie van beroep Betaald Voetbal van de KNVB heeft Huub Loeffen van Vitesse vrijgesproken. Loeffen had naar aanleiding van een rode kaart tijdens de wedstrijd voor de eredivisie FC Den Haag - Vitesse op 21 augustus van scheidsrechter Reygwart tien minuten voor tijd de rode kaart gekregen. Hij zou doelman Stam van FC Den Haag geslagen hebben. De commissie van beroep achtte het ten laste gelegde niet overtuigend genoeg bewezen.

Na anderhalf jaar weer terug onder lat van Vinkenslag

Marcel Humblet bewijst ongelijk van medici

Van onze medewerker
PIERRE FRAMBACH

MAASTRICHT - Hij is bijna 39 jaar en staat weer bij eerste klasser Vinkenslag onder de doellat. Marcel Humblet weet niet van ophouden. Anderhalf jaar geleden gleed hij uit over een pantoffel van zijn dochtertje. Het resultaat van het ogenschijnlijk onschuldig incident was een fikse knieblessure. Korte tijd later werd tijdens een kijkoperatie duidelijk dat een voortzetting van zijn voetbalcarrière was uitgesloten. Nu bewijst Humblet het ongelijk van de medici. Vorige week maakte hij zijn comeback tegen Eijsden, afgelopen weekend stond hij aan de basis van de 1-0-winst op Chevremont.
Humblet schittert in het Vinkenslag-doel weer als vanouds. Zijn rentree is uit nood geboren. Humblet: „Het was echt niet de bedoeling dat ik weer zou beginnen. Maar wat wil je als je ziet dat de vereniging waar je met hart en ziel aan verknocht bent in keepersproblemen dreigt te komen? Willy Remmers, die verleden jaar keepte, is gestopt evenals Boy de Waal. Richard Bessems, die van RKMVC zou overkomen, besloot uiteindelijk om toch bij zijn oude club te blijven. Blijft alleen Eugéne Laurens over. Laurens wordt een goede keeper maar moet voor de eerste klas nog iets rijpen".



● *Marcel Humblet 'tekende' onlangs weer als speler voor Vinkenslag.* Foto: WIDDERSHOVEN

Marcel Humblet denkt het seizoen onder de lat nog vol te maken. „Als Laurens klaar Als Laurens klaar is voor het karwei dan moet hij erin. Zij het echter dat hij wel de adem van mij in zijn nek zal blijven voelen". Humblet manifesteert zich behalve in het doel ook in allelei andere functies. Toen hij met voetbal stopte accepteerde hij een bestuursfunctie bij Vinkenslag. Hij werd manager en deed voortreffelijk werk. Ook gaf hij, samen met oud-MVV-doelman Chrit Baetsen, keeperstrainingen. Humblet: „Ik voel me manager. Dat organiseren en regelen ligt me echt. Het is overigens een voortreffelijk samenspel met voorzitter Sjeng Scheffers. Die man is een geluk voor Vinkenslag. Ik ken hem en ik durf rustig te zeggen dat Scheffers' kwaliteiten best op betaald niveau te gebruiken zijn. Dat zou ik overigens zelf ook wel willen". Vanuit België zijn er al aantrekkelijke voorstellen in die richting gedaan, maar Marcel Humblet opteert toch liever voor zijn Vinkenslag. „Die club is voor mij niet zomaar een vereniging".

Marcel Humblet calculeert met zijn terugkeer op het voetbalveld risico's in. „Ik zit nog met een knie die niet honderd procent is. Bovendien loop ik het risico dat ik afga. Ik zie mijn rentree als een uitdaging".

Fortuna-reserves blijven winnen

SITTARD - Fortuna 2 behaalde tegen TOP 2 een meer dan verdiende 2-0 overwinning. De Fortunezen hadden de gasten onderschat en ondervonden felle tegenstand van een gegroepeerd spelend TOP. Doordat de thuisclub te veel door het centrum speelde kon de TOP-verdediging lang stand houden. In de 16e minuut en in de 51e minuut was het Losada tweemaal de gastendoelman passeerde waardoor de overwinning een feit was. Scheidsrechter De Graaf. Toeschouwers 200.

Roda JC 2

DEN BOSCH - In het duel tegen Den Bosch 2 was Roda JC 2 duidelijk de betere en behaalde dan ook de volle winst. Vooral in de eerste helft lieten de Roda JCers uitstekend spel zien en in de 9e minuut kon Stefan Janssen uit een pass van Michel Haan 0-1 laten aantekenen. Michel Haan verhoogde in de 22. minuut de score tot 0-2 nadat hij de bal op uitstekende wijze had onderschept. Na de wissel kregen de toeschouwers een chaotisch spel te zien. Roda verzuimde de geboden kansen te verzilveren. Alleen Wilson Ajah Ogechukwu wist het net nog te vinden en bepaalde daarmee de eindstand op 0-3.

MVV 2

MAASTRICHT - In een levendige en aantrekkelijke wedstrijd ging MVV 2 tegen PSV 2 onderuit. In de eerste helft was MVV 2 de aanvallende plopeg maar gastendoelman Scheutjens voorkwam door sublieme reddingen een achterstand voor zijn ploeg. Na de wissel creëerden beide ploegen diverse kansen. De Eindhovenaren waren in de 53. minuut succesvol door Verhagen 0-1. MVV drong nog aan maar tien minuten voor tijd stelde Van Mol de zege voor PSV veilig. Scheidsrechter Theelen. Toeschouwers 200.

MVV 2 -PSV 2	**0-2**
Den Bosch 2 -Roda JC 2	**0-3**
RKC 2 -Helmond Sp. 2	**3-1**
Fort. Sittard 2 -TOP 2	**2-0**
Willem II 2 -Eindhoven 2	**1-2**
Vitesse 2 -RKC 2	**4-1**

Fort. Sittard 2	4	4	0	0	8	20-3
RKC 2	4	3	0	1	6	14-9
PSV 2	3	2	1	0	5	6-2
Roda JC 2	2	2	0	0	4	6-1
Vitesse 2	2	2	0	0	4	5-1
Den Bosch 2	4	2	0	2	4	4-6
RBC 2	3	1	1	1	3	4-3
MVV 2	3	1	0	2	2	6-5
VVV 2	2	1	0	1	2	3-2
Eindhoven 2	4	1	0	3	2	7-12
Willem II 2	4	0	1	3	1	3-9
TOP 2	4	0	1	3	1	4-11
Helmond Sp. 2	3	0	0	3	0	2-10

Programma:
Roda JC 2 -VVV 2
MVV 2-Vitesse 2

sport in cijfers

TENNIS

Australisch indoorkampioenschap: Eerste ronde: Fitzgerald - Anderson 6-2 6-3, Woodforde - Doyle 6-2 6-1. Tweede ronde: Conell - Krickstein 6-4 7-6, Woodbridge - Grabb 6-3 4-6 6-2, Chang - Kroon 6-3 6-4, Reneberg - Stolle 4-6 7-6.
Athene mannen, 300.000 gulden: Eerste ronde: Koevermans - Middleton 6-1 6-2, Muster - Eltingh 6-4 6-3, Wuyts - Kalovelonis 6-4 3-6 6-3, Zöcke - Prpic 7-6 3-6 6-4, Sanchez - Karbacher 6-47-6, Markus - Pistolesi 3-6 6-2 6-1.
Leipzig vrouwen, 450.000 gulden: Eerste ronde: Demongeot - Paz 7-6 6-4, Langrova - Boogert 6-2 6-4, Huber - Nowak 6-2 6-1, Kochta - Milvidskaia 6-4 6-4, Sviglerova - Strnadova 6-4 4-6 6-2, Porwik - Kschwendt 6-3 6-1.
Milaan vrouwen, 450.000 gulden: Eerste ronde: Appelmans - Rousset 6-2 6-2, Wasserman - Gorrochategui 3-6 6-3 7-6, Gigi Fernandez - Collins 6-4 6-3, Sukova - Ludloff 6-2 6-3, Herreman - Paradis 1-6 7-5 7-5, Lindquist - Golarza 6-3 1-6 6-2.
Toulouse mannen, 600.000 gulden: Eerste ronde: Nijssen - Saceanu 6-7 7-5 6-4, Enqvist - Pimek 6-1 6-2, Volkov - Kulti 3-6 6-2 6-3, Mansdorf - Gustafsson 6-4 6-1, Mronz - Baur 6-4 4-6 6-1, Rosset - Santoro 6-3 6-1.

KARTING

NK Berghem, laatste onderdeel: resultaten Limburgse deelnemers: Internationaal 100cc: 5. Marco Tobben (Linne). Nationaal 125cc: 4. John van Uden (Heythuysen); 7. Guido Maas (Elsloo); 9. Eugene Geijselhart (Heerlen); 10. Ad Schoonen (Boxtel); 20. Alf Reijnders (Simpelveld). Internationaal 125cc: 5. Luc Bisschoff (Simpelveld); 7. Silvio Lamberichts (Meers/Elsloo).

HANDBOOGSCHIETEN

Sittard B-wedstrijd: ereklasse: 1. Alpenjagers Sittard 1383 pnt; A-klasse 1. Robin Hood Brunssum 1330 pnt; B-klasse 1. L'Union Beek 1340 pnt; C-klasse 1. De Romein Geleen 1247 pnt. Hoogste schutter: E. Janssen, Eijsden 238 pnt. Cadier en Keer indoor: heren: 1. E. Janssen, Eijsden 567 pnt; dames compound-klasse: 1. M.. Bigney 539 pnt; dames: 1. J. Janssen 489 pnt; junioren 1. J. Donners 509 pnt.

DAMMEN

Minsk. WK vrouwen negende ronde: Chazanovitsj-Van Lith 1-1, Baljakina-Polman 0-2, Tsoeb-Alexandrova 2-0, Goloebeva-Schouten 2-0, Minkina-Zilberman 1-1, Jankovska-Meyler2-0. Stand: 1. Goloebeva 14 punten, 2. Polman, Jankovska 13, 4. Van Lith 12, 5. Schouten, Tsoeb 10, 7. Baljakina, Chazanovitsj 8, 9. Meyler, Minkina 7, 11. Alexandrova, Zilberman 3.





Club 15. Flannel ruit[illegible]md. 152-[illegible] Jacqua[illegible] 128-146 29.– 152-176 35.– Blue [illegible] 152-176 49.–



Bijvoorbeeld dit Zzap sweatshirt met capuchon. v.a. 49.– Bijvoorbeeld deze Zzap streeptrui. 128-146 49.– 152-182 55.– Bijvoorbeeld dit Club 15 jack in rood, met rugborduur. 152-182 139.– Bijvoorbeeld dit rode sweatshirt. v.a. 49.– Of dit Canda jack. 128-146 79.– 152-176 89.–

Chin[illegible] jack, v.a. 59.– Black jeans, v.a. 55.– Honey. 'Houtje-touwtje' jas, v.a. 125.– Sweatshirt v.a. 49.– Jeans v.a. 49.– Honey. Capuchonjack, v.a. 99.–



Club 15. Sweatshirt, 152-182 59.– Cerise [illegible] 69.– Bodywarmer. 128-146 49.– 152-176 55.– Sweatshirt [illegible] Jeans v.a. 35,–

Bijvoorbeeld dit Honey jack met afritsbare capuchon en mouwen. v.a. 120.– Of leggings van katoen/Lycra. 128-158 19.–

Bij ons kunnen ze allemaal wat anders aan.